

[illegible]

শ্রীশ্রীঃ রাস-পঞ্চাধ্যায় ।

শ্রীশ্রীকৃষ্ণপঞ্চপ্রাণতুল্য—

শ্রীশ্রীরামপঞ্চধ্যায়ঃ।

শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন বেদব্যাস প্রণীত

শ্রীঅতোম্বাপু কৃত—

মণিপূর্বভাস্যাম্ অবয়বানুদাত্তবাদ
ভাষ্য-ব্যাখ্যা.ভঃ সমলঙ্কৃতঃ।

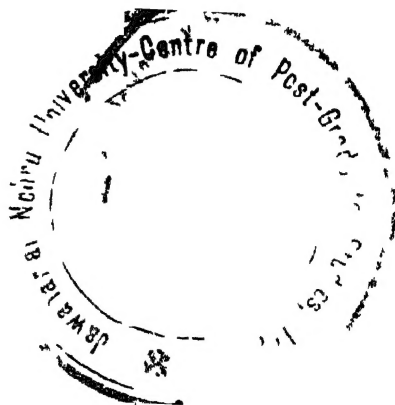
চুড়াচন্দ্র প্রিন্টিং প্রেস—

শ্রীসানন্দ ২২ সিংহেনাঙ্কিতঃ

তথা

ভাগ্যবর্তী কায়ালায়ে শ্রীমধুমালী সিংহেন
প্রকাশিতঃ।

Accession No:



Call No:~

পরিশিষ্ট ।

রাস ।

শ্রীকৃষ্ণদাবনদা গোপীসীংগা লোইনাছনা শ্রীকৃষ্ণনা সান্নখিবা লীলাবু রস-
সমুহ—রস পুন্নমক স্নই, হাঈছনা রাস কোই । কলিকাল অসিদা পাপনা
চাকতুনা মল্লবা তাইবংপান অসিদা শ্রীকৃষ্ণনা ‘শ্রীভাগবত’ পুরাণগী মশক
ওইবা স্তুমিং ওইনা থোকপিছনা ঙাছোকপিরিবনি । মাছদা দশম স্কন্ধদা—
শ্রীকৃষ্ণগী পঞ্চপ্রাণগা চপ মান্ননা পঞ্চাধ্যায়— অধ্যায় মঙানা শ্রীশ্রীকৃষ্ণগী
লীলা পুণ্ডগী সম্পৎ-শিরোমণি ওইবা রাসবু বর্ণন তোই ।

শ্রীকৃষ্ণগী বয়স চহি তরেং স্নবা মতমদা ব্রজগোপকুমারীসীংনা “নন্দগী
মচা শ্রীকৃষ্ণনা ঐগী ইপুরোইবা ওইসনু” অসুমনা পামছনা হেমন্ত ঋতুগী
অহানবা থাদা থা অমা চুপনা হবিষ্যন্ন চাছনা কাত্যায়নী পূজাগী মশক
ওইবা ব্রত তৌখি । মাছদা গোপকুমারীসীংনা মখাদা ইরিবা মল্ল অসি—
শোনখি, মাছদি,—

“ও কাত্যায়নি মহাম’যে মহাযোগিন্দ্ৰবীশ্বরি ।

নন্দগোপস্তুতং দেপি পতিং মে কুরু তে নমঃ ॥

—হে কাত্যায়নী ! হে মহামায়ে ! হে মহাযে গিন্দ্ৰবীশ্বরী ! হে দেবী ! নন্দ
গোপগী মচা শ্রীকৃষ্ণবু ঐথোইগী ইপুরোইবা হেহনবিষ্য, নহাকপু খরুমজৈ ।

ব্রত অসিগী উদ্যাপন দিনদা গোপীসীংগা মাখোইগা মফি মরোন যমুনা
মপান্দা খনমছনা যমুনাদা কুমছনা অবভূত-স্নান তৌখি । মতম অছদা—
শ্রীকৃষ্ণ লেঙকতুনা গোপীসীংগী ফি পুহা ছতুনা কদম্ব মথকতা কাথৎতুনা
বস্ত্রহরণ লীলা সান্নখি । মাছদা শ্রীকৃষ্ণনা মাখোইগী ফি গীরগা হাঈরমই,—
“ময়ে মাঃ রংস্তথ ক্ষপাঃ”— লাক্কদবা— ওইরক্কদবা অহিং ময়ামদা ঐহাক্কা
লোইনাছনা নখোই পুন্নমক সান্নমিগনি । মা মনা শ্রীকৃষ্ণনা গোপী পুহদা
তাকপিরমই । মাস্তম তোছনা শ্রীকৃষ্ণগী চহি তরেংস্নবা বয়স অছ হোখরে ।

১। অষ্টম বর্ষ— চহি নিপানস্নবা বয়সদা শ্রীকৃষ্ণনা শরদকী অহিং—
ক্ষব্বা ময়াম উছনা, মাছদা শরদকীতুদা শাংপা মল্লিকানচিংবা লৈ ময়াম
উরছনা গোপীসীংগা লোইনাছনা রাসক্কাড়া (১) সান্নগে হাঈনা নিংলে ।

(১) রাসক্কাড়াবু মণিপূরীসীংগা ‘রাসলীলা’ অসুমনা হাঈনৈ, মাছদিসিনি,

২। শ্রীকৃষ্ণনা রাস সাম্রাজ্যে, হাঙ্গিনা নিংবা মতম অহুমত্তদা পুর্ণিমা তিথিদা থানিলনা থোকপদা ডাইরিবগী অঙাংবা মঙাম্মা নোংপোক মাইকৈ মুগী অথোইবগী মাইথোং থংসালবু ডাংসং ডাংহন্দুনা থোকই, মতম কুইনা উনরুজবদগী হেক উন-বতা ডাইরিবী চাম্ববগী মাইথোংবু চাম্ববনা ডাংসং ডাংহনবা অহুমই ।

৩। রমা— লক্ষ্মী — সর্বলক্ষ্মীময়ী শ্রীরাধাগী মাইথোং মানবা মকোঙ্গি তাংথক নাইদবা থা উবদা শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীংবু আকর্ষণ তোংগে হাঙ্গিনা নিংছনা বেণুগান তোংখি ।

৪। শ্রীকৃষ্ণগী বেণু খোঞ্জন তাবা-মত্তদা খুথল্লা গোপীসীংনা মহাক মহাকনা তৌরষা থবক পুয়া থাদোকতুনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা লাকখি ।

৫। মাসুমনা লাক্সবা গোপীসীং অহু উরগা শ্রীকৃষ্ণনা তরাম তরাম কোই, অহুগা বা ডাংবগী রাইহে রাতা হৈসিংবা রাইহেনা গোপীসীংদা হাঙ্গি ।

৬। গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণগী রাইহে অহু তাবদা ওকথরতুনা শ্রীকৃষ্ণদা প্রার্থনা তোংখি ।

৭। অহুগী মথদা যমুনা মপান্দা গোপীসীংগা লোইনাছনা সাম্রথি ।

৮। গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণগা লোইনাছনা সাম্রবা ফলবদা মাথোইবু—
পুন্নমঙগী ইহেন হেন্না লাইপক ফবীনি, হাঙ্গিনা নিংছনা নাপন তোংখি,

—ব্যাখ্যা— শক্তি-ভ্রমনি । মিতৈলোমদা রাসলীলা সাম্রবা হাঙ্গিবদি মঞ্চ নম্ববদা অভিনয় তোবা নাট্যবু হিন্দী অমসু মণিপুরী ভাষাদা লীলা, অমসু বাঙ্গলাদা যাত্রা কোই । ভাগ্যচন্দ্র জয়সিংহ মহারাজনা মবুঙে শ্রীশ্রী৩-গোবিন্দজীউদা কংপা রাস নাট্যদি মঞ্চদা অভিনয় তোঁদে, স্মৃতিশাস্ত্রগী মত মতুইহ্না মাণ্ডপতা রাস মণ্ডল সেমতুনা কংপনি, অছনা মহাকপু রাসলীলা হাঙ্গিবনি । শ্রীশ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীংগা লোইনাছনা শ্রীধাম বৃন্দাবনদা সাম্র-থিগা অহুবুদি শ্রীভ গবতনা রাসক্রীড়া কোই । মাসিনা মতম অসিদা চংনবা লোন—ভাষাগী মতুংহ্না হাঙ্গিবনি । অহুগা শ্রীশ্রী৩কৃষ্ণনা ত্র জগোপীসীংগা লোইনাছনা সাম্রাথবা অসিবুসু গোস্বামী পাদসীংনা বর্ণনা ভৌবদদি—রাসবু শ্রীকৃষ্ণনা সাম্রবা লীলা পুথগী অথোইবনি, হাঙ্গিতুনা সর্বলীলা সম্পৎ-শিরো-মাণ কোই ।

ଅମର ଶ୍ରୀରାଧାନା ଇବେମା ମହାକପୁ ଗୋପୀ ଅତେଗା ମାମବା ଓଇନା ଉରତୁନା ସାନ
ତୋଇ । ମତମ ଅଦୁଦା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନା ଗୋପୀସୀଙ୍ଗୀ ମରାଈକ ଫବଦଶୀ ଥୋରକପା
ନାପନ ଅଦୁ କୋକହନଗେ ହାନ୍ତେତୁନା ଅମର ଶ୍ରୀରାଧାଶୀ ମାନବୁରୁ କୋକହନଗେ,
ହାନ୍ତେତୁନା ରାମଗୁଣୀଶୀ ମରାଈଦା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନା ଶ୍ରୀରାଧାଶୀ ଲୋଇନାତୁନା ଗୋପୀସୀଙ୍ଗ
ଋହନ୍ଦନା ମାଂଧି ।

୧୮ । ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମାଂଧରବଦା ଗୋପୀସୀଙ୍ଗା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଉଦ୍ଧତୁନା ସାମନା ସାଂଧି ।
ମାଧୋଇନା ସାଂଗବା ଅହିଂ ଅଦୁଦା ବନ ବନ ଧୁନ୍ଦିଦା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବୁ କୋଇନା ଚଂ-
ତୁନା ଥିଧି । ମାନ୍ତମ ତୋତୁନା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁ ଶ୍ରୀରାଧାଶୀ ଲୋଇନାତୁନା ଚଂଗବଦଶୀ
ବନ ମତି ଅମଦା ଶ୍ରୀରାଧାବୁ ଛନ୍ଦୋରୁମଦୁନା ମାଂଧି ।

୧୯ । ଗୋପୀସୀଙ୍ଗା ଶ୍ରୀରାଧାଶୀ ଉନରତୁନା ମାଧୋଇଁ ମସାମ ତିରୁତୁନା କୃଷ୍ଣବୁ
ଲେଙ୍ଗରୁବା ହାନ୍ତେତୁନା ସମୁନା ମପାନ୍ଦା ପ୍ରାର୍ଥନା ତୋଥ ।

୨୦ । ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନା ଅମୋକହରା ଶ୍ରୀରାଧାଶୀ ନାକ୍ତା ହରକଇ, ମାତୁଦା ଗୋପୀ-
ସୀଙ୍ଗା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବୁ ଉରତୁନା ତୋଢାନ ତୋଢାନନା ଗୋପୀ ନିପାନ୍ନା ସେବା ତୋଇ ।

୨୧ । ଗୋପୀସୀଙ୍ଗା ମାଧୋଇଶୀ ଇନ୍ଦ୍ରାଫିନା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଶୀ ଫରୁବା ଦିଦା ଥାତୁନା
ମାତୁଦା ଫରା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଦା ହଂଇ । ମାତୁଦା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନା ଥୁମଟ,—“ତ୍ରୁଦି ଗୋପୀସୀଙ୍ଗୀ
ପ୍ରେମଶୀ ଲକ୍ଷ୍ମନ ତୋଲେ, ମାତୁଶୀ ଲକ୍ଷ୍ମନ ସିଂବା ଓୟରୋଇଁ” ହାନ୍ତେ ।

୨୨ । ଅମୋକହରା ଗୋପୀସୀଙ୍ଗା ଲୋଇନାତୁନା ରାମଶୀଳା ଅମୋକ ହୋଇଁ ।

୨୩ । ଅତୁଶୀ ମଥଂଦା ଅଥୁପପା ରହନ୍ତୁ ଲୀଳା ସାମ୍ବେ । ଅତୁଶୀ ମଥଂଦା ସମୁନାଦା
କୁମତୁନା ଜଳକେଲୀ ସାମ୍ବେ । ଅତୁଶୀ ମଥଂଦା ବନଦା କୋନ୍ତେତୁନା ସାମ୍ବେ ।

୨୪ । ଅତୁଶୀ ମଥଂଦା ଲୁମିଂକୀ ମତାନ ଉରତୁନା ଗୋପୀସୀଙ୍ଗା ମହାକ ମହାକୀ
ସୁମଦା ହନଧି ।

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନା ଚାହି ନିପାନସୁବଦା ବ୍ରଜ ବୃନ୍ଦାବନଦା, ଶରଂଖତୁଦା— ରାମଲୀଳା
ସାମ୍ବାଧବା ଅହାନବଦି ମାସିନି, ଅନୁମନା ଶ୍ରୀଭାଗବତନା ହାନ୍ତେ । ମାସିକ୍ଷା ମଥଂ
ମନାଓ ଅସିନା ଅହାନବନି, ମତୁଦା ସାମ୍ବଦଦି ମାନ୍ତମନା ହୋଇ । ମହାମୁନିନା
ରାମଲୀଳା ଅସି ହାନ୍ତେରଗା ଶ୍ରୀଭାଗବତତା ହାନ୍ତେରମଇ,—

“ବିକ୍ରୋଡ଼ିତଂ ବ୍ରଜବଧୂଭିରିଦଂ ବିଷୋଃ, ଅନ୍ଧାଘିତୋହନୁଶୃଙ୍ଗାଦଥ ବର୍ଣ୍ଣୟେଦ୍ ସଃ ।
ଭକ୍ତିଂ ପରଂ ଭଗବତି ପ୍ରତିଲଭ୍ୟ କାମଂ, ହସ୍ତୋଗମାନ୍ଧପହିନୋତ୍ୟାଚିରେଣ ସିଂଃ ॥”

ଶ୍ରୀଓଇବନା ସାମନା ଧାନ୍ନା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଶୀ ବ୍ରଜବଧୂସୀଙ୍ଗା ଲୋଇନାତୁନା ସାମ୍ବାଧବା

রাসক্ৰীড়া অসি তাগদবনি, অহুগী মথংদা মচিম্নু মাসি হাঈগদবনি, মাহুয়া
তোরবা ধীর ওইবা মী অতুনা শ্রীভগবান্দা পরাভক্তি ফংতুনা থমোইগী—
লাঈনাগী মশক ওইবা কাম থুনা থাদোকই ।

কনা কনাগুয়নদি নিংই, মাহুদি — ব্রজগোপীসীংগা লোইনাচুনা শ্রীকৃষ্ণনা
সান্নখিবা রাসলীলা অসিদি কবি-কল্পনা রূপকতনি । ভৌতিক বৃন্দাবন—
অসিদা কারুণ্ডা মতম অমদা শ্রীকৃষ্ণগী গোপীসীংগা লোইনাচুনা সান্নবা
রাসক্ৰীড়া অসি ওইখিদে, মাসি ঐতিহাসিক নন্তে, অস্থমনা হাঈ । কন
কনাগুয়না হাঈবনি “সূর্যনা জ্যোতিষ চক্রদা নক্ষত্রসীংগী মরক্তা চলি
মাহুবু রাসলীলানি, অস্থমনা রূপক তেঁতুনা হাঈবনি” অস্থমনা হাঈ ।—
মাখোই অতুনা অস্থম্না হাঈ, মাহুদি,— “মহাভারততা শ্রীকৃষ্ণগী চরিং
হাঈ, মাহুদা শ্রীকৃষ্ণগী ব্রজলীলা যাওদে, শ্রীভাগবততা শ্রীকৃষ্ণনা গোপী
সীংগা লোইননা সান্নবা হাঈ । তেঁইগুয়নু মাত্তদনু শ্রীরাধানাচিংবী গোপী
সীংগী মিং অমতা যাওদে, অতুনদি মাসি ময়েকনা তারে; মাহুদি রাসলীল
হাঈবাসিদি মতুংদা কবিসীংগা কল্পনা ভেবনি, চান্নবা নন্তে ।” অস্থমনা—
হাঈবা অসি বিচাব যাওদবনি, চুমদবনি ।

শ্রীকৃষ্ণগী ব্রজদা সান্নখিবা লীলা পুন্নমক বীজগী মশক ওইবা বেদদ
লৈ । মাহু উরগা কনা কনাগুয়না “নুমিৎপু হাঈবনি” অস্থমনা ব্যাখ
তেঁই । মাহুদি মিঠে লৈপাক মণিপুর অমস্থ মিঠেপুরাণগী রাস বীজ
মশক ওইনা বেদদা লৈ, অহু ওইরবদি মাহুবু ঐতিহাসিক নন্তে, হাঈগদা
মাহু হাঈরবদি ঙাওরবা রানি । অদুগী মরমদা শ্রীভাগবতনা হাঈ,—

“যদ্বৈশ্চরিত্যংবিরজঃসনাতনংশ্রদ্ধাতপোমঙ্গলমৌনসংযমৈঃ ।

সমাধিনা বিভ্রতিহার্দ্দকৃষ্ণে যত্রেদমাদর্শ ইবাবভাসতে ॥৪০॥

তেগমহং পাদসবোজ্জরেণুমার্যাবহেয়াধি কিরীটমায়ুঃ ।

যং নিতাদা ব্রত আশু পাপং নশ্যত্যমুং সর্বগুণা ভজন্তি ॥৪১॥

বেদদা পুন্নমক অসি নুশেনদা মমিনা লৈবগুমনা লৈ । মীওইব
শ্রদ্ধা, তপশ্চা, মঙ্গল, মৌন, ইন্দ্ৰিয় সংযম, মাহুয়া সমাধি (চিন্তাগী একাগ্রত
না মরম ওইতুনা নির্মল, সনাতন ওইবা বেদগী অর্থ উনবগী দমকতা হোং
চুন্ন লৈ । হে আর্যসা! ঐ (পৃথু) না বেদগী অর্থ খংবাসীংগী চরণধুদি

ঐগী মুকুটতা পুনসি চুয়া হাপচগে, মবমদি— বেদগী অর্থথ বাসীগী চরথ-
 ধূলিদি চুয়গী অচয়া পোং অমা নভে, বেদার্থ খংগী খুয়গী উকুলবু—
 কোক্তা হাপচবা ফংলবা মী অছদি মহাককী পাপ পুয়া থিন্দনা কোকই;
 গুণ পুন্নমক লাকতুন' নাঙান্দ নৈবৈ ৪০—৪১।

শ্রীভাগবতনা বৃন্দাবনগী লীলাবু কপকান. হাজ্জিদে। মহাককী মততদি
 সূক্ষ্মজগৎতা বৃন্দাবন লীলা অছ মতম পুন্নমক্তা তৌতনা লৈ। মাছুয়া—
 লীল অছনা মতম অমদা পাগিব বৃন্দাবনদা খাঙ্গাংগনা ফোদোকখি।
 মহাভাবততাস্ত্র শ্রীকৃষ্ণগী বৃন্দাবন-লীলা সন্নগী কবিত্তয়া ইতি ৩ অমস্তা—
 তৌবদনা নভে ম'হুগী বৃন্দগী মশক ওহনা হজ্জিবা বাই,— দাতগী তরা
 নিপানসুবা অধ্যায়দা অহানবা শ্লোকতদা অজ্জুননা শ্রীকৃষ্ণবু “কেশি-নিসৃদন”
 হাজ্জিনা কোই মাত্মমনা পুতনা বধ, গোবর্দ্ধন ধাবণ অসিনা চিংবগী কথা
 মহাভাবততা বাজসুয পর্বদা হাজ্জি। কৌবব সভাদ তংগাসননা জৌপদীগী
 ফি মুনবদা মতম অতদা— জৌপদীনা শ্রীকৃষ্ণবু— “গোপী-পতি! গোবিন্দ!”
 হাজ্জিন কোই। তেইগুথস্ত্র হব যাং, ১ দি,— ১৩ ভাবততদি— মাছুপ
 ফজনা সন্দোক ব্রজলীলা হজ্জিদে, পূবগণবসীনা কদাইদগী লোকতনা—
 পুরাণদা লেংবোনা? মাসগুয়া সমস্ত। অসি সমধনদি খামি,— মতম
 অসিদা ঐখোইনা ফলিবা মহাভাবত অসি লেংবদি. বৃন্দা নলীলানা মাছুগী
 মমা দা যামনা কুৎখবনা মতমদা তৌখিবনি, পুবাণ লেবা কবিসীংমা—
 মাখোইগী সমাধিদা বৃন্দাবনলীলা অছ সংসনা উত্খনা মাখে হনা খংবা ফংবা
 অছ পুরাণসীদা লেখোকখনি। বৃন্দাবনলীলা অসি অচুখনি হাজ্জিবসি যুগ
 অসিদা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভুনা প্রমাণ গৌরমলে। শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহা-
 প্রভুনা হজ্জিককী বৃন্দাবন আসদা চতুনা শ্রীকৃষ্ণনা কদাইদা রাসলীলা—
 সাম্ববধগে, হাজ্জিবা পুন্নমক সনাদিদা সংসনা উগি। অছগুয়া শ্রীকৃষ্ণনা
 সাম্ববধা লীলাসীং অতদা ঐখোইবা লীলাদি রাসলীলানি, অমস্ত্র মহাককী
 অপূর্ব কবিত্তমষ বর্ণনাদি শ্রীভাগবততা লৈ। অসিগুয়া রাসলীলা অসিবু
 জীবাছা পমায়্যা আনিগী তিরবগী কপকনি, হজ্জিনা বাখ্যা তৌবদি—
 রামনা কষ্টক্লানান অমস্ত্র নাছম তৌবদাদি অছগুয়া ম'গাইঅবা শ্রীভাগবত
 পুরাণবু মতা অমা তৌতনা হন্দোকপা খোকই। পুরাণ অছগী মতুইননা

রাসলীলাদি নিপা সুপীণী দৈহিক-মিলননি— আত্মাগা আত্মাগা তিল্লবনা—
 দেহগী মিলন— তিল্লব ওহিখিনি, মাতৃগী অশেংবা আধার অমসু যন্ত্রগী
 মশকনি। অমোক্তদা অসিগুয়া দৈহিক অমসু আধ্যাত্মিক মিলন অসি ওইবা
 য়াননবগী দমক সচ্চিদানন্দ, অনন্ত ভগবান্না অপূর্ব সৌন্দর্যময় • এদেহ—
 লৌখিবনি। ভগবান্ পূর্ণব্রহ্মদি - ইবুঙো মহাককী করিগুয়া মনিং থুংদবা
 অমা থুংগে হাঈতুনা নত্তে, করিগুয়া কান্নবা অমগী দমক্কা তৌবনি। অতুব
 ইবুঙো মানা তাইবপানবা সেমই, মাতৃগী মরমদি— ইবুঙো মাদি রসময়নি
 (রসোহং সং), আনন্দময়নি—আনন্দনা মহাককী স্বভাবান, মহাকী সত্তাদা
 ওইবা অতোপ্পদা ওইদবা আনন্দব লোইবা নাইদবা— অনন্ত ওইনা ফোং-
 দোকবগী দমক ইবুঙো মানা অন্তর্জগৎ সেমই, মাসিদি মাগী লীলানি,—

“লোকবত্তু, লীলা কৈবল্যম্।”

(বেদান্ত সূত্রঃ ২।১।৩৩)

তাইবপানবদা অসিগুয়া খুদম য়ামনা লৈ, মাতৃদি, - কান্নবা লৈত্রবসু
 মীওইবনা সান্নতুনসু থবক মবান তেই। ২তৌ ওহুগুয়া কান্নবা লৈত্রবসু
 ব্রহ্মনা সুপনগে সান্নতুন তাইবপানবা অ'স সেমই। তাইবপানবা পুয়া
 অসি চাওরবা রাসলীলা অমনি। ম'ওইবগী অচয়া হকচাং অসিদসু রাংখুবা
 উচ্চতম অধ্যাত্ম-আনন্দবু থোকহনা য়াই। অতুগুয়া ত্রাঁড় - সান্নবা অতৃগী
 দমক্কা অসিগুয়া অচয়া জড়জগৎ অসি সেমই। মাতৃগী জড়জগৎ অসিদা
 তাইবং মীওইবগী হকচাং অসি পুথাকপনি, অমসু মাসু তৌতুনা জড়দেহ
 অসিদা অধ্যাত্ম আনন্দ ফো দোকপা য়াই, হাঈবা থ হনগে হাঈবগী দমক—
 ভগবান্না বৃন্দাবনদা রাসলীলা সান্নখিবনি।

“রেমে রমে” ব্রহ্মসুন্দরীভঃ যথার্থকঃ স্বপ্রতিষ্ঠিতঃ শ্রীভগবতঃ ।

(শ্রীভাগবতম্ ১০।৩৩।১৭)

—অর্থদি— রাসমণ্ডলদা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা গোপীমণ্ডলীনা কোইসিন্দুনা
 মখন মথা অযায়া শ্রীম ফোংদোকতুনা অতান্না মহাককী প্রতিবিশ্বগা—
 সান্নবাশ্রমনা ইবুঙো মাগী কলা, কৌশল, লাবল, মাধূৰ্য্যনাচিংবা ব্রজাঙ্গনাসীংদা
 চংহন্দুনা মাথেইগা লোইনাচন। রাসত্রীড়া সান্নখি। বিদুন্ধরসময়ী লীলাব
 রাসলীলা কেই। থোইদোকনা রসময় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা মাধূৰ্য্য আশ্বাদন

ভৌখিবা মাছুয়া শ্রেমগী মশক ওইবা আলিঙ্গন, চুষন, নীবি উন্মোচন, কর
স্পর্শ, নখ-ক্ষতনাচিবা লীলা ওইনা ইবুঙো মহাকী মশক ওইবী শক্তি—
হ্লাদিনীণী প্রাতমূর্ত্তি রসময়ী ব্রজাঙ্গনা৷ অছগুণ৷ রস আশ্বাদন ভোবা ফংগী
সৌভাগ্য পীতনা সান্নিবি। মাসিনি শ্রীভাগবততা হাঙ্গরিবা রাসলীলাদি।
ঐখোইনা মথক্তা লোখৎলিবা শ্লোক অছদা হাঙ্গরি, মাতুদি,—“ব্রজসুন্দরী-
সীং অছ শ্রীভগবান্গী প্রতিবিম্বনি। হাঙ্গিবা নত্রে।” মাতুদি গোপীসীং অছ
ছায়া—মমিগুণ৷ চান্নবাপোং নত্ৰবা সিনেমায়ী অয়েকপা মমি চান্নবা নত্ৰবা,
মনুং যাওদবা নত্রে। উপমাদি উপমা ফাউবতনি—উপমাদি চান্দন্নবা ফাউবা-
তনি, হেনথনা চখবা যাদে। শ্রীভগবান্না একান্ত রতিসুখ আশ্বাদন ভৌ-
নবগী দমক ইবুঙো মহাকনা মহাকপু ময়াম ওইনা রাসদা থোকহনখিবা।

“স একাকী না রমত”—মহাক মথন্তুনা মুঙাইতে, মরম অসিনা—
ইবুঙো মায়ী “সত্য সঙ্গল্ল” থোকাখি। ঐ ময়াম ওইনা ফোংদোকে, “বহুস্তাং
প্রজায়েয়” সৃষ্টি রহস্য অসি উপমা অদুনা থংহনলে। মাস্তম ভৌতুনা ঐ-
খোইনা ংবা ওমলে,—করি মরমনা ব্রহ্মনিষ্ঠ শুকদেবগুণ৷ আত্মারামসীংনা
অমসু মধুসুদন সরস্বতীগুণ৷ ঘোর অবৈতবাদীনসু শ্রীভাগবতকা শ্রীকৃষ্ণভব
লৌখিবা। শ্রীভগবান্না ময়াম ওইখিবা অসি মিথ্যা মায়া নত্রে, ছায়া—
মমি নত্রে, কাষাগীন ছায়াগা লোইনাছনা রতি ওইবা বাদে। মাতুগুমনা
শ্রীভগবান্না অসিগুণ৷ রক্ত-মাসগী হকচাং নৌতুনা গোপীসীংগা লোইননা
রাসলীলা সান্নিবি।

ময়ামগী লীলাবু অওইবা—বাস্তবতা ওইহনগে, হাঙ্গিছনা শ্রীভগবান্না
মহাক মশাবু জড়জগৎ অমসু জড়জগৎকী পোংপুয়া ওইবিখি। মরম-সিনা
ইমা শ্রুতিনা হাঙ্গি,—“সর্বং থলু ইদং ব্রহ্ম।” শ্রীকৃষ্ণনা করন্বা ফখরবা
মতম অমদা শ্রীবৃন্দাবনদা রাসলীলা সান্নিছনা জগৎবাসী মমাংগা অসিগুমবা
ফিদম আদর্শ অসি থপ্তিরন্বা? মাতুবু করিগুণদসু কাওফত্ৰবা। অসিগুণ৷
মীওইবগী জড়দেহ অসিদা দিব্যপ্রেম থোকহনগদবা। মাতুগী মরমগীদমক
পৃথিবীদা মীওইবনা পোক্তরিবা। ধন্য! মণিপুরাধিপাত জয়সিংহ ভাগ্যচন্দ্র
মহারাজ! মহাক্সা অসিগুণ৷ সুপ্রাচীন মণিপুর অসিদা পোকপিছনা অছগুণ৷
দিব্যপ্রেম পুথোকে হাঙ্গিছনা মহাকনা মণিপুর সেমগৎলি। অছগা মবুঙো

শ্রীশ্রীগোবিন্দদা অহুগুহ্মা সৰ্ববস-কদম্বময় রাসলীলাবু সঙ্কীৰ্তন মহাযজ্ঞগী
মশক ওইনা কংখি ।

নিংথোৱেন অসিদি শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভু প্রবর্তিত ধৰ্মদা দীক্ষা তোঁই ।
মরম অহুনা মহাভাগ্যবান্ নিংথো ভাগ্যচন্দ্র জয়সিংহনা তৈতেগা সনাতনধৰ্ম্ম
অমসু শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য প্রভুনা পুথোকপা গোড়ীয়ধৰ্ম্ম অনি অসি সমম্বয় ভৌ-
তনা প্রসিদ্ধ মণিপূরীয কীর্তন পুথোকই । শকাব্দ ১৬৯৮ দা খৃঃ ১৭৭৬ তা
কার্তিক মাসগী শুক্ল বাদশী তিথিদা, রেবতী নক্ষত্রনা পানবা শুক্লবারদা,—
পূৰ্ব্বাহ্নদা মণিপূরদা শ্রীশ্রীগোবিন্দজীউনা আবির্ভাব ওই । মাহুদা নিংথো
ভাগ্যচন্দ্রনা মবুঙো শ্রীগোবিন্দগী শ্রীচরণদা স-কীর্তন মহাযজ্ঞ তোঁহুনা আত্ম-
সমর্পণ তোঁই । অহুগুহ্মা মুমিং অহুবু নিংসংহুনা মণিপূরী মিতৈসীংনা—
জজিক ফাউবা মুমিং খুদিংগী,— “জয় জয় শ্রীরাধাগোবিন্দ দেব । শ্রীল
ভাগ্যচন্দ্র নৃপবর সেব ॥” হাঙ্গীনা ছকলি ।

ওইবা যাই,— চহি অহুমত্তদা কার্তিকী পূর্ণিমা দা আবির্ভাব দিনগী
মরিনি সুবদা শারদীয় রাসযাত্রাদা শ্রীভাগবতনা হাঙ্গীবা শ্রীকৃষ্ণগী রাসকৌড়া
অহুবু মণিপূরীয কীর্তনগী মশকতা ওনথৈ কতুনা ভাগ্যচন্দ্র জয়সিংহ নিংথোনা
নিজ প্রভু শ্রী শ্রীগোবিন্দগী শ্রীচরণদা কংখি । মবমদি কলিযুগকী ধৰ্ম্মদি
স-কীর্তন । শ্রীভাগবত একাদশ শঙ্কদা যুগধৰ্ম্ম প্রকরণদা হাঙ্গী ।—

নানাতত্ত্ব-বিধানেন বলাগপি তথা শৃণু ॥২৮॥

কৃষ্ণবর্ণং ত্রিমা কৃষ্ণং সাধো ॥ দ্ব্যস্তপার্ষদং ।

যজ্ঞৈঃ স-কীর্তনপ্রায়ৈযজ্ঞান্ত ‘ত সুমেষসঃ ॥ ২৯ ॥

(শ্রীভাগবত ১১ ৫১৮—২৯)

মিতৈ অগোইনা ঈথবাইদগী হেনবা ।

ওইগান,— শ্রীশ্রীগোবিন্দজীউনা আবির্ভাব ওইবা চহি অহুদা—
আবির্ভাব দিনদগী মরিনি সুবদা কার্তিকী পূর্ণিমা নিংথোকাবা মুমিংতা
শারদীয় রাসযাত্রা দিনদা শ্রীভাগবতনা হাঙ্গীবা শ্রীকৃষ্ণগী রাসকৌড়াবু মণি-
পূরীয কীর্তন ওইনা ওনথৈ কতুনা ভাগ্যচন্দ্র জয়সিংহ নিংথোনা মবুঙো—
শ্রীশ্রীগোবিন্দদা রাসযাত্রাদা কংখি । মবমদি শ্রীভাগবতকী একাদশশঙ্কদা
যুগধৰ্ম্ম প্রকরণদা হাঙ্গী, মাহুদি,— কীর্তনতনা কলিযুগকী ধৰ্ম্মনা ।—

ନାନାସ୍ତବିଧାନେନ କଳାବିଧି ତଥା ଧ୍ବଂ । ୧୮ ।

କୃଷ୍ଣବର୍ଣ୍ଣଃ ସ୍ତ୍ରୀଃ କୃଷ୍ଣଃ ସାଂଜ୍ୟୋପାଂଜ୍ୟୋପାର୍ଦ୍ଧମ୍ ।

ସଂଜ୍ୟୋପାଂଜ୍ୟୋପାର୍ଦ୍ଧମ୍ ହି ସ୍ତ୍ରୀମେଧସଃ । ୧୯ ।

(ଶ୍ରୀଭାଗବତଃ ୧୧।୫।୧୮—୧୯)

କଳିଯୁଗତା ଅବତାର ଚୌବା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ବୁ ତନ୍ମୁଖାନ୍ତ ମୟାମଣି ରାଜନୀ
ଈଡ଼ାଂଲି, ମାତ୍ର ହାଈଗି, — କଳିଯୁଗତା ଅବତାର ଚୌବା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ଦି କୁଚୁ ଯୁହି,
ଇନ୍ଦ୍ରନୀଳମଣିଘୁମନୀ ଲଂହି, ମହାକନା ମାଗି ଅଜ୍ଞ, ଉପାଜ୍ଞ, ଅନ୍ତ ଅଗ୍ନିସ୍ତ ପାର୍ଦ୍ଧ-
ସିଂଗା ଲୋଇନନା ଅବତାର ଚୌହି । ମତମ୍ ଅହୁଦା କଳିଯୁଗତା ବିବେକଲେବାସିଂଗା
ସଂକୀର୍ତ୍ତନଗୀ ମଶକ ଓହିବା ଯଜ୍ଞ ଚୌହୁନା ମହାକପୁ—କଳିଯୁଗତା ଅବତାର ଚୌବା
ମହାକପୁ ଈଡ଼ାଂତୁନା ପେଲହନଲି । ୧୮—୧୯ ।

ପର୍ବସାତ୍ରା ମହୋଽସବତା ସଂକୀର୍ତ୍ତନଗୀ ମଶକ ଓହିବା ଜଗୋହି ସାବନାଚିଂବା
ତୋହୁନା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ଗୀ ପୁଞ୍ଜା ଚୌବା ଅସି ଭାରତବର୍ଷ ନନ୍ତବା ପୃଥିବୀଗୀ ଅତୋହ୍ନା
ମଫମଦା ଚୌଦେ । ଅୟୋକ କର ହାଈଗିନି— ବ୍ରହ୍ମଲୋକମନ୍ତଦନ୍ତ ଚୌଦେ । ସୁମ୍ନ-
ଗୀ ଭାରତବର୍ଷତଦା ଚୌହି । ମରମ୍ ଅହୁନା ଭାରତବର୍ଷଦା ପୋକଚବା ଫଂବବୁ ଥାଗ-
ତୁନା ଶ୍ରୀଭାଗବତନା ହାଈ, —

“ନ ଯତ୍ର ବୈକୁଠ-କଥାସୁଧାପଗା ନ ସାଧବୋ ଭାଗବତାନ୍ତଦାନ୍ତୟାଃ ।

ନ ଯତ୍ର ଯଜ୍ଞେଷ୍ଠମଧ୍ୟାମହୋଽସବାଃ ସୁରେଶଲୋକୋହିନି ନ ବୈ ସମେସ୍ୟାତାଂ ॥”

(ଶ୍ରୀଭାଗବତ ୧।୧୧।୧୫)

ମଫମ୍ ଅହୁଦା ଭଗବାନ୍ ବୈକୁଠନାଥଗୀ କଥାଗୀ ମଶକ ଓହିବା ଅସ୍ତ୍ରତପୁବା
ତୁରେନ ଲେତବା, ମଫମ୍ ଅହୁଦା ଭଗବଂ କଥାସ୍ତ୍ରତ ପୁବା ତୁରେନଦା ଚଞ୍ଜବା ଭାଗବତ
ସାଧୁ ଲେତବା ମଫମ୍ ଅହୁଦା ଜଗୋହିନାଚିଂବା କୁମେଗା ଲୋଇନନା ଭଗବାନ୍ଗୀ ପୁଞ୍ଜା
ଚୌଦବା ମଫମ୍ ଅହୁଦି ବ୍ରହ୍ମଲୋକ ଓହିବନ୍ତୁ ସେବା ଚୌଦେ, ହାଈବଦି ଲେହଦେ ।

ନିଂଥୋ ଭାଗ୍ୟଚନ୍ଦ୍ରନା ଅସିଂହସ୍ତା ଶ୍ରୀଭାଗବତକୀ ପାଠତାକ ଅସି ଚୌହୁନା
ମବୁଠୋ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗୋବିନ୍ଦଦା ରାସଲୀଲାବୁ ସଂକୀର୍ତ୍ତନ ଯଜ୍ଞଗୀ ମଶକ ଓହିନା ରାସସାତ୍ରଦା
କଂଲମହି ।

ଭାଗ୍ୟଚନ୍ଦ୍ର ମହାରାଜନା ମହାକକୀ ପ୍ରଭୁ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗୋବିନ୍ଦଦା କଂଲସ୍ତା ସଂକୀର୍ତ୍ତନଗୀ
ମଶକ ଓହିବା ରାସଦି, - ୧ ଅହାନବଦା ପୂର୍ବରଜ୍ଞଗୀ ମଶକ ଓହିନା ନଟପାଳାକୀର୍ତ୍ତନ
ଚୌହି, ୨ ମଂଥଦା ମଣିପୂରଗୀ ସଂକୀର୍ତ୍ତନଗୀ ମଂଥଦା ରାସ କଂଲି, ମାହୁଦି କୀର୍ତ୍ତନଗୀ

ଅଜ୍ଞ ମରିଧୋକନା ଧାଉଁଦୋକତୁନା—“ଦିନଡାଳ, ରାଜମେଳ, ଡାଳଚମ୍ପ ଅମର ମେନ-କୁମ୍ଭା” ରାସନର୍ତ୍ତନ ଡୋହନା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗୋବିନ୍ଦଦା କଲି ।

ଉପସଂହାରଦା ଐଥୋଇନା ବୈଷ୍ଣବ ସମ୍ପ୍ରଦାୟୀ ଚରଣଦା ଉକ୍ତା ଫି ଏଂଚୁନା ନିଜରି ଅମର ଧୂଃସ୍ତରି,— ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣୀ ଲୀଳା ମୁଖୀ ଅଥୋଇବଦି ରାସନି, ମହାକପୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତନା ବର୍ଣ୍ଣନ ଡୋଇ, ଶ୍ରୀଭାଗବତକୀ ଯତ୍ନ ମଡୁଂଇଲା ଭାଗ୍ୟଚକ୍ଷୁ ମହାରାଜନା ସଂକୀର୍ତ୍ତନ-ନାଟ୍ୟ ଓଇନା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗୋବିନ୍ଦଦା କଲମରୁଇ, ମାସି ତାହିବଂ-ପାନବଦା ମଣିପୁର ନକ୍ସବଦା ସାମନା ଡାଂଧରବନି । ମହାକକୀ ମହାକକୀ ଯଥେତା ଐଥୋଇନା ଇରୋନରୁ ଧୋକନା ଅଝେପା ମାରହନା ଐଥୋଇନା ମଡାଂ ଡାଂଧରେ ; ସାହସୀ ଦୟାକ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀବୁଦ୍ଧାବନେଶ୍ବର ଗୋବିନ୍ଦନା ଡୋଲବା ଐବୁ ଧୋଜାନୀ ଧୋଡ଼ିନା ମୁନ୍ଦୁନା ମହାକକୀ ଚରଣଦା ଧସିରୁ । ଇତି—

ପ୍ରାଣତ—

ଶ୍ରୀଅତୋସାପୁ ଅର୍ପା ।

୧୮୭୧୨୬୧ ଇଂ ।

শ্রীরাস-পঞ্চাধ্যায়ঃ ।

প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

।শুক উবাচ । ভগবানপি তা রাত্রীঃ শরদোৎফুল্লমল্লিকাঃ ।

বীক্ষ্য রম্ভং মনশ্চক্রে যোগমায়াযুপাঞ্জিতঃ ॥১॥

শ্রীশুকঃ উবাচঃ (শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গি) ভগবান্ অপি (ভগবান্) যোগমায়া (যোগমায়া কোবী মাগী শক্তিদা) উপাঞ্জিত্য (থোইদোকনা — চংতুনা) শাবদোৎফুল্ল মল্লিকাঃ (শবৎখতুনা ওইবা মকাফনা শাৎলবা মল্লিকা-নাচিংগা ওইবা) তাঃ রাত্রীঃ (চতুগুমা অহিং খাবকপু) বীক্ষ্য (উরতুনা) বহুম্ (সান্নগে শাববগী দমক) মনঃ (পুকনিব) চক্রে (তৌখি) ।১।

উনত্র শ তু বাসামুক্তিপ্ৰতাক্তগো হরেঃ ।

গোপীভাবাস সংবাস্ত তস্ত চাস্তদ্ধি কোতুকং ॥

ব্রহ্মাদি জ্ঞানস ক্লত দর্প-কন্দর্প-দর্পহা ।

জয়াতি শ্রীপতিগোপী বাসমণ্ডলমণ্ডিতঃ ॥

শ্রীমদ্ভাগবত দশমস্কন্ধদা কন্যাপনস্তবা অধ্যায়দা রাস সান্নবগী দমক শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসান্দা হাঙ্গিবা, গোপীনা খুদা, বাস সান্নবা হৌগৎলকপদা — শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসী'বু হুন্দোকতুনা মাংখিতুনা সান্নবা হাঙ্গি ।

ব্রহ্মানাচিংববু ঐনা ওমই হাঙ্গিতুনা বামনা কন্না অমস্তু পুকনিংদা চেৎনা খাজতুনা মযাই কাববা কন্দর্প হাঙ্গিবদি অপাম-লুংসিগী লাইগী নাপন মাং-হন্দুনা গোপীসীংগী বাসমণ্ডলনা লৈতে লবা, শ্রীপতি শ্রীকৃষ্ণনা জয় ওইদি, পুন্নমজ্জগী থোইদোক হেদোকনা ওহরি হাঙ্গিবদি অতুগুমা শ্রীকৃষ্ণবু ঐনা থুরুমজ্জৈ ।

শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গি, — ভগবান্ শবৎখতু ওইবতুনা মল্লিকানাচিংগা সৈ পুন্নমকনা সাৎপা অত্রি মহাম উরতুনা যোগমায়াদা থোইদোকনা চংতুনা — রাস সান্নগে হাঙ্গিনা নিংখি ।১।

—ব্যাখ্যা— মাছদা ইন্দ্রনা যামনা শাওবে, ব্রজবু গাংহনগনি হাঙ্গিরে, অশ্বম্মা
 জাংনৈ । তৃতীযাদগী হৌতুনা নবমী ফাউবা শ্রীকৃষ্ণনা গোবর্দ্ধন ধাবণ তৌই ।
 দশমীদা গোপসীনা শ্রীকৃষ্ণগী অঙ্কপা তোবা জাংনৈ একাদশীদা সুরভি-
 না শ্রীকৃষ্ণবু অভিষেক তৌতুনা “গোবিন্দ” নাম অসি থোল্ল । দ্বাদশীদা
 শ্রীকৃষ্ণনা নন্দ লৌবা বরণাক্রান্তা লেউ । পূর্ণিমাদা ব্রহ্মলোকত উহল্ল ।
 মাসুম তৌতুনা শবৎ লো-থনে । মাসম তৌতুনা ১২ ফণে তেবেতুবা চহিনা
 মথংগী চহিগী ভাদ্র মপু লাবতুনা ৩১শ্বিনদা চহি নিপান চলে । মাছদা—
 লীলা পুশ্বগী কোক্তা থেৎপা মণি অংগেইবা হুখা ২ মতা বাসলীলা সাম্নিখি ।
 মাছবু “ভগবানদি” হাঙ্গিবা বহুগী হৌতুনা হাঙ্গি (১) । অবরণপা ওইবা,
 অমাংবা লৈতবা, ঐশ্বর্য তরুণা ভক্তনা তিন্দনা লৈবা ওইতনমু সাম্নে—
 হাঙ্গিনা নিংখি, হাঙ্গিবদি—সাম্রণী উদ্দীপন, হাঙ্গিন নিতাব ওইবা—মত্তম,
 মক্ষম অমম পান, মাছদি—শাবদ-বাচি, ব্রজবন্দাবন অমম ব্রজগোপীসংগী
 পুন্মমক্তগী হেনা মাছদান ফাবতুনা সাম্নি বনি, অশ্বম্মা খনগনি । সাম্রণ-
 দবা শব্দকাটি গোং সংগি, মাছদি ১২ ফণে ১২ জুজল-২সগ চিন্তামণি
 ওইবা ইবেমনিগী সৌন্দর্য (২) (৩) (৪) (৫) (৬) (৭) (৮) (৯) (১০) (১১) (১২)
 (নিংখিবা মথোৎ কানকপ), সৌন্দর্য ১২ বুন বৈদম্মা, তৌবাত্রক, ১ মখল
 যামলবা বজবা পুশ্বাবু তবুঙা মণী নাকো নাচবা হাঙ্গিখ খাবকনা লৌগে,
 অতুগা ইবুঙাগীনা ইবেমাস ব্রজগোপীসংগে হাঙ্গিনা নিংখি, অশ্বম্মা অর্থ অসিবু
 ফোংদোকই । অতুপ ১ মথবা ইবেমাস ১২ অংগ অমত্তদা মবক খন্দনা—
 হুঙাইহনগে অমমু হুঙাংগে হাঙ্গি ইবুঙোনা নি বদা, ইবুঙাগী নিংবাদ—

(১) বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তি “সাবর্থ্য সন্দর্শনা” টীকাদা আশ্বিন পূর্ণিমাদা
 রাস সাম্রি হাঙ্গি । মাসি দ ভাগ্যচন্দ্র মহারাজনা শ্রীশ্রীভগো বন্দা কার্ত্তিকা
 পূর্ণিমাদা রাস কংল । শাস্ত্র পুন্মকনমু ভাগ্যচন্দ্রগী মত অতুবু সমর্থন—
 তৌই, তেখে ইগীদি মত লৌবনা খচুস ও নৈ । তে তেগু স চক্র-বর্ত্তিপাদগী
 মত অতুবু ভাগ্যচন্দ্রনা সম্মান হৌতুনা আশ্বিন পূর্ণিমাদা শ্রীশ্রীভগোবন্দা
 রাস কংলি, তৌহুঙা মতদি চানবা বাস নহে, কুঞ্জদা সাম্রণ বাসন ।
 অতুনা মাছবু যমুনা পুলিনদা সাম্রদবনি, হাঙ্গিতুনা “কুঞ্জরাস” কোই ।

—ব্যাখ্যা— থুন্দবা লৈতবা পাজননা সেম্বা ব্রহ্মাগী অহিং অমদা ওইবা—
 সভ্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমস্ত কলি কোঁবা যুগ মখন মরি অত্ৰ লিসীং অমাগী
 অহিং ময়াম ভিনসিন্দুনা ওইবা শালবা অহিং অত্ৰ উবতুনা সান্নরংগ হাঙ্গিনা
 শ্রীকৃষ্ণনা নিংখি, অস্তম্বা অথ অসি—“৩ঃ ব। ১ঃ” হাঙ্গিবা বহুবচন অসিনা
 কোংদোকই। মরম অসিনা মুন হুনা “ব্রহ্মবাত্র উপাবৃত্তে” অস্তম্বা হাঙ্গি-
 রকনি। মূলদা ‘শবদা-উৎকল্ল-মল্লিকাঃ’—শরৎপাত্ত ওইতুনা ফুগাইনা মল্লিকা
 সাংপা, অর্থ অসি হাঙ্গি তৌইহুস্ত ২ ৯ স্বাংতাং দি চান্নকাং সাংপে, অত্ৰবু
 বৃন্দাবনগী অতৈগা মায়দবা গুণনা সাংপে, হাঙ্গিবনি। মাত্ৰদা অর্থদি শরৎতা
 সাংপা হৌনদবা মল্লিকানা সাংপা। সাংপা হৌনদবা মতম নন্তবা লৈ
 পুস্তমক সাংপে। অহিং-সংহবা থপাংনাটিংস সাংপে; ওইনক মতমগী সাংপা
 হৌনবা লৈ ময়ামনা সাংপদি কবি ৭ হাঙ্গি ১০ঃ ১ হাঙ্গিবনি। “শারদোৎ-
 কল্ল-মল্লিকাঃ” অস্তম্বা পাঠ্য নৈ। মাত্ৰদা হাঙ্গি-গনা “শবৎকী ওইবা লৈ
 ময়াম সাংপা অহিং পুস্তম ২ ১০ঃ ১ হাঙ্গি ১০ঃ ১” ওইয়া ব্যাখ্যা তৌবস্ত
 যাই। কনাগুস্তমংনা হাঙ্গি মাত্ৰ—শ্রীকৃষ্ণনা বহুবচন সাংপা হাঙ্গি না
 সান্নবদি মপানদা সান্নবা ওইন উংগন, নস্তু দি হবুডে মাদি পূর্ণকামনি,
 নিংবা থুন্দবা লৈতবনি, অত্ৰনা সান্নবনি লৈবা হৌনদে, অস্তম্বা হাঙ্গিবাচ
 চুমদে। ইবুঙোনা চান্ননা সান্নব-হুনা—ইবুঙোনা থাঙ্গেশোনা সান্নবনি,
 হাঙ্গিবা থংনবগী দমক—“মন-১ঃ ১ঃ” অস্তম্বা এগা বম্বা কৃষ্ণাঙ্গী এগাঅনে
 অস্তম্বা হাঙ্গিবদগী আত্মনে পদ লেংই। অসিগুস্তা শ্রীমন্তাগবত প্রমাণচূড়া-
 মণিগী মত অসি লৌতুনা ঐথোইনা অতোপ্পা বিচাব অমদা শ্রুতি, স্মৃতিগ
 প্রমাণ, বচন খিবিকনা ব্যাখ্যা তেংখরে। মাত্ৰস্ত মতাং অসিদা পাঠকসীংগী
 জুঙাইনবগী দমক খরদং লৌখেলি।—কনাগুস্তমংনা হাঙ্গি, মাত্ৰদি,—গোপী-
 সীংগা লৌইনাহুনা শ্রীকৃষ্ণনা রাসলীলা সান্নথিবা অসিদি—কবি-কল্পনানি,
 ভৌতিক বৃন্দাবনদা করিগুস্তদস্ত রাসলীলা ভৌথিবা নন্তে; মাসি ঐতিহাসিক
 নন্তে, অসিনি। কনা কনাগুস্তা পণ্ডিতসীনা হাঙ্গিবনব সূর্যনা জ্যোতিষচক্রদা
 নক্ষত্রসীংগী মরক্তা চেলি, মাত্ৰবু শ্রীকৃষ্ণনা রাসলীলা সান্নবনি, হাঙ্গিহুনা—
 পরিকল্পনা তৌবনি। মাথোই অত্ৰনা মাত্ৰস্ত হাঙ্গি, মাত্ৰদি—মহাভারততা

— ব্যাখ্যা— শ্রীকৃষ্ণগী চরিত্র হাঙ্গি, মাতৃদা শ্রীকৃষ্ণগী ব্রজলীলা লৈতে । শ্রীভাগবততা গোপীগী রাসক্রোড়া হাঙ্গি, তৌইশুষ্কসু মাতৃদা শ্রীরাধানাচিংবী গোপী-সীগীদি মিঃ অমলসু হাঙ্গিদে । মাতৃদগী ত্রৈখোইনা খংই, মাতৃদি— মতুংদা রাসলীলা হাঙ্গিবসি কবিসীংনা সেমজিনবা কল্পনানি । মাসুমনা হাঙ্গিবিবা বা পুন্নমক অসি বিচার যাওদবা পংহাঙ্গি হাঙ্গিজিনবান ।

শ্রীকৃষ্ণগী লীলা পুস্বা বীজগী মশক ওইনা বেদদা ওয়া লৈ, মাতৃবু কনাগুস্বা পশ্চিমসাংনা শ্রুতিমংতা পানসিন্দুনা ব্যাখ্যা তোই । মিতৈ মণিপূর অমসু মিতৈ পুবাংগী বা পুন্নমক বেদদা বীজ ওইনা ওয়া লৈ ; অহু ওইব-বেদি মিতৈলৈপাক অসি লৈতে, মিতৈ পুবাংগী বা অহু চুমদবনি হাঙ্গিগজা ? মাতৃনা গাংবদি অঙাওবদি রান । শ্রীমন্তাগবত ৪২১।৪০-৪১ দা হাঙ্গিথরে,—

যদ ব্রহ্ম নিত্যং বিরজং সনাতনং শ্রদ্ধা-তপো-মঙ্গল মৌন-সংযমেঃ ।

সমাধিনা বিভ্রতিহাংদৃষ্টয়ে যত্নেদমাদর্শ ইবাবভাসতে ॥

তেষা মহং পাদ-সরোজ-রেণুমাধ্যবহেরাধি কিরীটমাযুঃ ।

যং নিত্যদা বিভ্রত আশুপাপং নশ্যতামুং সর্বগুণা ভজন্তি ॥

বেদদা তাইবংপানবদা লৈবা পুন্নমকনা নুংসেনদা পোৎকী মমিনা— তাতুনা লৈবগুম খোং খোৎনা স্তনা লৈ ; মাতৃবু মীওইবনা শ্রদ্ধা, তপস্যা, মঙ্গল, মৌন, ইন্দ্রিয় সংযম অমসু সমাধি তৌছনা মক্তবা সনাতন ওইবা— বেদগী অর্থবু এংবা, উবা, আর্ঘসা ! এনা বেদগী অর্থখংবাসীগী মখোংদা পকপা উফুনবু ঐগী ইকোক মথক্তা পুনসিচুপ্পা হাপচগে । মরমদি বেদগী অর্থখংবা মীগী চরণধূলিদি অচম্বা নন্তে, মাতৃদি মীওইবনা মাবু ধারণ তৌর-বদি মাগী পাপ পুস্বা থুনা কোকতুনা গুণ অফবা ময়ামনা লাকতুনা মী অহুদা তু ছনা লৈরৈ অন্তুনা হাঙ্গি । শ্রীভাগবতনা তাক্কে, বেদদা লৈবা রাসগী স্বাক্ষম অহু খংলবতদা মী অতুবু অথোইবনি, হাঙ্গিনা খাগৎলি । অহুগা মাতৃবু বেদনা সাতুনা হাঙ্গিবনি হাঙ্গিনা নিংবা মাতনা তাইবংদা মী অতুগী অফবা ধংনবা মরম লৈতে ।

শ্রীভাগবতনা শ্রীকৃষ্ণগী রাসলীলাবু কবিনা সেমজিনবনি হাঙ্গিদে । শ্রীভাগবতনা হাঙ্গি,— রাসলীলাদি স্তম্ভজগততা মতম পুন্নমক্তা লেদনা লৈ ।

—ব্যাখ্যা— লীলা অতুনা মতম অমদা পার্থিব বৃন্দাবনদা থাঈশেংনা কোং-
দোক্লমই। মহাভাবততা শ্রীকৃষ্ণী ব্রজলীলা তৌখি হাঈবসিদা করিগুমবা
ইজিত অমত্তসু তৌবমদবা নত্তে। দৃকাস্ত ওইনা হাঈবা যাই, মাহুদি—
গীতাগী তরানিপানসুবা অধ্যায়দা অহানবা শ্লোকমত্তদা অর্জুননা শ্রীকৃষ্ণবু
‘কেশিনিসূদন’ হাঈনা কোই। মাহুদি শ্রীকৃষ্ণনা বৃন্দাবনদা লৈরিঙৈদা
কেলি হিংচাণ হাংখিবব হাঈবনি। মাহুদ তৌতুনা মহাভারততা কৃষ্ণবু—
পুতনা হাংপা, গোবর্দ্ধন ধারণ তৌবা, অসিনাচিবা হাঈ। দ্রোপদীনা মাবু
দুঃশাসনমা মফী মুল্লবদা—“গোপীপতি। গোবিন্দ !!” হাঈনা কোই। অতুগা
ব্রজলীলাবু মহাভাবতনা হাঈদে, ববরা হাঈগদগে ? তৌইগুসু মাসিদা
হংবা যাই, মাহুদি—মহাভাবততদি রামল লাগী মাহুপ ফজবা স্বাক্ষম অসিদি
হাঈদে, অতুগা পুবাণকারসীনা কদাইদগা লৌবগে ? মাহুদা সমস্তাগী—
সমাধানদি তৌবা যাই। মাহুদি—হজিক এথোইনা ফংলিবা মহাভারতকী
লংবা মতমগী মমাংদা বৃন্দাবনলীলা অসিনা যান্না হান্না ওইখবনি। পুরাণ-
কারসীনা মাহুবু সমাধিদা সসনা উতুনা মানা মানা উবা ভাব অতু বর্ণনা
তৌরশ্বনি।

বৃন্দাবনলীলাবু শ্রীকৃষ্ণনা থাঈশেংনা সারথিবনি, হাঈবগী প্রমাণদি—
শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভুনা পুথোক্লশ্বনি। ইবঙো মহাকনা হজিকী বৃন্দাবনদা
লংতুনা, প্রভুগী সমাধদা সংসংনা উতুনা মফম অসিদা মাহু মাহু সাম্মরমই,
হাঈনা পুথোক্লমই। অতু অতুগুদা লীলা অতুগা অথোইবা লীলাদি শ্রীরাস-
লীলানি। মাহুগী অপূর্ব কবিতা বর্ণনানা শ্রীমদ্ভাগবত হাঈরিবা অসিনি।
অসিবু—রাসলীলা অসিবু জীবাত্মা পরমাত্মা অনিগী তিন্নবা রূপকনি, হাঈ-
স্ববদি যামনা রানা কল্পনা তৌবা ভারে। অমসু মাহুমনা তৌতুনা অসু-
য়ামনা নিংখিববা শ্রীমদ্ভাগবতপু থুগা অমা ওইনা লৌদবনি। শ্রীমদ্ভাগবতকী
মতুংইন্না হাঈরবাদ রাসলীলা আসাদ নিপা মুপীগা দৌহক-মিলনগী লীলানি
আত্মাগা পরমাত্মাগা তিন্নবগী লীলা অতুনা দেহগী মিলন ওইখরে। মাহুদ
ভশেং ভশেংবগী তুংনকমনি, অমসু মাহুগী যদ্বগী মশকনি। মফম অমত্তদ
অসিগুদা দৈহিক অমসু আধ্যাত্মিক-মিলন ওইবা যানবগী দমক সচ্চিদানন্দ

—ব্যাখ্যা— অনন্ত ভগবান্না অপূর্ব সৌন্দর্যময় নরদেহ ওইনা অবতার
 তৌবনি । ভগবান্ পূর্ণ পরব্রজনা মহাকী করিগুহা থুংদবা পুকনিং অমাব্
 থুংগে হাজিনা মিংহুনা তৌবা নন্তে, করিগুহা কামবা অমা লৈতুনা তৌবন্ত
 নন্তে । অত্মদি ওইরগা ইবুঙো মানা জগৎ সেমই, মাতুগী মরমদি ইবুঙো
 মাদি রসময়নি (রসোহয়ং সঃ), আনন্দময়নি, আনন্দনা মহাকী স্বভাবনি ।
 মহাকী সন্তাদা লৈবা অনন্ত (অমদা লৈতবা) আনন্দবু অমদা ওইদবা মন্তে
 ওইনা ফোংদোকৈ হাজীবগী দমক ইবুঙো মানা অন্তর্জগৎ সেমই । মাতুনা—
 মাগী লীলানি,— “লোকবত্তুলীলা কৈবল্যং ।” (বেদান্ত সূত্রং ২।১।৩৩)

তাইবংপানবদা অসিগুহা দৃষ্টান্ত য়ামনা লৈ, মাতুদি—মৌওইবনা মালী
 কামবা লৈত্রবন্ত সান্নহুনা থবক ময়াম তোই । মাতুগুহা জ্ঞাননা মালী কামবা
 লৈত্রবন্ত তাইবংপানবাবু সেমই । তাইবংপানবা পুন্নমক অসি চাওরবা রাস-
 লীলা অমনি । জড়দেহদন্ত ইখুইমন্তগী হেমা রাংবা অধ্যাত্ম-আনন্দ-সঞ্চার
 তৌবা য়াই, অতুগুহা রাসকী ডাগী দমন্তা অসিগুহা জড়জগৎ অসি সেমই,
 অমন্ত অতুগুহা জড়জগৎতা মৌওইবগী হকচাং অসি ওইবনি । অমন্ত জড়-
 দেহদা অধ্যাত্ম-আনন্দ ফোংদোকপা য়াই, মাতু থংহনগে হাজিহুনা ভগবান্না
 বৃন্দাবনদা রাসলীলা সান্নথিবনি । মাতুগী মরমদা প্রমাণ চূড়ামণি— শ্রীমন্তা-
 গবতনা য়ামনা নিংথিনা তাকই ।—

রেমে রেমেশো ব্রজহৃন্দরীভির্ষথার্ভকঃ স্বপ্রতিবিম্বাবভ্রমঃ ।

(শ্রীভাগবত ১০।৩৩।১৭)

অর্থদি— রাসমণ্ডলদা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীগী মণ্ডলানা কোকি-
 সিন্দুনা মখল মখা য়ামলবা বিভ্রম ফোংদোকতুনা, অঙাংনা মাগী মমি লু-
 সেনদা তাবগা লোইননা সান্নবাঙুনা মহাকী কলা-কৌশল, লাংগ, মাধুর্য্যমা-
 চিবব ব্রজগোপীসীংদা চংহন্দুনা মাখোই (গোপী) গা লোইননা রাসকী
 তৌহুনা সান্নথি । বিগুহরসময়ী = অশেংবা রসকী মশক ওইবা লীলাবু—
 রাসলীলা কোই । থাজৈশেংবা অওইবমন্তি রসময় ওইবা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ-
 না অতুগুহা লীলা অতুদা থাজৈশেংনা মহাকমন্তা রাসলীলাগী মাধুর্য্য-
 আশ্বাদন তৌথি ; অমন্ত প্রেমগী মশক ওইবা আলিজন, চুখন, নীবি-উজ্জ্বল,

—ব্যাখ্যা— কর স্পর্শ, নখ-ক্ষতনাচিংবা লীলানি, হাঙ্গনা মমিং ধোনদুনা মহাকী স্বরূপ-শক্তি ওইবী হ্লাদিনী-শক্তিগী প্রতিমূর্তি, রসময়ী ব্রজাঙ্গনা-সীংবু লীলারসবু আশ্বাদন ভৌবগী সৌভাগ্য পীথি । শ্রীভাগবতনা হাঙ্গিবা রাসলীলাদি মাসিনি ।

লৌখৎধরবা শ্রীভাগবতকী শ্লোকতা হাঙ্গিথরে,—ব্রজগোপীসীং অহু ভগ-বান্গী প্রতিবিশ্বনি । মাসিগী অর্থদি গোপীসীং অহু মমিগুশ্বা চান্নবা নন্তবা সিনেমগী ছবিগুশ্বনি, হাঙ্গিবা নন্তে । উপমাদি উপমাতনি, মাহুবু মান্নবা ফাউবা অত্ৰগী মথৈতা উৎপনি ; মাহুনা মফম ফাউবা পুবা যাদে । পরংব্রহ্ম ভগবান্না থাঙ্গৈশেংনা রতিসুখবু আশ্বাদন ভৌগে হাঙ্গিবগী দমকতা ইবুঙো মানা মহাকপু ময়াম ওইনা থোকলে ।

প্রতিভা হাঙ্গি,—“স একাকী নারমত”—“মহাক মথন্তনা মুঙাইতে ।” ময়াম অসিদগী মহাককী সত্যসঙ্কল্প ওইরে । ঐ ময়াম ওইনা থোকলগে= “বহুস্তাং প্রজায়েয়” । সৃষ্টিগী রহস্য অসিবু উপমা তৌতুনা খংহনবনি । মাহুম ভৌতুনা মাসিদগী ঐথোইনা খংবা ওমই, করিননো ?—ব্রহ্মনিষ্ঠ ওইবা শুক-দেবগুশ্বা আত্মারামসীঃমক্লাসু, মাহুমা মধুসূদন সরস্বতীগুশ্বা ঘোর অদৈতবাদী-মক্লসু শ্রীভাগবতকী শ্রীকৃষ্ণ তত্ত্ববু লৌই । শ্রীভগবান্না মাহুমনা ময়াম—ওইবা অসি মিথ্যা মায়া নন্তে—মিগ লৌইনাহুনা রতিলীলা সাম্নবা য়াবা হৌনদে । ব্রজাঙ্গনা নারীসীং অসি ঐথোইগুশ্বা রক্ত-মাংসগী জীবনি । ভগ-বান্ পরব্রহ্ম, পরমাত্মাসু অসিগুশ্বা রক্ত-মাংসগী হকচাং ওইহুনা মাথোই—গোপীসীং অহুগা লৌইনাহুনা তশেং তশেংনা রাসলীলা সাম্নাথবনি । ভগবান্না ময়াম ওইহুনা সাম্নবা লীলাবু অওইবা চান্নবা ওইনবগী দমক ভগবান্ মহাক্লা মহাকপু জড়-জগৎ অমসু জড়-জগৎকী পোৎ ময়াম ওইবনি । ময়াম অসিনা ইমা প্রতিভা হাঙ্গি,—“সর্বং খলু ইদং ব্রহ্ম ।” শ্রীকৃষ্ণনা করিগুশ্বা ফথরবা মতম অমদা বৃন্দাবনদা রাসলীলা ভৌতুনা জগৎকী জীব পুশ্বদা আদর্শ অসি ধনশ্বনি । মাসিবু করিগুশ্বদসু মীওইবা ঐথোইনা কাওফম থোক্লে । অসি-গুশ্বা মীওইবা ঐথোইগী জড়দেহ অসিদা অসিগুশ্বা দিব্যপ্রেম থোকফম—ওইহুনগদবনি, মাসিগী দমক্কাতি—পৃথিবীদা মীওইবনা পোকপদি । মাসিদা

— ব্যাখ্যা — মাসিমান্ন খংনগনি, মাতৃদি— শ্রীকৃষ্ণনা গোচারণ লেংলুরগা সাংঘদা গোষ্ঠিদা লেংলকই। অতুগা লুক্কাচিংবা হারগা মমা যশোদাগী নাক্তগী চেপকদবগী দমক চন্দ্রশালিকাগৃহদা (যুমগী মথকথংবা থাকতা) লেংলকপদা শ্রীকৃষ্ণনা * বৎকী ফজবা অসি উবদগী রাস সারগে হাঙ্গিনা নিংই ; মাতৃদা শবৎকী নিংথিবনা মথং মথং নিংথিবা হেনগংলকই, অন্নুমা হাঙ্গিবি। ১। *

* টীপনী— শ্রীবাসপঞ্চাধ্যায়ীগী হোগৎপদা শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্তিপাদনা শ্রীভাগবতনা হাঙ্গিখরবা শ্রীকৃষ্ণগী চহি তরেংসুবগী লীলা হাঙ্গি, মাতৃদি,— শ্রীকৃষ্ণনা অবতার তৌবা চহি তবেংসুবা বয়সগী মনুংদা কার্তিক অমাবস্তা-দা কর্মবাদ হৌদোকতুনা ‘ইন্দ্রযাগ’ তৌবা থুগাই। মাতৃগী মথংদা শুক্লা প্রতিপদদা গোবর্দ্ধন মথগী উৎসব তৌই। নিনি পানবদা ভাতৃ-দ্বিতীয়া— নিডোন চাকৌবনি। স্বাক্ষম অসিমদি শ্রীশুকদেবনদি হাঙ্গিঅবস্তু খংনগনি। মুমিৎ অতৃদা উৎসব অতৃদা যমুনাজীনা চিত্রগুপ্তগা লোইননা মবং যমবু— চাক কোই। মাতৃগী কুমৈদা ইন্দ্র-মথ থুগাইবদা ইন্দ্রনা য়ান্না সাওরে, হাঙ্গিবা বা অসি ঙাংনৈ। মথংদা হুন্নি পানবদগী মাপন্ন পানবা ফাউবা শ্রীকৃষ্ণনা গোবর্দ্ধন ধাবণ তৌই। তবামি পানবদা শ্রীকৃষ্ণনা চীং ফুকতুনা থাঙ্গৎতুনা ব্রজবু কনবগী অঙকপা রা ঙাংনৈ। একাদশীদা শ্রীকৃষ্ণবু ‘গোবিন্দ’ কোবা নাম থোনবা ইন্দ্র, সুরভিনা অভিষেক তৌই। মাতৃগী মতুং দ্বাদশীদা নন্দনা পারণাগী দমক নোংঙাল্লমদাইদা যমুনাদা স্নান তৌরুবদগী বরুণগী চরনা— কাথিতুনা শ্রীকৃষ্ণনা বরুণলোকতা লেংতুনা নন্দবু লৌরুই। নন্দনা বরুণ-লোককী ফজবা পুন্ডা ব্রজবাসীসীংদা তমই। মাতৃদগী ব্রজবাসী পুন্ডমকনা শ্রীকৃষ্ণদা বৈকুণ্ঠলোক এংগে হাঙ্গিঅবদা পূর্ণিমা দা বৈকুণ্ঠলোক উহনথি। অন্নম তোহুনা চহি তরেংসুবা বয়স লেনথি। মাতৃগী মতুংদা, ভাদ্রদা চহি নিপান চংলবদা বর্ষাঋতু লৌইতুনা শরৎঋতু চংলবদা আশ্বিনগী পূর্ণিমা দা শ্রীকৃষ্ণনা রাস সারৈ, অন্নমনা চক্রবর্তি পাদনা ব্যাখ্যা তৌই।

চক্রবর্তি পাদগী -‘আশ্বিন-পূর্ণিমা’ হাঙ্গিবাস লপিকার প্রামাদক পাঠ ওইগনি। কার্তিকী-পূর্ণিমা দা রাসলীলা হাঙ্গিবসি সর্বশাস্ত্রদা প্রামাদ ওইগিবজি।

তদোড়ুরাজঃ ককুভঃ করৈমুখং প্রাচ্যা বিলিম্পন্নরুণেন শম্ভুমৈঃ ।
স চৰ্ব্বীণামুদগাচ্ছুচো মৃজন্প্রিয়ঃ প্রিয়ায়া ইব দীৰ্ঘদর্শনঃ ॥২॥

তদা (মতম অতদা) সঃ (অতুগুস্থা) উড়ুরাজঃ (চন্দ্রনা) প্রাচ্যা
(বোম্পোকখংবী) ককুভঃ (মাইকৈগী) মুখম (মমাইব) শম্ভুমৈঃ (মঙ্গল
অবোধইবা ওইবা) করৈঃ (মডান খিবিকনা) অকণেন (থানা থোক্কপগী
অঙাংবনা) বিলিম্পন্ তৈতুনা) দীৰ্ঘদর্শনঃ (কুইনা উনকজব্বা) প্রিয়ঃ—
(চান্নবনা) প্রিয়ায়াঃ (চান্নবীগী মডীদা) ইব (তৌবগুয়া) চৰ্ব্বীণাম্ (মী-
ওইবাসীগী) শুচঃ (হুংশাগী অবাববু) মৃজন্ (কোকহন্দুনা) উদগাৎ—
(থোকখি) ২।

শ্রীকৃষ্ণনা রাস সামগে হাঙ্গীনা নিংবা মতম অতুমতদা পূর্ণিমানী থানা
মহাকী জীব পুখাবু হুঙাইহনবা মডান খিবিকনা থোক্কপগা নোরিবগী অঙাং-
বনা মোম্পোক মাইকৈগী মমাইব অঙাংবনা তৈলিবহুনা, মাছমকতি কুইনা
উনকজব্বদগী উনবা চান্নবনা মাগী চান্নবীগী মাইথোংদা হুংহিনা অঙাংবা
তৈবীষগুয়— মীওইবগী মুংখিনদা হুংশানা রাহল্লববু কোকহন্দুনা থোকখি ২।

ব্যাখ্যা— শ্রীকৃষ্ণনা রাস সামগে হাঙ্গীনা নিংলিঙেদা থা থোক্ককই, হাঙ্গীবা
অসি (১) কার্তিকী-পূর্ণিমানি, অস্তম্মা শাস্ত্র পুন্নমত্তা প্রসিদ্ধ ওইহুনা ইখাইনা

—টীপ্পনী— সন্মোহিনী তন্ত্রমত্তদাস্ত—“দুর্ব্বাসসোমুনেমোহে কার্তিক্যাং রাস-
মণ্ডলে” অস্তম্মনা সহস্রনাম ফলশ্রুতিনাচিংবনা হাঙ্গীরিণা প্রসিদ্ধার্থ অসি—
ধাদোকপা গুমেদে। মতম অসিদদি গোড়ীষ সম্প্রদায়না কার্তিকী পূর্ণিমা
রাসযাত্রা কংলি। ঐথোইগী শ্রী শ্রী গোবিন্দদা ভাগ্যচন্দ্র জয়সিংহনা আস্থিনী
পূর্ণিমাংদনা কুঞ্জরাস কার্তিকী পূর্ণিমাংদনা মহারাস কৌতুনা রাসযাত্রা চান্নবা
কংলমই; মত অসি ঐথোইনা ইনলি। কুঞ্জরাস হাঙ্গীবা চান্নবা রাসদি—
মসুনা পুলিনদা সান্নে, অস্তম্মনা শ্রীভাগবতনা মতাং খুদিংদা ফোংদারুঙ্কনি।

(১) ব্রহ্মবৈবর্ত্ত-পুরাণদা হাঙ্গী,—“কার্তিক্যাং পূর্ণিমায়াঞ্চ কৃষ্ণাতু রাস মণ্ডলম
ইত্যাদি ভবা—‘কার্তিকে পূর্ণিমাশ্রান্ত রাসযাত্রা মহানিষি।’ ইত্যারভ্য—
“ঐতর্য্যে সামলময়ে গোপাবন্দাবনং যযুতিত্যাং” উৎকলকালিকায়াম্ ॥

—ব্যাখ্যা— ইংং খংনে। মুমিৎনা হেক তাবা মতমদা কৃত্তিকা নক্ষত্রনা থোকপা থাবু কার্তিক মাস কোই। মরম অতুনা কার্তিকী-পূর্ণিমা মুমিত্তদি থানা কৃত্তিকা নক্ষত্রগা লোইনাঅুনা মুমিৎ হেক তাবদা থোকই। ব্রজবৃন্দা-বনদি ব্রজাবর্তগী মমুচনবা ব্রজর্ষিদেবগী লমদমনি (২)। শুক্লযজুর্বেদ শত-পথ ব্রাহ্মণদা শ্রুতিনা হার্জি (৩), মাদুদি — ব্রজাবর্তদগী এংলকপদা কৃত্তিকা নক্ষত্র হার্জিবদি খোংচোংমুবী কোবী থরানমচাক সযোম্মা চক্রবাল হার্জিবদি লৈপাককা নোংখোংগা সম্ববা মফমদগী খুদোন মরিফুনিথোই স্বাংবা মফমদা থোকপা উবা মফমবু তাইবং সেম্বা মতমদা মুমিৎনা অহানবা থোকখিবা মফম কোই (৪)।

বেদগী ব্যাখ্যা তৌতুনা ঋষি বাল্মীকিনা রামায়ণদা— জগৎ সেমগৎপা মতমদা মুমিৎনা অহানবা থোকখিবা মফম অতুবু বিষুববৃত্তগী অস্বাংদা— কর্করখাদা লৈবা, সুদর্শনদ্বীপ মাদু হার্জিভগা জম্বুদ্বীপ কোবা ভারতবর্ষ অসিগী নোংপোকথংবা লমথৈদা লৈবা— উদয় পর্বত চীউনী চীউসা— সৌমনস কোবা চীউনি, অম্বমমা হার্জি। ঐথোইনা অসিগুম্বা বেদদা সংসংনা হার্জিবা শ্রুতি, স্মৃতি, পুরাণনাচিবা সর্বশাস্ত্র পুন্মককী প্রমাণ বচন, ময়ামদগী—

(২) সবস্বতীদৃষদ্ব্যোদেবনত্বে যদন্তবং । তং দেবনির্মিতংদেশং ব্রজাবর্তং প্রচক্ষাতে । অশ্বিন্দেবে য আচাং পারম্পর্য সমাগতঃ । বর্ণানং সান্তরা-লাগং সদাচাব উচ্যতে । বুরক্ষেত্রঞ্চ মংস্থ্যচ পঞ্চালাঃ শুবসেনকাঃ । এষ ব্রজর্ষিদেবো বৈ ব্রজাবর্তাদনন্তবঃ । এতদ্দেশে প্রসূতস্ত্র্য সকাশাদগ্রজম্বনঃ । স্বং স্বং চরিত্রং শিষ্করন্ পূর্ণিমাং সর্ববমানবাঃ । ইতি মানবেহধ্যায়ঃ ।

(৩) “প্রাচ্যাদিশচ্যবন্তে সর্বাণি হবা অত্যানি নক্ষত্রাণি প্রাচ্যাদিশচ্যবন্তে তৎ প্রাচ্যামেনাস্তে তদিশাহ তৌ ভবতস্তস্মাৎ কৃত্তিকাঋদধীত । ইতি— শতপথীয় শ্রুতিঃ । প্রাণ শশালাং স্থাপয়ন্ত কৃত্তিকাঃ, খল্লিমাঃ প্রাচীংদশং ন পরিজহতি, তাসাং দর্শনেন মাপযোদতি । কস্মাস্তস্মৃত্রে দেবযজনকল্পে ।

(৪) “উত্তরেণ পবিত্রম্য জম্বুদ্বীপং দিষাকরঃ । দৃশ্যো ভবতি ভূযিষ্ঠং— শিখরং তস্মাহোচ্চয়ম্ ।” “এষ সুদর্শনোদ্বীপঃ পুরো যন্ত প্রকাশতে ॥” ইতি রামায়ণে কিঙ্কিকাণ্ডে বাল্মীকির্বিনোক্তম্ ।

দৃষ্টা কুমুদন্তমথশুমণ্ডলং রমাননাভং নবকুক্কুমাক্ষণম্ ।

বনং চ তৎকোমলগোভিরঞ্জিতং জগৌ কলং বামদৃশাং মনোহরম্ ॥৩৥

অখণ্ডমণ্ডলম্ (মকোঈ তাংথক নাইদবা) রমাননাভম্ (রমাদেবীগী —
মাইথোংগুমনা ফজরা) নব কুমাক্ষণম্ (অনোঁবা কুক্কুম চন্দনশুম ঙাংবা) কুমুদ-
বন্তম্ (মানা থোকলগা থেরো সাংকাইবা — পৃণিমাগী থাবু) দৃষ্টা (উর-
ছনা) তৎকোমলগোভিঃ (মাগী অমে বা মঙান মযামনা) রঞ্জিতম্ (সংজিনবা
শুমনা ফজরবা) বনং চ (বনবৃক্ষ — উরছনা) বামদৃশাম্ (মীংএং থোঙ্গিনা
এংবী নুপাসীগী) মনোহরং (পুকনিং ছনবা ওইবা) কলং (যামনা ফজরা
থোইনা হৌদবা — নেমলবা স্বব ওইনা) জগৌ (বেণুদা ছকথি) মহাভাষ্যদা

শ্রীকৃষ্ণনা মকোঈ তাংথক নাইদবা পূর্ণমাগী থানা রমাদেবীগী (লাই-
রমাগী = শ্রীরাধাগী) মাইথোংগুম্বা থাবু অমসু থাগী মঙাননা সংজিনবাশুম্বা

—বাখ্যা— কবি অমন্তা চিনবা লৈতনা খংবা ওমলে, মাছদি— শ্রীকৃষ্ণনা
রাস সান্নগে হাঙ্গিনা নিংছনা এংথোকখিবদা - থাবু কৃষ্ণকানক্ষত্রগা লোইননা
থোকমিন্নতুনা উবিবা মফম অছদি বেদদগীনা শাস্ত্রপুদষা ফাউরিবা প্রাচীনি ।*
মাসিবু “প্রিয়ঃ প্রিয়ায়া ইব দর্শদর্শনঃ ।” হাঙ্গিবা শ্লোক অসিনা সমর্থন তোঁই ।
মাসিগী মরমদা চক্রেবর্ত্তি পাদনা হান্দি, — শ্রীকৃষ্ণদি চন্দ্রবংশিনি, অতুনা চন্দ্রনা
শ্রীকৃষ্ণগী কুলাদিপুকর্ষন । অতুগুম্বা চন্দ্রনা মহাককীদি সান্ননবা নিজপত্নাসু
লৈনা লৈনা ইন্দ্রগী পত্ন নোংপোক মাইকৈগা লোইনাছনা সান্নববু শ্রীকৃষ্ণনা
উই, মাত্ৰদি— অতোপ্পা নিপাগী মতুগা লোইনাছনা সান্নবদা কুইনা উন-
কুম্বদবদগী হেক উনবদা মুংসিবগী মশক ওইবা অঙাংবা চন্দ্রননা মরাইপক্তা
তৈবিবগুম্বা থানা মাগী মঙান অঙাংবনা ইন্দ্রগী নুপী নোংপোক মাইকৈগী
মমাইবু থোরকপা নোঁরিছনা ঙাংবা মঙান্না অঙাংবা তৈবিবগুম্বা থোকতুনা
সান্নবা উবদা— “যদ যদাচরতি শ্রেষ্ঠতত্তদেবেতরো জনঃ ।” হাঙ্গিবা গ্যারনা
লুচিংবনা তোঁবদি মখাদা লৈবাসাংনা তম্বা হোঁনৈ, হাঙ্গিছনা লুচিংবা কুলা-
দিপুরুষ চন্দ্রনা তোঁববু শ্রীকৃষ্ণনা তম্বতুনা গোপাসীগা লোইনাছনা সান্নবা
দোষ লৈতে তাকপাঙমই অশ্রমনা ব্যাখ্যা তোঁই । ২। ইত্য—

* হাঙ্গিরাবা প্রাচী অসি ঐথোইনা অতোপ্পা প্রবন্ধদা ব্যাখ্যা তোঁখরে, মতাং
অসিদা সাংগমনবা মবন্না হাঙ্গিদরে । অনুসন্ধীৎসুনা ঐগী ভারতীয় সংস্কৃতি-
সঙ্গমদা পুথোকখিবা, অমসু বিশ্বজগৎনা লোখরবা প্রবন্ধসৌন্দা পাবিষ্য ।

পস্ পসান্তদা পতঞ্জলিনা পুথোকপা “শ্বেতো ধাবতি অলম্বুমানাং বাভা *
হাঙ্গিবাগুমা শ্লেষার্থনা পক্ষ অমদা “বামদৃশাং (দীর্ঘ ঙ্গে কার লোইনবা অম্বুস্বার
তপনা) কলম্ (কল্ = ক্ল ব্ হাঙ্গিবিদি ক্লীং = ক্লী ব্ = কামবীজব্) মনোহরং
(গোপা পুস্বগী পুকনিং হনবা ওইনা) জর্গো (বেণুদা ছকথি) । ৩।

ফজ্জরবা বন খিবিকপুস্ উরতুনা মীৎএং খোঙে খোঙে এংবী গোপীসীংগী—
পুকনিং হনবা ওইনা অনেস্বা স্বরদা যামুদি হৌদনা মীরবা খোঞ্জেলনা ক্লী
কামবীজব্ বেণুদা হাপতুনা ছকথি । ৩। †

* ব্যাখ্যা— শ্বেতঃ ধাবতি = অর্ভোবা অমা চেনলি, স্বা ইতঃ ধাবতি =
হুই অমা মাসিদগী চেনখি ; অর্থ অনিম্মক তিন্নরগা হুই অর্ভোবা অমা চেনখি
হাঙ্গিবাগুস্বনি ।

† আলোচ্য শ্লোক অসিগী চতুর্থপাদব্ মধুরপ্রেমভক্তসীংনা মহাভাষ্য পস্
পসান্তদা পতঞ্জলিনা হাঙ্গিবা তন্ত্রণা যনা পুথোকতুনা শ্রীকৃষ্ণনা রাসগী দমক
গোপীসীংব্ কোনবা বেণুগানদা ক্লী কামবীজ, কামগাযত্রীগী অহানবা ময়েক্কা
মউর রাগগী মম্বুংচনবা মধ্যমাদি রাগদা গান তৌই, অম্বুস্বা অর্থ পুথোকই ।
অতুগা অমোকস্ হাঙ্গি— পুথোকলিবা অর্থ অসি হাঙ্গিবিদি— কামগাযত্রী,
কামবীজব্ রহস্বনি—অথুপপনি, হাঙ্গিনা তাকই । অথুপপা হাঙ্গিবগী অর্থদি
হৌনবী কাইনা অমস্ মীষামদা ফোনা কামবীজ অমস্ কামগাযত্রী হাঙ্গি-
ফদে । মাসিদা ঐখোইনা প্রমাণ তৌবা ওমই, মাতুদি— বামানুজ গুরুনা
গুরুদা অষ্টাদশাক্ষর কৃষ্ণমন্ত্রগী সিদ্ধ ওইনবা তমই । গুরুনা যামনা কুইনা
তদ্বিত্তবদা কাইনাথদা তদ্বিবে, সিদ্ধ ওইরে । অতুদগী বামানুজনা মী ময়াম
কৌরতুনা অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র অসি গুরুনা তাকপিহুনা ঐ সিদ্ধ ওইরে, মাসি
তদ্বদা ঐ মতম কুইনা চখবে, গুরুনা ইতাক তাকপিদে, কুইরবা মতমদা
তাকপি । নখোই পুন্নমক চপ মান্ননা রাদনা সিদ্ধ ওইরো, হাঙ্গিতুনা সভা
পুস্বদা তাকই । মাতুদগীদি বামানুজস্ সিদ্ধ মাংথরে, অতাবা পুস্বস্ সিদ্ধ
ওইখিদি, মাতুগুস্বনি । কামবীজ ক্লী অমস্ কামগাযত্রী—“ক্লী কামদেবায়
বিদ্বহে পুষ্পবাণায় ধীমহি তন্নোন্নসঃ প্রচোদয়াৎ ।” অনি অসি গুরুদগী মন্ত্র
গুস্বগী হৌনবী পুন্নমক তৌতুনা শেংদোকলগা গুরু পরম্পরানা থলেকপা—

— ব্যাখ্যা— শিশুনা মথং মথং তৌনরকপা অহু তৌহুনা হেক সোনবগ,—
হুজিকসু মইহে অহু সংসংনা উগদবনি ; মাহুদ চিংনব মরম লৈতে। মরম
অহুনা সনাতন পাদনা মাবু রহসুনি হাঈ ।

কামগায়ত্রীগী মরমদা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভুদা রায় রামানন্দন (গো-
দাবরী তুরেন মপানদ রহসু-সম্মালনদা প্রভুনা রামানন্দবু হাঈহনখি) মাহুদা
হাঈ,— “কামগায়ত্রী কামবীজ যার উপাসনা ।” অথদি— শ্রীরাধাকৃষ্ণবু—
কামগায়ত্রী অমসু কামবীজনা উপাসনা তৌগনি । মাহুদি— নারদপঞ্চ-
রাত্রনা হাঈ,— “ককারঃ পুরুষঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দ বিগ্রহঃ । লক্ষচানন্দা-
জ্ঞকং প্রেমসুখং চ কীর্তিতম্ । ঈকারঃ প্রকৃতিরাদা নিত্যবৃন্দাবনেশ্বরী ॥”—
অর্থদি— “ক + লু + ঈ + ং = ক্লীং অসিনি । কামবীজ = ক্লীং দা ময়েক
মরিনি, মাহুদা ক না শ্রীকৃষ্ণনি, ল না প্রেমানন্দনি, ঈ ন বৃন্দাবনেশ্বরী—
শ্রীরাধানি, ং না চুষনাপ্রোষ = চুপপা, আলিঙ্গন তৌবনি । মাসিন (ক্লীং না)
শ্রীরাধাকৃষ্ণগী একীভুত যুগলমূর্ত্তিনি, অসুমনা ধ্যান তৌগনি । মাসিদ—
বৌদ্ধ সহজীয়াপন্থীসীংগা অচম্বা নিপা সুপাগী কাম অহু করিমতা যাওদে ।
মাহু খংনবগী দমক রাস-পঞ্চাধ্যায়ী অসিদ' মঙাসুবা অধ্যায়দা হাঈগনি,—
“আম্বলবরুদ্ধ সারত,”— অচম্বা মীণ্ডনা চরমধাতু (বীর্ষম্বলন) লৈতে ;
অসুমনা হাঈরকনি । মহাক্তি প্রেগনি কাম নত্তে । কাম প্রেম দোহাকার
বিভিন্ন লক্ষণ । লৌহ আর হেম যৈছে স্বরূপে দিলক্ষণ ॥ অসুমনা চৈতন্য-
চরিতামৃতনা ব্যাখ্যা তৌই । মাসিদ রাস-পঞ্চাধ্যায়ীদা পদ পদ খুদিংগী—
উরকদি । শ্রীগোপালসহস্রনাম স্তোত্রগী মকোক্তা “ক্লাঁ দেবঃ” হাঈহুনা
হৌই । মাহুদা মহাত্মাসীংনা গোপালসহস্রনাম পাঠ তৌবদা “নামোপসং-
হার তৌবনি । উপনিষৎতা শ্রুতিসীংনা হাঈ,— “শতরুদ্রিয়েনেত্যোতানি হবা
অমৃতশ্য নাম ধেয়ানি এতৈর্হবা অমৃতো ভবতীতি ।” ভাবার্থ— শতরুদ্রিয়না
ঈশ্বরগী মিং ময়াম হাঈ, অসিগুম্বা নাম অসি সোনলবদি মী অহু শিদবা
ওই, তাইবদগী লাল্লি, অসিনি । মাসিনা খংনলি— নাম অসি সোন্দবা
গাদে, রাএননি, সোনলবদি স্বাপা যাদে, হেনবা যাদে অমসু সোন্দবসু
গাদে । রাৎনা সোনলে মাংই, হেননা সোনলে মাংই, চপচানা মসিং রাসনা

—ব্যাক্ষা— চপচুম্বা নামজপ তৌগদবনি । তৌইগুম্বশু মাহুদি কনাসু উমদে, সুখগী তাইবংপানবগী মপুতনা মাগী নাম হুনা হাঙ্গিবা উমগনি । মরমদি বেদগী লাখাদি অনন্তনি । শাখাসৌং অহু হুজিক্তি উমা মাংখরে, মাহুদা রাওখিবা নাম অহু কনাসু খংবা উমদরে । মবম অসিনা নাম শোন্দরে, লানদরে, সোনলে চুয়া উমদতুনা মী অহু লান্দবে । অসিগুম্বা লীংপা উমদ্রবা সমস্তা অসি মহাভারততা বেদব্যাসনা কোরুবা ভাঙ্গনা মরম ওইতুনা তাকপিরমই । মাহুদি— মহাদেবনা সাওতুনা দক্ষগী যন্ত থুগাইবদা দক্ষনা বাম্বা কিরে, মাহু উবদা মহাদেবগী যাখ না দক্ষযন্ত থুগাইবা বীবভদ্রনা দক্ষদা হাঙ্গি,— “হে ব্রাহ্মণ অথোইবা । দে-দেব উমাপতিদা চংজৌ, অতোম্মা লাইদগী বর ফববুদি মহাদেবনা সাওবনা হেন্না কৈ ।” মাসি তাল্লবদা দক্ষনা মহাদেবদা ঐ চংজবে, চানবিয়, হাঙ্গিবদা মহাদেবনা পেল্পতুনা যন্তকুণ্ডগী থোরকতুনা দক্ষদা নংনা পাখা বব নিয়, হাঙ্গিরে । দক্ষনা ঐগী যন্তগী পোং মাংখিবা পুষা হুজিনতিয়, হাঙ্গি হুজিনহল্লৈ । অহুদগী দক্ষনা শিবগী নাম লীসিং অমগা নিপান হাঙ্গিতুনা মহাদেব খুকমই । রাবী অসি ভীষ্মনা লীতুনা— তাবিবা যুধিষ্ঠিরনা ভীষ্মদা “ইবুধী ! ভগবান্গী নাম মযাম অহু তাকপিয়” হাঙ্গিঅবদা ভীষ্মনা হাঙ্গি । মাহু তাবগা যুধিষ্ঠিরনা খুমই,— “ইবুধী ! শ্রীকৃষ্ণগী দয়ালুতাди মাসিনি হাঙ্গিবা খংজবে, হাঙ্গি । মাহুদা ভীষ্মনা নাম লীসিং অমগা নিপান হাঙ্গিগে হাঙ্গিগা হাঙ্গিবা মতমদদি চাতককা নিপান-তমক হাঙ্গি ; মাহুদা চামবি অমদি নামোপসংহার তৌবনি । মাহুম তৌতুনা নামজপ তৌবদা নামোপসংহার তৌবা হৌনে । মাহু নত্রবদি নামজপ তৌবা ওয়া হৌনদে, হাঙ্গিবা অসি স্বয়ং কৃষ্ণদ্বৈপায়ন বেদব্যাসনা মহাভারততা— তান্ত্রবদি কনাসু খংবা উল্লরোইদবনি । মহাত্মাসীংনা শ্রীগোপালসহস্রনামগী মথস্তা “ক্লী” মন্ত্রনা নামোপসংহার তৌই । মন্ত্র অসি উচ্চারণ তৌবদা— কঠ, তালু, ওষ্ঠ অমসু নাসিকাপুষা শোকই বর্ণ পুষা মাহুতদগী পোকপনি, শ্রীগোপালগী নাম পুষা বর্ণদা ওইবা ডাক্তনি । অহুনা কামবীজগী অর্থনা খংহনবা নাম পুষা খাকচবা লৈতনা জপ তৌই । অসিগুম্বা অথুম্মা অসি “জগৌকলং বামদৃশং মনোহরং” না পুথোকই । মরম অহুনা বৈষ্ণবভোষণীনা

—ব্যাখ্যা— মাসিবু রহস্তনি, হাঙ্গি । মাসিদা “মনোহরং”—পুষ্টিং হ্রস্বা, হাঙ্গিবা ক্রিয়া বিশেষণ আসিনা “জর্গো”—ছকথি হাঙ্গিবাসিনা অমসু মধ্যদা অনঙ্গ-বর্দ্ধনং—প্রেম চাওখৎনবা অসুমনা হাঙ্গিবনাসু শ্রীকৃষ্ণগী গান অসি— ‘মধ্যমাদি’ কোঁবা রাগবু ছকথি, হাঙ্গিনা খংনগনি । মাদুদি সঙ্গীতশাস্ত্রনা হাঙ্গি,—“মধ্যমাদির্মগ্রহাস্তো মধ্যমগ্রাম রাগজঃ । অয়ং সাযন্ত গীতব্যাঃ শৃঙ্গারে ঋধ্বর্জিতঃ ॥”—ম গ্রহ না লোম্বা, মধ্যমগ্রাম রাগদগী থোকপা, ঋষভ অমসু ধৈবত ষাওদববু মউররাগগী ভেদ ওইবা মধ্যমাদি রাগ কোঁই । মহাকপু শৃঙ্গাররসদা, সাযংকালদা ছক্খনি, অসিনি । অমসু মথস্তা ‘বেগুরবং রাজন্’ অসুমনা হাঙ্গিখিবনা শ্রীকৃষ্ণনা বেণুদা মধ্যমাদি রাগ খোংখি, অসুমনা খংনগনি । শাস্ত্রনা হাঙ্গি,—“অর্দ্ধাঙ্গুলান্তরোন্মানং তারাদি বিবরাক্ষকং । ততো-জ্জুলান্তরে যত্র মুখরস্ত্রং তথাঙ্গুলং । শিরো বেদাঙ্গুলং পুচ্ছং ত্রাঙ্গুলং সা তু বংশিকা । নবরস্ত্রা স্মৃতা সপ্তদশাঙ্গুলমিতা বুধৈঃ । দশাঙ্গুলান্তরাশ্চাচ্চং সা ত্বারা মুখরস্ত্রায়াঃ । মহানন্দেতি বিখ্যাতা তথা সন্মোহিনীতি চ । ভবেৎ সূর্যাস্তরা সা চেৎ তত আকর্ষিণী মতা । আনন্দিনী তদা বংশী ভবেদিন্দ্রাস্তরা যদি । গোপানাং বল্লভা সেয়ং বংশুলীতি চ বিশ্রুতা । ক্রমান্বগ্নিময়ী হৈমী বৈনবীতি ত্রিধা চ সেতি । যতো দদশাঙ্গুলান্তরে তারমুখরস্ত্রা হৈমীয়ং জেয়া ॥”—খুদোন মখাই অমা লাওবা, মাদুদা তারানাচিংবা মথুন নিপান হুৎপা, খুদোন অমা কাংখলগা খোংফম মথুন হুৎপা, মকোক্তা খুদোন মরি মরৈদা খুদোন অহম চাওববু ‘বংশিকা’ কোঁই । খুদোন তরাতরেৎ সাংবা, মথুন মাপন হুৎপা, তারাগা খোংফমগা অনি খুদোন তরা লাপনববু মহা-নন্দ কোঁই; মাদুদা সন্মোহিনীসু কোঁই । তারাগা খোংফমগা অনি অদু খুদোন তরানিথোই লাপনগা “আকর্ষিণী” কোঁই । মাদুদা তারাগা খোংফমগা খুদোন তরামরি লাপনগা “আনন্দিনা” কোঁই । মাবু ধোপশীনা স্নামনা পামই; মাবু মাখোইনা “বংশুলী” হাঙ্গিনাসু কোঁই । হাঙ্গিবিবা স্নাখোই মখন অহম অসি মণি, সনা অমসু রানা সাবা অসুদা মখন অহম খোকই । মরম অসিনা তারাগা খোংফমগা খুদোন তরানিথোই লাপনগা, অমসু সন্মোহা সাবলি, অসুমনা খংনগনি । ৩। ইতি—

নিশম্য গীতং তদনঙ্গবর্দ্ধনং ব্রজস্ত্রিয়ঃ কৃষ্ণগৃহীতমানসাঃ ।
 আজগ্মুরন্যোহন্যমলক্ষিতোচ্চমাঃ স যত্র কাস্তো জবলোলকুণ্ডলাঃ ॥৪॥
 ছহস্ত্যোহভিযযুঃ কাস্চিদদোহং হিষ্টা সমুৎসুকাঃ ।
 যোহবিশ্রিতা সংযাবমমুদ্বাস্তাপরা যযুঃ ॥৫॥

কৃষ্ণগৃহীতমানসাঃ (শ্রীকৃষ্ণনা পুকনিং ছখববী) ব্রজস্ত্রিয়ঃ (ব্রজগোপী-
 সীংনা) অনঙ্গ বর্দ্ধনম্ (শ্রীকৃষ্ণগী মর্ডীদা কাম চাওখৎহনবা) তৎ গীতম্—
 (বেণুগীতব) নিশম্য (তা-দনা) অন্যোহন্যম্ (অমনা অমবু) অলক্ষিতো-
 চ্চমাঃ (খন্দাদনা হোনকবা নক্তনা থোবাং তৌহনা) জবলোলকুণ্ডলাঃ (থুনা
 চৎপগী আইনবনা নাদা যাল্লিবা নাযিননা হাইরবী ওইহুনা) সঃ কাস্তঃ যত্র
 (চান্নবা শ্রীকৃষ্ণনা লৈবা মফমদা) আজগ্মুঃ (লাকথি) লাকপা হাষ্ট্রবিদি
 শ্রীশুকদেবনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা লৈবা ওইনা হাষ্ট্রবনি, গোপীগী নাক্তা লৈবা
 ওইরবিদি চৎখরে, হাষ্ট্রগদবনি । মাসিদগী খলে, মাসুন্না ভজনদসু ভোগদ-
 বনি, হাষ্ট্রনা খংনগি) ॥৪॥

ছহস্ত্যঃ (যজ্ঞাম সুমলিবী) সমুৎসুকাঃ (বেণুগী খোঞ্জন তাবদা শ্রীকৃষ্ণবু
 উনিংবায়ক্তনা পুকনিংদা খোষ্ট্রাংবনা লাংলবা) কাস্চিৎ (কনাগুহীসীংনা)
 দোহং (যজ্ঞাম স্তম্ববু) হিষ্টা (ছন্দোকতুনা) অভিযযুঃ (লাকথি) পরঃ—
 (যজ্ঞাম) অধিশ্রিত্য (লৈরংদা থাঙ্গৎলগ্নগা) অপরাঃ (অতোপ্লীসীংনা) সং-
 যাবম্ (চিনিগা ঘীগা যাম্বা গেহগী য়ামবু লৈরংদা থাঙ্গৎপব) অমুদ্বাস্ত—
 (থাংথরমদনা) যযুঃ (চৎখি) ॥৫॥

শ্রীকৃষ্ণনা মাখোইগী পুকনিং ছখববী গোপীসীংনা বেণুগী গীত অহু
 ভাংগা অমগা অমগা খংনাদনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা ওলা লাকথি, মাখোই অহুদি
 থুনা চৎপা মরমনা নাকোংদা যাল্লিবা নাযিননা হাই ছম্ববীনি ৪।

কনাগুহী গোপীসীংনা বেণুগী গীত তাবদা শ্রীকৃষ্ণবু উনিংবায়ক্তনা—
 পুকনিং থগৎলবী ওইহুনা যজ্ঞাম স্তম্বদগী ছন্দোকলমতুনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা
 লাকই, কনাগুহীসীংনা লৈরংদা তল থাঙ্গৎলগ্নগা ছন্দোকতুনা চৎখি, কনা-
 গুহীসীংনা যজ্ঞাম থাঙ্গৎতুনা ভৌরম্বদগী চৎখি ৫।

পরিবেষয়ন্ত্যন্তুর্দ্ধিহা পায়য়ন্ত্যঃ শিশূনপয়ঃ ।

শুশ্রূষন্ত্যঃ পতীনকান্চিদগ্নস্ত্যোহপাস্ত ভোজনম্ ॥৬॥

লিম্পন্ত্যঃ প্রমূজস্ত্যোহত্যা অঞ্জন্ত্যঃ কান্চ লোচনে ।

ব্যতস্তবস্ত্রাভরণাঃ কা'শচৎকৃষ্ণান্তিকং যযুঃ ॥৭॥

পরিবেষয়ন্ত্যঃ (কনাগ্ন্যসীনা মচানাচিংবাবু পিজনবা পাত্রদা চানবা হাপলমই) তর্দ্ধিহা (মাত্ৰ হৃন্দোক্লমতুনা চৎথি) শিশূন (কনাগ্ন্যসীনা— অগ্নাংমচাসীবু) পয়ঃ পায়য়ন্ত্যঃ (খোম পিথকলমই— মাত্ৰ হৃন্দোক্লতুনা) পতীন (কনাগ্ন্যসীনা মপুরোইবাবু) শুশ্রূষন্ত্যঃ (সেবা তৌরমই, মাত্ৰ হৃন্দোক্লতুনা) কান্চিৎ (কনাগ্ন্যসীনা) অগ্নন্ত্যঃ (চাবমই) ভোজম্ (চারিববু) অপাস্ত (হৃন্দোক্লতুনা চৎথি) '৬

অন্ত্যঃ (অতোগ্ন্যসীনা) লিম্পন্ত্যঃ (একচা'দা চন্দননাচিংবা মনম— মুগ্ধিবা তৈরমই, মাত্ৰ হৃন্দোক্লতুনা চৎথি) প্রমূজন্ত্যঃ (একচা'দা ফজবা মচুনাচিংবা তৈরমই, মাত্ৰ হৃন্দোক্লতুনা চৎথি) কাঃ চ (কনাগ্ন্যসীনা) লোচনে (মীৎ অনিদা) অঞ্জন্ত্যঃ (কাক্স থিহ্মই, মাত্ৰ হৃন্দোক্লতুনা চৎথবে) কান্চিৎ (কনাগ্ন্যসীনা) ব্যতস্তবস্ত্রাভরণাঃ (ফিরোন, আভরণ পুষা ওঃ— তৈননা লৈতেংতুনা) কৃষ্ণান্তিকং (শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা) যযুঃ (চৎথি) মাসিদা বেণুগী গীত তারগা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা চৎথিবী গোপীসীং অসিগী মমুদা— ইকোন কোনবদা হাঙ্গিরিদী গোপীসীং অসিদি— শ্রীরাধানাচিংবী নিত্যসিদ্ধা গোপীনি, হাঙ্গিরা খনগনি । ইবেমাসীং অসিনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা চৎলগনি, হাঙ্গিরা হেক নিংবগা মাড়গী মুঙাইবমজুনা ইউক ওকথিতুনা ফি— অসিনা সেংনবনি, অসিনা ইম্নবনি, খুজ্জিনি মাসিনা খুৎকীনি মাসিদি নুপুরনি খোঙ-নীনি হাঙ্গিবনাচিংবা কাওতনা ফৈরেং তুরেংনা লৈতেং তৌই, মাত্ৰবু অলঙ্কার

কনাগ্ন্যসীনা মচানাচিংবাবু পিজনবা পাত্রদা চানবা হাপলমই, মাত্ৰ হৃন্দোক্লমতুনা চৎথরে, কনাগ্ন্যসীনা অগ্নাংসীবু খোম পীথকলমই, মাত্ৰ হৃন্দোক্লতুনা চৎথরে, কনাগ্ন্যসীনা মপুরোইবাবু সেবা তৌরমই, কনাগ্ন্যসীনা চারমই, পুন্মক অত্ৰ হৃন্দোক্লতুনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা লাকলে ৥৬॥

কনাগ্ন্য গোপীসীনা একচা'দা মনমমুগ্ধিবা পোৎ তৈতুনা লৈরম্মদগী

তা বার্ষমাণাঃ পতিভিঃ পিতৃভির্ভ্রাতৃবন্ধুভিঃ ।

গোবিন্দাপহ্নতাঅানো ন শ্রবর্তন্ত মোহিতাঃ ॥৮॥

অন্তর্গৃহগতাঃ কাশ্চিদেগোপ্যোহলক্কবিনির্গমাঃ ।

কৃষ্ণং তদাবনাযুক্তা দধীর্মা লতলোচনাঃ ॥৯॥

শাস্ত্রগী মতু ইমা ব্যাখ্যা তোববদি বিভ্রম কোবা অনুভাবনি, হাঙ্গীনা খংনগনি ।
উজ্জ্বলনালমণিদা হাঙ্গী,—“নল্লভপ্রাপ্তিবলাযাং মদনাবেশ সংভ্রমাৎ । বিভ্রমো
হাং মালাদি-ভূষা স্থানবিপর্যয়ঃ । ” ৭।

পতিভিঃ (মপুবোইবাসীনা) পিতৃভিঃ (মপা মমানাচিংবনা) ভ্রাতৃবন্ধু-
ভিঃ (মবুং, মপা জ্ঞাতি বন্ধুসীনা) বার্ষমাণাঃ (খামই) গোবিন্দাপহ্নতান্নাঃ
(শ্রীকৃষ্ণনা পূর্কানং লুখবদী ওইতুনা) মোহিতাঃ (ওকখরতুনা) তাঃ (গো-
পীসীনা) ন শ্রবর্তন্তঃ (ময়মদা হঞ্জিনখিদে শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা ওম্মা লাকখি) ৮।

কাশ্চিৎ (কনাগুধী) গোপাঃ (গোপীসীংদি) অলক্কবিনির্গমাঃ (থোঙ্ক-
ফম লস্বেন ফ ত্রতুনা) অন্তর্গৃহগতাঃ (যুম মনুদা চংতুনা) তদাবনাযুক্তাঃ
(শ্রীকৃষ্ণমক্কবু নিংবা ভাবনা তিন্দুনা) মৌলিতলোচনাঃ (মীং উইসিন্দুনা)—
কৃষ্ণং (শ্রীকৃষ্ণবু) দধীর্মা (ধ্যান তোখি) ৯।

মাছ হুন্দোকতুনা চংখাব, কনাগুধীসীনা মীত্তা কাজল থিল্লমই, মাছ হুন-
দোকতুনা চংখাব, কনাগুধীসীনা হব্চাংদা মচু ফজবা পোৎনা ভৈরমই, মাছ
হুন্দোকতুনা চংখাবে, কনাগুধীসীনা ফিবোন, খুজিনাচংবা অলঙ্কার, আভ-
বা ওম্মা তৈনা তৌতুনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা চংখি ৭।

গোপ সাং অতুব মপুবোইবাসীনা, মবুং মপুসীনা, ষাট্টে ওই মক্ক-
মপাংসীনা মপা মমানাচিংবনা খামই, অতুব শ্রীকৃষ্ণনা মাখোইগী মপুঙ্কিং
লুখরতুনা করি অমস্তস্তু খামই, হাঙ্গীবা খংদতুনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা ওম্মা—
চংখি ৮।

কনাগুধী গোপীসীংদি মাখোইনা চংনবা লস্বেনদা মপুরোইবনাচিংবনা
খংতুনা লৈখরবদা চংনবা লস্বেন লৈভরৈ, অতুনা হঞ্জিন্দুনা ইমুং মনুদা—
চংতুনা শ্রীকৃষ্ণমক্কবু নিংতুনা মীং উইসিন্দুনা শ্রীকৃষ্ণবু ধ্যান ভৌখি ৯।

ব্যাখ্যা— মতাং অসিদা উজ্জ্বলনীলমণিনা হাঈবগী মতুংইননা বিচার
তোগে,— শ্রীকৃষ্ণগী চান্নবা গোপীসীং অসি নিত্যসিদ্ধা অমন্ত সাধনসিদ্ধা
অন্তুয়া অহানবদা অনি থোকই। সাধনসিদ্ধা হাঈবদি গোপী ওইনা—
পোকৈ হাঈনা ভাল্লকতুনা পোকপনি। নিত্যসিদ্ধাদি নন্তে। মাথোইদি
হলাদিনী শক্তি। মাথোইদি মহোশানা গোপী ওইতুনা লৈবনি, শ্রীকৃষ্ণগী
মণা অমন্তনি। মাহদি— শ্রীরাধানাচিৎবনি।

সাধনসিদ্ধাদি অহানবদা মখন অনি থোকই, মাহদি— “যৌথিকী” =
কাংলুপ নাইবী অমন্ত “অযৌথিকী” নাইতোমনা ওইবী অসিনি। যৌথিকীসু
অমোক অনি থোকই,— শ্রুতি-যুথ (বেদ ময়াম) না পোকপী, মাথোই অতুনা
শ্রুতিচরী কোই। ঋষিযুথ (মুনি ময়ামনা পোকপী) মাথোই অতুনা ‘ঋষি-
চরী’ কোই।

পদ্মপুরাণনা রাক্ষ অসি হাঈরি। মাহুদা এংলগা খংবা ওহুদি গোপী-
সীং আস মখন মরি থোকই (মাসিনা মথকীগসু কাইনদে, থোইদোকনা—
মহাকনা মথকী অসিবু চেৎসিনহনলি) মাহদি,—

“গোপ্যন্তু শ্রুতযো জ্ঞেয়াঃ ঋষিজ্ঞা গোপকণ্ঠকাঃ।

দেবকণ্ঠাশ্চ রাজেন্দ্র ন মহুশ্যাঃ কথকন ॥ ”

গোপীসীংদি শ্রুতিনা পোকপা, ঋষিনা পোকপা অমন্ত দেবীসীংনা
পোকপা ওাক্তনি, হে নিংথো ! গোপীসীংদি মী অমন্তা নন্তে, অন্তুয়া পাদুনা
হাঈ। পাদুগী বাটৈ অসিদা মীওইনা গোপজাতিদা পোক্তবামন্তদ। মী—
নন্তে, হাঈবগী অথদি— চুন্নগী অচম্বা মী নন্তে, হাঈবনি। শ্রুতি, ঋষি
অমন্ত দেবীসীংনা পোকপা ওাক্তনি, হাঈ। অতুগা পাদুগী বচন অসিনা
সাধনসিদ্ধা গোপীভদা অমন্ত থোকনা হাঈববনিনা নিত্যসিদ্ধ গোপীগা—
ধার্মগদি গোপী মখন মরি থোকলে, হাঈবাবু খংহনলি। মাহদি শ্লোকতঃ
“গোপকণ্ঠকা” হাঈবা অতুনা সাধনসিদ্ধানি, অন্তুয়া খংনগনি। মখন অমন্তাবু
“গোপকণ্ঠকাঃ” হাঈবীসীং অসিদি নিত্যসিদ্ধা ওইবদি মাথোইনা শ্রীকৃষ্ণবু
কংগে হাঈবকা কাভ্যারগী পূজা। তৌখিবা অতুদি সাধনসিদ্ধি হাঈববু মাহুইনা
পোক্তবদা মীওইবগী মন্তে ওহুদি। কণ্ঠায়গী পূজা তৌখি। অতুনা শ্রীকৃষ্ণ

— ব্যাখ্যা — কংবা নভে, মাতৃদি লীলানি, মাসি মথন্তসু কোংদোকথরবা
অতুনি । নিত্যসিদ্ধা কোবী শ্রীরাধিকানা চংবী ইরেমাসীং অসিদি শ্রীকৃষ্ণগী
হলাদিনী কোবী শক্তিনা ওইবনি, অশ্রুমনা ব্রজ-সংহিতানা হাজ্জি । মাতৃদি
“আনন্দ চিন্ময় প্রতিভাবিতাভিঃ ।” অসিনাচিংবনি । “হলাদিনী বা শক্তিঃ”
অশ্রুমনা বৃহদেগাতমীয়নাসু হাজ্জি । অসিওষী গোপীসীংগা শ্রীকৃষ্ণগা সান্ন-
বদি অনাদিকালদগীনা সান্নতুনা লৈবনা, দশাষ্ট দশাক্ষরনাচিংবা মন্ত্রদা “ক্লী”
কৃষ্ণায় গোবিন্দায় গোপীজন বহুভায় স্মাহা ।” মন্ত্র অসিনাচিংবদি অনাদি-
কালদা লৈবনি, অতুনা গোপীগা শ্রীকৃষ্ণগা সান্নবসু অনাদিকালদগীনা তখনা
সান্নতুনা লৈ, হাজ্জিবা খংই । শ্রুতিসীংনাসু গোপীসীংগা শ্রীকৃষ্ণগা সান্ন-
তুনা লৈববু হাজ্জিবনা — গোপী = শ্রীরাধানাচিংবীদি নিত্যসিদ্ধানি, কোনন
গোপী ওইখিবা নভে, “হাজ্জিবা খংলে ।

দেবকণা হাজ্জিবদি দশমস্কন্ধ অসিমন্তদসু হাজ্জিখরে, — শ্রীকৃষ্ণনা ব্রজদা
অবতার ভোরগনি—“সমুন্তু মরদ্রিয়ঃ” দেবী পুষা গোপী ওইনা পোরলুরো
অশ্রুমনা ব্রজানা হাজ্জিখরে । মাতৃদা দেবীসীংগা পোরবাসীং অতন দেবচরী
ভাক্তনি । মাসিদা উজ্জলনীলমণিনা ব্যাখ্যা তোই, মাতৃদি—লাইগী মুপী-
সীংন’পোকপী দেবচরী গোপীসীং অসিদি নিত্যসিদ্ধা গোপীসী গী অংশ ভাক
তনি । শ্রুতিচরী কোবী গোপীসীং বেদনা পোকপীসীং অসিদি মাথোইনা
গোপী ওইনা পোককে, হাজ্জিবাসি সাধন ভোরকই, হাজ্জিবাসি শাস্ত্রদা প্রসিদ্ধ
ওইতুনা লৈ । মাতৃদি অসিনা,—

কন্দর্পকোটি লাবণ্যে ছয়িদ্দৃষ্টে মনাংমিনঃ ।

কামিনীভাবমাসাশু স্মরক্ষুদ্রা ন সংশয়ঃ ॥

ছল্লোকবাসিন্যঃ কামতত্ত্বেন গোপিকাঃ ।

ভজন্তি রমণংমত্বা চকীর্ষাজ্জনিনস্তথা ॥

কন্দর্পকোটিদগী হেনবা লাবণ্য ওইবা নবু উন্নগা ঐথোইগী পুকসিংনা
মুপী কামিনীগী ভাবতা চংতনা কামনা পুকনিং অংশ ঈধক হোবে, নহাজ্জি
লোকতা লৈবী গোপীসীংগা নবু মপুয়োইবা ওইনা সেবা ভোবা অজ—
ঐথোইসু মাতৃমনা নবু সেবা ভোজনিংই, অশ্রুমনা বৃহদ্বামনগী ব্রজদগী

—ব্যাখ্যা— নিতাসিক্কা গোপীণী প্রেমসেবা উছনা প্রতিসীংনা মাতৃমা ভৌ-
জগে হাঈনা সাধন ভৌখি হাঈবা খংই । মাতৃম ভৌছনা ঋষিসীংগীসু খংবা
উমই । মাতৃ উজ্জ্বলনীলমণিনা হাঈবণী মতুঃইমা খনগনি । পান্নোত্তর-খণ্ড-
দা হাঈ,— ‘পুরা মহর্ষযঃ সর্বে দণ্ডকাবণ্যবাসিনঃ । দৃষ্ট্বা রামং হরিস্তত্র
ভোক্তুমৈচ্ছন স্ত্রবিগ্রহং ॥ তে সর্বে স্ত্রীত্বমাপন্নাঃ সমুদ্ভূতাশ্চ গোকুলে । হরিং
সংপ্রাপ্য কামেন ততো মুক্ত্বা ভবার্ণবাৎ ॥ ’ থাইনা ত্রেতাযুগতঃ দণ্ডকারণ্য
বনদা গোপালমন্ত্র উপাসনা ভৌবা (ক্রা কৃষ্ণায় গোবিন্দায় গোপীজন বল্লভায়
স্বাহা) অসিনাচিংবা মন্ত্র শোন্দুনা শ্রীগোপালদেবব উপাসনা ভৌবা ঋষি
ময়াম লৈরমই । মাথোইনা শ্রীসীতাপতি রামচন্দ্রু উখি, শ্রীবামগী ফজ্জবা
শ্রীমূর্তিব ভোগ তেনিংখি । মরমদি — মাথোইনা খংখি,— গোপীজনগী
মপুরোইবা ওইবা শ্রীগোপালনা অবতাব ভৌছনা দাঁশবখি শ্রীবাম ওইবনি ।
অস্থপ ফজ্জবা অসিব গোপীসীংনা মপুরোইবা ওইনা খৌগল ভৌবা অতু—
কয়াদা লুরিগবা অস্থমনা মাথোইসু শ্রীগোপালব মপুরোইবা উইনা ভোগ
ভৌবা পামখি । ভৌইগুস্বসু মাথোইনা ইকাইছনা শ্রীবামদা ঐথোইসু গোপী
ওইনা পোকতুনা ইবুভোগী খৌগল ভৌজগে, হাঈনদি কোংনা নিখিদি ; অতুব
কল্পবৃক্ষগী মনাক্তা মীওইবনা মচিন্না হাঈদ্রবসু অনিংবা অতু হেত্তা ফংই ।
মাতৃগুমা চিন্না হাঈদ্রবসু মহাকল্পবৃক্ষগী মশক ওইবা শ্রীরামগী নাক্তা নিংখিবা
অতুদি ঋষিসীং অছনা ফংখি । যোগমাযানা পুছনা মাথোই পুন্নমক অতু—
গোকুলদা গোপী ওইনা ওম্মা পোকহনখি ; মাতৃম ভৌছন ঋষিসীং অছনা
তাইবং সমুদ্রদগী লানখি । অপান্না=কামনাবু তাইবংদগী লানববু ঋষিসীং
ফংখিবা অসিদি ঋষিসীংগী কাম=অপান্ননা অতুসংহিত ফলনা শ্রীকৃষ্ণবু ফংই ।
অতুগা মাথোইনা সংসার লানখিবা অতুদি অননুসংহিত ফলনি ।

আনন্দবৃন্দাবন চম্পূদা কবিকর্ণপুর গোস্বামীনা ভৌবা ব্যাখ্যাগী মতুঃ-
ইমা ব্যাখ্যা ভৌরদি— শ্রীকৃষ্ণগী বেণুগী খোঙেল তাবদা লাক্কবী গোপীসীংবু
উন্নগা শ্রীকৃষ্ণনা হাঈবদা, — “মাতরঃ পিতরঃ পুত্রাঃ ভ্রাতরঃ পত্যয়শ্চ বঃ ।”
অসিনাচিংবদা নথোইবু নচানা, নপুরোইবনা থিররিগনি, চংলো হাঈবা ।
মাতৃম ভৌছনা গোপীসীংনা থুহদা,— “যৎ পত্যপত্য...” “পতিমুতাম্...”

—ব্যাখ্যা— “নিংবা” কোই। অতুনা ভক্তি তোঁবা হাঈবগা ভজন তোঁবা হাঈবগা মশা অমত্তনি ; মাদি নিংবা হাঈবতনি। শ্রীভাগবত অসিদা— সপ্তম স্বজ্ঞদা প্রজ্ঞাদিনা মপা হিরণ্যকশিপুদা ভক্তিব মখন মাপম থোকনা খাইদোকতুনা হাঈখরে। মাহুদি,— “শ্রবণং কীর্তনং বিষ্ণোঃ স্মরণং পাদ-সেবনম্। অচ্চনং বন্দনং দাস্ত্যঃ সাধ্যমাত্মনিবেদনম্॥”— (১) বিষ্ণুগী গুণ লীলাবু ভাবা, (২) ছক-শোনবা, (৩) শ্রীবিষ্ণুবু কাওদবা, (৪) শ্রীবিষ্ণুগী পাদ সেবা তোঁবা, (৫) পূজা তোঁবা, (৬) খুরুশ্বা, (৭) ত্রাঁদ ইবুডো মহাকী দাস মনাইনি নিংবা, (৮) ত্রাঁদ ইবুডোগী খাজনরবা মরুপনি নিংবা অমসু— (৯) শ্রীবিষ্ণুদা মহাকপু কথোকপা, মাপনমক অসি ভক্তি। ভক্তি মখন মাপন অসিগী মনুংদা অহানবগী তরুক— ১ শ্রবণ, ২ কীর্তন, ৩ স্মরণ, ৪ পাদ সেবন, ৫ পূজা, ৬ বন্দন—খুরুশ্বা তরুক অসিদি সাধারণ ওইনা ইচম চম্মা ভক্তিতবু খংহনবান। অকোনবগী অহম— ১ দাস্ত্য, ২ সাধ্য অমসু ৩ আত্ম নিবেদন কোঁবা অহম অসিদি বিশেষ—খনগংলবা ভক্তি। মরমাদ মখন অহম অসিদি “প্রেম” গা রাআইনরে, হাঈবগী অর্থদি ভক্তি=নিংবা হাঈ-বান। মথকী তরুকদি সুপগী নিংবতা ওাইরমই, মথংগী অহমসিদিদি মুংশিবা রাওরে। অতুনা ৭ দাস্ত্য, ৮ সাধ্য অমসু ৯ আত্মনিবেদন অহম অসিদি= ইবুডোবু ঐগী ইবুডোনি, ঐনা মনাইনি হাঈনা মুংশিতুনা লুনা নিংলে। ২মুবা সাধ্যদি খাজবা হাঈবনি। মাহুদি ঐনা ঐগী ইবুডোবু নিংজবা সেবা ভোজবা অসি ইবুডোনা পেনবিরে, রাবিরে হাঈনা মানা খাজরে, অমসু আত্মনিবে-দন হাঈবদি— ঐগী অমসু ঐ হাঈতুনা লৌরবা পুশ্বা ইবুডোদা লৌইনা কংথোকপনি; মাহুদ খাজবা সখ্যভাবতগী হেনজিনখরবা ইশা পুমনমকপু ইবুডোদা লৌইনা কংথোকখিবনি। মাস্তম ভোতুনা অহানবগী তরুকুনা অপাশ্বগা রাআইনরই, অকোনবগী অহমদি অপাশ্বা রাওদনা সুপগী মুংশিবতা রাওরে। অতুনা পাশ্বগা মুংশিবগা অনি অসি রামনা রাওদে; য়োৎকা সনাগাওমনা খেটৈ, অনুমনা চৈতন্য চরিতামৃতনা হাঈ (কাম প্রেম দৌহাকার বিভিন্ন লক্ষণ। লোহ আর হেম যৈছে স্বরূপে বিলক্ষণ ॥)। ঐগী মুঙাইনবা, ফনবা নিংববু কাম=পাশ্বা কোই। শ্রীকৃষ্ণগী পেরবজা নিংবব প্রেম কোই (চৈতন্যচরিতামৃতনা

—ব্যাখ্যা— হৃদে, — “কৃষ্ণোদ্রিয় শ্রীতি ইচ্ছা ধরে প্রেম নাম) । শ্রীকৃষ্ণ-
চৈতন্য প্রভুদা রায় রামানন্দনা প্রেমগা লোইনবা ভক্তিবু ‘প্রেমভক্তি’ কোই,
অনুমনা ব্যাখ্যা তোরমই । প্রেমভক্তি আসিদা রস ওইরক্সবদি মহাকপু—
“শান্তরস” কোই । মহাকনা বৈষ্ণব-সাধনাগী অহানবা থাকনি ; মানা মথং
মথং শান্তরস, দান্তরস, সখ্যরস, বাৎসল্যরস অমন্তু মধুররস অনুমনা মঙা-
নুবা রসনা অবোইবা খমথেংবা রসনি । মধুররসবু উজ্জ্বল-রসন্তু কোই ।

প্রেমভক্তিগী স্থায়ীভাবনা রতিনি । রতনা ভক্তগী ধমোইদা মথং
মথং চাওখেলকতুনা প্রেম, স্নেহ, মান, প্রণয়, রাগ, অনুরাগ অমন্তু মহাভাব
অনুমনা মথং নিপান হেনগলি । মাথোই নিপান অসিবু চুদা পান্দুনা হৃদী-
রবদি রতিনা চুগী তেমাগুশ্বনি, প্রেমনা চুগুশ্বনি, স্নেহনা চুহিগুশ্বনি, মাননা
চিনি অঙাংবগুশ্বনি, প্রণয়না খগুচিনি = চিনি অকেংবাগুশ্বনি, বাগনা চিনি-
অঙোবাগুশ্বনি, অনুবাগনা সিতামিশ্রিগুশ্বনি অমন্তু মহাভাবনা সিভোপলগুশ্বনি ।

১। পূর্বজন্মদা ভোজরকপনাব ওইববন্তু হন্দকী মপোক্তা অংবণ, দর্শন-
নাচিৎবা ভক্তি ভৌবদগীবু ওইববন্তু শ্রীকৃষ্ণদা পুকনিংনা থাদোকপা ওমদতুনা
নিংলকপা অতুবু রতি কোই ।

২। মাতৃমনা নিংবা অতুদা অকাইবা ময়াম লাক্সবামন্তদা শ্রীকৃষ্ণবু ইথা
থাদোকপা ওমদ্রবদি প্রেম কোই ।

৩। হুমিৎচুপ্পা পুকনিংনা ইপেস্তা পেৎতুনা শ্রীকৃষ্ণদা লৈববু স্নেহ কোই ।

৪। শ্রীকৃষ্ণবু শৃংসিমন্দুনা মরম ইরৈ লৈতনা হুমিৎচুপ্পা সাওসিন-লাক্স
সিন্নতুনা ওইনা-তান্নবাগুম তৌববু মান কোই ।

৫। পুকনিং, হকচাং ইন্দ্রিয় পুন্নমকনা শ্রীকৃষ্ণগা অমন্তা ওইদয়বা
মড়ী ওইনা নিংববু প্রণয় কোই ।

৬। প্রণয়না হেনগলকতুনা অরাবাবু পুকনিংদা জুড়াইবা ওইনা নিংববু
রাগ কোই ।

৭। শ্রীকৃষ্ণবু মতম পুন্নমস্তা থাদোক্তনা লৈময়বা অতুদ্রদি ওইরগা—
“নব নবাপূর্ব ইব” হজ্জিত্তা উনয়িবা, হান্নদি উনজিবাগুমনা ইনোত্তা নোনা
থোকপাবু অনুরাগ কোই ।

হুঃসহঃপ্রার্থবিরহতীত্ৰতাপধূতাশুভাঃ ।

ধ্যানপ্রাপ্তাচ্যুতশ্লেষনিবৃত্তা কৌশলমঙ্গলাঃ ॥১০॥

তন্মৈব পরমাত্মানং জ্ঞানবুদ্ধ্যাহপি সম্বতাঃ ।

অক্লৃষ্টগময়ঃ দেহং সত্ত্বঃ প্রকৌশলমঙ্গলাঃ ॥১১॥

হুঃসহঃপ্রার্থবিরহতীত্ৰতাপধূতাশুভাঃ (চান্দ্রোইবগা কাইনবগী খাঃফদবা অক্লষ্টবগা মঙ্গলম ওইহুনা পাপ পুয়া কোকখববী) ধ্যানপ্রাপ্তাচ্যুতশ্লেষনিবৃত্তা (অক্লষ্টবগা শ্লেষকববা শ্রীকৃষ্ণনা আলিঙ্গন ভৌমবী হুড়াইববা) কৌশলমঙ্গলাঃ (কৌশলোইহনগদবা পুণ্য-পুয়া কোকখববী গোপী পুন্মমকনা) প্রকৌশলমঙ্গলাঃ— (কৌশলোইহনগদবা পুণ্য-পুয়া পুন্মমক কোকখববে) পরমাত্মানম্ (পরমাত্মা ওইববা) জ্ঞানম্ (জ্ঞানকবব) জ্ঞানবুদ্ধ্যাঃ (লোক চান্দ্রবা মপুরোইবা ওইববা) সম্বতাঃ অপি (অপিবা ওইববব) সত্ত্বময়ঃ দেহম্ (সত্ত্বমী মঙ্গল ওইববা হকচাঃবু)— অক্লৃষ্টঃ (অক্লষ্টবগী) ১০—১১।

ইমং সমুৎপাদা শ্রীকৃষ্ণবু ধ্যান ভোহুনা লৈখিবী গোপী পুন্মমক অহু—
মাখোইবগী চান্দ্রোইবগী শ্রীকৃষ্ণবু ফদবগী খাঃফদবা অক্লষ্টবগা মৈ ওইহুনা চাকপা
অহুনা মাখোইবগী পাপ পুয়া কোকখববে, মাখোইবগী ধ্যান ভোবদা ধ্যান সমুৎপাদা

—ব্যাখ্যা— অসিদ্ধতা অনুরাগী অবস্থা অসিদ্ধা প্রাণ লৈভবা মপোক ওইনা
পোকে নিঃই, প্রেমবৈচিত্র্য ওই। অহুগা অনুরাগ অবস্থাদা শ্রীকৃষ্ণগা কাই-
নবগা খণ্ডমক্লষ্টবগী শ্রীকৃষ্ণনা ইভৎভবনা উদয় ওইবৈ। খৃদমগী দমক শ্রীভাগ-
বতঃ অক্লষ্টবগা অসিদ্ধতা ২১ত্বা অধারদা গোপীসীংগী অনুরাগবু শ্রীশুক-
দেবনা বর্গন ভৌখববা অহুনি। শ্রীকৃষ্ণনা পূর্বোহুদা বন মদ্য পুহুনা বনদা
কৌশলবদা মঙ্গল লৈখিবী গোপীসীংগী অনুরাগবু হাঈবমদাইদা শ্রীশুকদেব-
না হাঈখিবা অহুনি,— “ইতি বেণুরবং রাজন্ সর্বভূত মনোহরং। ক্রমশা
ক্রীড়িত্বৈব পর্বং বর্ষান্তোহুভিঃপ্রভবৈ ॥”—হে পরীক্ষিত নিঃশেষ! জীব পুণ্যগী
পুকনিং হবা, বেণুগী খোঞ্জন তারগা গোপীসীংগী বেণুগী খোঞ্জন অহুবু—
হইব হইব জ্ঞানহুনা কেং চেৎস কোকখি, হাঈবদা সনাতন শ্রাদ্ধনা অহু
কৌশলবগী ওইবগী গোপীসীংগী শ্রীকৃষ্ণনা শ্রুতি ওইববু চেৎসা কৌশলমঙ্গলাঃ—
বেণুবু বাগবলি, অনুরাগ ব্যাখ্যা ভৌই ১০। ইতি—

শ্রীকৃষ্ণনা লেংলকতুনা মাখোইবু হেক কোনবিবদা মাতগী মুঙাইবনা মন্নম
ওইহুনা মাখোইনা ভৌজরকপা পুণ্য পুন্নমক লোইনা কোকথরে ; মাহুমনা
ভৌজমা পাপ পুণ্য অনিমক কোকথরবদা পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণবু লোমা কল্লবনি,
হাজ্জিনা নিংলুতুনস্তু মাখোইবু ফাছুনা তাইবংপানবদা লৈহনবা যোৎফ্লিং—
লৈত্রহুনা খুখ্জা যামনা থুনা প্রকৃতি মায়াগী গুণ ওইবা হকচাং অহু কোক-
থরে, হাজ্জিবিদি চিন্ময় শরীব ওইথরে । ১০—১১ *

* ব্যাখ্যা— থরাইপানবাবু পাপ অমস্তু পুণ্য অনি অসিমা ফাছুনা জাইবং-
পানবদা থমই । জীববু মানা ভৌবা পাপকী মঠে অবাবা অমস্তু পুণ্যগী
মঠে মুঙাইবা চাহন্দুনা মায'না জীববু তাইবংদা ফাছুনা থমই । জীবদি—
পাপকা মঠে—যোৎকী যোৎফ্লিংনি, পুণ্যগী মঠেন সনাগী যোৎফ্লিংগুহনি ।
পাপস্তু পুণ্যস্তু অনিমক অসি জীববু লানবা ওমহন্দবা=তাইবংদা ফাছুনা
থমদি চপ মারৈ । তাইবংগী অবাবা কোকে হাজ্জিবিদি পাপস্তু পুণ্যস্তু—
কোকদবনি । পুণ্য লৈরবস্তু তাইবংগী অবাবা কোকপা ওমদে । অমস্তু
অমানবা খুবম=মুক্তি পানবা পুণ্যব পাপকা চপ মারনা উই । ইসুদোখাং
ভৌজুন লৈবী গোপীসীং অহুদি শ্রীকৃষ্ণ কংদবগী অরাবনা পাপকী ভৌদ
অরাবা পুস্তু কোকথরে । মাহুম ভৌজনা ধ্যানদা শ্রীকৃষ্ণ কংদবগী মুঙাইবনা
পুণ্যগী ভৌগ চারকদবা মুঙাইবা পুস্তু কোকথরে । মাহুমনা পাপস্তু—
পুণ্যস্তু কোকথবা অসি পরমাত্মাবু ফ বা নস্তমনা কোকথবা ওইবদা
মন্ন দেহ খাদোকতুনা চিন্ময় শরীর বংবা ওমলোইবনি । অহুবু গোপী-
সীংদি পরমাত্মা ওইবা শ্রীকৃষ্ণবু ফ বা ওইবনা চিন্ময় শরীর বংবা । অহুদি
গোপীসীং অহুনা শ্রীকৃষ্ণবু পরমাত্মানি, হাজ্জিবা থং । জারকুনা—লোনা
চাক্ষা মপুংরাইবা ওইনা নিবেনি । অত্ৰু পোৎকী মত্তগদি অখংকা, অংক
হাজ্জিহুনা খাজ্জিবা লৈতে । মৈবু থংদবা অমনা পাইকববু লানবা—হাজ্জি
লাসেবা লৈতবা অহুগুমনা পরমাত্মানি হাজ্জিবা থংকবু পরমাত্মাবু কংক
জীবনা চিন্ময় শরীর ফ বা অহু গোপীসীং ওইখ, অহুমনা শ্রীকৃষ্ণদেবক
হাজ্জিহুনা । মসি ভানবদা উভাগবত জারিবা পরাকথনা হাজ্জিবা হাজ্জি,
অহুমনা মথংগী লোকনা হাজ্জি । ১০—১১ ইতি—

শ্রীমদ্ভাগবত । কৃষ্ণঃ বিদুঃ পরং কাস্তং ন তু ব্রহ্ম তয়া মুনে ।

গুণপ্রবাহোপরমস্তাসাং গুণধিয়াং কথম্ ॥১২॥

শ্রীমদ্ভাগবত (পরীক্ষিতং নিংখোনা হাঙ্গিখি) মুনে (হে মুনি !) বাঃ
(গোপীসীং অতুনা) কৃষ্ণঃ (শ্রীকৃষ্ণবু) পরম্ কাস্তম্ (চান্নথোইবা ওইনবু)
বিদুঃ (খংখি) ব্রহ্মতয়া (ব্রহ্মগী মতো ওইবা) ন তু (খংদে) গুণ ধিয়াম্
(গুণ বুদ্ধি ওইবী) তাসাম্ (গোপীসীংগী) গুণপ্রবাহোপরমঃ (গুণগী ঈচেন
কোকপা) কথং ভাবেং (করম্মা ওইবগে ?) ১২।

নিংখো পরীক্ষিতনা হংই, — হে মুনি ! গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু মাখোইগী
লোম্মা চান্নবনি, হাঙ্গিনা খংই, ব্রহ্মনি হাঙ্গিবদি খংদে, অতুগা মাখোইনা—
গুণগী ঈচেন কোকখিবা কারননো ? ১২। *

* ব্যাখ্যা— শ্রীভাগবত শ্রবণ তোরিবা বাহরঙ্গ ওইবা কনাগুহ্যসীংগী
মমাই উবদগী মাখোই অতুগী মবুকনিংদা চিংববা উতুনা, শুকদেদগী খোজান-
দগী পরীক্ষিত্তি খংলবস্তু মমামগী সন্দেহ কোরবগী দমক হংই, — বেগুগী
ঈশৈ তাবদগী শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা চংপা ওমদবী গোপীসীংনা গুণগী ঈচেন
কোকখিবা অসি করিননো ? মরমদি গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু লোম্মা চান্নবনি
হাঙ্গিনা খংই, অতুগা পরমাআনি হাঙ্গিনদি খংদে । এখোইনা শ্রীকৃষ্ণগা—
সান্নগে, অসিগুহ্য বুদ্ধি ওইরিবীসীংনা করম্মা গুণ কোকপগে ? হংলিবা মরমদি
অসিনি । “আত্মানমাত্মতয়া বিচক্ষতে ।” অসুমনা জ্ঞাতিনা হাঙ্গিবা মরমনা
আত্মাবু আত্মা ওইনা খংলবতদা লানবনি— মুক্তি ওইবনি । গোপীসীংদি
পরমাআনি হাঙ্গিবা শ্রীকৃষ্ণবু খংদে, অতুনা লানফম থোক্তে । “খাষদং ব্রহ্ম”
অসুমনা জ্ঞাতিনা হাঙ্গিবা মরমনা অসিনা ঐগী ইপুরোইবা = পতিনি, অসিনা
ইচানি, মাসিনা জ্ঞাতি বন্ধুনি হাঙ্গিনা লোরিবা পুন্নমক অসি ব্রহ্ম ভাস্তনি ।
অতুবু পতিনি, পুত্রনি অসিনাচিবা ওইনা নবদগী হাঙ্গিবদি ব্রহ্মনি হাঙ্গি-
বাবু খংদবদগী মীওইবনা মুক্তি ফংদবনি—লান্দবনি । মাছুমনা শ্রীকৃষ্ণবু—
পরমাআ ব্রহ্মনি খংদবা, লোম্মা চান্নবনি হাঙ্গিনতা নিংবী গোপীদি করমনা
লানবনো ? অসুমনা পরীক্ষিতনা শুকদেবদা হংই ১২।

শ্রীশুক উবাচ । উক্তং পুরস্তাদেতত্তে চৈতঃ সিদ্ধিং যথা গতঃ ।

দ্বিম্বপি হৃষীকেশং কিমুতান্ধাক্ষপ্রিয়াঃ ॥১৩॥

নৃণাং নিঃশ্রেয়সার্থায় ব্যক্তিভগবতো নৃপ ।

অব্যয়স্তাপ্রমেয়স্য নিগূৰ্ণস্য গুণাশ্বনঃ ॥১৪॥

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গিথি) হৃষীকেশম্ (শ্রীকৃষ্ণবৃ) দ্বিম্ব-
পি (এক্রবা ওইনা নিংবা) চৈতঃ (শিশুপালনা) সিদ্ধিম্ (সিদ্ধিবৃ) যথা
(মাহুয়া) গতঃ (ফংথিবা) তথা—এতৎ (মাসিবৃ) পুরস্তাৎ (মমাদা হাঙ্গি-
বদি সপ্তম স্কন্ধদা) তে (নঙোন্দা) উক্তম্ (ঐনা হাঙ্গিথরে) অধোক্ষ-
প্রিয়াঃ (শ্রীকৃষ্ণগী প্রিয়ানা ফংবদি) কিমুত (করিদবৃ হাঙ্গিগনি ?) ॥১৩॥

নৃপ (হে নিংবো পরীক্ষিত !) অব্যয়স্ত (বিকার লৈতব) অপ্রমেয়স্ত

শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গি,— শ্রীকৃষ্ণবৃ এক্রবনি হাঙ্গিনা নিংছনস্ত শিশুপালনা
সিদ্ধি ফংথি অস্মমনা ঐনা নঙোন্দা হাঙ্গনা হাঙ্গিথরে, অহ ওইরবদি শ্রীকৃষ্ণবৃ
ঐগী চান্নবনি, হাঙ্গিনা নিংবা গোপীসীংনা সিদ্ধি ফংবদি করিদবৃ হাঙ্গিগনি ? ॥১৩॥

মশক হোংদবা, বুদ্ধিনা লাস্থা ফংদবা, মায়াগী গুণনা ওইবা নস্তবা,

ব্যাখ্যা— শ্রীশুকদেবন পরাক্ষিতনা হালিবা অসি মানা খংদতুনা হংবা নস্তে,
হাঙ্গিবা খংনা খংনামক খুমই, মাহুদি,— মাসুমনা হংবা অসি নংজ্ঞান রাও-
দরে, হাঙ্গিবা ওইনা তাহন্দুনা খংদবাসীংবৃ য়াকহংতুনা খুমই। শ্রীশুকগী
পাউখুম অসিদা দশমস্কন্ধদা হাঙ্গিথিবা অচাস্তুরবৃদি হাঙ্গিদতুনা— সপ্তমস্কন্ধদা
হাঙ্গিথিবা শিশুপালবৃ হাঙ্গিরি। অসিনা খংহনবদি— অচাস্তুরস্ত শ্রীকৃষ্ণদা
মাগী আশ্বানা তিনথি। মাহুগুয়া শিশুপালস্ত শ্রীকৃষ্ণদা তিনথি। মপান্দি
অঘগা শিশুপালগা মাস্তবগুম নিংবা রাই, অতুগা চান্নবদি মাস্তদে। অতুনা
মভাং অসিদা শ্রীশুকদেবনা অঘবৃদি হাঙ্গিদে, শিশুপালনা উদাহরণ ওইনৈ।
মস্মদি— শিশুপালদি শ্রীকৃষ্ণগী পার্শদনি। মুনিগী শাপনা ওইবা গুণময়দেহবৃ
খাদোকপনি, মাহু খাদোকপগা মস্মদা হাঙ্গনা লৈবা পার্শদগী ওইবা চিন্ময়দেহ
ফংবনি। অতুনা সিদ্ধি ফংবা অস্মমনা হাঙ্গি। অঘন। ফংবাদ পার্শদদেহ
ফংদে। খেয়বা অসি লৈবনা মকম অসিদা অঘবৃ হাঙ্গিদবনি ॥১৩॥

কামঃ ক্রোধঃ ভয়ং দ্বেষইমক্যং সৌহৃদমেব চ ।

মিত্যং হমো বিদধাতো যাস্তি তস্যস্তুতাং হি তে ॥১৫॥

(বুদ্ধিমা খংবা ওমদবা) নিগুণস্ত (গুণ পত্তবা) গুণাত্মনঃ (গুণগী রাএন
জ্যেব) ভগবতঃ (নিত্য ওইবা ঐশ্বর্য তরুকনা তিনবগী) ব্যক্তিঃ (মুষ্টি
অমা ওইনা ফোদোকপদি, হাঈবদি স্বীগী কল্পবা মশককুপা ধোঁকপা মশক
অসিদি) মৃগাম (জীব পুশ্বাগী) নিঃশ্রেয়সার্থ্য (মোক্ষ কংসবগীপক্ষি) ১৪।

হমো (প্রকৃষ্টদা) কামঃ (গোপীগুণা মপুয়োইবা ওইন পাশবু) ক্রো-
ধঃ (শিশুপালগুণা সাগুণবু) ভয়ঃ (কংসগুণনা কিববু) দ্বেষঃ (নন্দমা-
চিবগুণনা শৃংখিবা চানববু) ঐক্যম্ (আত্মাবামসংজ্ঞা তৌবগুণনা অমৃত্তা
ওইন) সৌহৃদম্ (পক্ষপাণ্ডবনাচিংবগুণা স্ত্রুংখান ই ঈনবু) মিত্যং (অতংপা
লৈতনা) বিদধতঃ (নিংবা) তে (মাখোই পুন্নমকনা) হি (মরম অংদগী)
তস্যস্তুতাম্ (মা মানা নিংলিবা অতুগী মতো ওইবা অতুবু) যাস্তি (ফংই,
হাঈবদি মা মানা নিংলিবা লীলাসাং অতুগী ভক্ত অতু অতু ওইববু ফংই) ১৫।

গুণবু রাএনবা, ঈশ্বরগী ওইবা গুণ তরুকনা লে দনা লৈবা ইবুঙো মানা
জী নিপ সী মুষ্টি ওইতুনা ফোদোকপবা অসিদি মীওইবাসীং মোক্ষ ফংহনগে
হাঈবদনা তৌবনি ১৪। *

শ্রীকৃষ্ণা গোপীগুণনা কামভাব নিংবা, শিশুপালনাচিংবগুণা সাগুণা

* ব্যাখ্যা— বিশ্বনাথ চক্রবর্তি পাদমা ব্যাখ্যা ভৌবদি— মা মগী কন-
জবা ভোহা খংলবা জীবসীংবু ঐষ্টোন্দা খজিক্তংবু গড়ী ওইমা নিঃশ্রেয়সি
অমৃত্তবা স্বী গ্রহাক অতুবু তাইব পাকবদগী লোখংপিংগ লানকিগে হাঈবদনা
প্রজ্ঞ বুদ্ধিবদনা অবভার তৌবনি, অশ্রুমনা শ্লোক অসিদি শ্রীশুককণেবনা
ভক্তিলি। মন্দিদি,— স্বীশুইকসীংসী নিঃশ্রেয়সসী দমক হাঈবদি কনাভুদনা
কনাভুদা, কনাভুদনা সাগোঁক্যনাচিংবাবু, কনাভুদা অমকনা প্রোভমকপু পীগে,
হাঈবদনা অবভার তৌবনি। করিনা হাঈববু ইবুঙো মাধা পীত্বনতা ঐক-
অদ্য কোটি কোটি ব্রহ্মাণ্ডবু প্রভয় ভৌই। ইবুঙো করিনীশু পৃথিবীবু—
অরুদা কোকহাংসে হাঈবসী দমক অবভার তৌবা তৌবনবা ১১৪।

ন চৈবং বিন্দ্যঃ কার্ণো ভবতা ভগবত্যজ্ঞে ।

যোগেশ্বরেণৈব কৃষ্ণে যত এতদ্বিমুচ্যতে ॥১৬॥

ভগবতি (ভগবান্ ওইবা) অজ্ঞে (মীচমগুমা পোক্তবা) যোগেশ্বরে-
শ্বরে (যোগেশ্বর পুত্বাগী ঈশ্বর ওইবা) কৃষ্ণে (শ্রীকৃষ্ণদা) ভবতা (নহাক্ষা)

নিংবা, কংসনাচিংবগুমনা কিনা নিংবা, নন্দনাচিংবগুমনা চাম্মা নিংবা, আত্মা-
রামসীনা অমলনি হাঈনা নিংবা, মাশুম ভৌতুনা পঞ্চপাণ্ডবনাচিংবগুমনা
ঐখোইগী মড়ী থোরুবা সুরুৎনি হাঈনা নিংবা, মী মী অতুনা মা মানা পাশ্বা অতু
ইতৎতন্তনা মাতুতা নিংখরবদি অনিংবা অতু অতু ওইনা ফংই ১৫। *

ভগবান্ ওইবা, মীচমগুমনা পোক্তবা, যোগেশ্বর পুত্বাগী ঈশ্বর ওইবা
শ্রীকৃষ্ণদা নহাক্ষকুশনা মাশুমনা খন্দবা অভকপা ভৌবা হৌনদে, ইবুঙো —

* ব্যাখ্যা — মীওইবনা মা মানা শ্রীকৃষ্ণদা নিংবা ভাব অতুগী মতৌ ওইনা
ফংই, হাঈবদি ‘যান্তি’ অশুমনা বর্তমানদা লট্ বিভক্তি লেবা অদিনা অতু
অতুগুণা ভাব অতুগী লীলা অতু অতু ইতৎতন্তনা ভৌতুনা লৈ, অশুম হাঈ-
ববু খংহনলি । খুদমগী দমক ঈভাগবত প্রথমস্কন্ধদা সংসনা হাঈখন্নে,—
মাতুদি শ্রীকৃষ্ণনা কুরুক্ষেত্রযুদ্ধ লোইরতুনা দ্বারকাদা লেংগে ভৌরবদা কুন্তীনা
স্তুতি ভৌবদা হাঈখি, মাতুদি, “গোপ্যাদদে হুয়ি কৃতাগামি দাম ভাবতাত্ত
দশাশ্রকলিলাঞ্জন সন্দ্ৰমাক্ষম্ । বক্ত্রং বিনীয় ভরভাবনয়া স্থিতস্ত মা জ্ঞা
বিমোহয়তিভীরপিযদ্বিভেতি ॥ ”— হে কৃষ্ণ ! ইবুঙো নংনা অঙা ওইক্লিষ্টেদা
নংনা যজ্ঞোম তুতুনা চারগা যজ্ঞোম চফু থুগাইরুবা য়োঙদা মাখোন এলতুনা
সীজতুনা দোষ ভৌরবদা নমা যশোদানা পুনগে হাঈতুনা ধৌড়ী পাইখৎল-
যল নংনা মীত্তা পি তারতুনা, মীত্তা তৈবা কাজল চামখোরতুনা, নমাবু—
কিতুনা নক্স লুকথরতুনা কপতুনা লৈবা নংগী মূর্তিনা কুন্তী এবু স্তম্ভংলি ;
অরমদি অকিবনা নংবু কিরিবনি, অতুগা নংনা করমা কিরিবনো ? অতুগুনা
কুন্তীনা মতম অতুদা ভৌরিবা মানা অতুমক উবা ওইনা বর্তমান প্রয়োগ
ভৌতুবা হাঈ । মাতুনা শ্রীকৃষ্ণগী লীলাপুত্বা ভক্তনা নিংবা পাশ্বা অতু অতু
ইতৎতন্তনা ভৌতুনা লৈ, অশুমনা ঈভাগবতনা তাকলি ১৫।

তা দৃষ্টান্তিকমায়াতা ভগবান্‌ব্রজযোষিতঃ ।

অবদদতাং শ্রেষ্ঠো বাচঃপৈশৈর্বিমোহয়ন্ ॥১৭॥

বিন্ময়ঃ (ওকপবু) এবং (মান্নমনা) ন চ কার্যঃ (ভৌগদবা ওইদে) যতঃ (শ্রীকৃষ্ণদগী) এতৎ (কৃপা তৌফম ওইবা তাইবংপানবা অসিনা) বিমুচ্যতে (লান্নারিবনি) ১৬।

অস্তিকম্‌ আয়াতাঃ (মনাক্তা লান্নাবী) তাঃ ব্রজযোষিতঃ (ব্রজগোপীসীং অত্ববু) দৃষ্টা (উরত্ননা) বদতাং (ভাংবা পুস্বাগী) শ্রেষ্ঠঃ (অথোইবা)— ভগবান্‌ (শ্রীকৃষ্ণনা) বাচঃপৈশৈঃ (য়াথংগী পেশ থিবিকনা) বিমোহয়ন্‌ (গোপীসীংবু ওকহন্দুনা) অবদৎ (হাঈথি) ১৭।

মাগী মক্ষমদগী কৃপা তৌফম ওইবা তাইবং অসিনা লান্নারিবনি ১৬।

নাক্তা লান্নাবী গোপীসীংবু উরগা ভাংবাহৈবাসীংগী অথোইবা ভগবান্‌ শ্রীকৃষ্ণনা য়াথংগী পেশ থিবিকনা ওকহন্দুনা হাঈথি ১৭। *

* ব্যাখ্যা— বাচঃ = য়াথংগী, পৈশৈঃ হাঈবদি — বিলাস থিবিক্কা হাঈবনি । “শিশু অবয়বে” ধাতুদা, ঘঞ প্রত্যয়দা, ‘পেশ’ শব্দ ওই । মাগী অর্থদি বা ভাংবগী অবয়ব থিবিকনা হাঈবনি । মাতৃদি — রাহৈগী বিলাস থিবিক্কা হাঈবনি । বিলাস হাঈবা অসি অনি থোকই, মাতৃদি,— শাব্দিক অমসু আর্থিক আসনি । শাব্দকতি — রাহৈদা ময়েক ফজবা হাঈবনি । আর্থিক অসিনা অমোফ মখন অনি থোকই, মাতৃদি — প্রার্থনাময় = হাঈজবা অমা, অমনাবু উপেক্ষাময় — য়াদবা অমা মখন অনি অসিনি । অত্ননদি ভগবান্নমা গোপীসীংদা হাঈগদবা বা অসি তাবদা — নখোইগা লোইনাত্ননা সান্নসি, হাঈজবনি; মাসিনা প্রার্থনাময়নি । অত্নগা অর্থ অমদনা হাঈবদি উপেক্ষাময় ওইরগনা নখোইগা লোইনাত্ননা সান্নরোই, তৌহৈদে, হাঈত্ননা উপেক্ষা তৌশ — য়াদবা অমনি । মাতৃদি উৎকণ্ঠা হেনগৎনবনি, চান্নবা নন্তে, হাঈবদি গোপীসীংবু চান্ননা নখোইগা ঐ সান্নরোই, তৌহৈদে, অসি হাঈত্ননা চান্ননা চংখিনবা ইন্ডোকপা নন্তে । উৎকণ্ঠা পোকহন্দুনা, সান্নদি হাঈবনা চান্নবা ভাবনি ১৭।

শ্রীভগবানুবাচ । স্বাগতং বো মহাভাগাঃ প্রিয়ং কিং করবাণি বঃ ।

ব্রজস্থানাময়ং কচ্চিদ্ ব্রজাগমনকারণম্ ॥১৮॥

শ্রীভগবান্ উবাচ (শ্রীকৃষ্ণনা হাঈথ) মহাভাগাঃ (লাইপকফবী অথোইবীসা ।) বঃ স্বাগতম্ (নখোইনা লেংশিনবিরকসি) বঃ প্রিয়ং (ইবেমাসীংনা পেন্নবা) কিং করবাণি (এনা করি তৌসিবা) ব্রজস্থ (ব্রজগী) কচ্চিৎ অনাময়ম্ (অস্বা-অনা লৈতেদনা ?) আগমন কাবণম্ ব্রজ (ইবেমাসীংনা লাকপিববু কবিগীনো তাকপিয়) ১৮।

শ্রীকৃষ্ণনা হাঈথি,—ইবেমাসীংনা ২, লেংশিনবিরকসি । লাইপকফবী ইবেমাসীংগী এনা করি তৌরগা পেনবিগবা ? ব্রজগী করিগুস্বা অস্বা-অনা তাবগী মুঙাইতবা থোক্তেদনা ? কবি মবমগীনো লেংবিরকপাবু তাকপিয় ১৮। *

* বাখ্যা— রসিক যুবকনা রসিক যুবতীগা উনরগা যুবককী উৎকর্ষা, যুবতীগী বাম্যতা ওইরবদা ঙানবা হোনবা রাকমদা শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীন্দা অহানবদা হাঈরি,—“স্বাগতং বঃ মহাভাগাঃ ।”— লাইপকফবীসা । নিংথিনা লেংশিনবিরকসি, অসিনি । “কচ্চিৎ=কবিনো ?” হাঈবদি — মুংঙাইনা লাকপরা ? হাঈনা হংবনি । রাহ অসিগী অর্থদি— নখোইদি মহাভাগানি হাঈবদি পোকপদগী অরাবগী মাই কাউবা উরক্তবী ঙাক্তনি, অহুনা মুঙাইনা লাক্তিনি, হাঈবনি । “কচ্চিৎ” পদ অসি অহংবা অর্থদা হাঈদবসু যাই । মাদুদা — প্রোভুক্তিদা হাঈরবদি “কচ্চিৎ = নক্তদো ? অর্থ অসি হাঈ । মাদোমদা হাঈরবদি ‘কচ্চিৎ’ স্বাইহুনা নখোইদি নিংথিনা লাকইবা নক্তদো ? অর্থ অসি কোংদোকই । মাদোমদা হাঈরবদি— নখোইনা নিংথিনা লাকলে, নখোইদ লাইপকফবী ঙাক্তনিনা নখোইনা লাকপসু ফরে, লৈরম্বা ঐগীসু ফরে, মরম্ব অতুদগী “বঃ প্রিয়ং কিং করবাণি”— নখোইগী পেন্নবা এনা করি তৌগনি ? হজ্জিক্তি অহিংসু ওইরে, বন ওইহুনা মীসু অমন্তা লৈতরে, সুপনগী পাখং ঐতা ম-লৈ ; ইখন্তনা যুবতী নখোই পুন্নমককী পেন্নবা করি তৌসিপে ? নখোইনা পেনগদবা ইখন্তনা তৌবা যাবা থবক তাকপিয়, অতু ওইরবদি ঐসু তাং তৌদনা (নক্তনা) তৌজগে । মান্নম্বা হাঈরবদা বেণুগী মহামোহন মন্তনা সুক্ষৎলবী গোপীসীংনা যুবতীগী বাম্যতা যাওদবা মতৌ ওইরবদা—

রজস্বেদা যোররূপা যোরসত্ত্বনিষেধিতা ।

প্রতিষাত ব্রজং নেহ স্বেদং স্ত্রীভঃ স্তম্ভ্যমাঃ ॥১৯॥

এষা ব্রজনী (অহিং অসি যান্দি ফজৈ হাঙ্গিববু) যোররূপা (অকি-
বগী মশকনি, মরমদি) যোবসত্ত্বনিষেধিতা (লিন, সা কৈনাচিংবা অকিবগী
মশক ওইবা জীবসীংনা অহিং অসিদা কোঈনা চৎতুনা লৈ) স্তম্ভ্যমাঃ (হে
খাং ফজবীস) প্র তিষাত ব্রজং (ব্রজদা হলো) ইহ (অহিংদা বনদা)—
স্ত্রীভিঃ (স্ত্রীপীন) ন স্বেদম্ (লৈগদবা ওইদে) ॥১৯॥

অহিং হাঙ্গিবাসিদি যান্দি ফজৈ হাঙ্গিববু মহাক্তি অকিবগী মশকনি,
অকিবগী মশক ওইবা লিন, সা-কৈনাচিংবনা থোকতুনা মতম অসিদা কোঈনা
চৎতুনা লৈ । হে খাং ফজবীস । ব্রজদা হনলো, অহিংদা বনদা স্ত্রীপীনা লৈবা
হৌনদে ॥১৯॥ *

—ব্যাখ্যা— সন্তোষ গখন অমারোমদা যুবককী বাম্যাতানহু নিংখিবা লৈবা
ব্রজবনা দ্বাক্ষিগ্যদা বাম্যাতাংগা যান্দি হাঙ্গি, মাছদি,—“ব্রজস্তানাময়ং কচ্চিৎ”
ব্রজনী অরাবা তাদবরনে ? অসিনি । করিগুয়া ব্রজদা ইন্দনাচিংবন উৎপাত্ত
ভৌতুনা ব্রজবু অরাবা পীরবরা ? অহি দা বনদা নথোইনা তকিং তকিং লাক-
তুনা ঐগী ইনাক্তা লাক্ষিগ্যদি কবিগীনো ? হাঙ্গিবা ভাবনি । মাছ তারবদা
খোপীসীংদা করিনো, ওসি ভৌবিবা অসিবু ? লোনম ভৌবা হৈখরবা অসিনা
ঐখোইদা তাং ভৌতুনা ঙাংলে । অসি হাঙ্গিতুনা ইবেমাসীংনা মইহ মইহ—
এংসবতুনা তুমিগা লৈবা অচ্ উরবদা— অচ্ ওইরবদি ফরে, ব্রজদা অরাবা
খোকত্রনদি, অসিগুয়া ভাব অসি কোদোকতুনা শ্রীকৃষ্ণনা হই, — “ব্রজ-
গমন কারণম্”— নথোইনা ঐগী নাক্তা লাকপদি করিগীনো তাকপিযু । অহি
হাঙ্গিবদি ঐদি ধুপতুনা তুমিগা ঙাংথোক্তনা ভাবনা খংবা ওমলোই, হাঙ্গিব
ভাবনি ॥১৮॥

* য্লোক অসিগী অর্থাদ, হাঙ্গিবদি অসি নত্ববা অর্থ অমহু হাঙ্গি, মাছদি
ব্রজনী—অহিং হাঙ্গিবাসিদি জীববু মুঙাইহনবীনি, ফজবীনি, মাদি অযো-
ক্লপানি, হাঙ্গিবদি অকি-অং লৈতবীনি । মরমদি—ব্রজ বৃন্দাযমসী ইখু, ইখু

মাতরঃ পিতরঃ পুত্রো ভ্রাতরঃ পতয়শ্চ যঃ ।

বিচিহ্নস্তি হৃৎশান্তো মা ক্ৰুৎ বন্ধুসাক্ষসম্ ॥২০॥

দৃষ্টং বনং কুসুমিতং রাকেশকররঞ্জিতম্ ।

যমুনানিলনীরৈজন্তরুপল্লবশোভিতম্ ॥২১॥

যঃ (নখোইগী) মাতরঃ (নমাসীনা) পিতরঃ (নপানা) পুত্রাঃ (নচা-
সীনা) ভ্রাতরঃ (নচিন-নপুরাসীনা) পতয়ঃ চ (নপুরোইবাসীনাঃ) অল-
শান্তঃ (মাখোইব উদ্রুহনা) বিচিহ্নস্তি (থিগনি) বন্ধু-সাক্ষসম্ (বন্ধুসীংগী—
মিণাইব) মাক্ষসম্ (ভোঁহনগম্) ২০।

যমুনা-অনিল-এজৎ-তরুপল্লব-শোভিতম্ (যমুনাসী হৃৎশিৎনা হুমহনা—
উনাসীনা তনিক তনিকতুন ফজরবা) রাকেশ কররঞ্জিতম্ (পূর্ণিমাগী থাবলনা

নখোইগী নমাসীনা, নপাসীনা, নচাসীনা, নবং নপাসীনা, নপুরোইবা-
সীনাঃ নখোইব উদ্রুহনা থিগনি, বন্ধুসীংগী হৃৎশাখিবা ভোঁহনগম্ ২০। *

যমুনাসী ঈরীক পুহনা তপা সিৎপা হৃৎশিৎনা হুমহনা উনা পুন্নমক
তনিক ২ নিংখিজরে, শরৎঋতুগী লৈচীন পক্তবা থাবলনা যগ্নোম অনোবাগ্নম

— ব্যাখ্যা— মান্দব গুণনা অমগা অমগা এংসিগ্নবা লৈতে, অহনা ‘অঘোর-
রূপা’ অকিবা লৈতবা মশকনি, হাঈবদি ব্রজ অসিদদি কৈগা শক্তিগা চান্ননা
লৈমন্নবা, লিনগা হাঙাইগা চান্ননা লৈমন্নবা অসিনাচিংবা ব্রজগী গুণনা করি
অমত্তা কিনবা লৈতে। অতুনা “প্রতিঘাত ব্রজবনম্”— ব্রজদা হনলগম্;
‘ইহ শ্বেয়ং জীতিঃ’ মাসিদা হুপীনা লৈগদবনি; “সুমধ্যমাঃ”— হে থাং
ফজবীসা! অন্তুমা হাঈরি ১৯।

* অর্থ অমদা— নখোইব উদ্রুহনা নমা, নপা, নবং নপা অমহ নপুরোই-
বনা নখোই উদ্রুহনা থিগনি, মাখোইগী হৃৎশাখিবা ভোঁগম্ হাঈবদি— হৃৎশা-
খিগম্, মাখোইনা মকম অসিদা লাকলোই। অর্থ অমদনা— মাখোইব
হৃৎশাখিহনগম্ চংলো, অর্থ আঁ অসি চপ মান্ননা তাই। অতুনা “চেক্‌হু,
ঐগা সাম্রি” হাঈবরা হাঈবহ— “নখোই নমুদা চংতুনা মাখোইব হৃৎশা-
খিহনগম্ হাঈবাহ রাঈ ২০।

তদযাত মা চিরং গোষ্ঠং শুশ্রযধ্বং পতীজ্যতীঃ ।

ক্রন্দন্তি বৎসা বালাশ্চ তান্‌পায়য়ত দুহত ॥২২॥

অমোকশু ফজ্জহন্নবা) কুহ্মিতম্ (লৈ ময়্যাম সাৎলবা) বনম্ (বনবু) দৃষ্টম্ (উরে) ।২১।

তৎ (মরম অদুদগী, হাঙ্গিবদি — বন উরবনিনা নখোইনা নিংবা থুংলৈ, অহুনা) গোষ্ঠং (ব্রজদা) মাচিরং (থুনা) যাত (হনলো) সতীঃ = সত্যঃ (হে সতীসা ।) পতীন্ (নপুরোইববু) শুশ্রযধ্বম্ (সেবা ভোরু) বৎসাঃ (যন্নোমচাসীংনা) বালাঃ চ (অভাংসীংনাসু) ক্রন্দন্তি (কপ্লরিনি) তা— (মাখোই অহুবু) পায়য়ত (পীথকলু) দুহত (যন্মোম স্তমলু) ।২২।

ভোহুনা অসংবা উনা পুন্সাব লৈতেংহুনা ফজ্জরবা, লৈ ময়্যাম সাৎপা বন উরে ।২১। *

হে গোপীসা ! নখোইনা বন এংগে হাঙ্গিনা লাকপসু হুজ্জিক্তি উরে, গোষ্ঠদা থুনা চৎলো, হে সতীসা ! নপুরোইববু সেবা ভোরু, যন্নোমচাসীং, নচা-সীংসু কপলরিনি, মাখোইদা অমৃত পীথকলু, যন্মোম স্তমলু ।২২। †

* ব্যাখ্যা—গোপীসীংনা ঈকাইহুনা মাইকৈ অকোঈবদা কোঈনা কোঈনা এংবা উবদা ঈকৃক্ষনা হাঙ্গি,— যমুনাগী নুংসিং নামিবনা তনিক তনিক্কা উনাসীংগী ফজ্জবা উরে, কয়া ফজ্জথরবনো ? হাঙ্গিবদি— যমুনা মপানদা— বনগী ফজ্জবা এংগে হাঙ্গিনা লাকপা ওইরবদি উরে, চৎলো = হনলো । অর্থ অমদনা— উদ্দীপন বিভাবকী খমথেংবা মফমসু ওইরে, আলম্বন বিভাব ঐসু লৈরে, ঐভোন্মা অনুরাগ ওইবী নখোইগীদি নয়ুমগী মাখোই অহুনা করি কারগদগে ? হাঙ্গিবা ভাবনি ।২১।

† “তদযাত মাচিরং গোষ্ঠং” রাইহসীং অসি পক্ষ অমদা— তৎ (মরম অদুদগী, হাঙ্গিবদি — উদ্দীপন বিভাবকী নিংথিবা পুথনা ভিল্লাবা, আলম্বন বিভাব ঐনসু লৈরবা ওইবনা) সতীঃ (হে সতীসা ।) গোষ্ঠম্ (ব্রজদা) চিরং (কুইনা) মা যাত (চৎকলু — ঐগা লোইননা সান্নহুনা লৈয়) অর্থ অসি ঈশে শেংনা হাঙ্গিনি । মরম অসিনা মফম অসিদা তদ্ব অসি মহানুভাব

—ব্যাখ্যা— পুন্মমকনা হাঙ্গি, মাতৃদি.— “যুবতীর্গোপকণ্ঠাশ্চ” অন্তরা হরি-
বংশনা হাঙ্গিবনা কাতায়নীত্রত ভোতুনা শ্রীকৃষ্ণদগী বর ফংখরবী ইবেমাসীং
অতুদি অতোপ্লা গোপসীংগা বিবাহ ভোদে, অন্তমনা খংনৈ। অতোপপী
কনাগুহীসীংদি মাখোইগী উৎকণ্ঠা হেনগৎনবগী দমক অতোপ্লা নিপাগা বিবাহ
তোরে, হাঙ্গিনা মপাস্তোংদা উহনখরবী গোপী যাওই। মাখোই অতুহু—
মাখোইগী মপুসোইবনি হাঙ্গিনা মপানদা উহনবতনি; গোপীসীংগা শোক্কা
লৈতে। মরম অসিনা শ্রীভাগবতনা— “মহ্যমানাঃ স্বপার্ষস্বান্ স্বান্ স্বান্
দারান্ জর্জোঁকসঃ।” অন্তমনা হাঙ্গিরকনি। পতিনি হাঙ্গিনা মপানদা উবাসীং
অতুনা মাখোইগী মনাক্তা মা মাগী মতুসীং অতু অতুস্মক লৈ, হাঙ্গিনা নিংই।
গোপীসীংগী মছুংদা ভোঁরিবা ভগবৎ সেবা ভোঁখি, হাঙ্গিবা করিসু খংদে।
মরম অসিদগী গোপীসীংদি মচা পোক্তে। অতুনা “স হি বঃ স্বামী” অন্তরা
তাপনীয় শ্রুতিনা হাঙ্গি। “কৃষ্ণবধ” অন্তরা শ্রীভাগবত অসিমন্তদসু হাঙ্গি-
রকনি। “প্রিয়ঃ কাস্তুঃ কাস্তুঃ পরমপুরুষঃ” অন্তমনা ব্রহ্মসংহিতানাসু হাঙ্গি-
বনা খংনৈ। শ্রীভগবান্গী পত্নী ওইনা হাঙ্গিরিবী গোপীসীং অতুগীদি রাস
সান্নজিওঁদসু, রাস সান্নখরবা মতুংদসু অতোপ্লা মপুসোইবগা সন্নরবদি জঘণ
নাযিকানা পুরুষোত্তম নাযকনা আলম্বন বিভাব ওইনা হাঙ্গিরবদি রস ওই-
দবা ভাগনি, অতুগা শ্রীকৃষ্ণগী রাস অসিদ মাসিদগী অথোইবা রসদি লৈবা
হোনদে। শ্রীভাগবত অসিমন্তদা হাঙ্গিরকনি,—“সর্ব্বাঃ শরৎকাব্যকথা রসা-
জ্জায়াঃ।” মরম অসিদগী মাসিদা হাঙ্গিরিবা “বালাঃ=অঙাঃ” হাঙ্গিবা অসি
মতৈ অমস্ন মনাওনিপাগী মচাসাংব যজ্ঞোম পিথকউ, হাঙ্গিবনি। অতুনা—
মথক্তাসু হাঙ্গিথরে,— “পায়য়ন্ত্যঃ শিশূন্ পয়ঃ।” অন্তমনা হাঙ্গি; মাতৃদা
“পায়য়ন্ত্যঃ স্ততান্ স্তনম্” অন্তমনা মচাবু খোম পিথক্কাই, হাঙ্গিদে। মরম
অসিনা পতি অমস্ন পুত্র শব্দ অতু লোকতা গোণার্থ ডাক্তনি, অন্তমনা
খংনগনি। হাঙ্গিবদি— চান্নবা পতি নন্তে, চান্নবা মচা নন্তে, অন্তরা খংন-
গনি। কনা কনাগুহীসীংনদি মাস্নসু হাঙ্গি, মাতৃদি,— নিত্যসিদ্ধা গোপীকা
সীংদি শ্রীকৃষ্ণগী বেণুগান ভাবগা শ্রীকৃষ্ণগা সান্ননবগী দমক খুৎক্কা শ্রীকৃষ্ণগী
নাক ভান্না অভিসার ভোঁখি। কনাগুহী মূনিচরী—ঋষিচরীসীংদি নিত্যসিদ্ধা

অথবা মদভিস্নেহাস্তগবত্যো যন্তিতাশয়াঃ ।

আগতা হ্যুপপন্নং বঃ প্রীয়ন্তে ময়ি জন্তবঃ ॥২৩॥

অথবা (অমদি, হাঙ্গীবাদ— শবৎকী অহিংদা বনগী ফজবা এংগে হাঙ্গী-
তুমা লাকপা নজগা) মদভিস্নেহাৎ (ঐবু য়ামনা মুংসিবামস্তদগী) ভবভাঃ
(ইবেমাসীং নখোইনা) যন্তিতাশয়াঃ (পুকনিং লাকসিনদুনা) আগতাঃ—
(লাকপনি) বঃ উপপন্নম্ (নখোইগী মতিক চাই) হি (ময়ম অহুদগীনি,
মাতুদি) ময়ি (ঐডোন্দা) জন্তবঃ (জীব পুত্বনা) প্রীয়ন্তে (মুংস) তদ-
খাত মাচিরং ঘোষম্—অতুনা হুজিকতি ঐগা উনরে ব্রজদা চংলো = হলো,
অর্থ অমদি— হুজিক্তি ঐগা উনরবনিনা ব্রজদা কুইমা চংলগম্, হাঙ্গীবদি
ঐগা লোইননা সান্নরসি) ২৩;

অমারোমদা হাঙ্গীরগা ইবেমাসীংনা লাকলিবা অসি ঐবু মুংসিবামস্তদা
পুকনিং লাকসিন্দুনা = লেপতুনা লাকপা ওইগনি ; মাতুমা ভোঁবা অসি—
নখোইনা ভোঁগদবমকনি, মবমদি ঐবু জীব পুত্বমকনা মুংসি, হুজিক্তি ঐগা
উনরবনিমা গোষ্ঠদা হলো, অর্থ অমদনা উনরবনিনা হলগম্ ঐগা সান্নরসি ২৩।

— ব্যাখ্যা— গোপীসীংগা ভিন্নবা ফদতুনা মপানগী প্রাকৃত গুণময়দেহ লৈ-
স্বিৰীমি । মাখোই অতুদি শ্রীকৃষ্ণগী বেণুগীত তারবা মতমদা শ্রীকৃষ্ণগী বিরহ
বেদনাগী মৈমা চাকতুনা প্রাকৃত গুণময়দেহ খাদোকতুনা চিন্ময়দেহ ফৎতনা
ইখরাই পুত্বগী মতুদা রাস যাওরুই । মাতুগী মতুদা কনাগুহীসীংদি—
অভোপপা মুমিত্তা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা চংতুনা লীলা যাওরুই । মাখোই ঋষিচরী-
সীংগী মজ্জনা বেণুনাড তারগা চিন্ময়দেহ বংবী গোপীসীং আসদি মাখোইদি
মিত্যসিক্কা গোপীসীংগা ভিন্নবা ফদবনা মাখোইগী মপানগী পতিসীংগা—
শোফখরবী ওইতুনা মচা পোকপন্ত যাওরবনি । মতুদা মাখোইনা চিন্ময়-
দেহ কলবদা যোগমারাগী সহায়না মাখোইবু পতি, পুত্বনাচিংবগা মজ্জী =
সম্বন্ধ লৈম্বিবে । মপানদা এংবদা অঙাওবগম উতুনা অমতু মাখোইদহ
ভাইবপানবধু ভোঁডাননা মংগুমনা খনিৰি । শ্রীকৃষ্ণগী শ্রেমদা লুপতুনা লৈখি
অতুমা পতিভসীংগা বিচার জোই ২২।

ভতুঃ শুশ্রূষণং জীর্ণাং পরো ধর্মো হ্যমায়সা ।

ভবজুনাং চ কল্যাণ্যঃ প্রজানাং চাক্ষুপোষণম্ ॥২৪॥

দুঃশীলো দুর্ভগো বৃদ্ধো জড়ো রোগ্যধনোহপি বা ।

পতিঃ স্ত্রীভিন্ন হাতব্যো লোকেশু ভিরপাতকী ॥২৫॥

কল্যাণ্যঃ (হে যাইফবীসা !) অমায়সা (তাৎ তৌদনা = নতুনা) ভতুঃ (মম্বাবু) শুশ্রূষণম্ (সেবা তৌবনা) তৎ বন্ধুনাম্ (মপুরোইবগী বন্ধু—মপানাচিংবগী) শুশ্রূষণম্ (সেবা তৌবনা) প্রজানাম্ (মচানা চংবগী) অক্ষুপোষণম্ (যোক থাকপনা) জীর্ণাম্ (দুপীগী) পরঃ ধর্মঃ (অথোইবা ধর্মনি) ২৪।

দুঃশীলঃ (জুব্বার সান্নবনাচিংবা ব্যসনাসক্ত ওইবা) দুর্ভগঃ (মরাইপক থীবা) বৃদ্ধঃ (ইন্দ্রিয় মল্লবা পাংদ্রবা) জড়ঃ (মূর্থ, জ্ঞান লৈভবা অপংবা)

হে যাইফবীসা ! তাৎ তৌদানা মপুরোইববু, মপুরোইবগী মপানাচিংববু অমম্ব মচাবু পেলহনবা, সেবা তৌবা, যোক থাকপনা দুপীগী অথোইবা ধর্মনি ২৪। *

ইহলোক, পরলোকতম্ অফবা পাস্বী দুপী ওইবীন পতিত ওইদ্রবাদি

* ব্যাখ্যা— অমায়সা—তাৎ তৌদনা হাজ্জিবিদি কন্যা ওইরিউদগী হোমা ভতুঃ = মপুরোইবগী হাজ্জিবিদি মপানাচিংবনা থাজ্জুনা ওইহনবা মপুরোইবা নতুবা থাজ্জেনা মশানা বরিজ্জতন ৫৭। মপুরোইবা ঐবু সেবা তৌবনা দুপী ওইবী নথোইগীদি পরোধর্ম ন, হাজ্জিবিদি— ভীষ্মা অম্বাবু ফাচনা— লৌবদি বিচিত্রবীর্যসী ভাষা ওইহনবা যাদে, চান্নবা ভর্তাদি শিশুপাল্লদি । মাদ্ভগুমনা কন্যা ওইরিউদগীনা কাত্যায়নী ত্রত তৌদনা মশা মশানা জীক্জুবু ইপুরোইবা ওইগে হাজ্জুনা লেপথরবনি । অত্জনা, গোপী নথোইগী ঠান্নব পতিদি ঐতনি— “ময়েমারংস্থথ ক্ষপাঃ ।” হাজ্জিমম্ব ঐনম্ব রাখকথরবনি । অত্জনা ইহলোক, পরলোক অনিমক্তা নথোইগী অফবা নতুনা অতৈ অতোদ্রা কত্জবা ওইবা রাবা করিম্ব লৈতে । অসিগুহা অর্থ অসি নিধিগুহা অম্ববী বমক “কল্যাণ্যঃ” হাজ্জুনা সম্বোধন তৌই ২৪।

অস্বর্গ্যমযশস্ত্বং চ ফল্ল কৃচ্ছং ভয়াবহম্ ।

জুগুপ্সিতং চ সর্বত্র উপপত্যং কুলস্ত্রিয়াঃ ॥২৬॥

অথ দর্শনাদ্যানাম্যি ভাবোহনুকীৰ্ত্তনাৎ ।

ন তথা সন্নির্ঘোণ প্রতিষাত ততো গৃহান্ ॥২৭॥

রোগী (অনাবা) অধনঃ (লাইরবা) অপি বা (অহু অহু ওইছনসু) পতিঃ (মপুরোইববু) অপাতকী (মহাপাতক, হাঙ্গিৰদি পতিত ওইদরিবদি) লোকেশ্বভিঃ (ইহলোক, পরলোকতসু অফবা ওইবা পাত্তী) স্ত্রীভিঃ (সুপী—ওইবীনা) ন হাতব্যঃ (হৃন্দোকফদে) ১২৫।

কুলস্ত্রিয়াঃ (কুলস্ত্রীগী) উপপত্যম্ (উপপতি—মরুদ্বী লৈবনা) অস্বর্গ্যম্ (স্বর্গ ফংদে) অযশস্ত্বম্ (মিৎদা থি) ফল্লঃ (অতোনবা কৈসু লৈতবা ওই) কৃচ্ছম্ (অরাবা ফংই) ভয়াবহম্ (অকিবা ওই) সর্বত্র (মফম, মতম পুন্নমকতা) জুগুপ্সিতম্ (নিন্দা তৌনফম ওই) ১২৬।

অথবাৎ (ঐবু তাবদগী) দর্শনাৎ (ঐবু দর্শন তৌবদগী) ধ্যানাৎ (ঐবু

মপুরোইববু মরমচৎ ফল্লবসু, মরাইপক থিরবসু, হনুরবা মশা শোল্লবসু, মুর্থ ওইরবসু, অনাবা ওইরবসু হৃন্দোকফদে ১২৫। *

মাগী যাগৈপাল্লিবী মোনা অরোনবা মরা থল্লবদি স্বর্গ ফংদে, মিৎচৎ থি, অতোনবা ওই, অরাবা অকিবা নংই, মতম পুন্নমকতা নিন্দা তৌনফম ওই ১২৬। †

ঐগী গুণ, লীলা তাহনা, ঐবু দর্শন তৌহনা, ঐবু ধ্যান তৌহনা, ঐবু

* ব্যাখ্যা— সুপীনা মপুরোইববু হৃন্দোকদবদি পতিত ওইরবতদা হনুদোকদবনি । মরমদি ধর্মশাস্ত্রনা হাঙ্গিৰি,—“পতিস্তু পতিতং ভজ্যেৎ” মপুরোইবদি পতিত নস্তববু সেবা ভৌ, অসুমনা হাঙ্গি । থাঙ্গৈশেংবদি নথোইগী পতিদি ঐনি, ফল্লবমকপু হৃন্দোকফদবা ঐবুদি করন্না হৃন্দোকদগে † চিংনবা লৈগহু, ব্রজদা হনগহু, কুইনা সামহুনা লৈয়ু, অসুমনা হাঙ্গি ১২৫।

† ঐদি নথোইগী চামবা পতিনিনা অসুপ রাস্থা ফল্লবা উপপতি লৈবগী দোষসি ওইরোই, হুডাইনা ঐগা সামসি, ব্রজদা হনখিগহু, কুইনা ঐগী নাক্কা লৈয়ু ১২৬।

শ্রীশুক উবাচ । ইতি বিপ্রিয়মাকর্ণ্য গোপ্যা গোবিন্দভাষিতম ।

বিষ্ণু ভগ্নসঙ্কল্পাশ্চিস্তামাপুর্নত্যায়াৎ ॥২৮॥

কৃতা মুখান্যবশুচঃ শ্বনেনে শৃঙ্গদ্বিষাধরাণি চরণেণ ভূবং লিখন্ত্যঃ ।

শ্রৈরুপান্তর্মসিভিঃ কুস্কুমানি তস্মুর্জন্ত্য উরুদুঃখভরাঃ স্ম তুফীম্ ॥২৯॥

(ধ্যান তৌবদগী) অনুকীর্তনাং (ঐব কীর্তন তৌবদগী) ময়ি (ঐভোন্দা)
ভাবঃ (ভাব ভক্তি ওইবা) তথা (মাহুগুমনা) সন্নির্কর্ষণ (ঐগী হকচাংগা
মড়ী লৈনতুনা শোরুবনা) ন (ওইদে) ততঃ (মরম অতুদগী) গৃহান্—
(যুমদা) প্রতিষাত (চংলো—হনলো) পক্ষ অমদনা— শ্রবণ, দর্শন, ধ্যান
অমসু অনুকীর্তনদগী— ময়ি ভাবঃ ন (ঐভোন্দা ভাব=ভক্তিনা ওইদে)
মাহুদি— সন্নির্কর্ষণ তথা (ঐগী অঙ্গগা শোরুতুনা ওইবাগুমা) ততঃ অগৃহান্
প্রতিষাত=গৃহান্ অপ্রতিষাত (মরম অতুদগী যুমদা হল্পগনু) ‘অ’ অসি—
“অভাবে নহনো নাপি” অতুমনা অমরনা লেংই ১২৭।

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গিথি) ইতি (মানুস্মনা) গোবিন্দ-
ভাষিতম্ (গোবিন্দনা হাঙ্গিথি) বিপ্রিয়ম্ (পামদববু) আকর্ণ্য (তারতুনা)
বিষ্ণাঃ (রারনী) ভগ্নসঙ্কল্পাঃ (নিংবা কাইরবী) গোপ্যাঃ (গোপীসীনা)—
ছবত্যায়াৎ (কোকুরবা) চিস্তাম্ (চিস্তাবু) আপুঃ (ফংখি) ২৮।

মুখানি অবকৃতা (মাই লুকথতুনা) শুচঃ (কাইনা-মৈচাক্তগী—চান্নথোই-
বনা নয়ুমদা চংলো, হাঙ্গিবদ্য চান্নথোইবগা কাইনবা তারে হাঙ্গিনা নিংবাগী

কীর্তন তৌতুনা ঐভোন্দা ভাব ভক্তি ওইবা মরম ঐগী হকচাংগা মড়ী লৈ-
নবনা ভাব ভক্তি পোন্তে, অতুনা যুমদা হনলো । পক্ষ অমদনা ঐগী হক-
চাংগা মড়ী লৈনবদগী ওইরকপা ভাব ভক্তি অতুদি ঐগী গুণ শ্রবণনাচিৎবনা
ওইদে, অতুনা যুমদা হনলগনু ১২৮।

শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গি,— হে পরীক্ষিৎ! গোপীসীনা শ্রীকৃষ্ণনা হাঙ্গিবা
বা অসি তারগা য়ামনা বাখি, নিংলকপা পুহা কাইরতুনা শ্রীকৃষ্ণগী খোজান
নন্তনা কোকুরোইদবা চিস্তা তৌথি ১২৮।

মাই লুকথতুনা কাইনগনি হাঙ্গিবগী অরাবনা মৈ ওইনা চান্নবী, পুঙ্খিগী

অস্বাবদগী) শ্বসনেন (অরাবা মৈচাককা শ্বশাস্বরনা) গুহ্যদ্বিস্বাধরাণি—
 (ভয়ান মানবা চিনবান কংসিল্লাবা) মুখানি (মাইথোং) অবকৃত্তা (লুকথ-
 ছনা) চরণেন (খোঙবী মকনা) ভুবং (লৈপাক্তা) লিখন্ত্যঃ (হে লৈপাক-
 লৈমা ! কাঙ্গিরো, নহাকী গৰ্ভদা চংজরগে, হাঙ্গিছনা খোঙদোননা লৈপাক্তা
 চিংলছনা) উপান্ত মসিভিঃ (মীত্তা তৈবা কাজলবু চামথোকপনা মুরবা)—
 অল্লৈঃ (পি থিবকনা) কুচকুকুমানি (থবাক্তা তৈবা কুকুম চামথোকতুনা)
 উকত্ঃখডরাঃ (স্বাবনা মশা পুস্বা থল্লবী গোপীসীংনা) তুষীং (তুমিননা)
 তস্তুঃ স্ম (লৈখি) । ২৯।

মৈচাক্কনা চিনবান কংসিনলবা গোপীসীংগী মীত্তগী সিন্ধুরিবা পি ময়ান্না মীত্তা
 জৈবা কাজলগী অমুবনে, থবাক্তা তৈবা কুকুম চন্দনগী অঙাংবনে, মচু আননা
 মাখোইগী হকচাংদা লৈবা অছদি অস্বাবগী অক্কস্বা অছ পুবা উমজ্জছনা—
 ইবেমাসীংগী হকচাং অছ কাঙ্গিরগে হাঙ্গিছনা লৈয়ি অমা চিংবগুম থোকথরে,
 কব্বিগুম্বা রা অমত্তা ঙাংখিদরে, খোঙবীনা লৈপাক্তা চিংল চিংলছনা লৈখি,
 মাহুদি—হে লৈপাকলৈমা ! কাঙ্গিরো, নগী গৰ্ভদা চংজরগে, হাঙ্গিবনি । ২৯। *

* ব্যাখ্যা— আলোচ্য শ্লোক অসিনা চিন্তাগী অনুভাবপু বর্ণনা তোঁই ।
 মাহুদি— মাই লুকথবনা ইকাইবগী অনুভাবনি, ঐখোইদি লুংসিগী খোঁড়ীনা
 পুন্দুনা চিংবদগী ঐখোইগী ইকাইবা থাদোকথরবনি, মাসিদি প্রেমরসিকসীং
 গী মীত্তাদি থাগৎনবনি, থিনা হাঙ্গিগদবা নন্তে । লুংশিবা = প্রেম হাঙ্গিবা
 অছদি মাগী খোঁড়ী (লীচিং) দি তাইবংপানবগী মপুমকপু পুন্দুনা থস্বা গুহ-
 বনি । মাহুতবু প্রেম = লুংশিবা কোঁবনি । অছনদি ঐখোইগী লুংশিবা =
 প্রেম অসিদি কীকৃষ্য ফাৰা উমদরে, অছনদি গোপী ঐখোইদি প্রেমবতী
 নন্তরেদনা ? অছনদি ঐখোইনা ইকাইবা থাদোকপদি করিগীনো ? অসি
 হাঙ্গিছনা লু লুকথছনা খনবনি । মাজ্জম তোঁছনা ইকাইবগা চিন্তা পুকনিং
 চাকপগা অনিনা তিন্দুনা লৈবা অছনা তৌথোকলকপা অনুভাবতি “খোঙ-
 বীনা লৈপাক্তা তকপা” অছনি । তুমিমা লৈখিবনা স্বামনথিহুবা জ্ঞান মাং
 থিবস্বী অক্কভাবনি । হকচাংদা পগী মচু অমুবনা অঙাংবগা অনিনা লজ্জাপা

প্রেষ্ঠং প্রিয়েতরমিব প্রতিভাষমাং কৃষ্ণং তদর্থবিনিবৃত্তিসর্বকামাঃ ।
নত্রেবিমূঢ়্য রুদিতোপহতে স্ম কিঞ্চিৎসংরম্ভগদগদগিরৌহবুবতাম্বরক্তাঃ ৩০॥

প্রেষ্ঠম্ (চান্নখোইবা) প্রিয়েতরম্ ইব (চান্নদবাগুমনা) প্রতিভাষমাংস্
(অখাষা স্বাইহেনা মাখোইবু তাহোকপা)— কৃষ্ণম্ (শ্রীকৃষ্ণদা) তদর্থবিনি-
বৃত্তিত সর্বকামাঃ ইবুগো মহাক্তবু ফগে হাঈবগী দমক কান্ননা পুন্নমক
খাফে । ক্রবী) অম্বরক্তাঃ (তৎতত্তনা চাওখতুনা হেনগৎপা প্রেমগী তরেৎসুবা
খাকতা লৈবী হাঈবাদ মথক্তা হান্নখরবা শ্রীভাগবতকী বচননা খংনরিবা—
শ্রীকৃষ্ণনা মরক মরক্তা লেংলকতুনা আলিঙ্গন তোরবা ফংলবী গোপীসীংনা)
রুদিতোপহতে (কপপগী খুৎনা তকতুনা পোমখংলবা) নেত্রে (মৌ অনিবু)
বিমূঢ়্য (নোইতুনা পিনা মম্ববু শেংদোকতুনা) কিঞ্চিৎ (খরদং সাওতুনা)
গদগদাঃ (হিকনা হিকনা ঙাংলতুনা) অক্রবত স্ম (হাঈখি) । ৩০।

গোপীসীংগী চান্নখোইবা নুংনিখোইবনি, অতবু চান্নদবনা ভৌবাগুমনা
লাক্সু হাঈতুনা মাখোইবু তাহোকলখা শ্রীকৃষ্ণদা ইবুগো মাবু ফংনিংবমস্তনা
অপাষা পুন্নমক খাকচবা লৈতনা খাদোকখরবী গোপীসীং, মাখোই অহুমজি
অম্বরাগবতীনি, হাঈবাদি প্রেমগী তরেৎসুবা খাকতা লৈরবী ওইতুনা ক্ষণ ক্ষণ
খুঁদংগী মধং মথং হেনগৎপা প্রেম, মাতুনা লেপপা লৈতনা ইৎৎতত্তনা—
হেনগৎপা প্রেমবতীনি । অতুনা শ্রীভাগবতনা হাঈখরে,— ক্ষণ ক্ষণ খুদিংদা
শ্রীকৃষ্ণনা ইবেমাসীংগী নাক্তা লেংলক লেংলকতুনা আলিঙ্গন তোরবী অহুগুহী
ইবেমাসীং অতুনা কপপগী খজিক্তং পোমখংলবা মৌ অনিবু পিনা মমশিনবা
অহু নোইথোকতুনা খজিক্তং সাওবদগী ঙাংবদা হিকনা হিকনা শ্রীকৃষ্ণদা
হাঈরকই । ৩০। *

—ব্যাখ্যা— চিত্তাগা অমিনা ইবেমাসীংগী হকচাং অস্ত অনি খোকনা ধুপাই-
রগে হাঈবগী দমক স্মি অনি চিংবগুন্ন ওইখি ; মতম অতুনা সাত্তিকভাবকা
মিশানসুবা ভাব ফোংদোকই । ২৯।

* কল্পি ভৌতুনা অরেহদা কপলিকনো ? নমাই মকা কমলো ঐক্য হাঈ-
বাদি — “প্রতিষাভ ভ্রম ন, ইহ স্বেক্স ।” হাঈদগা ভাকবরা ? হাঈতুনা—

—ব্যাখ্যা— নাকোংদা লাওখিবাবু জ্ঞান মাংলুরবী ইবেমাসীংনা রাহুরবদগী হোগৎলক্কবী গোপীসীংগী অহুভাবপু “প্রার্থঃ”না হোবা শ্লোক অসিনা— হাঈরি। মরম অসিনা গোপীসীংবু “অহুরক্কঃ” অহুমনা বিশেষণ তোঁই। অহুরাগনা ভিনলবী হাঈবনি; মাহুদি প্রেমগী তরেৎসুবা থাকপু অমুরাগ কোই। মহাকতি রাগনা অভৎপা লৈতনা হেনগৎপনি; মহাকী মাসিদা লোইরে, হাঈবা ওমথে লৈতনা হেনগৎপনি। মাহুদি— রায় রামানন্দনা ছরুমই,— “পহিলাহ রাগ নয়ন ভেল। অনুদিন বাঢ়ল অবধি না গেল ॥” অসিনাচিৎবনি। আসক্তা অমুরাগনা মাখোইদা লৈরবী গোপীসীংগী অহু-ভাবতি ক্ৰণ ক্ৰণ খুদিদা শ্রীকৃষ্ণনা লেংলকতুনা অহুরাগবতীবু আলিঙ্গন তোঁই, অহুমনা শ্রীভাগবতনা (১০।২।১৬) হাঈ। মাহুদি,— শ্রীকৃষ্ণনা সখাসীংগা লোইনাছনা গোষ্ঠদগী বনদা লেংখরবদা, বনদা বেণু খোংলকপা তারগা য়ুমদা লৈহোবী অমুরাগনা তিল্লবী গোপীসীংনা মই মই বেণুবু— খাগৎপা, বেণুগী খোংল তাবগা ব্রজগী চরাৎসর জীব পুম্মকনা তোঁব অবস্থা পুষা ডাংনবা, অহুগুহ মতমদা শ্রীকৃষ্ণনা ইবেমাসীংগী নাক্তা ইতৎততুনা— লেংলকই অদ্রুগা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু আলিঙ্গন তোঁই। ‘ইতি বেণুরবং রাজন্ সর্বভূত মনোহরম্। শ্রদ্ধা ব্রজস্রিয়ঃ সৰ্বা বর্ণয়ন্ত্যোহভিরেত্তিরে ॥’ অহুমনা শ্রীভাগবত অসিনা হাঈখিবা অছনি। অছনদি রাসগী হোগৎপা মতম অসিদা ৩ ভিসার তোঁদুনা শ্রীকৃষ্ণগী নাক্তা লাকচরবী ব্রজগোপী— ইবেমাসীংদা শ্রীকৃষ্ণনা হাঈরিবা রাথং = রাইহে অছনদি “ঐগী নাক্তা লাক্কু ব্রজ = য়ুমদা হলো” হাঈ। মাহু মুন্না তারগা— “ব্রজদা হনগহু, ঐগা লোইনাছনা কুইনা সামছনা লৈয়ু” হাঈ। মাসিদা অহানবগী অর্থ অহু তাবদা ইবেমা গোপীসীংগী নিংবা কাইবগী অবাবনা জ্ঞান মাই। মতম অহুদি গোপীসীংগী নাক্তা চংলকতুনা “ঐগী নাক্তা লৈয়ু” হাঈবা ওইনা তাই হাঈবদি— “ব্রজদা হনগহু, ঐগা লোইনাছনা কুইনা সামছনা লৈয়ু।” অসি হাঈবা ওইরমাল্লো, হাঈনা লোঁই। মাহু তাবদগী জ্ঞান তারকলবী— গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণদা খজিক্তঃ ধুমই--হাঈ। মাহু হাঈগদবগী দমক শ্রীশুক-সেবনা আলোচ্য শ্লোক অসি হাঈরিবনি। ৩০।

গোপ্য উচুঃ । মৈবং বিভোহঁতি ভগবান্গদিতুং নৃশংসং সত্যজ্য
সৰ্ববিষয়াংস্তব পাদমূলং ।
ভক্তা ভজন্তু দুৰবগ্রহ মা ত্যজাস্মান্দেবো যথাদিপুৰুষো ভজতে
মুমুক্শু ॥৩১॥

শ্রীগোপ্যঃ উচুঃ (শ্রীগোপীসীংনা হাঈথি) বিভো (হে বিভু,— হে
ভৌবা ওয়া !) ছববগ্রহ (হে ছরাগ্রহ— ভৌগমদবা লৈতবা !) ভবান্—
(ইবুঙো নহাকনা) এবম্ (অসিগুয়া) নৃশংসম্ (জীব হাৎপা—কল্পববু
গদিতুম্ (ইফোং ফোংনা হাঈগদবগী দমক) মা অহঁতি (মতিক ওইদে)
যথা (মাহুয়া) দেবং (লাই, হাঈবদি পুন্নমকনা মাবু নিংবা ওইবা) আদি-
পুরুষঃ (ভগবান্না) মুমুক্শু (মোক্ষ ফংগে হাঈনা তাল্লিবাসীংবু) ভজতে
(অপায়া মোক্ষ পীতুনা নিংই) তথা (মাহুগুয়া) সৰ্ব বিযথান্ (বিষয় পুন্ন-
মকপু) সত্যজ্য (খাদোকতুনা) তব (নহাককী পাদমূলং (নখোঙ থম-
বালদা) ভক্তাঃ (সেবা ভৌবা হৌজরবীবু) ভজন্তু (নংনা ঐথোইগী অপায়া
পীতুনা পেনহল্লু) অস্মান্ (ঐথোইবু) মা তাজ (হন্দোকপীগমু) ৩১

গোপীসীংনা হাঈজথি,— হে ভৌবাওয়া ইবুঙো ! হে ভৌগমদবা
লৈতবা ! ইবুঙো নহাকনা মান্নম ভৌতুনা জীব হাৎপা স্বাইহঁ অসি হাঈবি-
ফম থোক্তে, জীব পুয়না মাবু পেন্নবগী দমক সেবা তৌনরিবা আদিপুরুষ
ভগবান্ মক্স মোক্ষ ফংনিংবা জীববু অপায়া থুংহন্দুনা পেনহন্দুনা সেবা
তৌই ; মাহুগুয়া বিষয় পুশ্বা খাদোকতুনা নহাককী শ্রীচরণ থাবাবু সেবা—
ভৌজরিবী ঐথোইবুসু ঐথোইনা পামজবা অহু পীতুনা ঐথোইবু নিংবিসু,
হাঈবদি পেলহনল্লু, ঐথোইবু হন্দোকপিগমু ॥৩১॥ *

* ব্যাখ্যা— যাসামেব প্রসাদেন যাসাং শ্রীনাগরেশ্বরে ।

জল্লতত্ত্বং জ্ঞায়তে তা বন্দে শ্রীনাগরেশ্বরীঃ ॥

গোপীগণ প্রাণবল্লাভায় ভগবতে নমঃ ।

গোপীসীংনা হাঈবা অদিদা মান্নমনা বিবেচনা ভৌগদবা ওই, মাহুদি
মহাভাববতী ওইবী গোপী পুন্নমক অহু শ্রীকৃষ্ণগী স্মাথং ভারগা ইবেমাসীংনা

—ব্যাখ্যা— নিংলিবা ভাব অহু চপ মাইম, ভাব অহুগী মতুংইয়া হাজ্জিনিংবা
মাস্ত চপ মাইম। অহু ওইরবদি অস্থপ য়ামখরবা ইবেমাসীং অহুনা চপ
মাস্তনা হাকম অমস্তবু ভাংলুস্তবদি নিনমন্দুনা ইয়াও লাওতুনা নিংথিনা রস—
খোকলোই। অহুদি ময়েকনা তারে, মাহুদি,—গোপী ময়াম অহুগী মরস্তা
মকোক মকোক ওইনা কনা কনাগুখী অমমস্তা ময়ামগী মতুংসিন্তা হাজ্জিবনি,
অস্থমনা খংনগনি।

বৈষ্ণবতোষণীনা হাজ্জি, মাহুদি,— “মৈবং বিভো” না হোঁবা শ্লোক ভরা
মাথোইনা গোপীসীংগী রাইহবু বর্ণন তোঁই। মাসিদা উপস হার রা ভাংবগী
মন্তোন তাবা লোইসিনবা মরিরকনি। মাহুদি— “মৈবং বিভো” না হোঁবা
(শ্লোক ৩১) গীনা “তন্নঃ প্রসীদ” (শ্লোক ৩৩) না লোইসিল্লি। ‘চিৎতঃ
স্বথেন ভবতা’ ন’ হোঁতুনা (শ্লোক ৩৪) হাজ্জিবগীনা “সিদ্ধান্তনস্তদধরামৃতম্”
(শ্লোক ৩৫) না লোইশিনলি। “যর্হাস্তজাক্ষ” না হোঁতুনা (শ্লোক ৩৬)
হাজ্জিবগীনা “তন্নঃ প্রসীদ” না (শ্লোক ৩৮) লোইশিনলি। মাস্তম তোঁতুনা
“বীক্ষ্যলকাবৃতমুখং” না হোঁতুনা (শ্লোক ৩৯) হাজ্জিবগীনা “তন্মো নিধোহি”
না (শ্লোক ৪১ দা) লোইসিনলি। মাস্তমনা রাইহ মখন মরি ওইবা মরস্তা
ইবেমাসীং গোপিকা পুস্তনা শ্রীকৃষ্ণবু মাইকৈ মরিস্তা কোঈশিন্দুনা লৈখি।
অহুনা মাইকৈ মরদগী গোপী লুচিংবী অমমস্তা হাজ্জিবনি; অস্থমনা খংনগনি।
মাহুদা মাসিমাস্ত খংনগনি, মাহুদি,— শ্রীকৃষ্ণনা গোপী পুস্তমকনা কোঈ-
শিন্দুনা লৈবা মস্তমদা মাইকৈ মরিস্তা মাই ওনসিচ্ছি, মাহুদি,— “বিশ্বক্
পুরুষা জমন্তৈরভাননা” হাজ্জিবাগুখনি।

অহানবদা ‘মৈবং’ না হোঁতুনা হাজ্জিবিবা অসিগী ভাবার্থদি— গুপী
ওইবী ঐখোইনা ইপুবোইবনাচিংববু হুন্দোকতুনা নহাকপু ভজন তোঁজবা
অসিবু পাপনি, নত্রগা ধম্মনি, হাজ্জিবগী বিচারদি কোস্তা তোঁসি; ইবুঙো
নহাকন ঐখোইবু মনান্ত লৈহনব। তান্নোকপা অসিদি কোকপা মাদবা
পাপনি; অস্থমনা ‘মৈবং’ না হোঁতুনা হাজ্জিবি। মাসিদা ‘মা’=নস্তে অস্থম্না
ককথংপনা হাজ্জা হোঁবদি ইবেমাসীংনা রামব খবনা হাকমনখিতুনা হাজ্জিবনি।
কখন ‘এবং’=হাস্তবদা, হাজ্জিবদি মাহুপ চুস্তবদি— মাসিদা মাহুবু লৈখা

যৎপতাপত্যসুহৃদামহুহুতিরঙ্গ স্ত্রীণাং স্বধর্ম ইতি ধর্মবিদা ত্বয়োক্তম্ ।
অন্তেষুমেতদুপদেশপদে ত্বয়ীশে প্রেষ্ঠো ভবাংস্তনুভূতাং কিল
বন্ধুরাত্মা ॥৩২॥

অঙ্গ (হে ইবুঙো !) পতাপত্য-সুহৃদাম্ (ইপুরোইবা, ইচা অমহু সুহৃৎ
সীংগী) অমুহুতিঃ (সেবা তৌবনা) স্ত্রীণাম্ (মুপীগী) স্বধর্মঃ (স্বধর্ম্মানি)
ইতি (অসুমনা) যৎ (মাতুবু) ধর্মবিদা (ধর্ম্মখংবা) ত্বয়া (নহাক্রা) উক্তম্
(হাঙ্গিথরে) তৎ (নহাক্রা তাকপা অহু) উপদেশ পদে (নহাক্রা তাকপা
ইপুরাইবা ইচানাচিংবগী তুনফম ওইবা) ঈশ্বরে (ঈশ্বর) ত্বয়ি এব (নঙোন-
তদা) অন্ত (ওইসনু) কিল (হেত্বর্থনি— মরমদি) তনুভূতাম্ (হকচাং—
পানবা জীবসীংগী) ভবান্ (ইবুঙো নংনা) বন্ধুঃ (চান্থোইবা) আত্মা (আ-
আনি) নক্সগা ‘বন্ধুরাত্মা’ (ফজবা আআনি) ॥৩২॥

হে ইবুঙো । মপুরোইবা, মচা অমহু বন্ধুসীংব নুঙাইহনবা, সেবা তৌ-
বনা মুপী ওইবীগীদি অথোইবা ধর্ম্মনি, অসুমনা ধর্ম্মখংবা ইবুঙো নহাক্রা

—ব্যাখ্যা— হোনদে, হাঙ্গিবনি । মরমদি— নহাক্রা নয়াথং অসিদি ‘নৃশংসং’
বজ্রসারগুম্মা কনবা রাইহনি, মাতুনা ঐথোইগী থমোই থিক্সাইরে । অর্থ—
অমদা হাঙ্গিরগা—‘নৃশংসং’=ঘাতকনি, সংসংনা মীহাংপা রানি ; অসিগুম্মবা
রাবু হাঙ্গিবা হোনবরা ? হাঙ্গিবনি । ইবুঙোদি প্রেমার্জ স্বভাবনি, প্রেমজন
ইপেন পেনবনি, অতুনা মাসুমনা হাঙ্গিবিফম থোক্তে, হাঙ্গিবা ভাবনি । মাতু-
মক্তদা ‘বিভো’—ঐথোইগী থরইগী মপু ! নংনদি মাতুমনা তাকপিগহু, হাঙ্গি-
বনি । গোপীগী অসিগুম্মা রাইহে অসিনা “স্বাগতং বো মহাভাগাঃ” গী মথে-
গী পাউথুমনি । ইবেমাসীংনা শ্রীকৃষ্ণদা পাউথুম পীবদা— “সংরস্ত গদগদ”
ওইনা হাঙ্গি, অসুমনা শ্রীভাগবতনা তাকপা মরমা ইবেমাসীংনা যান্না নোল্লক্সা
হাঙ্গিরবস্তু ব্যাক্তার্থদা ‘প্রণয়-কোপ’=প্রেমগী অসাওববু ফোংদোকই । অহুদি
হে গোপীগী ! ঐবু করি তৌ হাঙ্গিবগে ? অসুমনা হংলবদি, অসুমনা নিং-
তুনা ইবেমাসীংনা হাঙ্গিজরি,— “বিষয় পুত্বা থাদোকতুনা নহাক্রা থুরাবু
সেবা তৌজরিবা ঐথোইবুস্ত নিংবিয়, পেলহনবিয়, হুন্দোকপিগহু” অসুমনা
হাঙ্গি ॥৩১॥

ঐথোইদা তাকপীবে, মাহুদি,— ঐথোইগী ইপুরোইবনাচিংবগী তুঙনফম
ওইবা ঈশ্বর ইবুঙো নঙোস্তদা ওইসনু, মরমদি— ঈশ্বর ইবুঙো নংদি থরাই
পানবা পুথগী চান্থোইবা আত্মানি। ৩২। *

* ব্যাখ্যা— কনাগুহী প্রথরা ওইবী গোপীসীনা শ্রীকৃষ্ণবু ইবুঙো মহাক্স
হাঈবা স্বাক্ষম অসিমরা মহাকপু ওমগে, হাঈনা নিংচুনা— আলোচ্য শ্লোক
অসি হাঈ। মাহুদি,— শ্রীকৃষ্ণনা গোপীদা “সুপীঙ্গীদি মপুরোইববু, মচাবু,
অমসু বন্ধুসীংবু সেবা ভোবনা অথোইবা ধর্ম্মনি” অসিনি। মাহুদা গোপীনা
খুমলি। মাহুদি,— “অস্ত এবং”— মানুমনা ভোবা অসিনা নংনা তাকপা
অহু ওইসনু, হাঈবগী অর্থদি— ইবুঙো! নংনা সুপীঙ্গী ধর্ম্মদি মপুরোইববু
সেবা ভোবনা অথোইবা ধর্ম্মনি, অমুমনা তাকলে। ধর্ম্ম তাকপিরবমিনা
ইবুঙো নংনা ঐথোইগী গুকনি। মরম অচুনা গুকনা ধর্ম্ম তাকপিরগা—
তাকপিবা ধর্ম্ম অচুমক্স গুকদা তোহুনা গুকবু হান্ননা পেলহনবা হোঁনে।
“উপসেবাতে পশ্চাত্তপদিস্টঃ আচরনীয়ো ধর্ম্মঃ” গ্র্যাস অসি লৈবনা—
“আচামানুভ্যেব নিষ্পটয়া ধর্ম্মঃ সিদ্ধোৎ”— লৌথুপ লোকোনা লৈতনা
গুকবু সেবা ভোরবতদা গুকনা তাকপা ধর্ম্ম অহু সিদ্ধ ওই, অমুনা শাস্ত্রনা
তাকপ মরমদগী ছজ্জিক্তি ধর্ম্ম তাকপিবা গুক=ইবুঙো নংবু ইপুরোইবা
ওইনা সেবা ভোবা তাবে। থোইদোরুসু মহোশানা ঐথোইগী চান্থবা ইপু-
রোইবদি—ইবুঙো! নং নস্তবা অমদা মীৎনাসু এংলস্তে, পুক্রিংনসু থল্লুদে;
ঐথোইগিসু হান্ননা কাতায়নী পূজা ভোবা মুমিত্তগী হোঁনা রারেপথিচুনা—
ইত্তত্তত্তনা নংবু ইপুরোইবা ওইনা সেবা ভোরকপনিনা নংনা তাকপা ধর্ম্ম
অহু নঙোন্দা ভোবিবা অসিনা অমুম্মক ওইরসনু, হাঈবনি। অচুমস্তদসু
গুক্রদি ঈশ্বরগী মশকনি, ঐথোইগীদি ঈশ্বরমক্স তশেং তশেংনা গুরু ওইরে,
অসিদদি করি অমোক হাঈগনি? হাঈনবা লৈতরে। ইবুঙো! মহাকতি
ঈশ্বরনি থরাইপানবা পুথগী আত্মানি। আত্মা ওইবনিনা প্রেষ্ঠ=চারথোই-
বনি; চান্থোইবনিনা বন্ধুনি। মাহুগী অর্থদি— থরাইপানবনা মুখাশবদি—
আত্মাতবু হুংশিবনি। মতুবু, মচাবু বন্ধুসীংবু অমসু মরনবু পুয়মক অম্বিব

— ব্যাখ্যা — সুংশিবিদি মাখোইগী আত্মাতবু সুংশিবান । আত্মা লৈত্রবিদি—
সুংশিববা মপা, মমা, মচা, মরা, মতু, হাঈবা লৈতে, যুমদগী মপানদা পুথোক-
তুনা মৈ থাদোকলিবনি । নংদি আত্মানা মূর্ত্তি পান্দুনা লৈবনি, অতুনা—
নংবু সেবা ভৌবিদি পতি, পুত্র, বন্ধু পুস্ত্রমকপু সেবা ভৌবা ওই ।

মাসিদা কনাগুসাসীংনা চিংনগদবা মরম লৈ, মাছদি,— পূর্ণপ্রেম =
চান্নবা প্রেমনা পূর্ণ ওইবিদি ঈশ্বর ওইনা খলবিদি যাদে । গোপীসীদি পূর্ণ-
প্রেমনি, অতুগা করমনা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু ঈশ্বরনি, ব্রজ, পরমাত্মানি,
হাঈনা খলিবনো ? হাঈবা রাহং অনিনি । মাসিগী সমাধানদি নারদ পঞ্চ-
রাত্রমাচিংবনা হাঈববু ভক্তিরসামৃত-সিদ্ধুনাচিংবদা ব্যাখ্যা ভৌই । মাতৃষু —
সম্মা হাঈববিদি শ্রীকৃষ্ণগী প্রেমদি মর্শোশানা য়ামনা সাবা অমন্তু য়ান্না ইংবা
অমন্তু অবস্থা অনি থোকই । ব্রজানন্দ = ব্রজবু সংসংনা ফংলগা মুঙাইবদগী
কোটিকয়ামুক হেন্না শ্রীকৃষ্ণপ্রেম্না হেন্না মুঙাই । অসিগুয়া শ্রীকৃষ্ণগী প্রেম অসি
শ্রীকৃষ্ণগা কাইনবা মতমদা মুমিং কোটিদগী হেন্না সাই—চাকই । বিরহগী
মতমদা মাছমনা চাক্রিঙেদি মুমিংকী মঙান কোটিদগী হেন্না ডানবা মঙান
অতুনা শ্রীকৃষ্ণদা লৈবা ঐশ্বর্যগী মর্তো অতু ইঙান ডান্না উই । অতুনা গোপীনা
বিরহাবস্থাদা শ্রীকৃষ্ণবু ঈশ্বরগী গুণ ডাক্তা ওইনা গোপীসীংনা ডাংই । সং-
যোগগী শ্রীকৃষ্ণগা তিন্ননা লৈরিঙেদি অমৃতগী মশক ওইবা থা কোটিদগী
হেন্না মধুর ওই । অতুনা শ্রীকৃষ্ণগা লৈমন্নরিঙেদা অমৃতগী ময়্যাই কাবনা
ঙাওতুনা শ্রীকৃষ্ণবু ঈশ্বরনি, হাঈনা উদে, থংদে ।

রাসগী দমক শ্রীকৃষ্ণগা তিন্ননা লৈমন্নরিঙেদা শ্রীকৃষ্ণনা চংলো, হাঈনা
তানবা তাবদা এখোই শ্রীকৃষ্ণগা কাইনরনি, হাঈবগী ভাবি-বিরহ বেদনানা
মুমিং কোটি অমা থোকপাণ্ডম প্রেমনা ইঙান ডাল্লি । অতুনা শ্রীকৃষ্ণদা—
ওইবা ঈশ্বরগী মর্তো = ঐশ্বর্যবু গোপীসীংনা উই ; অতুনা ইবেমাসীংনা শ্রী-
কৃষ্ণবু লৈমন্নরিঙে অসিদা ঈশ্বরগী মর্তো ওইববু হাঈবনি । মান্নম ভৌতুনা
মতুংদা উরক্তনি । খুদমগী দমক শ্রীকৃষ্ণনা রাস সান্নবা হৌগৎলকপদা—
অন্তর্ধান ওইখরবদা রাক্তবা ইবেমাসীংনা বিরহগী বেদনা অতুনা মুমিং কোটি
অমা থোকপাণ্ডনা ডাল্লবদা শ্রীকৃষ্ণবু ঈশ্বরনি, হাঈবা উরতুনা মতুংদা হাঈরকনি

কুর্ব্বন্তি হি হৃদি রতিং কুশলাঃ স্ব আত্মমিত্যপ্রিয়ে পতিম্বতাদিভি-
রার্তিদৈঃ কিম্ ।

তন্নঃ প্রসীদ পরমেশ্বর মা স্ব ছিন্দ্যা আশাং ভূতাং হৃদি চিরাদ-
রবিন্দনেত্র ॥৩৩॥

কুশলাঃ (শান্ত্রহৈবসীংনা ।) নিত্যপ্রিয়ে (লেখনবা চানবা) স্বে আত্মনি
(মহাক মহাকী আত্মা ওইবা) হৃদি (নঙোন্দা) রতিম্ (অপাস্বাবু) কুর্ব্বন্ত
(তৌই) পতিম্বতাদিভিঃ (মপুরোইবা, মচানাচিংবা) আর্তিদৈঃ (তাইবংপান-
বগী অহাবা পীনবা ওইবাসীংনা) কিম্ (করি কামগনি ?) পরমেশ্বর (হে
পরমেশ্বর !) বরদ (হে বর পীবা !) তৎ (মরম অতুদগী) নঃ (ঐখোইবু
প্রসীদ (খোজানবিস্ব) অরবিন্দ-নেত্র (হে মাৎ থম্বাল মানবা !) হৃদি-
(নঙোন্দা) চিরাৎ (কুইনা) ধৃতাম্ (হাপতুনা লৈরকলবা) আশাম্ (ঐ
খোইগী আশাবু) মা স্ব ছিন্দ্যাঃ (ইবুঙো নংনা ককথৎপিগম্বু) ৩৩

হে পরমেশ্বর ! হে অরবিন্দ-নেত্র = মীৎ থম্বাল মানবা ! হে বর পীবা
শান্ত্রহৈবা পতিতসীংনা মী মহাকী পরমাত্মা ওইবা ইবুঙো নঙোন্দা রতি
লৈবতবু পাম্বরিবনি, মপুরোইবা মচানাচিংবদি করি কামগনি ? মাখোই অতুদ
তাইবংপানবদা হমা হমা অহাবা তাননবতনি ; ইবুঙো নঙোন্দা মতম কুইন
হাপচরক্ববা ঐখোইগী আশা-লতা অসি ককথৎপিগম্বু ৩৩ *

— ব্যাখ্যা — “ন খলু গোপিকানন্দন ভবান্” — নংদি গোপী যশোদানা পোকপা
নন্তে, জ্ঞানানা তাইবংপানববু ডাকপিস্ব হাঈজতুনা ঈশ্বর ইবুঙো নহাকনা —
মী ওইনা পোক্রিবনি, অত্মমনা হাঈরকনি । অতুনা বিরহগী মতমদা শ্রীকৃষ্ণনা
ইবেমাসীংগী মাক্তা হেক হেক ডাংছাক্ববা অহু প্রেমনা তৌবনি । অতুনা
শ্রীভাগবতনা মথন্তা হাঈখরবা অতুনা অমুরাগবতী ইবেমাসীংনা হুংখিনদা
শ্রীকৃষ্ণনা গোচরন তৌবা বনদা লেংখরবদা যুমদা রানা লৈহোরিবীসীংনা
মই মই বেণুগানবু থাগৎপদা “অভিরেভিরে” — গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু —
চেৎ চেৎনা কোনম্বি ৩২।

* কনাক্তহী গোপীসীংনবু — অহানবা হাঈখিবা রাকম অহবু সাধুসীংগী

— ব্যাখ্যা— আচারনা অমোক হেননা চেৎসিনহন্দুনা হাঈ, মাছদি,— হে পরমেশ্বর ! মাছমক্তদগী মীৎ থম্বাল মানবা । শাস্ত্রহেবাসীংনা ইবুঙো নংভবু পামই, হাঈবগী অর্থদি — থবাইপানবনা পামবা অসিদি নংভবু পাম্বনি, হাঈবা শাস্ত্রহেবাসীংনা থংই । থবাইপানবনা ‘ঐ’ হাঈতুনা থংলিবা অসিদি পরমেশ্বর নংবুনা । থবাইপানবনা ঐগীনি হাঈতুনা থংলিবা— মচা, মরা, মতু, মপা, মমা, লন, অসিনাচংবা অছদি ঐ নন্দে, ঐগা মড়ী লৈনবনি, হাঈনা থংবা মরমনা জীবনা পাপ তৌতুনা তাইবংপানবা মায়াগী ঈপাক্তা তাতুনা লৈবনি । অতুনা ঐগীনি, হাঈনা নিংবদি অবাবা ফংনবনি, করি কামগনি, ইবুঙো নংবু পাম্বদি ময়েক্কা তাবনি । হে বরদ—হে বর পীবা ! হাঈবদি কাত্যায়নী পূজা লোইবা মুমিত্তা নংনা “সঙ্কল্প বিদিতঃ সাধ্ব্যঃ” অসি হাঈতুনা ঐখোইদা বর পীথরবা ডাক্তা নজ্জা ? হাঈবনি । কাত্যায়নী পূজা তৌবী গোপীসীং অছদি মুপীমচা অপিশক ডাক্তনি, মাখোই অছদি অনুটা ডাক্তনি, নখোইদি যুম পাল্লে, অছগা ঠেনা করন্না নখোইদা থৌজান তৌগদগে ? অসি হাঈগনি, হাঈতুনা— “পরমেশ্বর !”— তৌনিংবতা তৌবা, পুন্মক ওমদবা লৈতবা । ঐখোইনা অঙাং ওইরিঙেদগী হৌতুনা নঙোন্দা কুইনা হাপলবা ঐখোইগী আশালতা অসি হাজ্জিক্তি মইহে য়ানগদৌরবদা ইবুঙো নংনা থদংতুনা মাংহনবিগন্ম । সৎপুরুষনা মথুংনা থাবনু জ-পাখী ওইতুনসু থদংপা হৌনদে । নংদি ঈশ্বরনিনা ননিং তৌনা ঐখোইবু আশা থুংহনবদা করিন্স বাচিনবা লৈতে । হে অরবিন্দ-নেত্র— মীৎ থম্বাল মানবা ! হাঈবদি— ইবুঙো নহাককী মীৎ থম্বান মননা ঐখোইগী বয়ঃসঙ্কিগী মতমদা ঐখোইগী মীৎকী খোদা চংলকতুনা থমোইদা “ভান” হাঈনা কোবা আশালতাগী বীজ = মরু থাখি হাঈবনা ব্যাক্তার্থ অসি ফোংদোকই । রস-শাস্ত্রগী হৌনবী মতুং ইন্না ব্যাখ্যা তৌরগা ধ্বন্যর্থ অসিদগী— অহানবদা চক্ষুরাগ, মাছনা চিত্তগা তিম্বতুনা ‘সঙ্কল্প’— অতু তৌগে, অসুম তৌগে হাঈতুনা থনবা ওইরকই । অতুদগীদি আশালতা অতু গুণ, রূপপু তাবা, উবনা মরম ওইতুনা মথং মথং যামনা চাওখংলক্কে । অতুগী মতুংদা ইবুঙো নহাকা শোক্কা = স্পর্শ ফংলগ্ন ফলবতী = মইহেয়ালগা হাজ্জিক্তি নংগী বেণুনাদনা ফাতুনা ননাক্তা চিংশিনবিরগা

চিত্তং স্নেহেন ভবতাহপহৃতং গৃহসু যন্নিবিশিত্যুত করৌবপি গৃহকৃত্যে ।
পাদৌ পদং ন চলতন্তব পাদমূলদ্যামঃ কথং ব্রজমথো করবাম কিং বা । ৩৪ ॥

ভবতা (ইবুঙো নহাকনা) চিত্তং (থমোইবু) স্নেহেন (হুডাইনা) অপ-
হৃতম্ (হুথরে) যৎ (চিত্ত—থমোই অতুনা) গৃহসু (যুমদা) গৃহ-কৃত্যে—
(যুমগী থবক তোগদবদা) নিবিশতি (সিনজংলমই) করৌ অপি (খুৎ অনি-
সু ওইরমই) পাদৌ (খোঙ অনিনা) তব পাদমূলং (ইবুঙো নহাকী নথোঙ
খুখা খাদগী) পদং (খোঙগাপ অমত্তংবু) নচলতঃ (থাংদোকপা ওমদরে)
কথং যামঃ (ঐথোইনা করম্মা চৎকনি ?) অথো (চংলগা) কিংবা করবাম
(করি ভৌরুগনি ?) । ৩৪ ।

ইবুঙো নংনা ঐথোইগী থমোইবু ইরাই লাজ্জিনা হুনিথরে, ঐথোইগী
থমোই অতুদি মহোশাদি যুমদা যুমগী থবক তৌগদবতা খনতুনা লৈরমই,
মাত্তুগুম্মা ঐথোইগী খোঙ অসিসু যুমদতা চংতুনা চংতুনা লৈরমই = অতোপ-
পদা চৎপা হৈনরমদে, হুজ্জিক্তি নংনা থমোই হুবিথিঙেদগাদি— ঐথোইগী
খোঙ অনিসে ইবুঙো নংগী নথোঙখুখাখাদগী খোঙকাপ অমত্তং চৎগোকউ,
হাঙ্গিবা যাদরে, অতুগা ঐথোইনা করম্মা ব্রজদা হনগদগে ? করিগুম্মা চৎপা
থোকলো, ঐথোইনা ব্রজদা করি থবক ভৌরুগদগে ? । ৩৪ । *

—ব্যাখ্যা— ই ডো নংগী অবাঁবা যাথংনা ছিঙচং ওইতুনা, কুইনা যোকচ-
রত্তবা, মট্ঠে যাম্মত্তবা আশালতাবু যাম্মৎপা অদিদি সৎপুরুষগী চরিত্ত নন্তে ।
“বিশবন্ধেহপি সংবন্ধে স্বেং ছেতুয় সম্প্রতম্ ।” হাঙ্গিবা গ্যায় লৈ, অন্তমবা
অর্থ অসিনা ধন্যার্থনি । ৩৩ ।

* কনাগুম্মী গোপীসাদি মাথোইগী প্রেমবু সরস = রসনা তিনবনি; হাঙ্গিনা
কোংদোকতুনা ‘ইবুঙো, চৌরচুড়ামণি— হুয়ানবা নিংথো অথোইবা ! গোপী
ঐথোইদি অরম্মদা পংলাক লাকচবা নন্তে, নংনা হুবিথিবা ইরন্ অতু পীবু
লৌগে হাঙ্গিতুনা লাকপনি, অন্তম হাঙ্গিবা ভাব অসি কোংদোকতুনা হাঙ্গি,—
“ইবুঙো নহাকনা ঐথোইগী থমোই— বেষুগী থোঙেন থাজ্জিনুনা হুবিথবে”
অসিনি । অতুদি— নথোইগী থমোই অতু কোম্মা পীরকে, নোংমা বিনি ।

সিদ্ধান্ত নন্দনধরামৃতপূরকেণ হাসাবলোককলগীতজহচ্ছাশ্রিত্ব ।
নো চেদয়ং বিরহজান্মুপযুক্তদেহা ধ্যানেন যাম পদয়ো পদবীং সখে ত্তে । ৩৫ ॥

অঙ্গ—হে সখে (হে সখা !) ত্বদধরামৃতপূরকেণ (নহাককী নটিনদরী
ধোরকপা অমৃতগী ঐচেলনা) নঃ (ঐথোইগী) হাসাবলোক-কলগীতজ-হচ্ছাশ্রি-
ত্বম্ (মীনোক, মীৎএং, বেগ্নাদনা খোকহনবা কামগী চাকলিবা মৈব্) সিক
(নংনা মুখৎলু) নোচেং (নন্দবদি—মুখৎপিত্তবদি) বিরহজান্মুপযুক্তদেহাঃ—
(কাইনবগী মৈনা চাকতুনা) বরম্ (ঐথোইনা) ধ্যানেন (ধ্যান ত্তোচ্ছনা)
তে (নহাককী) পাদয়োঃ 'চরণ অনিগী', পদবীম্ (মনাকপু) যাম্ (সংগে) । ৩৫।

অঙ্গ—হে সখে ! ইবুঙো নহাককী চিনদগী ধোরকপা অমৃতগী ঐচেলনা
মরম ওইতুনা গোপিকা ঐথোইগী থমোইদা চাক্লিবা মৈ অসে নংনা মুখৎলু,
মরমদি— ঐথোইগী থমোইদা ইবুঙে নংগী মীনোক ফজবা, মীৎএং ফজবা
অমল্প নংগী বেগ্নগানগী নিংখিবনা চুতুনা (হোংৎতুনা) নংনা চাকহনবা মৈনি,
নংনা থাবা মৈ অসি নংগী চিন্না কামতুনা মুখৎপিয়, অমনদি— নং নন্তনা
মুখৎপা ওমদে, ইবুঙানা মুখৎপিত্তবদি নংগী মৈন' চাকতুনা, নংগী নখোঙ
থথালতবু নিংতুনা শিরগা নংগী নখোঙ থথালগী নাক্তা লৈজগে । ৩৫। *

—ব্যাখ্যা— ভাইখো চংলো, হাজিরকনি, অসি নিংতুনা হাজির, —“ঐথোইগী
খোঙ অনি অসি নংব্ হনোকতুনা খোঙগাপ অমত্ব থাংবা রাদনে, অতুনা
করমা চংকদগে ? ঐথোইগী থমোই নংনা ছথিবা অতুতা শিবিসু, হাজিরনা
ধন্তর্থনি । ৩৫।

* “চিন্তং জুথেন” না হোবা আলোচ্য শ্লোক অসিদি কনাওত্বী ইহেমাঝীং
অসিদি গোপিকা অতৈদগী রামনা হেনবী মুখ্যতমা ওইবীসীংনা উদ্ভাস-সঞ্চাশ্রি
ভাবনা রামনা চাওখংমনথরতুনা পুসঙাও জাঙথরবী হুহোখাখী নীচং পুসনা
থালোকথরবীসীংনা জীকুতদা হাজিবা রাকমনি । উদ্ভাস-সঞ্চাশ্রি ভাবনা—
নিংহুজিবা ইবেমাসাংগী পুকনিংদি, মাসিনিং— “ওহোকপনি! সংপ্রদোজী
মত্ম নন্তবদা ফি রাওদবী ফজবীগী হুকচাং উনিংবা লৈ, মাত্ত্ব হুজিরনাকী
মত্মদা অতুত উয়ে, মাত্ত্বনা মতুপান ত্তোচ্ছনা জাঙদবা মত্মদা কজবীজুগীনা

—ব্যাখ্যা— ইকাইবা রাওদবা রা ঙাংবা তানিংই, মাত্ৰদি ভাবা কংদরি, মাত্ৰ
 তাগে হাঈদুনা মাথোইবু ঐনা বেণু খোংতুনা স্তমহৎলি, অত্ৰদস্ ঙাওদে,
 ঙাওরবস্ ইকাইবদি থাদোক্তে । ঐনা রাঙাংগী নিংথিবা ঙাংতুনা স্তমহৎলি,
 অত্ৰমস্তদস্ গোপীসীং অসিনা মঙাদরে । লজ্জা (ইকাইবা), বিবেক (ফৈ
 ফন্তে খনবা) ধৰ্ম্ম মহোশাগী লীচৎ অফবা), ধৈৰ্য্য (পুকনিং তপথবা)—
 পুন্নমক মাথোইদগী লোথোক্তুনা অত্ৰম্যক লৈরে, অত্ৰনা মাথোইনা হাঈ-
 দোকপদদি ইকাইবা, মাথোইনদি য়াম্মা পাম্বা রা অত্ৰদি হাঈদরে । অস্তম্মা
 ঈকৃষ্ণনা নিংলে, অস্তম্মা খল্লত্ৰনা লুচিংবী গোপীসীংগী মরক্তগী পুন্নহেন হেনবী
 গোপীসীংনা, মাথোই অত্ৰম্যক্ৰি উন্মাদ-সঞ্চারি ভাবনা কনমনখরত্ৰনা আলোচ্য
 শ্লোক অসি হাঈদরি, মাত্ৰদি,— অঙ্গ (হে সখে—কৃষ্ণ ! ইবুঙো নংগী মীনোক্তা
 লোইনবা মীংএনা অমস্ বেণুগী গীতগনা ঐথোইগী থমোইদা কামগী মশক
 ওইবা মৈ থমত্ৰনা হোংৎহনলি, অত্ৰগা কন্না চাকৎহনলি, অসিগুয়া মৈ
 আসবু ইবুঙো নংগী অধৰামৃতগী ঈচেলনা মুথৎপিয়ু, হাঈবদি — ইবুঙো
 চিননা চুপলগা মাত্ৰগী হুঙাইবা অত্ৰনা অমৃত ওইত্ৰনা ঐথোইগী থরাইগী —
 মৈচাক অসি কোকহনবিয়ু । মৈ থারুবা মৈনা মানা অমোক মুথৎলবদি
 মানা মৈ থারুবগী দোষ কোকই, অত্ৰ নল্লবদি য়ম থারুবনাচিংবগী পাপ
 কোক্তে । পাপকোক্তবা ঐথোইবু নংনা মৈ থাবাস নংনা মুথৎলবতদা নহকী
 দোষ কোকনি ; নল্লবদি লুপী হাংপগী পাপ ময়াম অত্ৰ কোক্তরোই, হাঈবা
 ভাবনি । ইবুঙো নংনা ঐথোইগী থমোইদা তুমত্ৰনা লৈবা কামবু ইরাই-
 লাইনা হোঁদোকপনি, নং নন্তনদি কনা অমন্তনস্ হোঁদোকপা ওমদবনি । ইবুঙো
 নংদি হুজিকস্ মৈ অত্ৰ মুথৎপদা করিস্ লৈতবা থবকনি, অত্ৰনা ইরাই-
 লাইনা মুথৎপিত্ৰনা ঐথোইবুস্ হিংহনবিবগী মই ফংগনি ; ইবুঙো নংগীস্
 লুপী ময়াম হাংপগী পাপস্ লৈরোই, হাঈবা ভাবনি । মাসিগী অথদি—
 মাসিনি,— ঐথোইনা পূর্বজন্মদা তপ ভৌরক্তবনি, হাঈবা ঐথোই ইশানা
 খঞ্জেরে । মরমদি— নংন থোজানবিজিবসি তপ ভৌরক্তবননি । হন্দককী
 জন্মদা অরাংপা তপ অত্ৰ ভোজগে, মাত্ৰদা তপ ভোনবা মৈদি মপানগী অচহা
 মৈ হোংৎলরোই । মরমদি— ঐথোইগী থমোইদা কামগী মৈ অমা, নংগী

যহীশুজাক তব পাদতলং রমায়া দত্তকং কচ্ছিন্নরণ্যজনপ্রিয়স্ত ।

প্রাক্ষা তৎপ্রভৃতি নাত্যসমক্ষমস্বাহুং স্বয়াহস্তিরমিতা বত পারম্যায়ঃ ১৩৬

অজ ! অনুভূতাক ! (হে যীৎ ধ্যান মানবা !) অরুণ্যজনপ্রিয়স্ত ।

হে যীৎ ধ্যান মানবা ! ইবুঙো নংদি ভ্রজদা লৈবা গোপজাতিগী চারবনি,
— ব্যাখ্যা — কাইনবগীনে অমা, মৈ অনি অসি লৈরবনিনা অতোপপা 'মৈ
অমা লৌকবগী কান্নবা লৈতে । মৈ অনি ঐথোইদা লৈবা অচুদসু কামগী
মৈদগীসু নংবু ফংদবগী মৈনা কনবা যামনা হেনবনা অপাম লুংগী মৈ অচু
পিকসনখরে । অতনদি বিরহাগ্নি = কাইনা মৈদা ঐথোইগী ধ্বাই অমি—
খাজিন্দুনা হোম ভৌরগে । মাছুদা ভোগদবা সঙ্কলদি,— “হে লুখ কাইনা-
বগী মৈ ! শ্রীকৃষ্ণগী পাদস্পর্শ পামজবী ঐথোইনা ইথাই পুয়া হোম ভৌ-
রবনে, মরম অসিদগী শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণ অনিগী খুয়াখাদা মা-পুয়বু ধংসনা
ঐথোইবু থয়িয়, ইবুঙোগী শ্রীচরণ অনিবু লৈপাক্সা তাহনবিগনু—ঐথোইগী
থবাক্সা কুচদা ইবুঙোগী শ্রীচরণ অনিমক হাগ্রীসু, অচু ওইবদি ঐথোইদি
ইবুঙোগী শ্রীচরণগী অরুণ্য অতনা ঐথোইগী থমোইগী মৈচাক কোকতুনা
ঐথোইদি শান্তি ফংগনি । ইবুঙোদি ঐথোইগী বক্ষস্থল শোকপদী লুঙাইববসু
লুগী হাংপগী পুকমিং লুঙাইবদি যামনা ফংগনি । “সখে !” হাজ্জনা—
শ্রীকৃষ্ণবু কোবগী ভাবতি - ইবুঙোবু ঐথোইনা সখা ওইনা লিংগুনা আক্সা
ভৌবা ঐথোইনা পামই । মরমদি ইবুঙোগী সখা ওইবী ঐথোইবু মাছুদা
ইবুঙোনা রাহল্লিগবদি ঐথোইগী সখা ওইবা ইবুঙোবু মাছুদা ঐথোইবুই ;
হাজ্জবনা ধ্বনিনি । ইবুঙোদি ঐথোইদা শ্রেম মাংসলবনি, অচু ওইবসু
ইবুঙোনা খজিন্দুতা লুঙাইবতরে, হাজ্জবা উবদা ঐথোইবব লক্ষক কোকটিগুহা
লুঙাইতে । অচুবু করমদৌনি, ঐথোইনা লাইপক থীবনা মাছুদা লুঙাইতবা
অসি থোকউ, হাজ্জনা নোংদঘনা ঐথোইদা স্তম্ভধ্বনি । অরুণ্যজনগী
মতুংদা কংপদবা মই উবা ইবুঙো ! হে কুপ-সিঙ্কো ! ইবুঙো নংবু কংকবগী
কনখরবা মৈচাকপু ঐথোইগী থমোইদা কৈদৌতনা খাবিরিকবো ? কৈদৌতনা
মাচপ রাবা অইবু ঐথোইদা গীরিববো ? ইবুঙোগী ভৌতলবন অচু থোকক-
তনা ঐথোইবু লোসিগথিয়, অসিবাচিবো অরুণ্যজন অরুণ্য থোমই ১৩৬

লৈবা মী গোপজাতিগী চান্নবা ওইবা) তব (নহাকী) কচিং (করিগুন্দা)
 বমায়াঃ দত্তক্ষণম্ (লক্ষ্মীগী মরাদা করিগুন্দা রমনগী মতম পীবা) পাদতলম
 (শ্রীচরণগী মখা—থুয়াবু) যর্হি (মতম অহুদা) অস্প্রাক্ষম (ঐথোইনা শোক-
 চখি) তৎ প্রভৃতি (মাহুদগী হৌতুনা) ত্বয়া (নহাকনা) অভিরমিতাঃ (মু-
 ডাইহল্লবী ঐথোইনা) অত্র সমক্ষম্ (অতোপ্পা— হাজ্জিবিদি নং নত্তবা পতি
 অমগী মাংতদস্) স্মাতুম্ (লৈগদবগী দমক) বত (ওম্বোকপনি) ন পারয়ামঃ
 (ওমদরে) । ৩৬।

অহুগুয়া ইবুঙো নংগী শ্রীচরণগী থুয়াখা অহুনা করিগুয়া মতমদা লক্ষ্মাবু
 মুঙাইবা পীনবীবনি, তত্তনদি লক্ষ্মানা ফংজদে, অহুগুয়া ইবুঙো নংগী থুয়া-
 খাবু গোপী ঐথোইনা শোকচবা ফংবা মতমদগী হৌতুনা ইবুঙো নং নত্তবা
 নিপা অমবু ঐথোইগী ইপুরোইবনি, হাজ্জিনা নিংলুবদি থল্লতুনা মাংদা মশক
 উবা মফমদা ফাউবদা ঐথোইনা লৈজদে—লৈবা ওমদে । ৩৬। *

* ব্যাখ্যা— হে গোপিকাসা ! নথোইনা বিরহগী মৈ ঐবু মুখৎপিয়, হাজ্জি-
 বিদি করিগীনো ? নং নংগী নপুরোইববু মুখৎহনল, অসুখা শ্রীকৃষ্ণনা হাজ্জি-
 রকনি। হাজ্জিচনা “যর্হাস্মজাক্ষ” হাজ্জিবনা হোবা আলোচ্য শ্লোক অসি গোপী-
 সীংনা শ্রীকৃষ্ণদা হাজ্জি, মাহুদি,— “অস্মজাক্ষ ! ”— হে মীৎ থস্থান মানবা
 কৃষ্ণ ! হাজ্জিনা কোই । মাহুগী ভাবার্থদি— ইবুঙো নংগী মীংনা থস্থালনি,
 মাহুগী লৈহী চুপকে হাজ্জিচনা পাইরিবা থোইমুনা গোপিকা ঐথোইনি, সনা
 থস্থাল সাংলগা থোইমু ঐথোইনা লৈহী চুপ্তবা ওমদে, হাজ্জিবনি । স্বাক্ষম
 অসিদা রসশাক্তগী মতুংইয়া ব্যাখ্যা ভোগদবনি, মাহুদি,— নায়ককা নায়িকাগা
 অনিগী অহানবা লুংশিনবা হৌববু রাগ কোই । রাগ অহু মখন অহুম
 থোকই, মাহুদি,— অহানবদা চক্ষুরাগ— মীৎকী রাগনি, অনিসুবনা চিত্তা-
 সজ-রাগ—পুকনিংগা পুকনিংগা তিন্নখিবা, মখংদা সঙ্কল্প-রাগ—পুকনিংদা—
 মাবু ফংগে হাজ্জিনা নিংবা, খনবনা অহুমসুবা রাগনি । অসিগুয়া রাগনা
 মখং মখং অসুম হেনগৎলক্লবদা লোইবা নাইত্রবদি, হাজ্জিবিদি লুংসিবা অহু
 মাসিদা লোইরে, হাজ্জিবা ওমথৈ লৈত্রবদি রাগবু অমুরাগ কোই । অহুগুয়া

- ব্যাখ্যা — অমুরাগদি মহাভাববতী ওইবী ইবেমাসীন্দা লৈ । তৌইগুহুসু গোপীতদা ওইবা মহাভাব অহুগী খমথেংবা মশকতি গোপী অউজদা লৈতে, সুপগী শ্রীমতী ইবেমা রাধাতদা ওই । মরম অসিনা শ্রীমতীতদা মহাভাব-কী খমথেংবা লৈবনা ইবেমাদদি অমুরাগসু খমথেংবা লৈ, হাঈবগী অসম্বা অর্থদি— শ্রীরাধাকৃষ্ণ অনিদা লৈবা অমুরাগদি— শ্রীবাধানা শ্রীকৃষ্ণ অমসু শ্রীকৃষ্ণনা শ্রীরাধাবু মুঃশিবা অসি ইতৎতত্তনা মথং মথং অসুম ক্ষণ ক্ষণ খুদিংগী হেনগৎখিবা অসিনা হেনগৎপগী উমথে অরোইবা লৈতে । অহু ওই-রগদি ইবেমাগা ইবুঙোনা অনিগী ব্যবহার অহু করম করম তৌনৈ, হাঈবদি শ্রীরাধাকৃষ্ণ অনিগী মুঃশিনবা অসি অসুম অসুম হেনগৎখবনা লোইবা লৈতে, হাঈবসি করম্মা খংবগে ? হাঈবদি— মাহুগী করি খুদম লৈবগে ? ইবেমা ইবুঙো অনিগী মুঃশিনবা মমুঃশি অহুগী খুদম করিনো ? সাধকনা করম্মা ইঙ্গিতনা ওইবাসু খংগদগে ? শ্রীরাধাকৃষ্ণগী মুঃশিনবদি ইতৎতত্তনা হেনগৎসি, লোইবা নাইদে, হাঈবাসিনা মলোইববরা ? মাসি ঐথেইনা— হংফম থোকপনি । শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা দাক্ষণ ভ্রমণদা গোদাবরী তুরেন মপান্দা নাসিকতা—রামায়ণদা ফাউরিবা সুপ্ননখাগী শ্রীরামনা মনাতোন ককম্মদা প্রভুগা রায় রামানন্দগা অনিগী সম্বাদদা শ্রীরাধাগী অমুরাগনা ক্ষণ ক্ষণ খুদিংগী হেনগৎপনা শ্রীরাধাকৃষ্ণদা প্রেমগী অমুভাবপু রায়গী মচিন্দগী প্রভুনা তাখি । প্রভুগা রায়গা ঙাংনবা অহুদি গুণশিষ্টগী সম্বাদ নন্তে, নন্দনমিষ্টগা স্বামি সঙ্করগা অনিগী সম্বাদগুহা নন্তে, রসিক অমগা রসিক অমগা রসগী চচ্চানি । তাইবংপানবী মপু স্বয়ং ভগবান্না ভক্তবেষ ধারণ তৌছনা— ইবুঙো মহাককী প্রেম পরাকার্ত্তাবু জীব পুশ্চদা খাঈজা খাঈবুং নাইদনা গীগে হাঈছনা তীর্থ ভ্রমণ তৌবনি; হাঈনা পাউথেং সিন্দুনা গোদাবরী তুরেন তান্না লেংলকপনি । ভারতকী ইতিহাসদা প্রসিদ্ধ ওইবা সম্রাট কনিষ্ঠগী হাকখন্ডা মিত্তিগু নোংদা লাইরেন পাখংবনা মণিপূব সনা লৈময়োনদা— অহিং মী ওইনা, মুংখিন লাই ওইছনা— লাইস্না পারাবা যুগকী অহানবা শতাব্দীগী মথকথংবা তআইদা বৌদ্ধ মহাযান পন্থাসীন্দগী থোকখিবা দিব্য-প্রেমদা ভক্ত আলোয়ারসীংনা শ্রীরাধাকৃষ্ণদা পানখিবা দিব্যপ্রেমভক্তনা মথং

—ব্যাখ্যা— মথং লক্ষতুনা চহি লীলিং অমা হেল্লবদা রায় রামানন্দগী মচিন্দগী প্রভুনা শ্রীরাধাকৃষ্ণগী প্রেমতত্ত্ব অহু তাখি । প্রভুনা রায়গী মচিন্দ-দগী তারগা মতাং অহু য়ৌরকপদা প্রভুনা রায়গী মচিন্দা থুংনা খুমলতুনা প্রেমাবেশ ওইতুনা “রায়! ওকলে, ওকলে” হাঈতুনা খামখি, মাহুনি শ্রীরাধা কৃষ্ণগী প্রেমতত্ত্বদি ।

তাইবং মীওইবনা পোক্তগা ফংগে হাঈতুনা ভাল্লিবা “সাধ্য” অসি— কক্ষিমা মহেল্লবণে হাঈদা বিচার ভৌবনা প্রভুগা রায়গা মপু-মনাইগী উদেষ্ঠানি । বেদগী কক্ষ্যকাণ্ডগী হৌতুনা রায়না খুমই । প্রভুনা মথং মথং হেল্লকই । পুস্তম্বকী অম্বোইবদা রায়না খুমই,— মীওইনা পোকপনা ফংগে হাঈতুনা ভাধনা সাধ্য পুস্তম্বকী মন্তুদা গোপীপ্রেমনা পুমহেন হেল্লি, হাঈদা রায়না খুমই । প্রভুনা গোপীপ্রেমগী মন্তুদা কনানা হেনবগে ? হংই । প্রভুগী য়াং মন্তুইদা রায়না মথং মথং খুমই । শতকোটি গোপী পুস্তদগী গোপী লীলিং তরাশুরুক চামা নপাননা হেনলি ; মাত্তদগী চামা নিপাননা হেনলি ; মাত্ত-দগী অম্বোক নিপাননা হেনলি । নিপান অহুগী মন্তুদা গোপী অনিনা— হেল্লজি, মাত্তদি— শ্রীরাধা অম্বস্ত চন্দ্রাবলী অনি অসিনি, খুমই । প্রভুনা অম্বোক হংই,— অনি অহুদা কনানা হেনলি ? রায়না খুমই,— শ্রীরাধান হেল্লজি । অসি হাঈতুনা শ্রীরাধাপ্রেমনা হেনবগী মরম পুষা রায়না খুমই মাত্ত ভারঙ্গা প্রভুনা খুমই,— মন্তুচনবা অমা লৈরিবরা হাঈয়ু । রায়না— খুমই,— মাসিদগী মন্তুচনবা অমা লৈবদি ঐগী বুদ্ধিনা লাআ ফংদরে, ওসাই নী ঈশে ঐনা পুষা অসি ইবুঙো ! নহাকমা খুয়া ভাক্তনি । ঐনা যন্তনি ইবুঙোনা যন্ত খোংবনি, ইবুঙোনা হাঈহনবতা ঐনা হাঈবনি । ইবুঙোনা শ্রীরাধাগী প্রেমগী খম্বেংবা তারগা মাসিগী মন্তুচনবা অমা করি লৈবগে ? হাঈদা হংবদা ঐনা লেংবা ঈশে অমা নিংসিংই । মাত্ত ইবুঙোনা মাত্তনি, হাঈয়ু ভাঙ্গে, হাঈতুনা ঐডোন্স ঈশে অহু নিশিংহনবা ওইরিগাত্রা, হাঈদা মিই, ঐদি মাহুনি হাঈবা ওমদে, মরমদি—মাত্ত ফাউবা ঐগী বুদ্ধিনা চংবা জমজ, ঐদা খংবা হাঈবমক্তব ইবুঙোনা খংহনবতা ঐনা খুম্বকই, ঐনা ঐগী ঈশে অহু মিইসিংই, মাসি ওইরমলত্রা ? অসিতা নিংই । অহুনি ঈশে অহু

—ব্যাখ্যা— ঐ ছকচগে, চুখরা তাকগিয়ু। প্রভুনা ভাগে ছকউ হাঙ্গিরে, রায়না ঈশৈ অহু ছকলকই,— “পহিলাহ রাগ নয়ন ভঙ্গ ভেল। অহু-দিন বাতুল অবধি না গেল ॥ না সো রমণ না হামু রনণী।” মতাং অসি রৌরকপদা—গীন জগেই সাবনা তুয়া খোংবা তারগা লিলা মকোক থাঙ্গপা-গুমনা প্রভুনা ওক থাঙ্গ-তুনা লেংশিল্লকুগা রায়গী চিনদা প্রভুগী খুবাকনা মেঙ্গগা ওকলে, ওকলে, হাঙ্গিছুনা খামখি। মাসিনি শ্রীরাধাকৃষ্ণগী প্রেমগী মশকতি। অসিগুম্বা প্রভুগা রায়গা মপু মনাইগী সম্বাদ অসিদগী ঐখোই-না চিনবা লৈতনা খংলে, মাছুদি— রামানন্দ রায়মকুস্ত মামী বুদ্দিনা লাহা ফংখিড্রবা, প্রভুনস্ত মখা হাঙ্গিথরমু হাঙ্গিছুনা থিংথরবা অহুদা ঐখোইগুম্বা তিলনা শ্রীরাধাকৃষ্ণগী তত্ত্ব মাসিনি, হাঙ্গিনা খংবা হোনদে। অহুমদি— ওইরগা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভুনা মাঙোন্দা, মানা চহি মডাতা ওইরিঙেদনা কবিত্ব সঞ্চার তৌরমলবা, কবি কর্ণপুব পাদনা অসিগুম্বা শ্রীরাধাকৃষ্ণগী প্রেম তত্ত্ব অসি বু ব্যাখ্যা হোঁবাই। মাছুদগী ঐখোইসু হাঙ্গিবপুংদি মাইকৈগী মৈখতা ওইনা ঐখোইসু খংবা ওমই, মাছুদি,—

ইবেমানা হাঙ্গি,— “পহিলাহ রাগ নয়ন ভঙ্গ ভেল।”— অহানবদা মীংনা উখি, মাছুদগী পূর্ববাগ— অহানবা রাগ পোকখি। “অহুদিন বাতুল অবধি না গেল ॥”—রাগ অহুনা নোংমা নোংমগী অহুম হেনগৎখি, ক্ষণ ক্ষণ খুদিগী হেনগৎলকপনা লোইবা নাইখদে। “না সো রমণ না হামু রনণী।” মহাকনা রমণনি, কৃষ্ণ অদো ঐগী চান্নবনি, হাঙ্গিবা ঐনা খংদে, ঐ অসি কৃষ্ণগী চান্নবনি, হাঙ্গিবসু খংদে। মরমদি— “তুহ মন মনোভব পেখল জানি।”— রাধাকৃষ্ণ ঐখোই অনিগী পুকনিংবু কামদেবনা কুপহনুনা অমক্সা ওইনা পুঙ্গপ তি শিনখবনি। মাছুদা “মধ্যাত পাঁচবাগ”—কামদেবনা মাছুদা সাক্ষী ওই। রায়গী ঈশৈগী অর্থদি মাসিনি। মাসিগী ভাবার্থদি শ্রীরাধা কৃষ্ণ অনিমকনা কাইনদনা অনিমক লৈমরুরিঙেদদি ঐখোই অনি ভোডানবনি হাঙ্গিবা খংদে, হাঙ্গিবদি— ‘নং ঐ’ হাঙ্গিবা অসি খংদে। বিরহগী মতমদন শ্রীরাধাকৃষ্ণ উন্নদবা মতমদদি ঐগী কৃষ্ণনা চান্নবনি, হাঙ্গিবা শ্রীরাধানা খংই, মাছুদা শ্রীকৃষ্ণ রাধান ঐগী চান্নবনি, হাঙ্গিবা খংই। মাসুম্বা খংনবা মতমদনা

শ্রীৰ্যপদাশুজরজ্জচকমে তুলস্তা লক্কাইপি বক্ষসি পদং কিল ভৃত্যজুষ্ঠম ।
যস্যঃ স্ববীক্ষণকৃতেহন্যসুরপ্রয়াসস্তদ্বয়ং চ তব পাদরজঃ প্রপন্নাঃ ॥৩৭॥

যন্তাঃ (লক্ষ্মী মহাককী) স্ববীক্ষণ কৃতে (লক্ষ্মীনা চানবিত্তনা অমোক্তা
এংবিনবগী দমক) অন্ত সুর প্রয়াসঃ (অতোপ্পা ব্রহ্মানাচিংবা লাইসীংনা তপ
(তপস্তা) নাচিংবা তৌতুনা কন্না হোৎনরিবনি) সা শ্রীঃ (অদুগ্ধী লক্ষ্মীনা)
বক্ষসি (ইবুঙো নহাককী থবাক্তা) পদম্ (লৈফম ওইববু) লক্কা অপি—
(ফংদুনসু) ভৃত্য জুষ্ঠম্ (ননাই ময়ামনা থোগন তৌতুনা লৈবা মফম ওইবা)
পদাশুজ রজঃ (নথোঙ থংলগী উফুলবু) তুলস্তা (তুলসীগী লোমবী ওই-
দুনা) চকমে (পামাথ) ১৬৭।

লক্ষ্মীনা ঐবু চানবীতুনা অমোক্তা এংবিসনু হাঙ্গতুনা ব্রহ্মানাচিংবা—
লাইসীংনা মাতবু তাম্রিবি অদুগ্ধী লক্ষ্মীনা, ইবুঙো নংগী ননাই ময়ামনা
থোগন তৌতুনা অহাংবা লৈত্রবা, নহাকী নথোঙ থংলগী উফুলবু পামমক্তনা

—ব্যাখ্যা— ইরাধাদা শ্রীকৃষ্ণদাস উগ্রাদ-সংগারি-ভাবতা শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরাধাসু
অনিমক স্বাস্ত্রে। শ্রীকৃষ্ণনা শ্রীরাধাগা কাইনরবা মতমদা বানথবা অহু—
শ্রীভাগবত একাদশ স্কন্ধদা, প্রথম অধ্যায়দা, শ্রীমতীনা বিবাহগী মতমদা
বানথববু শ্রীভাগবত দশম স্কন্ধদা বর্ণন তৌই। মাস্তম তৌতুনা শ্রীরাধা-
কৃষ্ণগী বিরহগী মতমদা শ্রীকৃষ্ণনা ইবেমগী নাক্তা ইতৎতত্তনা লেলকতুনা
ইবেমা ইবুঙো অনিগকনা আলিঙ্গন তৌনৈ, মাত্ত দশম স্কন্ধদা উক্তবসম্বাদদা
বর্ণন তৌরি। শ্রীকৃষ্ণনা বনদা গোচারন তৌথরিঙো ইবেমানা গৃহদা লৈ-
বদা শ্রীকৃষ্ণনা ইবেমগী নাক্তা লেলকতুনা উনববু মথক্তা বর্ণন তৌথরবা
অহুনি। মাত্তগী মরমদি রসশাস্ত্রনা হাঙ্গ, মাত্তদি,— প্রেমগী মুমিৎ কোটি
অমাগুন্না ডানব। অমসু থা কোটি অমাগুন্না মেংবা মরম্মা বিরহগী মতমদা
ময়ামনা কন্না চাক্রবদা শ্রীরাধাকৃষ্ণনা ঐথোই অননি, হাঙ্গবা উই। ইবেমা
ইবুঙো অনিমক তিন্ননা লৈমিন্নরিঙেদদি চন্দ্র কোটিদগী হেল্লা শীতল ওইবনা
অমুভগী ময়াইনা ইবেমা ইবুঙো অনিমক তোঙান তোঙানবনি, হাঙ্গবা—
খংদে অমুন্না বাখ্যা তৌই। মরম অসিনা তত্ত্বশাস্ত্রনা শ্রীকৃষ্ণবু— “রবি
কোটি প্রতিকাশঃ চন্দ্রকোটি সুশীতলঃ।” হাঙ্গনা স্বতি তৌই ৩৬।

হাকমনখিছনা নখোঙ খুয়াগী উফুলদা তুলসীগা লোম্ববী ওইছনা লৈমিন্-
নিংখিবনি ।৩৭। *

* ব্যাখ্যা— মাসুম তৌছনা ইবুঙো নংতনা ঐথোইবু ননাইলুপী চাম্ববী
ওইহনবনি । তোইগুম্বু ঐথোইনা পামজবদি—ইবুঙো নংগী নখোঙ থম্বাল-
তবু সেবা তৌবা পামই । মাহুগী মরমদা গোপীসীংনা খুদম উংতুনা “শ্রীর্থৎ”
না হৌবা পত্ত অসিনা হাঙ্গির । মাহুদি— লক্ষ্মীনা ধনাবায়ণগী মথোঙ
থম্বালগী উফুলতবু পামই । মাহুগুমনা নারায়ণগা চপ মাম্বা ইবুঙো নংগী
নখোঙ থম্বালগী উফুলতবু ঐথোইনা পামই, মাহুদি নংগী নামকরণ তৌবদা
গর্গনা নহাকপু নারায়ণগা চপ মাম্বৈ, অম্বা হাঙ্গিরমই, অতুনা গোপী ঐ-
থোইসু লক্ষ্মীগা মাম্ববীনি । লক্ষ্মীনা ইবুঙো নহাককী অথোইবা মফম—
থবাক্তা লৈবা ফংলবা মক্তদা মহাক্কা লোম্ববী তুলসীগী মফম, ননাইনিপা
মম্বা সেবা তৌছনা লৈবা নংগী শ্রীচরণগী উফুলতবু পামই । চাম্ববীগী—
ভাবনা তোগদবা ইকাইববু ছন্দোকতুনা মানা অতোনবা ওইবগী ইকাইবা
খাদোকতুনা ইবুঙো নংগী খুয়াতবু লক্ষ্মীনা পামখি । মাহুম তৌছনা লক্ষ্মীনা
প্রেমসীভাব খাদোকতুনা দাসীভাবপু পাস্বা অহুগুমনা গোপী ঐথোইসু ননাই
রক্তপত্রকনাচিংবগা লোইননা ইকাইবা খাদোকতুনা ইবুঙো নংগী নখোঙ—
থম্বালতবু সম্বাহন তৌছনা সেবা তৌজগে । মাহুদি বৃন্দাবনগী পুলিন্দীসীংনা
ইবুঙো নংগী শ্রীচরণদা পত্রকপা, নাপি মতোন্দা লৈহৌবা কুকুম চন্দনবু—
মাখোইগী লাইপক্তা তৈবা অহুগুম্না ঐথোইনা অতোনবা ওইছনা নহাককী
শ্রীচরণগী সম্বাহন তৌনিংই । শ্রীমন্নারায়ণনা পেনবিছনা অতংপা লৈতনা
লৈননবগী দমক মথবাক্তা লক্ষ্মীব লৈহল্লি । ইবুঙো নংদি রসিকশেখর ওই-
ছনসু নখোঙ খুয়াখাদা ওহাক্তংতসু লৈহনবিদে, মাসিদি ঐথোইগী লাইপক
খীবনি, মাসিনা ধ্বন্যর্থনি । নমিংচংপা পাম্ববদি গর্গনা হাঙ্গিবনা প্রমাণ ওই-
নাছনা ইবুঙো নংনা শ্রীনারায়ণগা মাম্বনিলবদি ঐথোইবু নথবাক্তা হাপতুনা
পুবিয়, অম্বা ভাবকী অথুগ্না যামনা সুরুবা ধ্বন্যর্থনি । মাহুদা মাসিমাসু
হাঙ্গিরকদবা ওইনা গোপীসীংনা খলুরে মাহুদি— লক্ষ্মাদি চঞ্চলা ওইবীনি,
নখোইসু লক্ষ্মাগুম্বা পুণ্যচেনবাসীগী মম্বম খুদিংদা চঞ্চলা ওইবীগী মতৌ

তমঃ প্রসাদ বৃজিনার্দন তেহজ্রি মূলং প্রাপ্তা বিম্বজ্য বসতীম্বদুপাসনাশাঃ ।
তৎসুন্দরশ্রিতনিরীক্ষণ তীত্রকামতপ্তাত্মনাং পুংষভূষণ দেহি দাস্যম্ । ৩৮।

বৃজিনার্দন (হে পাপ মাংহনবা !) পুরুষ ভূষণ (হে নিপা পুংষগী লৈভেঃ
ওইবা !) যৎ (মরম অত্মদগীনি) বৃদুপাসনাশাঃ (ইবুঙে নহাকগী সেবা—
তৌজনিংবী ঐথোইনা) বসতীঃ (যমনাচিংববু) বিম্বজ্য (হন্দোকতুনা) তে
(নহাককী) অজ্রমূলম্ (নথোঙ খুয়া খাদা) প্রাপ্তাঃ (চংজবক্সবীনি ' হং—
সুন্দর-শ্রিত নিরীক্ষণ তীত্রকামতপ্তাত্মনাম্ (ইবুঙে নহাককী ক্ষজবা মৌনোক
ক্ষমসু মীৎএনা পোকহনবা, খাংবা ওমন্দবা অপাম মুংশনা মৈ ওইতুনা
পুকনিং চাক্সবী) নঃ (ঐথোহগী মড়াদা) প্রসাদ (থৌজানবিয়) দাস্য—
(ননাই ওইববু) দেহি (পীনবিয়) । ৩৮।

হে ইবুঙে পাপ কোকগীইবা ' হে নিপা ওইবগী লৈভেং ওইবা !
ইবুঙে নহাক্তবু প্রেমসেবা তৌজনিংতুনা ইয়ম ইকৈনাচি ববু থাদোকতুনা—
ইবুঙে নহাককী খুয়াখাদা চ জবক্সবীনি, ইবুঙে নহাককী নির্থজববা মৌনোক,
নিংথিজবা মীৎএনা ওইহনবা প্রেমনা চাক্সবী ঐথোইবু চানবিয়, ইবুঙে !
নহাককী ননাই ওইবা পীনবিয় । ৩৮। *

— ব্যাখ্যা— ওইতুনা লৈরু চংলু, অসুমনা নশ্ম— ফাগী তৌরকদবা ওইনা
“ঈর্ষ্য” অসুমনা হাজি, মাতুদি— লক্ষ্মীদি করিস চকলা ওইদে, লক্ষ্মীনা
বাত্সল্যরসগী মশক ওইনা কুপা তৌতুনা এংবিবনি । অতুবু মচাশা মান্নবা
অক্ষানাচিংবনা মাথোইদা মচা ওইনা এংবিরক্সবা হোৎনবনি । অতুবু লক্ষ্মী-
নদি অক্ষা, সুরেরক্ষনাচিংববু এংবিদে, তৌইগুংসু লক্ষ্মীগী শক্তি কনাঈহীক্ষনা
অক্ষা, সুরারেন্নাচিংবদা মা মানা পাত্থা পীবনি, সম্পত্তি পীবনি । ৭।

* আলোচ্য শ্লোক অসিদা হাজিরিবা ভাবাত,— ইবুঙে ! নহাকপু গর্গ-
মুজিনা অজবাসী পুথাবু তাহন্দুনা নন্দনিংথোদা হাজিরমই — হে নন্দনিংথো !
অংগী লচা অসি ত্রীনারায়ণগা চপ মান্নবনি, হাজিনা তাকলমতুনা ঐথোইনা
খংই । ত্রীনারায়ণগী মনাই ভক্তনা গৃহ, কুটুম পুথ্য হন্দোকতুনা ত্রীনারায়ণবু
ভক্তন জেই । হাজিগুয়া গোপী ঐথোইসু ইয়ম-ইকৈ জন-পুয়, ইপ্রোচোইনা,

—ব্যাখ্য।— ইচানাচিংবা হৃদোকতুনা ইবুঙো নংগী খুয়াখাগী ননাই ওইতুনা
 শ্রীচরণগী মেবা ভোজগে, হাঙ্গিতুনা লাকচরিবনি ; ঐখোইবু থোজানবিয়ু।
 রাকম অসিদা শ্রীকৃষ্ণনা খুল্লকদবা রাকম অমা লৈরি, মাহুদি,— হে গোপীসা!
 নখোইদি ঐগী থোজান ফংবা যাখিরোই, মরমদি— নখোইগী পূর্বজন্মদা—
 ভোরকপা কন্সগী মইনো ছুংখাদৃষ্ট—রাখিগদবা নোদম্বনা গীবা মই লৈরি
 হাঙ্গিবিদি— কোক্তরি। অতুনা ঐনা করিদোগনি, নখোইনা ভোজরকপা
 কন্সগী ফলনি, ঐনা ভোবা নভে, শ্রীনারায়ণনা মাবু নিংজবা মনাইসীন্দা
 চপ মান্ননা থোজান ভোবা নভে, মী মী অতুনা ভোজবা পাপ, পুণ্যগী মতুং
 ইল্লা থোজান ভোবনি, অসি হাঙ্গিগদবদা গোপীসীংনা— “হে বৃজিনার্দন!”
 অসি হাঙ্গিতুনা কোরিবনি, মাহুদি পাপ পুষা কোকহনবা। হাঙ্গিবিদি। মাহুগী
 ভারতি অসিনি,— ঐখোইনা পূর্বজন্ম ময়ামদা ভোখিবা পাপকী মই ময়াম
 ঐখোইদা লৈরিবনি, মাহুবু ইবুঙো নংনা কোকহনবিয়ু। শ্রীনারায়ণনা—
 মখোঙ থম্বালতবু ভজ্ঞন ভোজবা মনাইসীংগী পাপ পুষা কোকহনবি। অতুনা
 ঐখোইগী পূর্বজন্মগী পাপ পুষা কোকহনবিয়ু, মাহুগী দমক্তা নখোঙ খুয়াদা
 ননাই ওইনিংতুনা, ইয়ুম ইকৈ, বন্ধুসীংবু খাদোকতুনা চংজরবীনি। অসুমনা
 ইবেমাসীংনা হাঙ্গিবিদি রাকম অসিদা শ্রীকৃষ্ণনা হাঙ্গিরকদবা য়ামনা থুপখরবা
 যোগীন্দ্র, মুনীন্দ্রসীংনা খংবা ওমদবা রাকম অমা লৈরি, মাহুদি,— হে গোপীসা!
 ঐগী ইনাই ভক্তসীংনা ঐবু পামজবা মক্তনা ময়ুম মকৈ, মতু মচা, মরন—
 মধুমনাচিংবা— খাদোকতুনা ঐগী চরণদা ভক্তি তোরবিদি কৃষ্ণ ঐডোন্দগী
 নুঙাইবা ফংই। সোইদনা ফংগদবা অতুবু অমোক ফংগে হাঙ্গিতুনা অমোক
 নিবগী কান্নবা লৈতে। অতুগা গোপী নখোইনা ঐগী ইনাই ওইজগে হাঙ্গি
 নিরিবসি করিগীনো? অসুমনা হাঙ্গিরকদবদা ইবেমাসীংনা হাঙ্গিবিদি, মাহুদি—
 ইবুঙো! নংগী শ্রীচরণতবু নিংতুনা গৃহ কুটুম্বনাচিংববু খাদোকবদি ইবুঙো।
 নডোন্দগী নুঙাইবা ফংই, মাসি য়ামনা নিংখিনা থংই। মাহুবু কিতুনা নংগী
 নখোঙ থম্বালবু ইবুঙোগী শ্রীঅঙ্গগা শোরুতুনা নংবু সেবা তোরবদি সোইদনা
 ঐখোইদসু ইবুঙো নডোন্দগী ওইরকপা নুঙাইবা অহু ঐখোইনা ফংগনি।
 অতুবু ঐখোইনা মাহু ফংজনিংদে। মরম অতুনা ঐখোইনা ইবুঙোবু পাদ-

— ব্যাখ্যা— সম্বাহননাচিৎবা ভৌতুনা ননাই ওইনা সেবা ভৌবদা ইবুঙোউনা ইডাইবা পামজৈ । অতুগা ঐথোইনা নংবু শোরবনাচিৎবদগী ঐথোইদা ওইরকপা মুঙাইবা অতুাদ ঐথোইদি পামজদে । মরম অতুনা ঐথোইনা হাঈজরি,— “পুরুষ-ভূষণ । দেহি দাস্তম্ ।”— পুরুষ—নিপাণী মূর্তি ওইবা, ভূষণ—লৈতেং ! হাঈবগী অর্থদি— গৌরাজী ওইবী গোপী ঐথোইগী ইন্দ্র-নীলমণিদগী হেম্মা ফজবা মণিগী লৈতেং ওইবা, হাঈবদি গোপী ঐথোইগী নাপ্পদা লৈরগা থেরা অসংবগুম, মীৎতনা কাজল তৈবগুম, ইথবাজ্ঞা লৈর-গনা ইন্দ্রনীলমণি পরেংগুম, গোপী ঐথোইগী ইশাণা শোরুনা লৈবা লৈতেং ওইবিয় । ভাবার্থ অসিদা “পুরুষ ভূষণ । ” হাঈনা শ্রীকৃষ্ণবু কোরিবনি । -“দেহি দাস্তম্”— ইবুঙোগী ননাই ওইবা পীনবিয় । স্বত্বপাসনাশাঃ— ঐ থোইদি ইবুঙো নহাক্তব উপাসনা তৌজনিংই । হাঈবদি— ইবুঙো নংগী শ্রীঅঙ্গগা শোরুবা, ঐথোইনা উপাসনা তৌবদা মুঙাইবনাচিৎবা ফংবা অতু পামজদে, পীবিগম্ । ঐথোইনা পামজবদি— ঐথোইনা ইবুঙোব উপাসনা তৌবদা ইবুঙোনা মুঙাইবা অতুতা ঐথোইনা পামই, মাতুদা ঐথোইসু— মুঙাইবদি পামষে । অতুনা নঙোন্দা “দেহি দাস্তম্”—ননাইতা ওইজগে হাঈনা নঙোন্দা প্রার্থনা তৌজরিবনি । হাঈরিবা রাফম অসিগী অর্থদি মাসিনি,— উপাসনা তৌতুনা ঐথোইনা ইবুঙোতবু মুঙাইজহনগে, হাঈনা ঐথোইনা নিংজরবস ইবুঙোগী শ্রীমুখবু দর্শন ফজবদা করিগুহা ঐথোইসু থংহোদনা হেক মুঙাইবা স্নাওরকপা খোরবসু করিসু দোষ লৈতে । অতু ওইরকলবদি ঐথোইনা হাঈজথরে, মাতুদি,— “সুচ্ছবাগ্নিঃ সিন্ধুঃ”— ঐথোইগী থমোই মতুংদা হৌরকলবা কামগী মৈ অতু মুখংপিয়, মৈ অতুনা ঐথোইবু চাকলিবা অতুস ননা চাকহনবনি । মাতুদি,— “স্বংসুন্দর স্মিত-নীরিক্ষণ-ভীতকাম-তপ্তাত্মনাং ।”— ইবুঙো । নংগী ফজবা মীনোক, মীৎএংনা মরম ওইতুনা ঐথোইগী থমোইদা কামগী মৈনা হৌগৎলকতুনা গোপী ঐথোইবু চাক্লিবনি । অতুনা ঐথোইদা চাক্লিবা মৈ অসিদা ইবুঙোনা থাবা মৈনি, অতুনা মংনা মুখংপিয় । অতুগা ঐথোইদা “দেহি দাস্তম্”—ইবুঙোগী ননাই ওইবা পীন-বিয়, হাঈবদি— ইবুঙোগী পত্নী ওইবা পীনাবগম্ । ব্যাখ্যা অসি শ্রীমদ্—

বীক্ষ্যলকারতযুগং তব কুণ্ডলশ্রীগুহ্মলাধরাস্থং ইসিতাবলোকম্ ।
তাত্যং চ ভুজদণ্ডযুগং বিলোক্য বক্ষঃ শ্রীযৈকরমণং চ ভবাম দাস্ত্যঃ । ৩৯

তব (ইবুঙো নহাকী) অলকৈঃ (সমজোই ময়াম্মা) আবৃতম্ (কোঈ-
সিনবা) মুখম্ (মাইথোংবু) কুণ্ডলশ্রীগুহ্মলাধরাস্থম্ (কুণ্ডল নাইন অনিনা
মমি তাত্তনা ফজরবা চাইক্কং অনি, চিনবান অমৃত লৈববু) ইসিতাবলোকম্
(ফজবা মীনোককা লোইনবা মীংএংবু) বীক্ষ্য (উত্থনা) দস্তাভয়ং (ননাই-
সীংদা কিহন্দবা) ভুজদণ্ডযুগম্ (পাম্বোম অনিবু) শ্রীযৈকরমণম্ (লক্ষ্মীগী
সাম্মফম ওইবা) বক্ষঃ (থবাকপুসু) বিলোক্য (উত্থনা) দাস্ত্যঃ ভবাম—
(এথোই পুস্বা ননাই ওইজগে) ৩৯।

ইবুঙো নহাকী সমজোই ময়াম্মা কোঈবা মাইথোংবু নাদা য়ানবা
কুণ্ডল নাইন অনিগী মমি তাত্তনা ফজরবা চাইক্কং অনিবু, অমৃত পুবা—
চিনবানবু, মীনোক নিংথিজবগা লোইনবা এংবা মীংএংবু, ননাই পুস্বমকতা
কিহন্দবা পীবা পাম্বোম অনিবু, অমসু লক্ষ্মীগী সাম্মফম ওইবা থবাকপু—

—ব্যাখ্যা— ব্রহ্মভাচার্যগী মততসু মাসিনি । অত্খনদি রাফম অসিনা খংহল্লে,
মাত্হদি গোপীসীংনা হাঈরি, মাত্হদি — এথোইদি ননাই ওইজবতা পামই,
ইবুঙোলা লোইনবা সাম্মমিন্নবাবু পাম্বা নত্তে । মরম অসিনা মীরথেনগী—
চৎনবীদা “নোণ্ডা থাংদরি বিবাহ য়াদরি” হাঈত্থনা মতম ওাইবগী কাম্ববসু
লৈতে । অত্থনা এথোইসু কল্যা ওইরি, নত্তগা নথোইদি নিপা অমগা পাম্ম-
ত্থনা লৈবনি, হাঈবগী মপানগী চৎনবীদা কাইবসু লৈতে । মরমদি— কল্যা
ওইরিবা অমসু ময়ুমপানবী অসুমনা মখন অনিমকনা ইবুঙোগী ননাই ওই-
বদি য়াই, হাঈবনি । মাসিগী চানবা রাফম অসি বৈষ্ণবতোষগীদা শ্রীসনাতন
গোম্বামি চরণনাসু হাঈ, মাত্হদি, — গোপীসীং অসিগী মরক্তা কনাগুমবী—
বিবাহ তৌথরবানা শ্রীকৃষ্ণবু উপপাতিনি, হাঈনা ভজন ভোই, মাত্হনা পরম
স্বপ্ন কংই । রাফম অসি শ্রীভাগবতামৃতনাচিবা প্রসিদ্ধ ওইনা লৈ । মরম
অত্থনা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণদা প্রার্থনা তৌবদা “দাস্ত্য” ওইনবা হাঈত্থনা প্রার্থনা
ভোই ৩৯।

উত্থনা গোপী ঐথোই পুন্মকনা নহাকী ননাই ওইজগে .৩৯। *

* ব্যাখ্যা— বীক্ষালকানা হোবা আলোচ্য শ্লোক অসিনা হোত্থনা শ্লোক
অহম অসিদি মাইকৈ মরিদা লৈবিবী গোপীসীংগী মরিসুবা মাইকৈগী গোপীনা
হাঈবনি, অহুয়া খংনগনি। বীক্ষালকানা হোবা আলোচ্য শ্লোকী ভাবার্থদি
অসিনি,— হে গোপীসা। নখোইনা ঐগী ইনাই ওই, হাঈবাসিবু ঐনা নমল
কয়া পিত্থনা ঐনা লৈবগে? অমসু স্বয়ংদত্ত-দাসীনি— মমল তিৎদনা ঐগী
ইনাই ওইরসু ঐথোই অসি ননাই ওইরসু ঐথোইনা ননাইনি, ইবুঙো!
নহাকনা ঐথোইবু ঐথোইগী ইমনদগী শরুক কোটি কোটি হেনবা, ঐথোইনা
তাসু ভাঈবা, উসু উঈবা মমল নাইঈবা নহাকী মীনোক মীৎৎনা ঐথোইগী
বয়ঃসন্ধিগী মতমদা হোংলকপদা ইবুঙো নংনা ঐথোইবু ননাই ওইনা লৈ-
বিখরবনি। অত্থনা নংনা নংগী কুঞ্জমন্দিরদা পুসিন্দুনা নীলনিধি, পদ্মনিধি,
জাম্বুনদ, মকর-যুগল, চিন্তামণি (নিংলিমঠৈ গীবা মণি), ইংগ্রীসিৎপা যুক্ষম
মথক্তা মণিগী যুখী ময়াম যুবা যুম, লক্ষ্মীগী সান্নকম ওইবা নীলমণিতনা
সাবা মন্দির ময়াম, অলকাপুরনি হাঈসিন্তুনা ইবুঙো নংগী সম্পত্তি ময়াম
এংহনুনা লাইমরসু ফংঈবা অমৃত ঙাক্তা মূতিগী ঐথোইদা পিথকখরবনি,
অহুয়া ভাব অসি মনুংদা ফুমত্থনা “বীক্ষালকা” না হোবা আলোচ্য শ্লোক
অসি হাঈরি। অমসু “বীক্ষালকা” না হোবা শ্লোক অহম অসি শ্রীরাধা-
বুথনা লৈবা গোপী কাংলুপনা অরোইবদা শ্রীমতীগী শ্রীমুখনা হাঈবনি, অহুয়া
পরম ভাগবত শ্রীভাগ্যচন্দ্র জয়সিংহ নিংথোনা মহাকী ভজনদা ইবেমানা—
ভাকতুনা খংখি। অত্থনা হাজিক ফাউবা মণিপূরীয় রাস—মহারাসদা ইবেমানা
“বীক্ষালকা” না হোবা শ্লোক অসি পাঠ তৌরি। শ্লোক অসিদা “অলকা-
বৃত-মুখং” পদ অসিবু গোস্থামি পাদনা মানুমনা ব্যাখ্যা তৌই, মাহুদি,—
অঙাংবা ফিনা থোইরপ তৌনা কোকএৎ এৎলি, মাহুদা মনাইলুপীসীংনা
ইবুঙোগী শমজোই পুয়া শমচেৎনা কোকতোনলোমদা লুগৎতুনা থন্দগী—
লাইপককী এৎ ওইরোমদা শমজোইসীংনা খরা খরা থোই থোই তৌত্থনা
লিখোল্লকতুনা মাইথোংদা কোঈসিনবা অহু বু উত্থনা, হাঈবদি—মনমসুশিবা
চন্দননাচিংবা ভৈত্থনা থোংন ভৌবদা সম্প্রয়োগ ভর-সময়দসু ফজবা শমজোইনা

কাস্ত্র্যঙ্গ তে কলপদায়তবেণুগীতসংমোহিতাহর্ষচরিতাম্ চলেত্রিলোক্যাম্ ।
দৈলোক্যসৌভগমিদং চ নিরীক্ষ্য রূপং যদগোদ্বিজক্রমমৃগাঃ পুলকাত্ম-

বিভ্রন্ ॥৪০॥

হে গোপিকাসা ! নখোইদি ধর্মপুষ্পা খাদোকখরবীনি, অতুগা অমোকহ
পতিব্রতা নারীজাতি পুষ্পবুহু ফৎহন্দরিবা করিগীনো? মশানা ফত্ৰবদি—
অতোপ্লবুহু ফৎহন্দ হাঈবা পাওরো অতু তেঁতুনা মুপী পুষ্পবুহু ফৎহন্দোই
হাঈবরা? কৃষ্ণ ঐগী পোকপদগীনা লোইনরকপা খুদমগুয়া সনাগী রেখা
ভুমা নিখিজনা লৈ। মাছুবুহু নখোইনা উরগা পতিব্রতা শিরোমণি ওইবী
লগ্নীমকপুহু নখোইনা ওকুবসীন্দা খাজিন্দুনা ফৎহন্দরে, করিগীনো? নখোই
অপরাধী ওইরে, অমুমনা শ্রীকৃষ্ণনা হাঈরকদবদা গোপীসীংনা ‘কাস্ত্র্যঙ্গতে’
হাঈবা আলোচ্য শ্লোক অসি খুমলি। ভাবতি— হে ইবুঙো! গোপী ঐ-
খোইন, কনাগুধী মুপী অমতবু ফৎহন্দবা তেঁজদে। অতুমদি ওইরগা—
তাইবংপানবা, মবোল অহুম্মকতা লৈবা মুপীপুষ্প ধর্ম মাংহন্নবগীদমক ত্রক্ষানা
ইবুঙো নংবু পোকহনবনে, অসিগুয়া ভাব অসি নিতুনা গোপীসী না সাওনা
শ্রীকৃষ্ণদা ‘কাস্ত্র্যঙ্গতে’ না হোঁবা শ্লোক অসি খুমলি। — অঙ্গ (হে কৃষ্ণ!)
তে (নংগী) কল পদায়তবেণুগীত-সংমোহিতা (মিরবা বেণুগী খোজেন্না অুম-
হংলবী) স্ত্রী (মুপী) আর্ষচরিতাং (আর্ষধর্মদর্গা) ন চলেৎ (লেংলোইদবা)
ত্রিলোক্যাং (লোক ৩হুম অসিদা) কা (কনা লৈবগে?) যৎ (মরম অতু-
দগী হাঈবনি মাছুদি) দৈলোক্য-সৌভগমিদংরূপং (মরোল অহুম্মকপু লাই-
পক ফহনবা অসিগুয়া নংগী শক অসিবুহু— বেণু খোজেনবু নিরীক্ষ্য—

ইবুঙো! নহাককী বেণুগী মিরবা ঈশৈ অসিবুহু তারগা নহাককী শক
অসিবু উরগহু তাইবংপানবা মরোল অহুমদা পোকলিবা মুপী কনানা মা
মাগী লীচৎ আর্ষধর্মবু খাদোকোইদবা করহু মুপী লৈবগে? ইবুঙো নহাককী
মবোল অহুম্মকপু লাইপক ফনা ওইহনবা নহাককী শ্রীরূপ অসি উরগা—

— ব্যাখ্যা— কোঈসিনবা মাইখোঁবু মীৎ অনিনা আস্বাদন তেঁতুনা মাধুর্ষবু
ধন্বা থকতুনা ইবুঙোগী ননাইমুপী ওইজগে, অসি হাঈবা ভাবনি ৩৯।

ব্যক্তং ভবান্ ব্রজভর্যাস্তিহরোহভিজাতো দেবো যথাইদিপুরুষঃ

সুরলোকগোপ্তা ।

ভক্ষো নিধেহি করপঙ্কজমার্জবক্ষো তপ্তস্তনেষু চ শিরস্ সু চ

কিঙ্করীগাম্ ॥৪১॥

(উরগা তারগাসু) গো-দ্বিজ-দ্রুম মৃগাঃ (যণ, উচেক, উ, শজিনাচিংবা অচংপা চন্তবা জীব পুম্বনা) পুলকানি অবিভ্রন (তু চুই, হাজ্জিবিদি— অচংপা জীবনা চংপা ওমদে, উ রানাচিংবা চন্তবাসীংনা লেংই—হাই ভুমই) অত্নদি জুপী ঐথোইতনা ধর্ম খাদোকপা নন্তে, ব্রজাগী সৃষ্টিদা পোকলিবা পুম্বমক অসি উ, স্বা, চীঙ, তুরেন কাউবা নংগী নশক উরগা, য়েগুখোঞ্জন তারগাসু— মাখোইগী চন্তবা, লেংদবা ধর্ম খাদোকতুনা লেংই । গোবর্জননাচিংবা চীঙ পুম্বা পেখোব্লকই, অচংপা তুরেন, নুংশিং ফলউবা চেনবা, চংপা ওমদে । মাখোইগী চংপা ধর্ম খাদোকই, অত্ননা গোপী ঐথোইনা ঐথোইগী ধর্ম খাদোকপসে ঐথোইনা খাদোকপা নন্তে, নংগী শ্রীমুক্তি অমসু বেগুগাননা— ভৌজনবনি, ঐথোইগী দোষ লৈতে ৪০।

যথা (মাছুয়া) আদিপুরুষঃ দেবঃ (পুম্বমককী অহানবা শ্রীনারায়ণনা) সুরলোক গোপ্তা (স্বর্গলোকপু ডাকপা, তথা—মাছুয়া) ভবান্ (ইবুঙো ! নহাকনা) ব্রজভর্যাস্তিহরঃ (ব্রজলোককী অরাবা মাংহনবা ওই) ব্যক্তং— (লেপ্নমক) অভিজাতঃ (পোকপীবনি) আর্জবক্ষো (ব্রজলোককী অরাবা কোকপিছনা মরুপ ওইবিবা ইবুঙো !) তং (মরম অত্নদগী) কিঙ্করীগাম্ নঃ (ননাই ওইবী ঐথোইগী) তপ্তস্তনেষু (চাক্রবা খবাক্তা) শিরস্ সু চ (কোজ্জসু) কর-পঙ্কজম্ (নখং খম্বালবু) নিধেহি (হাঙ্গিষু) ৪১।

অমসু বেগুগী খোঞ্জন তারগা শা, যণ, উচেকনাচিংবা অচংপা জীব অমসু উ, রানাচিংবা চন্তবা জীব পুম্বা তু চুলিবাসিনি, হাজ্জিবিদি অচংপনা মাগী চংপা ধর্ম খাদোকই, চন্তবনা মাগী চন্তবা লেংদবা ধর্ম খাদোকই ৪০।

ইবুঙো ! নংগা ব্রজাগী অরাবাবু কোকহমগে, হাজ্জিছনা খাঈখোংনা পোকপিছনি, মাছুদি স্বর্গলোককী অরাবাবু আদিপুরুষ ওইয়া শ্রীনারায়ণনা

শ্রীশুক উবাচ । ইতি বিক্লবিতং তাসাং শ্রদ্ধা যোগেশ্বরেশ্বরঃ ।

প্রহস্য সদয়ং গোপীরাগ্নারামোহপ্যরীরমৎ ॥৪২॥

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হাঈধি) যোগেশ্বরেশ্বরঃ (যোগেশ্বর—
ব্রহ্মানাচিংবগী ঈশ্বর ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা) আত্মারামঃ অপি (মহাকী মুঙাইবনা
থন্দুনা লৈবা ওইছনস্) তাসাং (গোপীসীংগী) ইতি বিক্লবিতং (অসিগুমবা
মীখা পোনবগী অত্বাবনা ঙাংবা রাব্) শ্রদ্ধা (তারগা) প্রহস্য (নোকল-
ছনা) সদয়ং (খোজানগা লোইননা) অরীরমৎ (গোপীসীংবু মুঙাইহনধি) ॥৪২॥

কোকহনবাগুহনি, মরম অসিনা ননাই ওইবী গোপী ঐখোইগী চাক্সবা থবাক্সা
কোক্সন্ ইবুঙোগী নখুং থথাল অছ হাঙ্গিয়ু ৪১।

শ্রীশুকদেবনা পরীক্ষিতা হাঈধি,— ব্রহ্মানাচিংবা যোগেশ্বরসীংগী মপু
ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা ইবুঙো মহাকী মর্হোশানা মথস্তনা মুঙাইবনা থন্না লৈবা
ওইছনস্ গোপীসীংগী হাঈজবগী অরাবা অছ উরগা নোবুছনা গোপীসীংবু
খোজানগা লোইননা সান্নছনা মুঙাইহনধি ৪২। *

* ব্যাখ্যা— ফংলরোই হাঈবগী রাচুনা হাঈজবগী অরাবা অছ তারগা
ইবুঙোনা নিংলহা অছ থলে। গোপীসীংবু অমোক্তং হাঈবনা ইবুঙোনা নিংবা
অছ থুলছনা নোকলে, মাছদি,— ওস্তোকপনি । নখোইদি ভাববতী ভাক্তনি,
নখোইনা ঐগা উনবা মতমদা মুতিগী মিলনগী মতমদা মুমিৎচুপ্পা মসিং নাই-
ছনা বাম্যভাব তেই । ঐদি ওসি নোংমত্তা অবহিতা (মনুংদদি চান্ননা ভোবা
নত্তনা) তেঁছনা বাম্যভাব খজিক্তা তেঁবনি । মাছস্ মনুংদদি দাক্ষিণ্যভাব
ভাক্তনি । অছতনাস্ মানুপ য়ামনা বারছনা ইকাইবা পুষা থাদোকলে—
ঐবু নোকহল্লে । ঐনা ওল্লেদো, সিংলবীনি নিংজবদো মাংলদো, অসিনা-
চিংবা হাঈবছনা গোপীসীংবু মুঙাইহনধি । “গোগেশ্বরেশ্বরঃ” হাঈবগী তাৎ-
পর্যদি,—রাস সান্নরিবী গোপীসীং অসি “প্রমদা-শতকোটীভিরাকুলিতঃ” অনুল্লা
ক্রমদাপিকানা হাঈবদগী কোটি চামানি, মাছদা শ্রীকৃষ্ণস্ কোটি চামা থোক-
তুনা সান্নে । মাছদা সৌভরীনাচিংবা যোগেশ্বরসীংনা মাখোইগী শকলোন
মন্না পুথোকই, মাছদি পুথোকইবা মলকসাং অছ অমনা ভোবা অছ অতৈস্
চল সান্ননা তেঁই । শ্রীকৃষ্ণনা পুথোকপা শকলোন অছদি থক্ক জোয়া, হা

তাভিঃ সমেতাভিক্দারচেষ্টিতঃ প্রিয়েক্ষণোৎফুল্লমুখীভিরচ্যুতঃ ।
উদারহাস-দ্বিজকুন্দ-নীধিতিব্যরোচঠেনাক্ষ ইবোড়ুভিস্বতঃ ॥৪৩॥

উপগীয়মান উদগায়ন্বনিতাশতযুথপঃ ।

মালাং বিভ্রদৈজয়ন্তীং ব্যচরন্মণ্ডয়ন্বনম্ ॥৪৪॥

প্রিয়েক্ষণোৎফুল্লমুখীভিঃ (চান্থোইবা শ্রীকৃষ্ণনা থোজানগী মৌৎএনা—
মাখোইদা এংবীবনা হরাওতুনা মাইথোং মকা ফল্লবী) সমেতাভিঃ (পুল্লপ
তিল্পবী) তাভিঃ (গোপীসীংনা) স্বতঃ (মাইকৈ নিপানমক্তা কোঈসিল্লবা)
উদারহাস-দ্বিজকুন্দনীধিতিঃ (গোপীসীংবু থোজান্দুনা কন্না নোকপনা মরম
ওইতুনা রা-পরেংনা কুন্দো অওঁবাগুমনা ফজরবা) উদারচেষ্টিতঃ (গোপীসীং-
গী পুকনিং থুংনবা লীচৎ তৌবা) অচ্যুতঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) উড়ুতিঃ স্বতঃ—
(থরান্মচাক ময়ামনা কোঈসিল্লবা) এনাঙ্কঃ (থানা) ইব (তৌবগুমনা)
ব্যরোচতঃ (গান্থি—নিংথিজথি) ৪৩।

বনিতা-শতযুথপঃ (অথোইবী নুপী চাম চামগী মপৈবু ঙাকপা) উপ-
গীয়মানঃ (ইবুঙো মাবু থারতুনা গোপীসীংনা ঙ্গৈ ছকপা) উদগায়ন—
(ইবুঙোনস্ ছকতুনা গোপীবু থুমতুনস্ ছকহনবা) বৈজয়ন্তীঃ মালাং (লৈ
মচু মঙানা লেংবা লৈপারেং) বিভ্রৎ (থোল্লতুনা) বনম্ (বৃন্দাবনগী বনবু)
মণ্ডয়ন (ফজহন্দুনা) ব্যচরৎ (কোঈনা কোঈনা লেংথি) ৪৪।

শ্রীকৃষ্ণনা থোজান তৌতুনা এংবিরবদা হরাওবনা মমাই মকাফল্লবী,
মপৈ ওইনা পুল্লপ তিল্লবী, গোপীসীংনা মাইকৈ নিপানমক্তা কোঈসিল্লতুনা
গোপীসীংবু থোজান তৌতুনা চিনবান মকা ফল্লা কন্না নিথিনা নোকপদা রা
পারেংনা কুন্দোপরে গুমনা ফজরবা শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীগী পুকনিং থুংনবা
লীচৎ তৌরতুনা থরানমচাক ময়ামনা কোঈরবা থাগুন্না নিংথিজথি ৪৩।

নুপী মরক্তগী অথোইবী গোপীসীগী মপৈ চাম চামবু ঙাকতুনা, গোপী-
সীংনা ইবুঙো মাবু থাতুনা ঙ্গৈ ছকই, শ্রীকৃষ্ণনাস্ গোপীসীংবু থাতুনা ঙ্গৈ

—ব্যাখ্যা— ঙাংবা, চংপনাচিংবদা কৃষ্ণ খুদিংগা মান্দে, অতুনা যোগেশ্বরসীংনা
উমদববু তৌই, হাঈবা খংননবা যোগেশ্বরগী ঙ্গেশ্বর ওইবা, অশুম্মা হাঈবনি ৪২।

ছকতুনা গোপীসীংবু ছকহনখি, মান্সম ভৌতুনা লৈ মচু মঙানা লেংবা বন-
মালা খোল্লতুনা বনদা কোঈনা কোঈনা লেতুনা বনবু ফজহনখি । ৪৪। *

* ব্যাখ্যা— সনাতন পাদনা আলোচ্য শ্লোক অসিগী মন্তব্যদা হাঈ,—
মতম অতুদা গোপিকা শতকোটি পুথুগা লোইনাতুনা তাইবংপানবদা ওইদবা
ওছোকপা ফজবা অমা ওইখি । মাতুনা বৃন্দাবনবু লৈতেতুনা ফজহনতুনা
ঈশৈ ছকতুনা শরদকী লৈ ফজবসীংবু এংহন্দুন, গোপিকা পুথাবু ভাব—
থোকহন্দুনা, রতিলীলাগী মতিকচাবা মফম—যমুনা পুলিনদাসু চৎকে নিংতুনা
কোঈনা কোঈনা চৎতুনা শ্রীকৃষ্ণনা গোপী মযাম পুরতুনা কোঈনা কোঈনা
লেংলকই । মাতুমা কোঈরিঙে মতম অতুদা শ্রীকৃষ্ণনা থান-চিংববু খারতুনা
গোপীসীংদা ভাব থোকহন্দুনা ফজবা ঈশৈ ছকই, মাতুদা গোপীসীংনসু ঈশৈ
খুমতুনা খোঞ্জন রাংনা ঈশৈ ছকই । ঈশৈ অতু খুমতুনা ছকবা (দৈতগান)
অতুনা মফম মফম অতুদা গোপীগা শ্রীকৃষ্ণগা আলিঙ্গননাচিংবসু ওই, অতুমা
খংনগনি । মাতুমক ‘হরিভক্তিরসামৃত-সিন্ধু’ দা ইরূপ পাদনা লেংলমই,—
“অখিলরসামৃতমূর্তিঃ প্রস্রমরকচিরুদ্ধ-তারকাপালিঃ ।

কলিতশ্যামা-ললিতো রাধাপ্রেয়ান্বিধুর্জয়তি ॥”

—রস পুন্নমককী মশক ওইবা অমৃতনা ইবুঙো মাগী শ্রীমূর্তি ওইবা, মতম
মতমদা ওইরকপা নিংখিজবনা মরম ওইতুনা তারকা অমসু পালিকাবু ফাবা,
অমসু শ্যামানে ললিতানে অনিবু লোঁবা, মুমিংচুপা শ্রীরাধাগী পেন্নবতা তোঁবা
শ্রীকৃষ্ণনা জয় ওইরি (১) ।

উপগীয়মানঃ—গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু থাতুনা ছকপা, অমসু উদগায়ন—

(১) টীপনী— রস পুন্নমক হাঈবদি— মু রস মঙা,— (১) শাস্ত, (২)
দাস্ত, (৩) সখ্য, (৪) বাৎসল্য অমসু (৫) মধুর, রস মঙা অসিনা মুখ্যরসনি ।
অমসু গোঁগরস তরেং,— (১) হাস্ত, (২) করুণ, (৩) রৌদ্র, (৪) বীর, (৫)
ভয়ানক, (৬) অদ্ভুত অমসু (৭) বীভৎস তরেং অসিনি । শ্রীমন্তাগবতভি—
রসগী আকর=আলয়নি, অতুমনা মথজ্ঞা হাঈখরে । মাত ভক্তিরস ভরাগা
নিথোই অসিবু হাঈবনি ।

নম্রাঃ পুলিনমাবিশ্চ গোপীভির্হিমবালুকম্ ।

রেমে তত্তরলানন্দকুমুদামোদবায়ুনা ॥৪৫॥

বাহু প্রসারপরিরম্ভকরালকোরুণীবীকৃতনাহলভননমর্মন খাণ্ডপাতৈঃ ।

ক্লেদ্যাবলোকহসিতৈত্রজহৃন্দরীণামুত্তমমুদ্রিতপতিং রময়াক্ষকার ॥৪৬॥

নম্রাঃ (যমুনাগী) হিমবালুকং (লৈঙোই অহংবা লৈবা, অর্থ অমদা—
কর্পবগুম ডোবা লৈঙোই লৈবা) তৎ-তরলানন্দ কুমুদামোদ বায়ুনা (যমুনাগী
ঈথক্কা ঈঙহন্দনা মুঙাহনবা ওইরবা, থরোগী মনম পুবা লুংশিৎনা) জুন্টম্

যমুনাগী কর্পবগুম ডোবা অমস্তু অঈঙবা লৈঙোই মখাম লৈবা, যমুনাগী
ঈথক্কা ঈঙলবা অমস্তু থরোগী মনম পুবা লুংশিৎনা জীব পুস্বব মুঙাইহনবা,

— ব্যাখ্যা — শ্রীকৃষ্ণনা ছকতুনা গোপীসীংবু খুমহনবা, অসিগুথ্য ঈশৈ অসিগী
মমদা শ্রীচন্দ্রবর্গ পাদনা ব্যাখ্যাদা খুদম উৎতুনা পুথোকই । মাতুদি,—
তাল অহমদা ছকপা ঈশৈ,— “বদনং মধুবিম সদনং চলনং দলনং কবীন্দ্র-
কৌতীনাং । হসি তং হৃদগভিলসিতং তব সবয়ঃ পাতু মামনিশম্ ॥” মাস্তমনা
শ্রীসংগা গোপীসংগা ২ ছক অখুম তৌনবা ঈশৈ,— “হৃদনং সদনং মধু-
রিম্নাং তত্রৈবদৃগন্ত দিলসাঃ । তেহসমাং সুষমামুপজগ্মুঃ স্তন্দরি-কামকলাঃ
সকলাস্তা ॥” ইতি— । মাস্তম্না — “কান্তে স্বদাস্তোদযদন্তসিন্দুর্মগচ্ছাসাদৃশ
এব ধত্ত । জলোপহাসা সহনোথবা কিং দ্বিজোহপি মূঢ়োগরলং জঘাস ॥”
ঈশৈ অসিদা ‘সুন্দরী’ দা ‘সুন্দর’ ‘কান্তে’ দা ‘কান্ত’ অস্তমনা গোপীগী—
শ্রীকৃষ্ণগা ওস্তোকতুনা ছকনৈ ।

শ্রীমদ্ভাগবতনা হৌগলকপদা মহাকপু রস পুস্বগী লৈনফমনি, অস্তম্না
হাঈখরে,— “পবত ভাগবত রসালয়ম্” অসিনি । মাতুদা হাঈরিবা রস অহ
নাটাবস নও, স্পগী ভক্তিরসতবু হাঈবনি । ভক্তিরসদি মখন তরানিথোইনি,
অহগুথ্য ভক্তিরস তবানিথোইবু মশক এংবদা মুঙাইনবগী দমক ত্রিভাগবত
পাঠকসীংদা শ্রীমহাপ্রভুগী কৃপাপাত্র ওইবা শ্রীরূপ পাদগী ব্যাখ্যা মতুংইম্না
শ্রীবাস আশ্বাদন তোবা মুঙাইনবগী দমক য়ান্না সন্ন্যাস মতাং অসিদা ব্যাখ্যা
তোরি । ব্যাখ্যা সাংদোকপগী দমক পাঠকনা ঐথোইবু ডাকপিষ্ট ৪৪।

এবং ভগবতঃ কৃষ্ণান্নকমানা মহাত্মনঃ ।

আত্মানং মেনিরে স্ত্রীণাং মানিন্যোহভ্যধিকং ভুবি ॥৪৭॥

(ভিল্লবা) পুলিনম্ (মপান্দা) গোপীভিঃ (গোপীসীংগা লোইননা) আবিষ্ণু
(কুল্লতুনা) বাতপ্রসার-পরিবস্ত-কবালক-নীবী স্তনালভন-নশ্মনখাগ্রপাতৈঃ—
(পান্শোম তিংথোকপা, কোনসিনবা, থুংনা শমজোই, নীবী, স্তননাচিৎবা
পাইবা, নোরু-হাঈনবা, খুজিন মতোম্মা খিনবা, পুন্নমক অসি তোতুনা)—
ক্ষেলাবলোক হসিতৈঃ (সান্নবগী হাইই হাঈতুনা, মীংনা এংতুনা নোক্তুনা)
ব্রজসুন্দরীণাং (ব্রজসুন্দরীসীংগী) বতিপতিং (কামদেব) উন্মুগ্ন (মাই-
কাহন্দুনা) সমযাঞ্চকাব (গোপী পুষ্পা চিৎখোইবা লৈতনা বুঙাইহনখি ৪৫-৪৬

মহাত্মনঃ (দিবা, অতিদিবা নাযক পুন্নমকগী হেনবা) ভগবতঃ (ঐশ্বর্য
তকরা তিনবা) কৃষ্ণাং (শ্রীকৃষ্ণদগী) এবং (মাসুমনা) লক্ষ্যমানাঃ (সন্মান

মপান্দা গোপী ময়ামগা লোইননা শ্রীকৃষ্ণনা লেংলকতুনা পান্শোম তিংথোকপা,
কোনসিনবা, থুংনা শমজোই পাইতুনা চিৎবা, নীবী থোকপা, স্তন পাইবা,
ফাগী তোতুনা ঙাংবা, খুজিন মতোম্মা ছিকপা, নোরুবা, মাসি পুন্নমক তোতুনা
ব্রজসুন্দরী পুন্নমকপু মাখোইগী পুকনিংদা কামদেব বুঙাইহনখি মীপু-
মিতিনা গোপী অমত্তা চিৎখদনা বুঙাইহনখি ৪৫—৪৬ *

দিবা-পুঙ্ক, অতিদিবা পুঙ্ক পুন্নমকগী হেনবা—মাতৃগী মণকা ভগবান্

* ব্যাখ্যা—মথস্তসু হাঈখবে,—শ্রীকৃষ্ণনা সান্নবগী গোপাসী দি কোটি
চামনি । মাখোই পুন্নমকতু শ্রীকৃষ্ণনা মনাক মনাক্তা সীপুংনি না হইব লৈ,
অমস্ত গোপীসীং অতু অতুগী নিংবা থুংনবা তোতুনা শ্রীকৃষ্ণনা সান্ন । সৌ-
ভবীনাংবনা পুথোকপা শক্লোনদি ছক্লান পুন্নমকতুনা পে চপ মায়না থবক
তোই, অমনা নোক্তবদি চপ মায়না নোক্তনি । মাস্তম তোতুনা অমনা ঙাংবা,
অমনা চংপা, চাংবা অমত্তা তোতুনা তোবা ওমদে । যোগেশ্বরগী ঈশ্বর ওইবা
শ্রীকৃষ্ণদি শত কোটি গোপী পুষ্পগীনা—শ্রীকৃষ্ণ শত কোটি থোকপা অমগা
অমগা ইভিন ভিল্লদবা কামশাস্ত্রদা হাঈবা ক্রীড়া খিৎকনা গোপী কোটি
চামবু চপ মায়না পেলাহনলি । যমুনা-পুলিন অতুদা অতুপ যামবা অমগা
অমগা ঊনবা যাদবা মফমসু থোকহনখি । অসুমনা খংনগনি ৪৫—৪৬ ।

তোৰো ফলবী গোপীসীংনা) মানিচঃ (নাপন তোহুনা) ভুবি (পৃথিবীদা)
জীণাম্ (নুপী পুষ্পী মনুদা) আত্মানং (মহাক মহাকপু = মশা মশাবু)—
অধিকং (অহেনববু) হেনিৰে (নিংখি) ১৪৭।

ওইবা, মাছুমকুদগী স্বয়ং শ্ৰীকৃষ্ণনা সন্মান তোঁৱদা গোপী পুন্মকুদা নাপন
তোঁৱতুনা পৃথিবীদা নুপী পুষ্পদগী মাখোই মাহাকনা মহেল্লবনি নিংখি ৪৭। *

* ব্যাখ্যা— ছজ্জিক্তি বিপ্ৰলন্তন নন্তনদি সন্তোগতি চাওখত্বে, অফকপনা
হাঃনা— ছললবা ফিদা কোলা অঙাংবা ছলবনা যামনা ঙাংই, মচু কোক
পিদে, কুইব কুইবগা ঙাংসিল্লকপা হেল্লি, অসুমনা হাঙ্গিবা নাট্যশাস্ত্ৰী গায়গী
মকুংইমা শ্ৰীকৃষ্ণগী লীলা কোঁৱী শক্তিনা পীবা বিপ্ৰলন্তন-রঙ্গী বীজ = মকবু
“এবং” না হোঁবা শ্লোকনা হাঙ্গিৰি। মাছুদি,— দিব্য, অতিদিবা নাযক—
পুন্মকুদগী হেনবা, মাছুমকুদসু ঐশ্বৰ্য তককনা লেংদনা লৈবা, মাছুমকুদগীসু
স্বয়ং শ্ৰীকৃষ্ণনা মাখোইবু সন্মান তোঁৱা ফলবী গোপীসীংনা তাইবংপানবদা
লৈবা নুপী পুন্মকুদগী ঐখোইনা ইহেন হেনলি, হাঙ্গিনা নাপন তোঁৱতুনা—
নিংখি, হাঙ্গিবদি— গোপী পুন্মকনা মান তোঁৱে, হাঙ্গিবনি। অতুনা শ্ৰমদ-
ভাগবতনা হাঙ্গিবি, মাছুদি,— “মানিচঃ” গোপী পুষ্পা মানিনী—মান তোঁৱবীনি
অসিনি। মান তোঁৱবদি নুপীনা তোঁৱা হোঁনবা অচ গোপীনা শ্ৰীকৃষ্ণদা
তোঁৱে, হাঙ্গিনা খংনগনি। মাছুদি— রসশাস্ত্ৰনা হাঙ্গি,—

‘দম্পত্যোৰ্ভাব একত্র সন্তোরণ্য৷ৱক্তয়োঃ ।

স্নাতীক্ষাশ্লেষ বীক্ষাদিরোধী মান উচ্যতে ॥”

মুংলিনাৰবা দম্পতি অনি অচ মফম অমকুদা লৈমিল্লিৰিঙেদা নিপান
আলিঙ্গন ভোগে নন্তগা এংগে তোঁৱদা নুপীতুনা যাদববু মান তোঁৱা, ঐন
মাখোইবুদি হেনলি, হাঙ্গিনা নাপন তোঁৱা কোঁই। ইখোইনা খংনবদি চান্নবনা
অতাপা নুপী অমগা সান্নকবগা রতিগী চিহ্ন পতুনা হল্পকপা উৰবদা নুপীনা
সাওতুনা চংবিরকনু, হাঙ্গিনা ত'নববু ইখোইনা মান তোঁৱনি, অসুমনা খংনে।
গোপীসী দি মাখোইগী নাক্তা শ্ৰীকৃষ্ণনা ইৰেং লেংদনা লৈৱিঙেদা, অমদা—
চংলুবন্ত লৈতনা করুমা মান তোঁৱগে ? অসুমা চিংনবা যাদে। মরমদি নুপীগী
মশা—মাখোইবুদি ঐনা হেল্লি হাঙ্গিনা খল্লবদি ঐ নন্তবগা ঐগী নিপাসিনা

তাসাং তৎসৌভগমদং বীক্ষ্য মানং চ কেশবঃ ।

প্রশমায় প্রশদায় তত্রৈবাস্তুরধীযুক্ত ॥৪৮॥

কেশবঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) তাসাম্ (গোপীসীংগী) তৎ (অদ্বৈতত্বা) সৌভগ-
মদং (লাইপক ফটুনা . না মহেন্লে হাঙ্গিনা ময়াইকাববু) মানং চ (মান তৌ
ববুস্ত) বীক্ষা (উবতুনা) প্রশমায় (নাপন অতু জৌদনবগী দমক) প্রশদায়
(মান কোরুবগীদমকস্ত) তত্রৈব (মফম অতুমন্তদা) অন্তর্ধীযুক্ত (মাংখি) ৪৮।

শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীংগী লাইপক ফবদগী থোককপা— ঐনা মহেনলে,
হাঙ্গিনা ময়াইকাববু মান তৌববুস্ত উবতুনা, - নাপন কোরুবগী দমক, মান
— ব্যাখ্যা— নোর হাঙ্গিনকবিনি, নজ্জগা মাতুস্ত। তৌকগনি হাঙ্গিনা খম্বন্দুনা
মবম লৈত্রবস্ত মান হেস্তা মতৌই। মরম অসিনা রসশাস্ত্রন হাঙ্গি,—

“অহেরিব গতিঃ প্রেমঃ স্বভাবকুটিল ভাবৎ ।

অতো হেতৌবহেতোশ্চ যু নোর্মামমুদর্শ্যত ॥”

প্রেমগী লৌচক্তি লীনগুস্তা যাম্মা খোঙ্গিনা ংলি, মবম অতুনা যুবক অমস্ত
যুবতীগী মানদি মবম ইরে লৈত্রবস্ত হেস্তা ওই ।

মাসিদগী মযেকা তাবা অসি খংলে, মাতুদি— যমুনাপুলিনদা সান্নবিবী
গোপী পূম্মকনা মা মাতুগী মনাক্তা শ্রীকৃষ্ণনা লৈ হাঙ্গিনা নিংই। অতৈ
অতোপপগা থুপা সান্নবদি শ্রীকৃষ্ণগী লীলাশক্তিন অমগা অংগা উনহনন্দ।
ইবেমাসীংনা—“ঐতগা থুপা সান্নবনি” নিংই। মাতুদা “ঐনা ইখাইমন্তগী
লাইপকফবী” নিংতুনা মান তৌরকই —ঐ নত্তবগা সান্নকুরে, মাবুদি ঐনা
হেনবদবু ঐগা নাক্তা চ বিবক্কু, শোকপিরক্কু, হাঙ্গিবা নত্তে। তাইবংপান
বদা লৈবা মূপীদগীদি ঐনা ইহেন হেনলি, ঐ নত্তববু নংনা পামজ্জ ৮৭লু,
হাঙ্গিনা মবম লৈতনা—অহেতুক মান তৌবনি মাতুনিদি মযেকা তারে,—
শ্রীকৃষ্ণনা আলিঙ্গন তৌগে নবগা হাস-পরিহাস তৌরগা খুমদবা, মাই লৈ-
থোকতুনা লৈবা অতুদা ॥ অমোক এংলকপদদি— শ্রীকৃষ্ণ হেচ লৈবমদববু
রাসগী মনুদা “শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্দান ওইখিবা” কোই। অতু নত্তনা গোপীসীংগী
মাদা মায তৌতুনা খংমাং মাংবা নত্তে অম্মনা খংনগনি। মা’স শ্রুসনা-
তন পাদনা তৌবা ব্যাখ্যাগী মজুইনবনি ১৪৭।

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাম্
দশমস্কন্ধে রাসক্ৰীড়ায়াং শ্রীকৃষ্ণান্তর্দ্বানংনাম
একোনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥২৯॥ (রাসে প্রথম)

†

ভৌদনবগী দমকন্তু মফম অত্মমুক্তদা মাংখিতনা উহন্দরে ।৮। *

শ্রীমদ্ভাগবত মহাপুরাণ পারমহংস্তগী সংহিতাদা দশম স্কন্ধদা রাসক্ৰীড়াদা

* ব্যাখ্যা— আলোচ্য শ্লোক অসিদ্ধা হাঈবি— শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসী গী
লাইপক ফবদগী মযাইকাবা উবতুনা, মানবন্তু উবতুনা, হাঈবিবা মান অসিদি
গোপীসীগী নতে ; বসভানু-নন্দিনী শ্রীগীতীগী মাননি হাঈনা খংনগনি ।
মরগদি— ইবেমানা মহাক্কা অতৈ গোপী পুষ্যাগা ইমান মানবন্তু থোক্রে,
মাতুদা— ইবেমানা মান তৌই । ইবেমগী মান অসিদি সহৈতুক মাননি—
মরম লৈনা তৌষা মাননি । গোপী অতৈগী মানদি নিহৈতুক মাননি । মরাই-
পক ফবদগী নাপন তৌতুনা মান তৌনি । মবগ অতুনা হাঈবি,—প্রশমায
কোক্লবগী দমক, হাঈবিদি ঐশোইনা মহেল্লৈ, হাঈবা অহ ইঞ্জিনহংগে হাঈ-
বগী দমকনি । মাসিনা গোপী মযামগী মবমদা হাঈনি অতুগা প্রসা-
দুয়—খৌজানহনগে, হাঈবনা শ্রীবাধাগী মান কোকহনগে ঐঈবগী দমকনি,
অন্তু খংনগনি । মরম অতুনা শ্লেষার্থদা “কেশবঃ” না শম পুনবা অন্তু
লৌতুনা শ্রীকৃষ্ণনা শ্রীরাগিকাগী শম পুনর্নি তুনা স্বাধীন ভর্তৃকাগী মবস্তাদা—
ইবেমগী শম সেলা সেলা গোপী মযাম উহন্দতুনা শ্রীবাধাগ লেইননা অন্ত-
র্দ্বান তৌনি, অন্তু খংনগনি ।

মতাং অসিদ্ধা অধ্যায় লৌইবে, মবমদি শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্দ্বান ওইগিবদা
গোপীসীংনা রারিবা অতু শ্রীভাগবত বক্তা শ্রীশুকদেব মহামুনিদা ফাউরকই ।
মাতুগী অরাবনা ওহান্তঃ শ্রীভাগবত বক্ততা তৌবা লেপতুনা তুমিলা লৈরুই ।
মাতুদা অরণ তৌরিবা ২নি, ঋষিনাচিবনা নাম সঙ্কীর্তন তৌতুনা লৈ, মরম
অতুনা মতাং চাদনা অধ্যায় ওইবনি, মাতুমনা ভোষণীদা ত্রিসনাতন পাদনা
ব্যাখ্যা-তৌই ; মাতু নত্ৰদি মখাগী অধ্যায়দা হাঈগদবা বাফম অতু হৌ
কোক্লগা অধ্যায় লৌইবা হৌনৈ, মতাং অসিদি “শ্রীকৃষ্ণান্তর্দ্বান” ওইথয়ে,
হাঈবগা অধ্যায় ওইরে ।৮।

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

দশমস্কন্ধে ত্রিশোহধ্যায়ঃ ।

—*—

শ্রীশুক উবাচ । অন্তর্হিতে ভগবতি সহসৈব ব্রজাঙ্গনাঃ ।

অতপ্যংস্তুমচক্ষাণাঃ করিণ্য ইব যুথপম্ ॥১৥

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হৃদৈষি) ভগবতি (ভগবান্না) সহসা

শ্রীকৃষ্ণান্তর্দ্বান কোবা কুন্মাপনস্ববা অধ্যায়না মাসিনি । *

—*—

ত্রিশে বিরহ-সন্তপ্ত-গোপীভিঃ কৃষ্ণ মার্গণম্ ।

উন্মত্তবদ্ দীর্ঘরাত্র্যাং ভ্রমন্তীতিবনে বনে ॥

দশমস্কন্ধে শ্রীমদ্ভাগবততঃ কুন্তরাস্ববা অধ্যায়দা কাইন-মৈচারুণ-স্বাস্বনী

* ব্যাখ্যা— দশমস্কন্ধদা কুন্মাপনস্ববা অধ্যায়দা শ্রীকৃষ্ণগী লীলা পুণ্ডরী
শিরোমণি ওইবা রাসলীলাদা গোপী কোটি চামনি, শ্রীকৃষ্ণসু কোটি
চামা থোকতুনা সানরি । মাছদা খংগদবদি গোপী পুন্নমকতু অমগা অমগা
ইমান মান্দে, মাছদি শ্রীকৃষ্ণদা লৈবা প্রেমদা তারতম্য ইরৈ লৈ । মরম অতুনা
শ্রীকৃষ্ণসু কোটি চামা থোকতুনা গোপীসীং অতুগী অমগা মান্দবা মহাক
মহাকী ভাব অতুগী মতিকচাবা অতু ওইতুনা রস পুন্নমক অতুবু আশ্বাদন
তোই । অতুপ যাস্বা গোপী অমসু কৃষ্ণগী ভাব ময়াম অতু ঐথোইনা ভক্ত
তোনবগী দমক সাধকনা খংবদা কান্নৈ । শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য প্রভুগী কৃপাপাত্র,
পরম মহানুভাব শ্রীকৃষ্ণ পাদনা বৃন্দাবন, মথুরা অমসু দ্বারকাদা লৈবী শ্রীকৃষ্ণ-
গী প্রেমসী পুণ্ডরী ভাবপু ভক্তিরসামৃত-সিন্ধু অমসু মাগী পরিণিষ্ট উজ্জল-
নীলমণিদা পুথোকই । ঐথোইনা প্রভুপাদগী কৃপা-কটাক্ষ ২ মন্তঃ ফংজতুনা
লাইরিক অনি অতুদা অতুশীলন তোরবদি প্রেমসীবর্গগী ভাবপু খজিস্তং—
মাইকৈগী মথৈদি উবা ফংবগী সন্তাবনা লৈ, মাছদা চিনবা লৈতে । ইতি—

—*—

গত্যানুরাগস্থিতবিভ্রমেক্ষিতৈর্মনোরমাংলাপবিহারবিভ্রমৈঃ ।

আক্ষিপ্তচিন্তাঃ প্রমদা রমাপতেস্তাস্তা বিচেষ্টা জগৃহস্তদাভিকাঃ ॥২॥

এক (ইখং খংহোদনা) অন্তর্হিতে (অন্তর্জ্ঞান ওইখরবদা) তম্ (শ্রীকৃষ্ণবু)
অচক্ষুণাঃ (উদ্রবী) ব্রজাঙ্গনাঃ (ব্রজাঙ্গনা পুশনা) অতপ্যন্ (অল্পতাপ
ভৌষি) করিণ্যঃ সামু অমোম ময়ান্না) যূথপম্ (শরুপ পুবা সামুব উদ্রগা)
ইব (ভৌবগুমই) । ১।

রমাপতেঃ (রমাঙ্গী পতি ওইবা — শ্রীকৃষ্ণাঙ্গী) গত্যানুরাগ-স্থিত-বিভ্রমে-
ক্ষিতেঃ (খোঙচৎ, প্রেমগা তিন্ননা মোমোন নোকপা, বিলাসগা লোইননা
এংবা মোংএং পুন্নমকনা মরম ওইছনা) মনোরমাংলাপ-বিহার-বিভ্রমৈঃ (পুঞ্জিং
ছনবা ওইবা রাঙাং, মসান্না পুন্নমকনা খোকছনবা পুঞ্জিং ছনবগী মশক ওইবা
খবক পুন্নমকনা) আক্ষিপ্ত-চিন্তাঃ (ঐকৃষ্ণনা ভৌরম ভৌরম্বা অংদ, পুঞ্জিং
গোপীসীংগা ওাওরবীণ্ডম শাংলবা অহিংদা বন বন খুদিংদা কৃষ্ণবু কোঙ্গনা
খিবা, হাঙ্গরি ।

শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গ, — ইখং খংহোদনা শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্জ্ঞান ভৌখরবদা
শ্রোপী পুন্নমকনা শ্রীকৃষ্ণবু উদ্রছনা সামু অমোম ময়ান্না শরুপ পুবা উদ্রগা
ভৌবগুমম্বা য়ামনা স্বাখি । ১। *

গোপিকা পুন্নমক অছনা শ্রীকৃষ্ণনা চংলম্বা, অনুরাগগা লোইননা মোমোন
নোকলম্বা, বিভ্রমগা লোইননা এংলম্বা, পুঞ্জিং ছনবা ওইবা রাঙাং, বিহার অমম্ব
পুন্নমক অছতা খনখিবদগী মাছনা হাঙ্গনখিছনা শ্রীকৃষ্ণনা ভৌরম্বা অছতা—
মাখোইগী পুঞ্জিংনা খন্দুনতা লৈখিছনা মাছতদা চেং নপথরে, অতোম্বা করি-

* ব্যাখ্যা— শ্রীমন্তাগবত বক্তা মুনীন্দ্র শ্রীশুকদেবনা শ্রীকৃষ্ণান্তর্জ্ঞানঙ্গী রাফম
অছ হাঙ্গরিগা খংহোদনা স্বাহৌরবী গোপীসীংগী বিরহ-বেদনা হাঙ্গরিমদাইদা
ওহাঙ্কং মপানগী জ্ঞান মাংদুনা তুমিল্লা লৈখরে, মতম অছদা শ্রীভাগবতকী
ভাবুক মণ্ডলীসীংগা বক্তাগী অবস্থা উরগা শ্রীহরিগী নাম সঙ্কীর্তন ভৌছনা
ওহাঙ্ক লৈকুই । শ্রীকৃষ্ণনা শ্রীমতী রাধিকাগা লোইনাছনা লেংখিবা অছ উল্ল-
ঙ্গগা অমোকহম্বা বাহু-জ্ঞান লাকতুনা “অন্তর্হিতে” অসিনা হৌছনা হাঙ্গরকই । ১।

গতি-স্মিত-শ্ৰেংক্ষণ-ভাষণাদিষু প্রিয়াঃ প্রিয়স্য প্রতিরুঢ়মূর্তয়ঃ ।

অসাবহং ত্বিত্যবলাস্তদাঙ্গিকা যবেদিষুঃ কৃষ্ণবিহারবিভ্রমাঃ ॥৩॥

চেৎনা চিংসিন্দুনা পকথরবী) প্রমদাঃ (মূপী পুন্নমক্কাগী অথোইবী গোপী-
সীংনা) তদাঙ্গিকাঃ (তোরম্বা, ঙাংলম্বা কৃষ্ণ অহুগী মশক ওইখরম্বনা)—
তাঃ তাঃ বিচেফাঃ (শ্রীকৃষ্ণনা তৌবম্বা অহু অহুগুয়া পুন্নমকপু) জগৃহঃ
(তৌথি) ১১।

প্রিয়স্য (চান্নবা শ্রীকৃষ্ণগী) গতি-স্মিত-শ্ৰেংক্ষণ-ভাষণাদিষু (চৎপা, মো-
মোন নোকপা, ফজবা মৌৎএং, ঙাংবা স্বাঙাং অসিনাচিংবদা) প্রতিরুঢ়মূর্তয়ঃ
(চংখরবা মুক্তি ওইবী হাঙ্গবদি অহানবদা শ্রীকৃষ্ণ চান্নথোইবগী খোঙচৎ,
মীনোক, মৌৎএং অমন্ত রাঙানাচিংবনা গোপীসীংগী হকচাংদা থমোইনাচিংবদা

গুয়া অমন্তা খনখিদরে, মাত্না হাকমনখিদনা মশাস্ত শ্রীকৃষ্ণনা তোরম্বা অহু
ঙাক্তা তৌথি ১২। *

গোপী পুন্নমক অহু চান্নবা শ্রীকৃষ্ণনা চৎপা, নোকপা, এংবা রাঙাংবা-
নাচিংবনা মাথোইগী পুকনিং, হকচাংদা চংলকই, মথংদনা গোপীসীংনা চান্নবগী
খোঙচৎনাচিংবদা চংখরে, অহুগুহী শ্রীকৃষ্ণগী চান্নবী, অবলা ওইবী গোপীসীং

* ব্যাখ্যা— মতাং অসিদা বিশ্বনাথ পাদনা বিবৃতি অমা ভৌতুনা শ্লোক
অসিগী অর্থবু পুথোকই । মাত্গী মত্ততি শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্জান ওইখরবদা গোপী-
সীংনা শ্রীকৃষ্ণনা তৌরম্বা, ঙাংলম্বা, চংলম্বা অহুতা খনখিবদগী হাঙ্গনখিদনা
শ্রীকৃষ্ণনা তৌরম্বা অহু গোপীসীংনা তৌথি মাসি পুন্নিংগী হৌনবীনি । মাত্গু
প্রমাণ তৌবা ওমই,— উচিখোইনা তিল ফারগা মহমদা হাঙ্গনলগা তিল
অহুনা উচিখোইবু কিবমক্কানা মাবুতা খনখিদনা তিল অহুনা উচিখোই ওল্লি ।
মুল্লবা বন মন্তুদা মীবু কৈনা চাগে তৌবদা কৈ অহুবু কিবমক্কানা হাঙ্গন-
হুনা মী অহুনা কৈগী মতো তল্লকই । শ্রীকৃষ্ণগা সান্নমিস্তহুনা লৈরমবদগী
শ্রীকৃষ্ণ উদ্বিজবদা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু অস্তপকী মতিক নিংথরে,— মুমিৎ-
চুপ্পা মাত্গুতা নিংবা অহুনা হাঙ্গনখিদনা শ্রীকৃষ্ণনা ঙাংলম্বা, চংলম্বা, নোল্লম্বা
পুন্নমক গোপীসীংনা তৌথি ১২।

চংলকপা, মথংদা চংলকলিবা খোঙচৎনাচিংবা অতুদা গোপীসী মূর্তিনা চংখিব
অতুগুণী) প্রিয়ঃ (শ্রীকৃষ্ণগী চান্নবী) তদাথিকাঃ (শ্রীকৃষ্ণগী মর্তো ওইরবী
অবলাঃ (লুপী ওইবী গোপীসীনা) কৃষ্ণবিহার-বিভ্রমাঃ (শ্রীকৃষ্ণগুণা সাম্ব
অমন্তু বিলাস ওইরতুনা) অসো (কৃষ্ণ অতু) অহম্ (ঐনি) ইতি (অশ্রু
আবেদিবুঃ (হাঙ্গৈখি) । ৩।

অতুনা শ্রীকৃষ্ণগুণা সাম্বনাচিংবা অতু তৌরতুনা ঐ কৃষ্ণনি, ঐ কৃষ্ণনি, অশ্রু
মই মই হাঙ্গৈখি । ৩। *

* আলোচ্য শ্লোক অসিনা উন্মাদ কোঁবা অবস্থাগী হেনগৎলকপবু হাঙ্গৈ
শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্দ্বান ওইখরবদা হাহোরবী গোপীসীংগী হকচা দা, পুন্নি লো
সীন্দা শ্রীকৃষ্ণগী খোঙচৎ ফজবা, মোমোন নোকপা, নিংখবা মীৎএং অমন্ত
রাঙাং পুন্নিমক চংলকতুনা লৈরৈ ; অতুপী মথংদা চংলক্লিবা শ্রীকৃষ্ণগী খোঙচৎ
ফজবনাচিংবা অতুদা গোপীসীংনা চংখরে । মতম অতুদদি গোপীসীংনা “কৃষ্ণঃ
ঐনি” অশ্রু হাঙ্গৈরকই । মাতুদি “কৃষ্ণমক ঐনি” নত্রগা “ঐমক কৃষ্ণনি”
হাঙ্গৈবা নন্তে, অশ্রু খনগনি । মরমদি — “কৃষ্ণমক ঐনি = ঐমক কৃষ্ণনি”
হাঙ্গৈবদি “অহং গ্রহোপাসনা” দগী থোকপনি । গোপিকাদি অহং গ্রহোপাসনা
নন্তে; হাঙ্গৈবদি “ঐ কৃষ্ণনি ঐ কৃষ্ণনি হাঙ্গৈনা উপাসনা তোঁবা নন্তে । গো-
পীনা শ্রীকৃষ্ণগা কাহনরগা “ঐ কৃষ্ণনি” হাঙ্গৈবা অসিদি রসশাস্ত্রগী মতু ইননা
ব্যাখ্যা তোঁগদবনি মাতু ওইরবদি শ্রীসনাতন পাদনা বৈষ্ণব তোঁমণীদা হাঙ্গৈ,
মাতুদি গোপীসীংনা “ঐ কৃষ্ণনি” হাঙ্গৈবদি লীলা কোঁবা অতুভাবনি, অশ্রুনা
হাঙ্গৈ, মাতুদি, — “শ্রীকৃষ্ণকরণ লীলা রম্যৈর্বেশাদিভিঃ ।” যজবা বেশনাচিংবনা
অরম ওইতুনা চান্নবীনা চান্নবগী মর্তো তখবু লীলা কোঁই, অশ্রুনা রসশাস্ত্রনা
হাঙ্গৈ । মাসিমক শ্রীজয়দেব কবিনা লেংই, মাতুদি শ্রীমতী রাধাগী বাসক-
সজ্জিকাবন্দাদা উৎকর্ষিতা ওইরবী ইবেমনা শ্রীকৃষ্ণব লেংলকপরা ? হাঙ্গৈনা
চিংনা চিংনা এংবমন্তুনা হাঙ্গৈখিতুনা মীত্তা মরীং মরাং ওইনা রাহাংমতু-চুড়া-
স্তব শ্রীকৃষ্ণ লেংলক্কে, হাঙ্গৈতুনা ইবেম্মনা হোংগতুনা চংখিনবা অতুদা শ্রীকৃষ্ণগী
শ্রীমূর্তিদা প্রতিকৃতি ওইরবী ইবেম্মনা “ঐ কৃষ্ণনি” হাঙ্গৈরকই ; মাতুদা রসশাস্ত্রনা
লীলাভাব কোঁই । মাতুদা জয়দেবনা ছরুমই, — “মুখরব-লোকিত মণ্ডনলীলা
মধুরিপুরমিতি ভাবনলীলা ।” অসিনি । ৩।

গায়ন্ত্য উচ্চৈরমুম্বেব সংহতা বিচিকৃষ্ণমুক্তকবদনান্বনম্ ।

পপ্রচ্ছুরাকাশবদন্তরং বহির্ভূতেষু সন্তং পুরুষং বনস্পতীন্ ॥৪॥

সংহতাঃ (মপৈ মপৈ ওইনা তিন্নরবী গোপীসীনা) অমুম্ এব (শ্রীকৃষ্ণ-
মুক্তবু) উচ্চৈঃ (খোঞ্জেল রাংনা) গায়ন্ত্যঃ (ছকতুনা) বনাদ বনম্ (বন
অমদগী বন অমদা) উন্নতবৎ (অঙাওবীওন্না) বিচিকৃষ্ণঃ (থিথি) বনস্প-
তীন্ (উ পুন্নমক্তা) ভূতেষু (মশক মমিং পানবা পোৎ পুন্নমক্তা) অন্তরং
(মনু দা) বহিঃ (মপানদা) আকাশবৎ (অতিয়াওন্না) সন্তং (লৈবা) পু-
কষম্ (শ্রীকৃষ্ণবু) পপ্রচ্ছুঃ (হংথি) ৪।

মাতৃগী মথংদা গোপীসীনা মঠৈ মঠৈ পুন্নপনা তিন্নরে, অতৃগা শ্রীকৃষ্ণ-
মুক্তবু থারতুনা খোঞ্জেল রাংনা ঈশৈ ছকথি, বন অমদগী অমা তান্না কোঈনা
কোঈনা ৮তুনা শ্রীকৃষ্ণবু থিথি, উ পুন্নমক্তা অতিয়াওন্না মমুংদন্ত মপানদন্ত
লবা শ্রীকৃষ্ণবু গোপীসীনা হংথি ৪। *

* অলোচ্য শ্লোক অসিনা হাঈরিবা রাবমদি,—মাস্তম তে’তুন’ শ্রীঃ যনা
তন্তুর্দান ওইথিবা অসি থরা থরা শাংথরক্লবা ইবুঙোনদি লেংলকত্রবদা—
গোপীসীংগী “উন্মাদ=ঙাওবা” অবস্থা অত ওইবক্লবদা গোপীসীংনা তৌবা
অবস্থাবু হাঈ। মাতৃদি,—“গোপীসীংনা খোঞ্জেল রা না ঈশৈ ছককই।” মাসিনা
ছকপা ঈশৈ অতদি গোকুলদা হান্ননা ফাউরিবা “পুতনা বধ” নাচি’বা অত
ছকপনি। ঈশৈ অত “খোঞ্জেল রা না ছকই” হাঈবদি “মাথোইনা মাতৃপ
বাববোইরে, হাঈবা লাপনা লৈববন্ত শ্রীকৃষ্ণনা তাদিসন্তু, হাঈতুনা তৌবনি।
মাতৃ নত্রগা শ্রীকৃষ্ণদি ঈশৈ পাম্বনি, ঈশৈ অসি তাবগা হল্পকসন্তু হাঈতুনা
তৌবন। মাতৃস নত্রগদি যান্না অচৌবা অরাবা তারবনা উন্মদাবস্থা মৌরক-
লদি মাস্তম্মা খোঞ্জেল রা না ঈশৈ ছকই, অতুনা তৌবনি। মাথোইনা ছক্লিবা
ঈশৈ অতদা “অমুম্ এব”—শ্রীকৃষ্ণতবু থাতুনা ছকই। মাতৃগী মরমদি মাথোইবু
শ্রীকৃষ্ণনা হৃন্দোকতুনা রাহনলি। অত্মমক্তদা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণগী নিঃখিরতা
থাতুনা ছকই। মাসি সন্দোকনা কবি জয়দেবনা গীতগোবিন্দদা যান্না সন্ত
দোকনা ব্যাখ্যা তৌই। অতুন্না সনাতন পাদনা তোষগীদা লৌখংলি, মাতৃদি
বসন্তদা শ্রীরাধানা সখীসীংগা লোইমনা শ্রীকৃষ্ণবু থিবদা, চন্দ্রাবলী কুন্ডলা

দৃষ্টো বঃ কচ্চিদম্বথ প্লক্ষ আগ্রোধ নো মনঃ ।

নন্দসূনুর্গতো হস্তা প্রেমহাসাবলোকনৈঃ ॥৫৥

হে অম্বথ ! হে প্লক্ষ ! হে আগ্রোধ ! (হে সনা খোনাং ! হে প্লক্ষ ! হে আগ্রোধ !) বঃ (নখোইনা) প্রেম-হাসাবলোকনৈঃ (প্রেমগা লোইনবা মীনোক,

হে সনা খোনাং ! হে প্লক্ষ কোবা উ ! হে বট ! নখোইনা করিগুস্থা প্রেমগা লোইনবা মীনোক, মীৎয়েংনা মরম ওইতুনা ঐথোইগী পুঞ্জি হতুনা

--ব্যাখ্যা-- গোপী ময়ামনা কোঈরতুনা শ্রীকৃষ্ণনা চন্দ্রাবলীগা সাননতুনা লৈরত্বা উরে । ইবেমানা শ্রীকৃষ্ণনা উরগা ইকাইগনি, হাঈতুনা হন্দোকলে, মতম অতুদা সখীসীংনা শ্রীরাধাবু মান ভৌনবা হাঈবদা ইবেমানা খুমই,— “গনয়তি গুণগ্রামং ভ্রামং ভ্রমাদপি নেহতে । বহতি চ পরিতোষঃ...” অসিনাচিংবনি । শ্রীকৃষ্ণবু মান ভৌগে, শাওগে হাঈতুনা খল্লুরগা শ্রীকৃষ্ণগী গুণভ্রমক নিংশিংই, করিগুস্থা শ্রীকৃষ্ণগী দোষ অমন্তংদি নিংশিংবদা ধোস্তে, অসিনাচিংবা হাঈরগা ইবেদান' হাঈ,— “এসু চন্দ্রাবলীগী কুঞ্জ অসিদা জগোই সাতুনা সামরিবা অসিদা যাওনিংলে” অন্তমনা হাঈ । অতুনা গোপীনা বিরহগী মতমদা শ্রীকৃষ্ণদা দোষ ভৌদে । গোপী ময়াম পুঞ্জপ তিন্নবগী মরমদি মকম পুন্মক চিত্থবা লৈতনা খিনবগী দমক ময়াম চংতুনা থিমন্নবনি । মাত্ত নজ্জগা গোপী পুন্মক অত্ চান্নবনসুনি । নজ্জগা অরাবনা খম থেংলবদা— মাস্তমনা পুঞ্জপ তিনবসু রাই । অতুনা ভৌবা ওইবসু রাই । ঈশৈ ছকতুনা থিরগা মরক মরকতসু— “শ্রীকৃষ্ণবু উ—বরা ?” হাঈনসু হংই । উদা হংবদি ঙাওবাগুয়তুনা ভৌবনি । অতুনা গোপী পুন্মক অত্ শম পুনশিন্দনা (শস্বুন থোকনা) শ্রীকৃষ্ণবু থি, অন্তমনা খংনগনি । শ্রীকৃষ্ণদি অতিয়াগুয়া শোৎ পুন্মককী মন্তুংদসু মপান্দসু লৈবনি, অতুবু “উ—বরা ?” হাঈনা হংবদি সুপনগী নরলীলাগী মরীতদা ভৌবনি । অমরোমদা হাঈরগা শ্রীকৃষ্ণবু হংবা অত্— হংবা অত্ অরেত্বা নস্তে । ইবত্তো মাদি মকম পুন্মকতদা লৈবনিনা পুন্মকস্তা হংবা রাই । অতুনা গোপীসীংদা শ্রীকৃষ্ণনা সংসনা হাঈরকনি,— “ময়া প-রোক্ষঃ”—“এনা নখোইব উহন্দবনি ।” উদা হংবগী মরমদি— উদি স্বাংব-নিনা লাপনা শ্রীকৃষ্ণনা ফোংদোকপা উবা রাই, হাঈতুনা হংবনি । ৪।

কচ্চিৎকুরুবকাশোকনাগপুন্নাগচম্পকাঃ ।

রামানুজো মানিনীনাং গতৌ দর্পহরশ্চিহ্নতঃ ॥৬॥

কচ্চিৎতুলসি কল্যাণি গোবিন্দচরণপ্রিয়ে ।

সহ ত্বালিকুলৈর্বিভ্রদৃষ্টেস্তেহাতিপ্রয়োহচ্যুতঃ ॥৭॥

মীৎযেৎনা) নঃ (গোপী ঐথোইগী) মনঃ (পুকনিংবু) হুহা (হুরগা) গতঃ (চৎখিবা) নন্দমুহুঃ (নন্দগী মচা কৃষ্ণবু) কচ্চিৎ দৃষ্টিঃ (করিগুহা উহৌবরা ?) ৫।

কুরুবক অশোক-নাগ-পুন্নাগ-চম্পকাঃ (হে কুরুবক ! হে অশোক ! হে নাগ ! হে পুন্নাগ ! হে চম্পক — লৈহাও ।) মানিনীনাম্ (নাপন তোবী মুপী-নীংগী) দর্পহর শ্চিহ্নত (নাপন মাংহনবা মীনোক নোকপা) রামানুজঃ (রামগী মনাও শ্রীকৃষ্ণনা) কচ্চিৎ গতঃ (করিগুহা চৎখিবা ?) ৬।

তুলসি (হে তুলসী ।) কল্যাণি (হে মঙ্গল ওইবী মুপী ।) গোবিন্দ-চরণ প্রিয়ে (শ্রীগোবিন্দচরণগী চাম্ববী ।) অলিকুলৈঃ সহ ত্বা (খোইমুগা লোই-নবা নহাকপু) বিভ্রৎ (পুতুনা চৎপা) তে ভতিপ্রিয়ঃ (নংগী চাম্বখোইবা) অচ্যুতঃ (শ্রীকৃষ্ণবু) কচ্চিৎ দৃষ্টিঃ (করিগুহা উবরা ?) ৭।

নন্দগী মচা শ্রীকৃষ্ণনা হুতুনা চৎখরে, নখোইনা করিগুহা উহৌবরা ? ৫। *

হে কুরুবক ! হে অশোক ! হে নাগ ! হে পুন্নাগ ! হে চম্পক-লৈহাও ! ঐথোইদি সতীনি, হাঙ্গুতুনা নাপন তোবী মুপীসীগী নাপন মাংহনবা মীনোক নোকপা রামগী মনাও শ্রীকৃষ্ণবু চৎখিবা উহৌবরা ? ৬। †

হে তুলসি ! হে মঙ্গল ওইবী ! হে গোবিন্দ-চরণগী চাম্ববী ! খোইমু ময়ামগা লোইনবা নংবু পুবা শ্রীকৃষ্ণবু করিগুহা উবরা ? ৭ ‡

* খোংনাংনাচিংবা অরাংবা উদা হাম্ননা হংবদি—মাখোইদা রাংবনিনা—শ্রীকৃষ্ণনা লাপনা লৈরবং উগনি, হাঙ্গুতুনা মাখোইদা হাম্ননা হংবনি ৫।

† কুরুবকনাচিংবা লৈনীংদি নিখিবা মপান সাংতুনা জীববু হুড়াইহনবনি ; রান্নগী ঐথোইগী অরাবসি মাখোইনা শ্রীকৃষ্ণদা তখিহুনা হুড়াইহনগনি, অসি নিংহুনা মপানসাংপা উপালসীংদা হংবনি ৬।

‡ গোপীসীংনা উসীংদা হংলকপা অসি নিপাগী জাতিদা ডাক্তা হংলকই,

মালত্যাदर्शिवः कश्चिन्मल्लिके जाति युधिके ।

প্রীতিং বো জনয়ন্ যাতঃ করস্পর্শেন মাধবঃ ॥৮॥

মালতি (হে মালতী !) মল্লিকে (হে মল্লিকা !) জাতি (হে জাতী !)
যুধিকে (হে যুধিকা !) কর স্পর্শেন (মাগী খুৎনা শোকপিছুনা) বঃ প্রীতিং
(নখোইগী অপেনববু) জনয়ন্ (পোকহন্দুনা = ওইহন্দুনা) যাতঃ চৎথিবা)
মাধবঃ (শ্রীকৃষ্ণবু) বঃ (নখোইনা) কচ্চিৎ অদর্শ (করিশুণ্ডা উবরা ?) ॥৮॥

হে মালতী ! হে মল্লিকে । হে জাতী ! হে যুধিকে । শ্রীকৃষ্ণনা মহাকী

—ব্যাখ্যা— অতুদা খল্লৈ, —মাখোই অসি নিপা ডাক্তনি, অতুনা নিপা ওইবা
শ্রীকৃষ্ণগী মীচংনি, অতুনা ঐখোইনা মান তোরুবা অহু হংতুনা ঐখোইনা
হংবদা খুমদরৈ । অসি নিংতুনা মুপী ওইবীদা হংলবদি মুপী মশেলনিনা ঐ-
খোইগী মীচং চংগনি, অসি নিংলে । মাতুদা তুলসীদি শ্রীকৃষ্ণনা চানবীনি, অতুনা
মহাক্তি শ্রীকৃষ্ণনা খান দবনিনা শ্রীকৃষ্ণগী মফম খংগনি, অসি নিংতুনা তুলসীদা
হংলিবনি । “গে বিন্দচরণ প্রিয়ে” —গোবিন্দ চবংগা চানবী । মাসিদা গোবিন্দ-
চরণ, রাঠৈ অসি অর্থ অনিনি । মাতুদি সন্মানাই ওইবগী মিদা ‘চরণ’ রাঠৈ
অসি তানৈ । মাতুদি শ্রীকৃষ্ণচরণ, আচার্শচরণ অসিনাচিংবনি । অর্থ অসিদা
“গোবিন্দচরণ” হাঈবদি ‘গোকুলেন্দ্রপ্রিয়ে’ হাঈবনি । অর্থ অমদানা শ্রী-
গোবিন্দগী শ্রীচবংগী চানবী । হাঈগনি । মাতুমক মথস্তা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু
জুতি তৌবদা হাঈখবে, — “শ্রীর্গৎ পদান্বজ রজঃ.....” অসিনাচিংবনি ।
অতুনা শ্রীগোবিন্দ-চরণ প্রিয়ানি নংদি, অন্তরা নোম্লুরা সন্মান তৌতুনা তুলসীদা
হংবনি । খোইমুসী গা লোইনবা, হাঈবদি তুলসীগী সাদগুণ্যবু উৎপনি ।
শ্রীকৃষ্ণদা চংজরিবা খোইমুবু নংনা তান্ধোক্তপা অতুগুন্না ঐখোইবু খোজানবিসু
হাঈবা ভাবনি । “নংগী চান্থোইবা শ্রীকৃষ্ণবু উবরা ?” রাহং অসিদা তুলসীবু
চান্থোইবীনি, হাঈনবগী মরমহু খোইমুগা লোইনবী নংবু পুই, হাঈবাসিনা
জাকই । মরমদি তুলসীবু যান্না চান্ধা নক্তবদি খোই নববা নংবু পুরোই-
দবনি, হাঈবা ভাবনি । মাতুবু “অচ্যুতঃ” হাঈবা মিথে অসিনা অমোকহু
চেৎহবনি । অ-চ্যুতঃ = নংগা খাদোরদবা, অর্থ অসি ভ্লেয়না পুখোকই ৷১৷

চূতপ্রিয়ালপনসাহসনকোবিদারজম্বুকবিবকুলাত্রকদম্বনীপাঃ ।

যহন্তে পরার্থভবকা যমুনোপকূলাঃ শংসন্ত কৃষ্ণপদবীং রহিতাত্মনাং নঃ । ৯।

চূত (হে চূত !) প্রিয়াল (হে প্রিয়াল !) পনস (হে পনস !) কো-
বিদার (হে কোবিদার !) জম্বু (হে জম্বু !) অর্ক (হে অর্ক !) বিব্র (হে
বিব্র !) বকুল (হে বকুল !) অত্র (হে অত্র !) কদম্ব (হে কদম্ব !) নীপাঃ
(হে নীপ-সা !) অন্তে (অতোপ্লা) যে (অতুগুহা) যমুনোপকূলাঃ (যমুনা
নপানদা হোঁবা সা !) পরার্থ ভবকাঃ (অতোপ্লা জীবগী ফনবগী দম্বক্কা হোঁবা
ভাক্তনি) তে (নখোই পুম্মক্কা) রহিতাত্মনাম্ (পুকনিং লৌসিং য়াওত্রবী)
নঃ (গোপী ঐখোই পুম্মক্কা) কৃষ্ণ-পদবীম্ (কৃষ্ণনা লৈবা মফম) শংসন্ত
(তাকপিয়) । ৯।

শ্রীহস্তনা নখোইব্ শোকপিহুনা মুঙাইহন্দুনা লেখিবা শ্রীকৃষ্ণব্ করিগুহা
উহোঁবরা ? । ৮। *

হে চূত ! হে প্রিয়াল ! হে পনস ! হে অসন ! হে কোবিদার ! হে জম্বু !
হে বিব্র ! হে বকুল ! হে অত্র ! হে কদম্ব ! হে নীপ ! হে যমুনগী মপানদা
হোঁতনা জীব পুম্বগী ফনবতা তৌবিবা, অতৈ অতোপ্লা পানবী পুম্নমকসু—
শ্রীকৃষ্ণনা হুখিহুনা পুকনিং লৌসিং লৈত্রবী ঐখোঁইদা— শ্রীকৃষ্ণগী লৈফম
তাকপিয় । ৯। ‡

* তুলসীদা হংবদা থুম্বকত্রবদা ঐখোঁইগা লোম্ববীনি হাঈহুনা ঐখোঁইব্
হুংশিত্রহুনা থুম্বত্রবনি, অসি নিংহুনা মালতীনাচিংবী লৈসীনা মকাকফলা সাংপা
উবদা মাখোঁইদা শ্রীকৃষ্ণনা শোকপিহুনা মুঙাইহন্দুনা মতু চুংলিবনি হাঈহা
নিংহুনা লৈসী দা গোপীসীনা হংলিবনি । মালতী অমসু জাতী লৈ অনিসি
জাতি অমন্তনি, মসুদা মশকভদা অনিথোকন খাঈদোকপনি । গোপীসীনা
হংবদা থুম্বত্রবদা নিংই, মাছুদি,— লৈসীং অসি তুলসীগী লোম্ববীনি, অহুনা,
অমসু শ্রীকৃষ্ণব্ কিহুনা উনা উনা, খংনা খংনা তাক্তরে । মীখাপোনবীসীং
অসিদা হংলুহুনা কাম্বেদ, নিংহুনা মাখোঁই অসিব্ হুন্দোক্তমলে ৮।

‡ চূত অমসু আত্র অনি অসি হৈনৌ ভাক্তনি, চূতনা মরীচংপা হৈনৌনি,
মাত্রনা উপাখী হৈনৌনি । মাহুমনা নীপ অমসু কদম্ব অনি অসি জাং

কিং তে কৃতং ক্রিতি তপো বত কেশবাজ্জি স্পর্শোৎসবোৎপুলকি-

তাজ্জরুহেবি ভাসি ।

অপ্যজ্জি সন্তব উরুক্রমবিক্রমাদ্বা আহো বরাহবপুষঃ পরিরন্তুগেনা ॥ ১০ ॥

ক্ষতি (হে পৃথিবী !) তে (নহাকনা) কিং তপঃ (করহা তপসু) বত
(ওম্বোকপনি) কৃতম্ (ভৌবগে ?) কেশবাজ্জি স্পর্শোৎসবোৎপুলকিতাজ্জরুহেঃ
(শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণনা নথক্তা নেংপীবনা মরম ওইতুনা নংনা নাপীনাচিংবগী
মশক ওইবা নতু চুংথোরুতুনা) বিভাসি (নংনা ফজনা তাল্লি) অপি অণ্ড-
সন্তবঃ (শ্রীকৃষ্ণনা নথক্তা নেংপনা তৌবা নত্তরা ?) উরুক্রম বিক্রমাদ্ বা—
(বামনদেবনা থাইনা নেংথিবনরা ?) আহো (মাছ নজ্জগা) বরাহ-বপুষঃ পরি-
রন্তুগেন (বরাহদেবনা কোনথিবনরা ?) ॥ ১০ ॥

হে পৃথিবী ! নহাকনা করহা তপস্বী ভৌথরিগবা ? ওম্বোকপনি ! শ্রী-
কৃষ্ণগী শ্রীচরণনা নথক্তা নেংপীবনা নংনা নতু চুংতুনা প্রেম-বিকার তৌরি ;
অতুনা নং তাল্লোকতুনা লৈরে । নংগী করহা মফমদা শ্রীকৃষ্ণনা নেংলিবগে ?

—ব্যাখ্যা— অমত্তনি । নীপ কোবা কেজীনা মপান চাওনা সাংলি, কদম্বনা
মপান পিরা সাংলি, মনম যাম্মা হুংশি । প্রিয়ালদি শালপাহী জাং অমনি ।
আসনদি পীতশাল কোই । কোবিদারনা “কাঞ্চনা” কোবা উ জাংনি । অর্কদি
অজোংনি, মাদি পিক্রবসু মগুণ লৈবা গোপীশ্বরগী মনাক্তা লৈবনি । অতৈ—
অতোপ্পদি গুরী, যুবীনাচংববু খংনগনি । উ ময়ামনা তুমিরা লৈবা উরবদা
মাথোই অসি বিমুদা সমাধিগী অবস্থাদা লীন ওইথরতুনা তাদবনি, নজ্জগা
করিগুহা তীর্থবাসী হাজীবাসিদি মপুক খাবা যাওই, অতুনা থুমজ্জবনি । মাছদা
কনাগুহী গোপীসীংনা হাজি,—“ইতাসা ! কনাগুহনা কৃষ্ণগী লৈফম থংই, কনা-
গুহনা থংদে, খংতুনা থুমদবসু ওইবা যাই । অতুনা অরেষদা তীর্থবাসীবু নিন্দা
ভৌতুনা কাম্মদে । শ্রীকৃষ্ণবুদি তত্ত্ব থংবতনা থংই, অতুগুহদা হংসি । ময়াম্মা
থুন্নে,— নদ্বি কৃষ্ণতত্ত্ব থংবা মশক থংবরা ? মাছদা হংসি । অসি হাজীক্সদা
পৃথিবীদা থুদোনবীনা থিল্লি । মাছদা ময়াম্মা “চুমই, নংনা হাজীবা পৃথিবীদা
হংসি” হাজীতুনা পৃথিবীদা হংই, মাছ মথংগী ম্লোকনা হাজি ॥ ৯ ॥

অপ্যেগপত্ব্যপগতঃ প্রিয়য়েহ গাট্রেস্তম্ভশাং সখি হুনির্বতিমচ্যুতো বহু ।
কাস্তাঙ্গসঙ্গকুচকুম্বরঞ্জিতায়াঃ কুন্দশ্রজঃ কুলপতেরিহ বাতি গন্ধঃ ॥১১॥

এণ পত্নি (হে সজী অমোম !) সখি (হে সখী !) ইহ (মফমসিদা)
প্রিয়য়া (মহাককী চান্নবীগা লোইনবা) অচ্যুতঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) গাট্রেঃ (মাপী
পাশ্বোন্নচিৎবা হকচাংনা) বঃ (সজী নখোইগী) দৃশাং (মীৎকা) হুনির্বতিম্
(হুঙাইববু) তম্ভন্ (সন্দোকতুনা) অপি উপগতঃ (ননাক্তা চৎখিবরা ?)
কুলপতেঃ (গোকুলপতি শ্রীকৃষ্ণগী থবাক্তা থোল্লিবা) কাস্তাঙ্গসঙ্গ-কুম্বরঞ্জি-
তায়াঃ (চান্নবীগী থবাক্তা শোরুঙ্গবদগী কুম্ব চুরবা) কুন্দ শ্রজঃ (কুন্দ-
পরেংগী) গন্ধঃ (মনম) ইহ (মফম অসিদা) বাতি (হুংসিংনা হুমহুনা—
লাকলে) ॥১১॥

নংগী নতু চুংলিবাসিবু শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণনা নেংপনা নন্তরা ? অতুঙে বামননা
নখন্তা নেংখিবনরা ? নত্রগা মাছুগী মাংদা বরাহদেবনা কোনখিবনরা ? ১০। *

হে এণপত্নী ! হে সখী ! সজী অমোম ! চান্নবীগা লোইনহুনা চংপা
শ্রীকৃষ্ণনা ননাক্তা চৎতুনা মহাককী পাশ্বোন্নচিৎবা হকচাংনা নখোইগী মীৎপু
হুঙাইহম্দুনা চৎখিবরা ? চান্নবী অতুগী থবাক্তা সন্নহুনা কুম্ব চন্দন চুরবা
শ্রীকৃষ্ণনা থোল্লিবা কুন্দপরেংগী মনম হুংখিবনা নংনা এংলিবা সোমদা হুংসিংনা
হুমহুনা লাক্লে ॥১১। †

* পৃথিবীদা মাস্তমনা হংবদা খুম্বক্তরে । অতুদা গোপীসীনা নিংই,—এঃ ।
পৃথিবী অসিদি মাপী মথক্তা শ্রীকৃষ্ণনা হুমিৎচুম্ব' নেংতুনা শ্রীকৃষ্ণগী থবজ,
বজ্রনাচিৎবা পাদচিহ্ননা মাবু লৈতেহুনা লৈ । অতুদা মহাক্তি মতম পুম্ব-
মক্তা স্বাধীন-ভর্জকানি, অতুনা থোইহুনা লোন্নবী ঐথোইনা হংবা ধুমজবনি,
অসি নিংলহুনা কোর্জনা এংখিবদা সজী অমোম অমা লাকপা উরে, মাত্তদা
গোপীসীনা হংলকই, অস্তুমনা মথংগী শ্লোকনা হার্জিরি ১০।

† গোপীসীনা পৃথিবীদা হংলবদগী খুম্বকতুনা পুকনিং ধুংজবী গোপীসীনা
এংখোকখিবদা সজী অমোম অমা চেল্লকপা উরে । সজীগী হোনবী কজবা
মীস্তানা তথক তথক এংলগা মতুংলোমদা হমা হমা এংবা অতু গোপীসীনা

‘বাহুং শ্রিয়াংস উপধায় গৃহীতপদ্মো রামাহুজন্তলসিকালিকুলৈর্মদাক্ষৈঃ ।
অধ্বিয়মান ইহ বস্তুরবঃ প্রণামং কিংবাহভিনন্দতি চরন্প্রণয়াবলোকৈঃ ॥১২॥

তরবঃ (হে উস।) গৃহীত-পদ্মঃ (এং থংবা থুংনা লীলা কমল কোবা
থম্বাল পাইবা) মদাক্ষৈঃ (ময়াই কাছনা মন্নবা) তুলসীকালিকুলৈঃ (তুলসীগী
মতুং ইল্লিবা খোইমুনা) অধ্বিয়মানঃ (তুং ইল্লিবা) রামাহুজঃ (শ্রীকৃষ্ণনা)—
শ্রিয়াংসে (চান্নবীগী লেংবান্না) বাহুং (ওই থংবা থুং) উপধায় (হাপতুনা)
ইহ (মফম আসদা) চরন্ (চংতুনা) প্রণয়াবলোকৈঃ (প্রেমগা লোইননা
এংবিছনা) বঃ প্রণামম্ (নখোইনা খুরুম্ববু) কিম্বা অভিনন্দতি (করিগুম্বা
তরাম তরামনা হাঙ্গিছনা ওকপিরম্বরা ?) ১২।

হে উস। ! খুত্রা লীলা-কমল কোঁবা থম্বাল পাইবা, ইবুভো মানা থোল্লিবা
তুলসীপরেংদা ইনবা খোইমুসীনা কোঁঈইন ইন্নবা শ্রীকৃষ্ণনা ইবুভো মাগী ওই

—ব্যাখ্যা— উরগা থল্লি, — সোইদরে, সজী অমোম অসি শ্রীকৃষ্ণনা মহাকী
প্রিয়াগা লোইননা লেংবা অত্ৰ উরকতুনা হন্ন হন্ন এংতুনা চেল্লিবনি, অসি
নিংছনা সজী অমোমদা হ লিঙে খুদত্তা শ্রীকৃষ্ণগী অঙ্গ-গন্ধ পুবা মুংশিৎ শিৎ-
লকপদা হরাওতুনা গোপীসী না সজী অমোমদা হংলিবনি । মথল্লা অধ্যায়
লোইবদা শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্দান ওইবদা কনাগুস্থী গোপী অমবু থোজানহনগে
হাঙ্গিছনা পুথি, অন্তমনা ‘প্রসাদায়’ পদ অমন্তনা উৎথি । শ্লোক অসিলা
শ্রীকৃষ্ণনা গোপী অমা পুথিবা অত্ৰবু “প্রিযবা— প্রিয়াগা লোইনাছনা” অন্তম্মা
কোংদোকতুনা হাঙ্গিরি । মান্তম তৌছনা মথং মথং অন্তম ফোংদোরুতুনা
প্রিয়া অত্ৰবু শ্রীরাধানি, হাঙ্গিনা নাম ফোংদোরুতুনি, মাছতা নন্তনা শ্রীরাধা-
গতা লোইনাছনা সান্নবন্ত কোংদোরুতুনি । অত্ৰম অত্ৰমদি ওইছনন্ত মুখ্যাবুত্তি-
নদি শ্রীরাধানি, হাঙ্গিরোই, লক্ষণাবুত্তিতনা মরম ওইছনা হাঙ্গি । মরমদি—
প্রোয়জনবতা লক্ষণাদি ব্যঙ্গজননীনি, ব্যঙ্গার্থতনা কাব্যদা ফট্জ, উত্তম কাব্যগী
হোনবনি । থোইদোকপা মরমদি—শ্রীরাধাকৃষ্ণগী রহস্তলীলাদি রহস্তলীয়নি ;
মপান্না ফোংলকপদি রসাতাসনি । অত্ৰনা কনাগুস্থনা করিগুম্বদন্ত মা মাগী
রহস্তলীলাবু মচিল্লা পন্ন সভা মমাংদা হাঙ্গিবা হোনদে । অত্ৰনা শ্রীরাধাকৃষ্ণগী
রহস্তলীলাদি করিগী সভাদা ফোংনা হাঙ্গিগদগে ? ১১।

পৃচ্ছতেমা লতা বাহুনপ্যাশ্লিষ্টা বনস্পতেঃ ।

নুনং তৎকরজস্পৃষ্ঠা বিভ্রতুৎপুলকান্নহো ॥১৩॥

ইমাঃ লতাঃ (উরীসীং অসিদা) পৃচ্ছত (নখোইনা শ্রীকৃষ্ণবৃ হংউ) বনস্পতেঃ (উ পানবী মপুন্নোইবা ওইবসীংগী) বাহুন (মশা মরংগী মশক ওইবা পান্সোম খিবিকপু) আশ্লিষ্টাঃ অপি (কোনবা ওইছনসু) উৎপুলকানি (তুজুবব) তহো (ওম্বোকপনি) বিভ্রতি (মাখোইনা পুরি) তৎ (শ্রীকৃষ্ণ-গী) করজস্পৃষ্ঠাঃ নুনং (খুজিন্না শোকতুনা ভোঁবা ওইগনি) । ৩।

থংবা খুৎনা চান্নবীগী এৎ থংবা লেংদা হাপতুনা মফম অসিদা লেংগিবদা নখোইনা খুরুজহোঁবদা ইবুঙোনা তরাম তরাম তৌতুনা ওকপিরম্বরা ১১২। *

কনাগুদী গোপীসীংনা গোপী ময়ামদা হাঙ্গিরকই,—“ইতাসা ! উরীসীং অসিদা শ্রীকৃষ্ণ উবরা ? হাঙ্গিনা হংউ ; মাখোই অসিনা মাখোইগী মপুন্নোইবা উপানগী পান্সোম ওইবা মশাদা চেৎনা কোন্ডুনা মতু চুৎতনা খাংলিবা অসি শ্রীকৃষ্ণগী খুজিন্না শোকস্বগী মতু চুৎহোঁবা ওইগনি । ১৩। †

* শ্রীকৃষ্ণনা মফম অত্মমক্তদা লৈরে, হাঙ্গিবগী খুদম অমসু উরে, মাছব গোপীসীংনা মঠে মঠে এংনরতুনা “সোইদরে” হাঙ্গিতুনা উসীংদা মাখোইনা শ্রীকৃষ্ণবৃ খুরুমজবা অতু ওকপিরম্বরা ? হাঙ্গিতুনা হংলিবনি । মাছব হংলগা নখোইগুদা সাত্ত্বিক লোকতদি কদাইদগীনিংখিনা ভৌরমগদবনো , শ্রীকৃষ্ণদি রামগী মনাওনি, অভাওবনি । অতুনা মাগা লোইনরিবী প্রিয়াগী লেংবানদা মথৎ হাপতুনা ইবুঙো মাগী চান্দগী থোকখিবা মুখ-গন্ধ তাতুনা তুলসীবনগী খোইম্ ময়াম পাইশিনলকপগী খুৎ এৎনা লীলাকমল পাইতুনা তাহোকপনি । মাস্তম তৌতুনা মাগী চান্নবীগী সেবা ভৌবতদা পুকনিং চংখিতুনা নখোইনা খুরুমলিবা অসি ওকপিরমলোই, হাঙ্গিবা ভাবনি । ১২।

† খুখক অতুদা কনাগুদী গোপী খরনা শ্রীকৃষ্ণগা শোকস্বগা খুদম অম্মা অমোকসু উরতুলা গোপী ময়ামদা আলোচ্য শ্লোক অসি হাঙ্গিরিবনি, মাছদি উরীসীং অতুনা তৌরিবা মও অতু শ্রীকৃষ্ণনা মাখোইবৃ শোকখিবা নক্তনদি মাত্মনা কদোনুদসু তৌরোই, হাঙ্গিতুনা ঙানরিবনি । ১৩।

ইতু্যমন্তবচো গোপ্যঃ কৃষ্ণাশ্বেষণকাতরাঃ ।

লীলা ভগবতস্তাস্তা হ্যনুচক্রুস্তদাশ্রিতাঃ ॥১৪॥

ইতু্যমন্ত-বচঃ (অসিগুহা অণ্ডাওবনা ঙাংবগুয়া রা ঙাংলবী) কৃষ্ণাশ্বেষণ-
কাতরাঃ (শ্রীকৃষ্ণ খিবমন্তনা স্বারবী) গোপ্যঃ (গোপীসীংনা) তদাশ্রিতাঃ
(মাখোইব কৃষ্ণগী মশক ওইনা নিংলচনা) ভগবতঃ (শ্রীকৃষ্ণগী) তাঃ ভাঃ
(অহু অহুগুয়া) লীলাঃ (লীলাবু) অনুচক্রুঃ (মর্তো তমখি) ।১৪।

মানুষ্যম তোঁচনা অণ্ডাওবনা ঙাংবগুয়া ঙাংলচনা শ্রীকৃষ্ণবু খিবা মন্তনা
স্বারবী গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণমন্তবু নিংবনা মশা অহু লৈবা কাওখরচনা মা-
খোইবু কৃষ্ণনি, হাঈবনি নিংখরে, অহুদগী ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা তোঁবা অহু অহু-
গুয়া লীলাবু শ্রীকৃষ্ণনা তোঁবগুমনা গোপীসীংনা তোঁখি ।১৪। *

* মানুষ্যনা ঙাংচনা ঙাংচনা শ্রীকৃষ্ণবু খিবমন্তনা স্বারে, হাঈবদি মাহুয়া
মখং অমা খিগদবদা প্রেমগী মৈনা চাকপনা খিবা ওমদরে, হাঈবনি । অহু-
দগী ভগবান্গী লীলা অহু অহু—পুতনাবধনাচিংববু মর্তো তমচনা তোঁখি ।
অসি হাঈবগী অর্থদি— শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্দ্বান ওইখরবদা মথন্তা হাঈখরে,—
খোঞ্জেব স্বাংনা ঈশৈ ছকখি, ঈশৈসীং অচনা হাঈরিবা শ্রীকৃষ্ণগী পুতনাবধ
নাচিংবা অহুবু অভিনয় তোঁবগুয়া সাচনা লীলাসীং অহুগী মর্তো তমখি ।
মাসিলা চিংগদবদা লৈ মাহুদি— গোপীসীংনা ন্যামেচুপপা শ্রীকৃষ্ণমন্তবু
খমখিবা অহুদা শ্রীকৃষ্ণগুয়া গোপীনা সারকপদি কৈ, কৃষ্ণবু নিংলগা শ্রীকৃষ্ণবু
কন্তনবা তোঁগে, লাকপা পুতনানাচিংববু গোপীনা মান্ননবা সাবদি— কবি-
গীনো ? পুতনাদি শ্রীকৃষ্ণবু কন্তনবা তোঁগে হাঈবনি, মাগী মর্তো তমবদি
ভক্তি কাইদরা ? অসি চিংগফম থোকই । মাসিগী মরমদা শ্রীসনাতন পাদনা
তোঁবগীদা ব্যাখ্যা তোঁই, মাহুদি— “পুতনানাচিংবগী মর্তো তমখি কৃষ্ণনা
বিষয় ওইবা অমসু শ্রীকৃষ্ণনা হেতু ওইবা জয় ওইবনা কৃষ্ণগী মর্তো ওইবনি”
হাঈবদি পুতনা ওইবা ভাব অহু গোপীসীংদা লৈতে । অচনা গোপীসীংদা
মহোশানা ওইরিবা কৃষ্ণ ওইবা ভাব অহু কাইদে । মাহুদি— কৈনা লাবে
তোঁরবদা অকিবা মীনা কৈগী মর্তো তমই, মাহুগুখনি । অচনা গোপীসীং

কস্যাশ্চিৎপুতনায়ন্ত্যাঃ কৃষ্ণায়ন্ত্যপিবৎস্তনম্ ।

তোকায়িত্বা রুদতন্যা পদাহন্ শকটায়তীম্ ॥১৫॥

দৈত্যায়িত্বা জহারান্যামেকা কৃষ্ণার্ভভাবনাম্ ।

রিঙ্গয়ামাস কাহপ্যাশ্রী কর্ষন্তী ঘোষনিস্রনৈঃ ॥১৬॥

কৃষ্ণায়ন্তী (কৃষ্ণ সাবী কনাগুহী গোপী অমনা) পুতনায়ন্ত্যাঃ (পুতনা সাবী) কস্যাশ্চিৎ (কনাগুহী গোপী অমগী) স্তনম্ (স্তনব) অপিবৎ (থক-খিরমই) অন্যা (অতোপনী গোপী অমনা) রুদন্তী (কপতুনা) তোকায়ািত্বা (অঙাং মচা পিশক শারতুনা) পদা (খোঙনা কাওথৎতুনা) শকটায়তীম্— (কাং শারিবী গোপী অমাবু) অহন্ (কাউথি) । ১৫।

একা (গোপী অমনা) দৈত্যায়িত্বা (হিংচাবা তৃণাবর্ত সাতুনা) কৃষ্ণার্ভ-ভাবনাম্ (শ্রীকৃষ্ণনা অঙাং ওইরিঙেগী মশক সাবী) অন্যাম্ (অতোপনী গোপী

কনাগুহী গোপীনা শ্রীকৃষ্ণনা অঙাং ওইরিঙেগী মূর্তি সারে, পুতনা সাবী কনাগুহী গোপী অমগী স্তন থকথ, কনাগুহী গোপী অমনা অঙাং ওইবা শ্রীকৃষ্ণ সারে, অতুনা, কাং শারিবী কনাগুহী গোপী অমদা খোঙনা কাওথি । ১৫।

কনাগুহী গোপী অমনা তৃণাবর্ত হিংচাবা সাতুনা কৃষ্ণনা অঙাং ওইবগী

— ব্যাখ্যা— তন্ময়ভাব- কৃষ্ণগী মতো ওইতুনা লৈবনা কাইনবা ভাব লৈতে । কনাগুহী গোপী অমনা যশোদা সাই, মাতৃস্ব গোপী অতুগী রতি কোঁবা মাগী ভাবনা যশোদা সাবা নন্তে । মরমদি মতম অতুদা মহাকী রতি ভাবপু শ্রীকৃষ্ণবু অঙাং ওইনা নিংলুবা অতুনা কুণশিনখরবননি । অতুতুদি ওইরগা, অমস্ব শ্রীকৃষ্ণ সারিবী গোপী অতুনস্ব মানা হান্না তোঁবা ভাব মশেন মান-বনা, ঐ কৃষ্ণনি, হাঈনা নিংবনা কৃষ্ণগী অঙাং ওইরিঙেদা মমাবু কিবা অতু থোরকপনা যশোদা সারিবী গোপীদা কিবা ভাব ওই । অতুনা কৃষ্ণ সাবী গোপীগা যশোদা সাবী গোপীগা অনিমক মাতৃভাবকা পুত্রভাবকা শোকুদে । মরম অসিনা কৃষ্ণভাব ঙাক্তা ওইনবনা শোকনবা যাদবা ভাব অনিগী শোক-নবা ওইলে । ১৬।

কৃষ্ণরামায়িতে ধে তু গোপায়ন্ত্যশ্চ কাশ্চন ।
 বৎসায়ন্তী হস্তি চান্ধ্যা তত্রৈকা তু বকায়তীম্ ॥১৭॥
 আহুয় দূরগা যদ্বৎ কৃষ্ণস্তমত্ কুর্ক্বতীম্ ।
 বেণুং কণন্তীং ক্রীড়ন্তীমন্যাঃ সংসন্তি সাক্ষিতি ॥১৮॥
 কস্তাক্ষিৎ স্বভুজং যন্ত চলন্ত্যাহাপরা নমু ।
 কৃষ্ণোহহং পশ্যত গতিং ললিতামিতি তন্ননাঃ ॥১৯॥

অমাবু) জহার (ছত্ৰনা পুথি ' কাপি (কনাগুহী গোপী অমনা) ঘোষ-নি-
 স্বনৈঃ (কিঙ্কিনী কজবা খোঞ্জন থোকহন্দুনা) অজ্জিম্ (খোড়বু) কর্ত্তী
 (চিংহুনা) রিজযামাস (উপা ইন্দুনা চৎপা অদ্র তমখি) ১৬।

ধে তু (গোপী অনিনা) কৃষ্ণরামায়িতে (অমনা কৃষ্ণ অমনা বলদেব
 সারে) কাশ্চন (কনাগুহী গোপীসীনা গোপ সখা সারে) অন্যা (অতোপ্তী
 অমনা) বৎসায়তীম্ (বৎসাস্তর সাবীবু) তত্র (অনিগী মরক্তা) একা—
 (অমনা) বকায়তীম্ (বকাস্তব সাবীবু) হস্তি (হাংলি) ১৭।

কৃষ্ণঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) দূরগাঃ (লাপনা চৎখরবা ষণবু) যদ্বৎ (মাতৃমনা
 ভোবা) তম্ (মাতৃবু) অল্পকুর্ক্বতীম্ (মর্তো তমলিবী) বেণুম্ (বেণুবু)
 কণন্তীম্ (খোংলিবী) ক্রীড়ন্তীম্ (শ্রীকৃষ্ণগী মর্তো তমদুনা সামারিবীবু) অন্যাঃ
 (অতোপ্তী গোপীসীনা) সাধু ইতি সাধু সাধু হাঙ্গুদুনা) স সন্তি (থাংলি) ১৮।

অপরা (অতোপপা গোপী অমনা) স্বভুজম্ (মাগী পাহোদ্রু) কস্তাক্ষিৎ
 (কনাগুহী গোপী অমনা) যন্ত (হাপতুনা) চলন্তী (চলদুনা) আহ—

মুর্তি সারিবী গোপী অমাবু হখি, কনাগুহী গোপী অমনা শ্রীকৃষ্ণনা অভাং
 ওইরৈওদা খোঙগী কিঙ্কিনী মখোন হোঁহন্দুনা উপা ইন্দুনা চৎপাছু তমখি ১৬।

গোপী অনিনা অমনা কৃষ্ণ, অমনা রাম সারে, অতৈ গোপীসীনা গোপমচা
 সারে, অনিগী মরক্তা অমনা বৎসাস্তর সাবীবু, অমনা বকাস্তর সাববু হাংলি ১৭।

শ্রীকৃষ্ণনা লাপা চৎখরবা ষণবু বেণু খোঁদুনা কোঁশনববু কনাগুহী গোপী
 না বেণু খোংদুনা তমই, মাতৃ উরগা গোপীসীনা সাধু সাধু হাঙ্গুনা থাংলি ১৮।

কনাগুহী অতোপ্তী গোপী অমনা মহাককী পাহোদ্রু অতোপ্তা গোপী

মা ভৈৰ্ক বাতবৰ্ষাভ্যাং তজ্জাণং বিহিতং ময়া ।

ইতুতৈকৈকেন হস্তেন যতস্ত্যমিদধেহম্বরম্ ॥২০॥

আরুহ্যৈকা পদাক্রম্য শিরস্তাহাপরাং নৃপ ।

দুষ্ঠাহ গচ্ছ জাতোহহং খলানাং নমু দগুধ্বক্ ॥২১॥

(হাঙ্গ) নমু (হে গোপীসা ।) অহম্ (ঐ) কৃষ্ণঃ (কৃষ্ণনি) ললিতাম্ গতিম্
(ফজবা খোঙচং অসি) পশ্যত (নখোইনা এংউ) ইভি (অমুন্না) তস্যনাঃ
(শ্রীকৃষ্ণমক্তা খনখরবী গোপীনি) । ৯।

বাতবৰ্ষাভ্যাং (মুসিংনে নোংনে অনিদগী) মা ভৈৰ্ক (নখোই কিগমু)
তৎ জাণম্ (মাতুদগী ডাকুববু) বঃ বিহিতম্ (নখোইনা হামনা ভোখরে)—
ইতুতুদা (মাসি হাঙ্গিহুনা) একেন হস্তেন (খুং নাম্বতমা) যতস্তী (যত্ব ভোনা
হোৎনরবী গোপী অমনা) অম্বরম্ (ফি অমবু) উম্নিদধে (থাঙ্গংখি) ২০।

অপরা (অতোপপী গোপী অমনা) একাম্ (গোপী অমবু) পদাক্রম্য
(খোঙনা নেংথুহুনা) শিরসি (কোক্তা) আরুহ্য (কাখংতুনা) আহ (হাঙ্গি)
নমু দুষ্ঠাহে (হে ফত্বা লীন !) নমু দুষ্ঠ (হে ফত্বা !) নমু অহে (হে কা-
লিয় লীন !) গচ্ছ (চংলো) খলানাম্ (নখোইগুন্না ফত্ববাসীংগী) দগুধ্বক্
(দগু পাইবা = দগু ভোঁবা = লাকশিনবা গুন্না) অহম্ (কৃষ্ণ—ঐ) জাতঃ
(পোকলে) ২১।

অমগী লেংবান্দা হাপলগা চংলহুনা হাঙ্গিরকই,—হে গোপীসা । ঐ কৃষ্ণনি,
ঐগী ফজবা খোঙচং অসি এংউ, অমুন্না শ্রীকৃষ্ণমক্তা খনখরবী গোপী অহুনা
হাঙ্গিরকই ১৯।

নোং মুংসিং কিগমু, মাতুদগী ডাকুবা উপায়দি নখোইনা পূজা ভোঁহুনা
হামনা সেমখরবনি, অসি হাঙ্গিহুনা খুং নাম্বতনা যতন ভোঁনা ফি অমা
থাঙ্গংখি ২০।

কনাগুহী গোপী অমনা কনাগুহী গোপী অমদা খোঙনা নেংথুনা—
নকোকতা কাখংলগা হাঙ্গিরকই,—“হে ফত্বা কালিয় কোঁবা লীন ! নখোই-
গুন্না ফত্বববু দগু পীবা ঐ পোকলে, চংলো ২১।

তত্রৈকোবাচ হে গোপা দাবাগ্নিং পশ্যতোঃ।
 চক্ষুঃশ্যচপিদক্ষং বো বিধাস্তে ক্ষেমমঞ্জসা ॥২২॥
 বদ্ধাংগয়া স্রজা কাচিং তদ্বী তত্র উলুখলে।
 বদ্ধুামি ভাগ্যভেতারং হৈয়ঙ্গবমুষন্তিতি।
 ভীতা স্তদৃক্ পিধায়াস্তং ভেজে ভীতিবিড়ম্বনম্ ॥২৩॥
 এবং কৃষ্ণং পৃচ্ছমানা বৃন্দাবনলতাস্তদনং।
 ব্যচক্ষত বনোদ্দেশে পদানি পরমাত্মনঃ ॥২৪॥

তত্র (গোপীসীংগী মরক্তা) একা (গোপী অমনা) আহ (হাই) রে
 গোপাঃ (হে গোপসা!) উল্লগম্ (অকিবগী মশক ওইবা) দাবাগ্নিং (লক্ষ্মৈ-
 চাকপব্) পশ্যত (নখোইনা এংউ) চক্ষুঃষি (মীং পুন্নমকপু) আস্ত (ধুমা)
 অপিশদ্বম্ (উইসিনলু) বঃ (নখোইগী) ক্ষেমম্ (ফনবব্) অঞ্জসা (সং
 সূনা) বিধাস্তে (ভোগে) ॥২২॥

তত্র (গোপীসীংগী মরক্তা) কাচিং (কনাগুদ্বী) তদ্বী (গোপী অমব্)
 অগয়া (অতোম্বী গোপী অমনা) উলুখলে (স্বনদা) স্রজা (লৈপরেং—
 অমনা) বদ্ধা (পুনখি) ভাগ্যভেতারম্ (চক্ষু ধুগাইবা) হৈয়ঙ্গবমুষম (মাখন
 ছবা নংব্) বদ্ধুামি (পুনগে) ইতি (অস্ত্রমা হাই) ভীতা (কিরবী) স্ত-
 দৃক্ আস্তম্ (ফজবা মীং ওইব মাইথোংব্) পিধায় (খুমজিল্লহুনা) ভীতি-
 বিড়ম্বনম্ (কিবগী মর্তো তদ্বব্) ভেজে (তোখি) ২৩।

বৃন্দাবন-লতা-ভরুণ (বৃন্দাবনদা হোরিবা উরী, উ পুন্দা) কৃষ্ণং (শ্রী-

গোপী ময়ামগী মরক্তা কনাগুদ্বী গোপী অমনা গোপী ময়ামদা গোপ
 ওইহন্দুনা হাইরকই,—হে গোপসা! এংউ, অকিবগী মশক ওইবা লক্ষ্মৈ
 চাকপে, মীং উইসিল্লু। এনা নখোইগী ফনবা সোইদনা ভোগনি ॥২২॥

গোপীসীংগী মরক্তা কনাগুদ্বী গোপী অমনা যশোদা সাহুনা শ্রীকৃষ্ণ
 সারিবা গোপী অমব্ স্বনন্দা লৈপরেংনা পুনশিল্পে, “চক্ষু ধুগাইবা, যলোম
 ছবানবা নংব্ পুনগে” অসি হাইরবদা কৃষ্ণ সারিবী অহুনা ফজবা মীংনা—
 নির্ধারবা মাই অহু গোৎলহুনা কিবগী মর্তো তমই ২৩।

বৃন্দাবনগী লতা ভরু—উরী, উপান পুন্দা শ্রীকৃষ্ণ হুংহুনা খিরিবী—

কৃষ্ণবু) এবং পৃচ্ছমানাঃ (মানুস তৌতুনা হংলিৰী গোপীসীংনা) বনোদ্দেশে
(বনগী মচি অমদা) পরমাত্মনঃ (শ্রীকৃষ্ণগী) পদানি (খোঙগুন খিবিকপু)
ব্যচক্ৰত (উখি) ১২৪।

গোপীসীংনা করিগুহা বন মচি অমদা পরমাত্মা ওইবা শ্রীকৃষ্ণগী চরণচিহ্ন
তারহা উরে ১২৪ *

* শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্জ্ঞান ওইখরবদা গোপীসীংনা তৌহোবা পুহা অধ্যায়সিনা
শ্রীভাগবতনা মথং মথং হাজিরি; পুন্নমক অহু রস-শাস্ত্রগী মতুংইয়া ব্যাখ্যা
ভোগদবনি । মাতৃগী অসম্বদি উজ্জলরসনা মখল অনি থোকই । মাতৃদি—
চান্নবগা লৈমন্নববু সন্তোগ কোই, কান্ননবা মতম্বু বিপ্রলভন কোই । “বিপ্র-
লভন” কোবা অবস্থাদা “উন্মাদ”—ভাওই । ভাওরবদা মথম্ববু কাউই—
মশাবু মশানা খংজদে । মতম অহুদা স্থপনগী চান্নবতবু খনখিহুনা মাখোইনা
চান্নবহু ওইখি, মাতৃবু অধ্যায়গী হোগংপদা, অহানবদা হাজিখরে— “প্রিয়াঃ
প্রিয়ন্ত প্রতিকৃত মূর্তয়ঃ”— “অসাবহস্ত্বিতি...” । মতম অহুদা গোপীসীংনা
মশাপুহা কাউখিহুনা শ্রীকৃষ্ণতবু খনখিবনা হাস্ননখিহুনা শ্রীকৃষ্ণনা তৌরহা
পুহা ভৌই অহুগা “ঐ কৃষ্ণনি” হাজি । উন্মাদ— ভাওবা অহু খর হস্তরক-
তুনা ময়াই ওইনা ভাওরবদা ‘ঐ’ হাজিবসি খজিক্তং নিংশংই । মতম অহুদা
অহুকরণ—চান্নবগী মতো তমই । মাতৃ—“কৃষ্ণোহং পশ্যত গতিম্ ” অসিনাঃ
চিংবা হাজিখিবা অহুনি । মাতৃম তৌতুনা পুতনাগী খোম থকপা, কালিয়দীন
লার্কাসনবা, বকাস্নর হাংপনাচিংবা তৌরিবা পুন্নমক অহু উন্মাদাবস্থাগী ময়াই
ওইরবদা তৌবনি । মাতৃদগী উন্মাদাবস্থা অহু রামনা হস্তরবদা ঐ হাজিখসি
চান্ননা মহোলাগুম খংলবদা উ, উরীনাচিংবদা “কৃষ্ণ উ—বরা ?” হাজিহুনা
হংলিবা অহুনি । মানুস তৌতুনা কান্ননবা—বিপ্রলভনাবস্থাদা উন্মাদ ওই-
বগী মথং অহুম— খমখেংবা, ময়াই ওইবা অমসু খজিকতা ওইবা, আস-
গুহা মথং অহুম অসি হাজিরবা তুংদা ইখং খংহোদনা শ্রীকৃষ্ণগী পদচিহ্ন
চরণগী খুদম পুবা খোঙগুন উববু নৈনরিবা— আলোচ্য শ্লোক অসিনা হাজি-
রিবনি । শ্রীকৃষ্ণগী পদচিহ্ন অহু উরগা গোপীসীংনা তৌবা চেক্টাবু মথংগী
শ্লোকনা হাজি ১২৪।

পদানি ব্যক্তমেতানি নন্দসূনোর্মহাত্মনঃ ।

লক্ষ্যন্তে হি ধ্বজান্তোজবজ্রাক্ষয়বাদিভিঃ । ২৫৥

মহাত্মনঃ (উদার চরিত—পুষ্কচেন চাওবা, মনোরথ পুরক—নিংবা থুংবা) নন্দসূনোঃ (নন্দগী মচা শ্রীকৃষ্ণগী) এতানি পদানি (খোঙগুননি) ব্যক্তম্—
ই লোইদরে) হি (মরম অহুদগীনি) ধ্বজান্তোজ বজ্রাদিভিঃ (ফীরান, থম্বাল, বজ্র সাবা ময়ি থিবিকনা) লক্ষ্যন্তে (মাথোই অসিবু শ্রীকৃষ্ণগী পদচিহ্ননি, জম্বীবা থংই) ১২৫।

নন্দগী মচা পুষ্কচেন চাওবা, নিংবা থুংদবা লৈতবা, মহাত্মা শ্রীকৃষ্ণ-
গীনি, অসুমনা খোঙগুনসীং অসিনা তশেং তশেংনা ফোংদোকই, মাহুদি—
কীরান সাবা, থম্বান সাবা, বজ্র সাবানাচিংবা ময়ি অসিনা থংবা ডমই ১২৫। *

* গোপীসীংগী উদাদ মখন অহুম হাঙ্গিরগা অহুগী মতু দা গোপীসীংগী
বনগী মচি অমদা শ্রীকৃষ্ণগী পদচিহ্ন উরুরে। মাহুদগী ইথং থংবগুননা—
জুয়াওহুনা ঙাংনববু ল্লোক অসিনা হাঙ্গিরি। পদচিহ্নসীং অহুগী লৈফম অমসু
চিহ্ন অহু পুংগী মরমসু কান্দদা হাঙ্গি, মাহুদি,— “দক্ষিণস্ত পদাঙ্গুষ্ঠমূলে
চক্রং বিভ্রত্যাঙ্গঃ। তত্র ভক্তজনস্তারি ষড়বর্গচ্ছেদনায় সঃ।”— এং থংবা
শ্রীচরণগী খোঙবী মরুদা চক্র সাবা ময়ি লৈ ১ মাহুনা ভক্তসীংগ একবা কাম
ক্রেমধনাচিংবা একবা তরুকপু ককথংনবনি। “মধ্যমাঙ্গুলিমূলে চ কমলমচ্যুতঃ।
প্রত্যত্ চিত্ত্বি বিরেফানাং লোভনায়াতি শোভনম্।”— খোঙজা ময়াইথংবগী
কমলা থম্বাল ২ সাবা রেখাবু শ্রীকৃষ্ণনা ধ্যান তৌবসাঁংগী পুঞ্জিং খোঙমুবু পাম-
কুনগে হাঙ্গিচুনা পুই। “পদ্মস্ত্রাধোদ্বজং ধত্তে সর্বানর্থ জয়ধ্বজং,”—থম্বানগী
মখাদা ফিরান ৩ সাবা ময়িবু ধ্যান তৌবা ভক্তসীংগী অরেখা থবকপু থদৎপদা
জম্ববগী দমক পুই। “কনিষ্ঠামূলতো বজ্রং ভক্ত পাপাদ্রিভেদনম্।”— খোঙ-
লাওবগী মখাদা বজ্র ৪, ভক্তগী পাপকী মশক ওইবা চাওজাও থুগাইনবা পুই।
পাদ্রিধোদ্বজং ভক্তচিহ্নেভ বশ কারিণম্।”— খোঙচপকী ময়াইদা ভক্তগী
পুঞ্জিং অঙাওবা-সামুবু লাক্রবগী দমক সামু কাটি ৫ সাবা ময়ি পুই। “ভোগ-
লক্ষ্যসম্পদাং ধত্তে যবমঙ্গুষ্ঠপর্কণীতি।”— খোঙবীগী তাংদা ভোগ সম্পদকী

তৈত্তৈঃ পদৈন্তৎপদবীমন্নিচ্ছন্ত্যাহত্রতোহবলাঃ ।

বধাঃ পদৈঃ স্পৃক্তানি বিলোক্যার্তাঃ সমব্রুবন ॥২৬॥

তৈঃ তৈঃ পদৈঃ (অহু অহুগুহা পদচিহ্নসাং অহুনা মরম ওইহুনা)—

গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণচিহ্নসীং অহু এংহুনা এংহুনা শ্রীকৃষ্ণকু

—ব্যাখ্যা— মশক ওইবা কোঁ ৬ সাবা ময়ি পুই । ‘বজ্র বৈ দক্ষিণে পাশ্বে’ অকুশো বৈ তদগ্রতঃ ।’ ইতি—এথ না নাক্তা বজ্র, মাহুগী মাংদা সামুকাটি লৈ । অন্তমনা স্কান্দদা মফম অহুমক্তদা শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণগী অধিকারদা— হাঈ । অহুগা সাম্প্রদায়িকসীংনা হাঈবনবু— খোঙনাওবী মরুদা সামুকাটি সাবা লৈ, মাহুগী মতোনদা বজ্র সাবা লৈ, অন্তমনা হাঈ । অহুগা খোঙ-চেপ্তা সামু কাটি সাবা ময়ি লৈবদি শ্রীনারায়ণনাচিংবদনি । মাসিদা চক্র, ধ্বজ, কমল, বজ্র, অকুশ অমসু যব চিহ্ন তরুণ অসিদি শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণ এন্তদা লৈবনি । অতোপপা চিহ্ন কয়াসু শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণদা লৈ । মা-খোই অহু বৈষ্ণব তোষণীগী মতুইনা হাঈবদি - “খোঙবী অমসু খোঙ-দোনবী ভনিগী তাইনবা মফমদগী হোঁহুনা শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণ ময়াই কাউবা “উর্দ্ধরেখা” চিহ্ন লৈ ৭ । চক্রগী মতোনদা ছত্র লৈ ৮ । শ্রীচরণ খুয়গী ময়াইদা মাইকে মরিদা স্বস্তিকচিহ্ন মরি লৈ ৯ । স্বস্তিক মরিগী তাইনবা মফম মরিদা হৈজাংগী চিহ্ন মরি লৈ ১০ । স্বস্তিক মরি অহুগী ময়াই—কেন্তদা তিথেক নিপান পানবা (অষ্টকোণ) অমা লৈ ১ । মাসি কাউ-বনা এং থ বা শ্রীচরণগী রেগাগীনি । শ্রীকৃষ্ণগী ওইথংবা শ্রীচরণগীনা—খোঙবী মরুদা শঙ্খ রেখা লৈ, মাহুনা ভক্ত পুথদা গিছা পুথ খোকহনেগে, গীগে হাঈহুনা ধারণ তৌবনি ১ । খোঙজা ময়াইথংবদা মনুং মপান নাইবা শূন্য মানবা অভিযোগী চিহ্ন লৈ ২ । মাহুগী মখাদা স্কিড়ী রাওদবা লীলং লৈ ৩ । মাহুগী মখংদা ষণ খোজুন লৈ ৪ । মাহুগী মখংদা ত্রিকোণ ব সাবা লৈ ৫ । মাহুগী মপানদা চক্ষু সাবা মরি, করিগুহদা অহম লৈ ৬ ত্রিকোণগী মতোন্দা থা-মচেং সাবা, মাহুগী মতোন্দা মতোন অনি শোভবা ত্রিকোণ অনি লৈ ৭ । মাহুগী ময়াইদা ৩ সাবা লৈ ৮ । মাহুগী মতোহুনা এং থংবা শ্রীচরণদা ময়ি ১১, ওইদা ৮, পুন্না ১২ অসি শ্রীকৃষ্ণগী পদচিহ্ননি ১৩ ।

কন্তাঃ পদানি চৈতানি যাতায়া নন্দসূচনা ।

অংস-শস্ত-প্রকোষ্ঠায়াঃ করোগেঃ করিণা যথা ॥২৭॥

৩৫ পদবীম্ (শ্রীকৃষ্ণগী লৈম্বসু) অস্থিচ্ছস্তাঃ (থিরিবী) অবলাঃ (শ্রীকৃষ্ণবু
থিবমস্ত্রনা রাত্ননা পাদ্রন লৈত্রবী গোপীসীংনা) অগ্রতঃ (মাংদা) বধাঃ পদৈঃ
(বধু অমগী হাজীবদি শ্রীরাধাগী খোজুন থিবিককা) স্পৃক্তানি (স্নাত্বাইননা
ভোৎননা তাবা শ্রীকৃষ্ণগী খোঙগুনব) বিলোকা (উরত্ননা) আর্তাঃ (রারবী
ঙইত্ননা) সমক্ৰবন্ (ঙানথি) । ২৬।

করিণা (সামু লমসা লাবগা লোইননা চৎমিন্নরিবী) করোগেঃ যথা—
(সামু অমোমগুহী) নন্দসূচনা (নন্দগী মচা শ্রীকৃষ্ণগা লোইনাত্ননা) যাতায়াঃ
(চৎলিবী) অংস-শস্ত-প্রকোষ্ঠায়াঃ (মগী লেংবান্দা শ্রীকৃষ্ণগী খুজ্জং হাপ-
লিবী) কন্তাঃ (কনাগী) এতানি পদানি (পদচিহ্ননা ৭) । ২৭।

থিরকপদা শ্রীকৃষ্ণগী চরণচিহ্ন অত্নদা কনাগুহী বধু হাজীবদি শ্রীরাধাগী—
চরণচিহ্নগা য়াননা তাবা উরে, মাত্র উরগা চরণচিহ্ন অত্ননা খরা পিকথবা
অত্নদা মূপীগী খোঙগুননি, হাজীব খংলত্ননা রারত্ননা গোপী ময়ান্না মইহে
মইহে ঙানথি । ২৬। *

সামু লমসা লাবগা লোইনবী সামু অমোমনা চৎপাণ্ডবা শ্রীকৃষ্ণনা—

* চরণচিহ্ন অনি তাবদা অপিকপব মূপীগী চরণচিহ্ননি, হাজীব খংলত্ননা
গোপীসীংনা শ্রীরাধাব মিদি পন্দনা মইহে মইহে ঙানরকই । শ্রীরাধাগী চরণ-
চিহ্নস্ব উজ্জ্বল নীলমণিগী টাকাদা হাজি, মাত্রদি,— শ্রীরাধাগী খোঙবীমরুদা
১ । মাত্রগী মতোন্দা চক্র ২ । মাত্রগী মতোনদা ছত্র ৩ । মাত্রগী মতোনদা
খুজ্জি সাবা = বলয়রেখা ৪ । খোঙবীগা খোঙদোনবীগা ২গী সন্নকমদগী হৌত্ননা
খোঙ ময়াই কাউবা উর্করেখা ৫ । খোঙয়াইগী মতোনদা থদ্বান ৬ । মাত্রগী
মতোনদা পডাকা পানবা ফিরান ৭ । মাত্রগী মতোনদা উড়ী ৮ । লৈ মপান ৯
খোঙনাওবী মতোনদা সামুকাটি ১০ । খোঙচেপতা থা-মচেৎ ১১ । এৎ থংবা
শ্রীবেশদা খোঙবী মরুদা শঙ্খ ১ । মাত্রগী মতোনদা গদা ২ । খোঙনাওবী
মরুদা লৈপুঙ ৩ । মাত্রগী মতোনদা কুণ্ডল ৪ । মাত্রগী মতোনদা শক্তি ৫ ।
খোঙদোনবীনাচিংবগী মতোনদা চীঙ ৬ । চীঙ মতোনদা রথ ৭ । খোঙচেপতা
ঙা ৮ । অত্ননা ১১ + ৮ = ইবেমগী চরণচিহ্ন ১৯ নি । ২৬।

অনয়াহরাধিতো নুনং ভগবান্‌হরিরীশ্বরঃ ।

যম্মো বিহায় গোবিন্দঃ প্রীতো যামনয়দ্রহঃ ॥২৮॥

অনয়া (গোপী অসিনা) ভগবান্‌ (ঐশ্বর্য্য তরুণনা ভিনবা) হরিঃ—
(মনাই ভক্তগী অরাবা কোকহনবা) ঈশ্বরঃ (পুন্নমকপু রায়েনবব) আরা-
ধিতঃ (আরাধন তৌখিবনি) নুনং (সোইরোই) যৎ (মরম অহুদগী) প্রীতঃ
(মহাকপু পেল্লাবা) গোবিন্দঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) নঃ (গোপী ঐথোই পুন্মব) বিহায়
(হৃষ্টেকতুনা) রহঃ (অমত্তা ঙাইরবা অচিকপা মফমদা) যাম্‌ (মাতব)—
অনয়ৎ (পুি বনি) ১২৮।

মাগী লেংবানদা খুজৎ থমতুনা চংলিবী মুগী কনাগী খোঙগুননো ? ১২৭।

গোপী অসিনা ঐশ্বর্য্য তরুণনা পূর্ণ ওইতুনা লেংদনা লৈবা, মানং ভৌবা
অমসু মনাই ভক্তগী অরাবা কোকহনবা শ্রীকৃষ্ণবু আরাধন ভৌতুনা পেল-
হনখি, মরম অতুনা শ্রীগোবিন্দনা গোপী ঐথোই পুন্নমকপু হৃন্দোকতুনা—
অচিকপা মফমদা মাতব পুরন। শ্রীকৃষ্ণন 'ংলিবনি ১২৮। *

* পদচিহ্ননা মরম ওইতুনা 'শ্রীকৃষ্ণগ' লোইনাতুনা চংমিল্লবী গোপীবু শ্রী-
রাধানি হাঙ্গবা ংলতুনা শ্রীরাধাগী মীচং, মীচং নত্তবী অমসু মীচং নত্তবী
মরকী কাংলুপ অসুমনা অহুম খোঙ্ক্লিনী গোপীসীং অহুগী মরকু। শ্রীরাধাগী
মীচং গোপীসীংনা ইবেমাগী 'রাধা' হাঙ্গবা নামব ব্যঞ্জনাবৃত্তিনা কোংতুনা
অমসু শ্লোষার্থনসু খংহন্দুনা শ্রীকৃষ্ণগা লোইনাতুনা চংলিবী গোপীবু ধাগংলি ।
মাত্তদি,— হে অনয়া (নীতি খংদবীসা ! অর্থদি— মতিক চাঙবী শ্রীরাধাগা
মাল্লবীনি হাঙ্গনা অরেশ্বদা নাপন ভৌতুনা হোনবী নীতি খংদবীসা !) নুনং
(সোইদনা) হরিঃ (মনাইগী অরাবা মাংহনবা কৃষ্ণসে) রাধিতঃ (রাধাবু
ফংংরে) অর্থ অমদি — অনয়া (গোপী অসিনা মরম ওইতুনা) হরিঃ—
(মনাইগী অরাবা মাংহনবা শ্রীকৃষ্ণ অসে) রাধিতঃ (রাধাবু ফংংরে, মাসি
“পুপ্পে ন পুপ্পিতঃ” হাঙ্গবাগুথনি) রাধা হাঙ্গবগী অর্থদি—শ্রীকৃষ্ণনা পুতুনা
চংমিল্লব্রিবী গোপীগী নামনি । মরম অসিদা ব্রহ্মবৈবর্তনাচিংবা পুরাণনা—
মহাককী মতিকনা ফাঙব্রিবী শ্রীরাধাগী নামব কোংনা হাঙ্গদবগী মরমদি

ধন্য অহো অমী আলো গোবিন্দাঙ্ঘ্র্যজ্ঞরূপবঃ ।

যান্ ব্রহ্মেশো রমা দেবী দধুর্ভুক্ষ্মাঘনুভয়ে ॥২৯॥

আল্যঃ (হে সখীসী !) অমী (অসিগুহা) গোবিন্দাঙ্ঘ্র্যজ্ঞরূপবঃ (শ্রী-
গোবিন্দগী চরণপদ্মদা লৈবা উফুলসীং অস) অহো ধন্যঃ (ওনথোকনা—
লাইপক ফৈ) যান্ (উফুলসীং অসিব) ব্রহ্মেশো (ব্রহ্মা, মহাদেবনা) রমা
দেবী (লক্ষ্মীনা) অঘ ভয়ে (কাইনা মৈচাককী অব্বাবা লৈতনবী দমক)
মৃদ্ধি (কোকতা) দধুঃ (হাপগি) ১২৯।

হে ইতাস ! শ্রীগোবিন্দগী চরণ পদ্মদা লৈবা—পকপা উফুলসীং অসি
ওনথোকনা লাইপক ফৈ, মাথোই উফুলসীং অসিব ব্রহ্মা, মহাদেব, লক্ষ্মীনা
কাইন-মৈচাক ক দনবগী দমক কোকতা হাপতুনা পুই ১২৯। *

—ব্যাখ্যা— শ্রীরাধাগী মীচং নভবী গোপী ময়াষু খংহননিদবননি । মুনিমু
রাধা নামবু ইফং ফোনা হাঈদবগী মরমদি লাইদি পরোক্ষ প্রিয় ওইবনা
ভৌবনি । থাঈমক শেংবদি কাবাদ বাঙ্গনাবুভনা কবা অর্থনা প্রাণ ওই-
বদনীমনি । থাঈশে বদি 'গোপাল তাপিনী' দ', মাছগী মতুংইনবা গোতমীর
তল্ল, বিষ্ণু পুরাণদা, হরিশংখ পু বদন্ত শ্রীবাধা নাম যাওদে । মাস্তম ভৌতনা
তাপিনীগী মতুংইনা আভাগবততন্ত শ্রীরাধা নাম যাওদে । নাম পন্দবা অসি-
মকনা মরম ওইনা তাপ্যর্ষবু থোইদোকনা কল্লনা ভৌবা চুমই, মাছনা
কাগীগী প্র গনি ১২৮।

* আলোচ্য শ্লোক অসিনা হাঈরিবদি শ্রীবাধাগী স্বপক্ষ অমন্ত বিপক্ষ
নভবী মরককী উদাসীন ওইনী তটস্থ গোপীসীনা হাঈবনি । হুতিগী—
গোপ সখাসীগা লোভিননা শ্রীকৃষ্ণনা যণ শেনলুবদ । সায়ংদা গোষ্ঠ ভান্না
লংলকপদা স্রগদগী ব্রহ্মানাচিংবা লাইনা কুমলকতুনা শ্রীকৃষ্ণগী চরণধূলি
লৌববু গোপীসীনা অট্টালিকাদা এবদা উই, মাছবু হাঈবনি । মাছমক—
শ্রীভাগবত অসিদা “বন্দ্যমান চরণং পথি বৃদ্ধৈ ।” ‘বৃদ্ধি ন স্তম্বপদেবগণা
যে ।’ অসিনাচিংবা হাঈরকনি । গোপী ঐথোইদি ইকাইতনা শ্রীকৃষ্ণগী
চরণধূলিবু কোকতা হাপহৌদবনা বিচ্ছেদ-বেদনা ফ লিবনি, হাঈবা ভাবদি ১২৯।

তস্মা অমুনি নঃ ক্ষোভং কুর্কৃত্যুচ্চৈঃ পদানি যৎ ।

যৈকাপহত্য গোপীনাং রহো ভুঙ্ক্তেহচ্যুতধরম্ ॥৩০॥

ন লক্ষ্যন্তে পদান্তত্র তস্মা নুনং তৃণাকুরৈঃ ।

খিচ্চৎসুজাতাজ্জিতলামুগ্নিষ্ঠে প্রেয়সীং প্রিয়ঃ ॥৩১॥

যা একা (মা মথন্তনা) গোপীনাম (গোপী পুংস্বগী) ধনম্ (লন ওইবা)
অচ্যুতধরম্ (শ্রীকৃষ্ণগী অধর = চিনবানব) রহঃ (অচিকপা মফমদা) অপ-
হত্য (হত্বনা) ভুঙ্ক্তে (চারিবী) যৎ (মরম অতুদগী) তস্মাঃ (গোপী—
অতুগী) অমুনি পদানি (অসিগুয়া খোঙ্গুনসীং অসিনা) নঃ (এথোই পুন্ন-
মকী) ক্ষোভম্ (লাংতরুবা হুড়াইতবব) উচ্চৈঃ (যান্না) কুর্কৃন্তি (তেই) ॥৩০

অত্র (মফম অসিদা) তস্মাঃ (বধু অতুগী) পদানি (খোঙ্গুন পুংস্ব)
ন লক্ষ্যন্তে (উদরে) প্রিয়ঃ চান্নবা শ্রীকৃষ্ণনা) তৃণাকুরৈঃ (নাপী মজোন
অতুগনা যুত্বনা) খিচ্চৎসুজাতাজ্জিতলাম্ (খুয়াদা নারবী) প্রেয়সীম্ (চান্ন-
থোইবীবু) নুনম্ উগ্নিষ্ঠে (সোইদনা পোছনা পুখরবনি) ॥৩১॥

মহাক মথন্তনা গোপী এথোই পুন্নমককী লন ওইবা শ্রীকৃষ্ণগী অধরা-
মৃতবু অচিকপা মফমদা হত্বনা চারে, মরম অতুদগী মাগী খোঙ্গুনসীং অসিনা
গোপী এথোই পুন্নমকপু যান্না হুড়াইতবব— রাহল্ল ॥৩০॥ *

“মফম অসিদদি পুপী অতুগী খোঙ্গুন অতু উখিদরে” অনুন্না কনাগুহী
গোপীসীংনা হাঙ্গেরবদা কনাগুহীসংনা হাই,— সোইদরে, চান্নথোইবীগী খুয়া
তনৌবদা নাপী মতোননা যুত্বনা নারবিনি, অতদা চান্নথোইবা শ্রীকৃষ্ণনা—
লেংবানদা খাঙ্গত্বনা পুখরে, সোইদরে ॥৩১॥ †

* আলোচ্য শ্লোক অসি ত্রিবাধাগী বিপক্ষ ওইবী কাংলুপনা হাঙ্গবনি, মাতুগী
ভাবতি শ্রীকৃষ্ণদি গোপী এথোইগী সাধারণ ওইবা ধননি, অতুগা মা মথন্তনা
লোন্না পুথোকত্বনা চাথোকপদি এথোইগী পোং মাংখবা থিবদা হরানবা লৈরে
হাঙ্গিবা খংলংগা হরানববু কাবা গুদবাসনা হুড়াইতরে, হাঙ্গিবা ভাবনি ॥৩০॥

† শ্রীরাধাগী বিপক্ষ কাংবুনা খোঙ্গিরাংছনা ডাংবা রা তারগা শ্রীরাধাগী
কাংবুনা আলোচ্য শ্লোক অসি খুগ্নিবনি ॥৩১॥

ইমাঞ্চধিকমগ্নানি পদানি বহতো বধুম্ ।

গোপা পশ্যত কৃষ্ণস্ত ভারাক্রান্তস্ত কামিনঃ ॥৩২॥

অত্রাবরোপিতা কাস্তা পুষ্পহেতোর্মহাত্মনা ॥৩৩॥

গোপাঃ (হে গোপীসা ।) কামিনঃ (কামী ওইবা) ভারাক্রান্তস্ত (মোঁ পোতুনা পুবনা লুমথরবা) বধুম্ বহতঃ (মোঁ পোরিবা) কৃষ্ণস্ত (শ্রীকৃষ্ণগী) অধিক মগ্নানি (য়ান্না কুখনা তারবা) পদানি (খোঙ্গুনসীং অদি) পশ্যত— (এংউ) ৩২।

অত্র (মাসিদা) মহাত্মনা (পুকচেন চাওবা শ্রীকৃষ্ণনা) পুষ্পহেতোঃ— (লৈগী মরমগী) কাস্তা (চান্নবীবু) অবরোপিতা (লেংবান্দগী থাখি) ৩৩।

হে গোপীসা। এঙেই, শ্রীকৃষ্ণগী খোঙ্গুন অসে য়ান্না কুখনা ডাকতা ভারে, কামী ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা মোঁ অমা লেংবানদা পোতুনা পুবদা লুমথরহুনা খোঙগুন কুংনা তারিবনি ৩২। *

মহাত্মা ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা মাসিদা হাঙ্গিবদি অশোকবৃক্ষসিদা লৈ সাংপগী চান্নবীবু লেংবান্দগী থাখি ৩৩। †

* আলোচা শ্লোক অসিব চক্রবর্তি পাদনা শ্রীরাধাগী বিপক্ষসীংনা হাঙ্গিবনি, অন্তরা ব্যাখ্যা তোঁই। মাত্ৰদি,—হে চান্নবা মরমদি খন্দনা ভাংবীসা! নখোইনদি শ্রীকৃষ্ণগা লোইনাহুনা চংলিবী নুপী অহুগী মখোঙ খুয়াদা নাপী মতোন অতুহনা য়হুনা নারবদা শ্রীকৃষ্ণনা লেংবানদা হাপতুনা পুথরে, অহুনা নুপী অহুগী খোঙগুন অহু তাদ্রবনি। মাত্ৰদা নুপী অহুনা শ্রীকৃষ্ণদা ভোংখিবগী কল্লকতুনা রাবা নন্তে, ঐখোইনা খোঙগুন তারিঙেদা মাত্ৰ উরগা মুড়াই-তৰা অহুদগী হজিক উদ্রগনা হেন্না মুড়াইতে। মরমদি—শ্রীকৃষ্ণদি নোঙগ থাংঙ্গিবনি, অহুবু কৃষ্ণনা য়াবু 'বধু' ওইনরে, মাসি ধর্মদা কাইরবনি। অহুগা য়াবু লেংবান্দা হাপতুনা পুবা অহুসু পামতুনা কামী ওইনা পুবনা, প্রেমনা প্রিয় ওইহুনা পুবা নন্তে। অহুনা নুপী অহুসু প্রেমবতী নন্তে, কামিনীনি, অসি-গুহা ভাব অসি হাঙ্গি ৩২।

† শ্রারাগী পক্ষনা খুমই, মহাত্মা, হাঙ্গিবদি বিদগ্ধ-শিরোমণি ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা অন্তরা ব্যাখ্যা ভোগনি। লৈগী দমক মাসিদা চান্নবীবু থাখিবা—লেংবান্দগী

অত্র প্রসূনাবচয়ঃ প্রিয়ার্থে প্রেয়সাকৃতঃ ।

প্রপদাক্রমণে এতে পশ্চতাহসকলে পদে ॥৩৪॥

অত্র (মফম অসিদা—খোঙগুন তারিবা মফম অসিরাইদা) প্রেয়সা—
(চান্নথোইবা শ্রীকৃষ্ণনা) প্রিয়ার্থে (চান্নথোইবীগী দমক) প্রসূনাবচয়ঃ কৃতঃ
(লৈ হেকখি) প্রপদাক্রমণে (খোঙদোননা নেংপা) অসকলে (মচেৎ ওইবা)
এতে পদে (খোঙগুন অনিসি) পশ্চত (ঙ্ংউ) ১৩৪।

মফম অসিদা চান্নথোইবা শ্রীকৃষ্ণনা চান্নবী মহাককী দমক লৈ হেকখি,
মরম অছনা লৈবু লামখৎতুনা হেকপগী হোনবা মপুম ফাদনা খোঙগী—
খোঙদোনগী মখেতা মচেৎ ওইনা তারিবা খোঙগুন অনি অসি ঙ্ংউ ১৩৪।*

—ব্যাখ্যা— মফম অসিদা থাখি, হাঈবদি অশোকবৃক্ষ অসিদা চান্নবীবু—
নেংহনখি, অসুমনা হাঈবনি, অসুমনা ব্যাখ্যা তেঁগনি । মরমদি— কহিঃ
সম্প্রদায়গী হাঈনবা বা লৈ, মাছুদি-- “সতী ওইবী হুপীনা খোঙদা নুপুর
সিছনা অশোকপাখীদা হেক নেংপগা মপান সাংলি, অমসু বকুল-পাখীদা
হেক চুগ্গা বকুলনা মপান হেতা সাংলি । মবমদি—পার্বতীনা হিমালয়
মতোনদা মহাদেব ফংগে হাঈছনা, অশোকপাখী অমসু বকুলপাখীগী মখেঙদা
তপ তেঁই । মহাদেব লাকতুনা মফম অছনা পার্বতীগা উনরবদা পার্বতীনা
হাঈরমই,— নংগী নখেঙদা ঐগী অরাবা কোকখি, অছনা নমিং ‘অ-শোক’
কো, সতী ওইবী হুপীনা মখেঙদা নুপুর সিছনা নেংপগা নং নপান সাংলু,
অমসু বকুল নংবু সতীনা চুগ্গা সাংলু ।” অসুমনা বর পীরমই । অছনা
অশোকনা সতীনা নেংপগা মপান সাংলি, হাঈবাসি কবিমস্প্রদায়গী চংমবী
অমনি । শ্রীরাধাগী বিপক্ষনা হাঈথরে,— কামী ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা শ্রীরাধাবু
পোবনি, হুংলিছনা—প্রেমনা পোব নহে, পামছনা পোবনি ; অছনা রাধাসু
প্রেরসী নহে, কামিনীনি, হাঈবা অছদা শ্রীরাধাবু সতী সাধ্বীনি, হাঈববু
খংহরবগী দমক অশোক মপান সাংপবু শ্রীরাধাগী পক্ষনা খুমলিবনি । টীকা-
কারসীংনা গ্লোকার্ফ অসি পৃথ্বমস্তা পাঠ তৌদে, হাঈ ১৩৪।

* ‘প্রিয়ার্থে’—চান্নবীগী দমক শ্রীকৃষ্ণনা লৈ হেকখি, হাঈবসি শ্রীরাধাগী
পক্ষনা হাঈবনি ১৩৪।

কেশপ্রসাধনং তত্র কামিষ্ঠাঃ কামিনা কৃতম্ ।

তানি চূড়য়ত। কাস্তামুপবিষ্টমিহ ধ্রুবম্ ॥৩৫॥

রেমে তয়া চাত্মরত আত্মারামোপ্যখণ্ডিতঃ ।

কামিনাং দর্শয়ন্ দৈন্যং স্ত্রীণাং চৈব দুরাশ্রয়তাম্ ॥৩৬॥

অত্র (মফম অসিদা) কামিনা (কামী ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা) কামিষ্ঠাঃ—
(কামিনী ওইবী নুপী অহুগী) কেশ প্রসাধনম্ (শম হাৎপব) কৃতম্ (জো-
খি) তানি (লৈসীং অহুব) কাস্তাম্ (চান্নবীব) চূড়য়ত। (চূড়া সাবিহুনা)
ইহ (মফম অসিদা) ধ্রুবম্ (সোইদনা) উপবিষ্টম্ (কমখি) ॥৩৫॥

স্বাত্মরতঃ (মাঙোস্তদা মুঙাইবা ওইবা পূর্ণকাম— নিংবা পুস্বা থুংহুনা
লৈকা) আত্মারামঃ (মথস্তা সান্নবা) অখণ্ডিতঃ (পূর্ণ ওইবা— মপুম ওইব
ভগবান্না) কামিনাম্ (কামী ওইবাসীংগী) দৈন্যং (অতোনবগী মতো ওই-
ববু—হাঙ্গিববু) স্ত্রীণাম্ (নুপীসীংগী) দুরাশ্রয়তাম্ (নিপানা হাঙ্গিববু যাদ
বগী মশক ওইবা পুকচেনবু) দর্শয়ন্ (উৎতুনা, লোকতা খংহুদুনা) তয়া সঃ
(অহুগুহী গোপী—শ্রীরাধাংগা লোইনাহুনা) রেমে (সান্নখি) ॥৩৬॥

মফম অসিদা কামী ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা কামিনী অসিগী শম হাৎপিখি,
অহুগা লৈ ময়াম অহুনা কামিনীগী চূড়া সাবিহুনা মফম অসিদা সোইদনা
শ্রীকৃষ্ণনা কমখি ॥৩৫॥ *

মুঙাইবনা মঙোস্তদা লৈবা, মরম অহুনা মথস্তা সান্নবা, মহাক্তি খাই-
দোকখরবা মচে নস্তবা মপুম ওইবা, নিংবা থুংহুনা লৈবা, শ্রীভগবান্না—
কামী ওইবা নিপানা অতোনবা মতো ওইহুনা হাঙ্গিববু কামিনী ওইবী মুপীনা

* শ্রীকৃষ্ণনা খুকউ অনিনা সোতনা ফমখিবগী খুদম উহুনা—
বিপক্ষ ওইবী গোপীসীংগা হাঙ্গরি,— মফম অসিদা কামিনা কামিনীগী শম
হাৎপিখি, হাঙ্গিবদি মুপী অহু প্রেমবতী নস্তে, কামিনীনি, মাঙোন্দা শ্রীকৃষ্ণ
প্রিয় নস্তে, কামিনীনি, হাঙ্গিবনি। অহুগা লৈনা চূড়া সাবিহুনা কামিনী অহুদা
উপী হাঙ্গিবমা মুপীহুগী পুকচেন নিপা মানবা অহুদা “নংদি নিপা মানবীনি”
আইহুনা কামী কৃষ্ণনা কামিনীদা চূড়া উপীবনি, হাঙ্গিবা ভাবনি ॥৩৫॥

ইত্যেবং দর্শয়ন্ত্যস্তাশ্চরুর্গোপ্যো বিচেতসঃ ॥৩৭॥

যাং গোপীমনয়ৎকৃষ্ণো বিহায়ান্যাঃ স্ত্রিয়োবনে ।

সা চ মেনে তদাত্মানং বরিস্তাং সর্ব্বযোষিতাম ।

হিঙ্গা গোপীঃ কাময়ানা মামসৌ ভজতে প্রিয়ঃ ॥৩৮॥

বিচেতসঃ (জ্ঞান মাংলবী) গোপ্যঃ (গোপী পুন্মকনা) তাঃ (পুন্মকপু)
ইত্যেবং (মাস্ত্রমনা) দর্শয়ন্ত্যঃ (এংতুনা) চরুঃ (কোর্জনা ২ চংখি) ৩৭।

কৃষ্ণঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) বনে (বনদা) অত্যাঃ স্ত্রিয়ঃ (অতোম্মা নুপীসীংবু)
বিহায় (ছন্দোকতুনা) যাম্ গোপীম্ (গোপী অত্বতব্) অনয়ৎ (পুথিবা)—
তদা (মতম অত্বদা) সা চ (ছুপী অত্বনস্) আত্মানম্ (মাং) সর্ব্বযোষিতাম্
(ছুপী পুথগী মনুংদা) বরিস্তাম্ (অথোইবীনি হার্জিনব্) মেনে (নিংখি) অসৌ
(অসিৎস্বা) প্রিয়ঃ (চান্নবা অসিনা) কাময়ানাঃ (মাং পাশ্বী) স্ত্রিয়ঃ (নুপী
ওইবী) গোপীঃ (গোপী পুথবু) হিঙ্গা (ছন্দোকতুনা) মাং (ঐতবু) ভজতে
(নিংই) ৩৮।

হার্জিববুহু যাদবা পুকচেন ফত্তবা ওইবব লোকতা খংহন্দুনা হে পরীক্ষিতা ।
গোপী অত্বমত্তগা লোইনাতুনা সান্নখি ৩৬ *

জ্ঞান মাংলবী গোপীসীংনা মাস্ত্রম তৌতুনা এংতুনা কোর্জনা কোর্জনা
চংতুনা শ্রীকৃষ্ণবু থিখি ৩৭।

শ্রীকৃষ্ণনা গোপী অতৈ পুন্মকপুদি বনদা ছন্দোকল্পগা মাত্রু পুত্বনা

* শ্লোক অসি পরীক্ষিততা শুকদেবনা হার্জিবনি, শ্লোক অসিগী ভাংপর্ধদি
শ্রীকৃষ্ণদি পূর্ণতম ভগবান্নি, ইবুঙো মানা মহাকী নিংবা থুংনবগী দমক অমগী
মতেং লোবা লৈতে, মথস্তা মুঙাইবনি, আত্মারামনি । হার্জিবদি মানা মুঙাই-
রিবা অত্ব মানা খংনিংলগা মথস্তনা সান্নবনি, অত্বব মানা কামী ওইবা মীনা
কামিনীদা সুরত-প্রার্থনানাচংবা হার্জিব হৌনৈ । কামিনীনা মাত্রদা ওইনা
তান্নতুনা যাদবা হৌনৈ হার্জিবসি রসিকজনসীংদা উংতুনা শ্রীরাধাগা লোইত্বনা
সান্নৈ, হার্জিবনা শ্লোক অসিগী ভাংপর্ধনি । মরমদি মাত্রদা তৌত্ববদি মর-
পোষণ ওইবা হৌনদে, হার্জিব ভাবনি ৩৬।

ততো গচ্ছা বনোদ্দেশং দৃষ্টা কেশবমব্রবীৎ ।

ন পারয়েৎহং চলিতুং নয় মাং যত্র তে মনঃ ॥৩৯॥

এবমুক্তঃ প্রিয়ামাহ স্কন্ধমাক্রহতামিতি ।

ততশ্চাস্তদর্শে কৃষ্ণঃ সা বধূরম্বুতপ্যত ॥৪০॥

হা নাথ রমণ প্রেষ্ঠ কাসি কাসি মহাভুজ ।

দাস্ত্রাস্তে কৃপণয়া মে সখে দর্শয় সন্নিধিম্ ॥৪১॥

ভূতঃ (অতুগী মতুংদা) বনোদ্দেশং (বন মচি অমদা) গচ্ছা (চংলগা)
দৃষ্টা (নাপন তৌরবী গোপীনা) কেশবম্ (শ্রীকৃষ্ণদা) অব্রবীৎ (হাঙ্গিধি)
অহং (ঐ) চলিতুং ন পারয়ে (চংপা ওমদরে) যত্র (মফম অতুদা) তে মনঃ
(নংগী পুংলিঃনা পাস্বা) তত্র (মাতুদা) মাং (ঐবু) নয় (পুবিষ) ৩৯।

এবম্ (মাস্তমনা) উক্তঃ (মাঙেন্দা প্রিযানা হাঙ্গিরবা শ্রীকৃষ্ণনা) প্রি-
য়াম্ (চান্নবীদা) স্কন্ধম্ আক্রহতাম্ (লেংবানদা তোঙউ) ইতি (অম্মমনা—
হাঙ্গি) ততঃ (অতুগী মতুংদা) কৃষ্ণঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) অস্তদর্শে (মাংথরে) সা
বধূঃ (বধু অতুনা) অম্বুতপ্যত (যামনা রাথি) ৪০।

হা (অস্বাবনি !) নাথ (ঐগী পঞ্চপ্রাণগী মপু ওইবা হে ইবুঙো !) হে
রমণ (স্কন্ধবা বন মম্বু অসিদা ঐতবু পুতুনা সান্নরম্বিবা !) হে প্রেষ্ঠ (হে চান্ন-
থোইবা !) স্বং ক্ব অসি (নহাকপু কদাইদা লৈবগে ?) হে মহাভুজ (ইবুঙো
নংগী কল্লবা পাথোম অনিনা ব্রজগী শিদ-হিদাক ওইবা !) হে সখে (চাওরবা
বন মম্বুসিদা কুইনা চংপগী অরাবনা থাংবা ওমদতুনা ইবুঙো নঙোন্দা তোন-
জবী ঐনা ওাংখিবা অপরাধ পুস্বা অদো মরুপ অমনা ওাংবা রাবু মরুপ অমনা

লোইনরিবী গোপীতুনা “মাবু পামজবী গোপী পুস্ববু ছন্দোকতুদা শ্রীকৃষ্ণনা
ঐতবু পুতুনা সান্নবি, ঐনা পুন্মমজগী অহেনবীনি” অম্মমনা খনখি ৩৮।

মাতুগী তুংদা বন মচি অমদা চংলগা নাপন তৌরবী গোপীনা শ্রীকৃষ্ণদা
হাঙ্গিরকই,—ঐ চংপা ওমদরে, নহাকনা চংনিংবা মফমদা ঐবু পুবিষ ৩৯।

মাস্তম চান্নবীনা হাঙ্গিরবা শ্রীকৃষ্ণনা চান্নবীদা হাঙ্গি—“লেংবান্দা তোঙউ”
মাসি হাঙ্গিরম্বগা মাংথরে, বধু অতুনা অম্বুতাপ তোখি ৪০।

হাঃ ইবুঙো ! হে ঐবু স্তুঙাইহনবা ! হে পাথোম কনবা ! কদাইদা লৈ।

শ্রীশুক উবাচ । অসিচ্ছন্ত্যঃ ভগবতো মার্গং গোপেয়াহবিদূরতঃ ।

দদৃশুঃ প্রিয়বিল্লেষমোহিতাং দুঃখিতাং সখীম্ ॥৪২॥

তয়া কথিতমাকর্ণ্য মানপ্রাপ্তিং চ মাধবাৎ ।

অবমানং চ দৌরাভ্যা দিস্ময়ং পরমং যযুঃ ॥৪৩॥

সাপদবাণ্ডমনা কোকপিয় হাঈছনা হে সখে ।—হে মরুপ ! হাঈনা কোকরি, ছজিক্তি ইবুঙো নহারা হেক হুঞ্জেরুয়া খুথক্তা)—কপণাযাঃ (থাই লৈভ-রবা হকচাংগুলা তোলাবী) তে দাশ্চাং (ননাই ঐগী মবিদা) সন্নিধিং (নহাকী ননাক্তবু) দর্শয় (উহনবিয ১৪১।

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হাঈখি) ভগবতঃ (শ্রীকৃষ্ণগী) মার্গম্ (লতেন) অসিচ্ছন্ত্যঃ (থিরিবী) গোপ্যঃ (গোপীসীংনা) বিদূরতঃ (অরাপ-পদা) প্রিয় বিল্লেষাৎ (চান্নবগা কাইনবদগী) মোহিতাং (রাস্তরবী) দুঃখি-তাং (অরাবা ফলবী) সখীম্ (সখীবু) দদৃশুঃ (উখি) ১৪২।

তবা (শ্রীকৃষ্ণনা হুন্দোক্রমছনা রাস্তরবী গোপী অছনা) কথিতং (হাঈবা) মাধবাৎ (শ্রীকৃষ্ণদগী) মান প্রাপ্তিং (সন্মান ফংবু) দৌরাভ্যাং (মহাককী পুকচেন ফন্তবা মী ওইবদগী) অবমানম্ চ (মাইথিবা ফংবু) আকর্ণ্য—(তারগা) পরমং বিস্ময়ম্ (য়ামনা ওকপবু) যযুঃ (কংখি) ১৪৩।

কদাইদা লে ? হে সখে ! তোলাবী ননাই মুগী ঐবু নহাককী ননাক উহন-বিস্ত ৪১।

শ্রীকৃষ্ণবু কোঈনা থিরিবী গোপী ময়ামনা চান্নথোইবা শ্রীকৃষ্ণগা কাই-নছনা রাস্তরবী, রাস্তরবী মাথোইগী সখী অছবু উরে ১৪২।

শ্রীকৃষ্ণনা হুন্দোক্রমবী গোপী অছনা গোপী ময়ামদা তমছনা মহাক্কা শ্রীকৃষ্ণদগী সন্মান ফংবা, অমসু মাগী পুকচেন ফন্তবা মীগী মভো ওইবনা মরম ওইছনা শ্রীকৃষ্ণনা হুন্দোক্রমছনা মাইথিবু তারগা য়ান্ন ওকখি ১৪৩। *

* অছগী মতুংদা সখীসীংনা কপতুনা হুমাইনাচংবা হুমছনা য়ামনা কখনা হোংনছনা শ্রীরাধাগী জ্ঞান লাক্কে, হিজলে । অছগী মতুংদা শ্রীরাধাদা গোপী ময়ামদা “হে প্রিয়সখী ! কখন কখন ভোবগে ? হাঈমু—” অছরাহুকবদা

— ব্যাখ্যা — ইবেমানা খুমই,— “অগ্নি প্রিয়সখ্যঃ— হা-দি ইতা চান্নবীসা ।
 ঐনা ইতা ময়াম নখোইগা কাইনরুবা অসি ঐদি অপংবীনিনা করিননো,
 কমদোননো হাঈবা খংদে । অতুন্নদি ওইরগ্ন ঐনা শ্রীকৃষ্ণদগী সন্মান কংলুই,
 মাতুন্ন শ্রীকৃষ্ণনা থিনা ভোবন্স ফংলুই, অনিমক অহু ঐনা পুকচেন ফন্তবতনা
 কংবান, হাঈনা হুজ্জিত্তি ঐনা লেপই । মাতুদি অসিনি,— নখোই অসুপ
 রামখরবী ইবুঙো মাতবু হুংশিজবী, প্রেমবতী পুন্নমকপু হুন্দোকতুনা ইবুঙো
 মাগী কাইনা-মৈচাকনা নখোইবু চাকহনবা অসিনা শ্রীকৃষ্ণগী দৌরাঅ্যানি ।
 অতুগুন্না ভোঁডমদবা লৈডবা, মী ॥ লীলা সান্নবা, নিংথোগী মজ্জা ইবুঙো—
 মাঙোন্দা অপংবী, তোন্নবী ঐনা “ঐদ চংপা ওমদরে, নংনা চংনিংবা মফমদা
 ঐবু পুবিয়ু ।” হাঈরুবা অসিনা ঐগী দৌরাঅ্যানি । মাতু ভোঁরুদগী ঐনা
 ঠাসুপ রামনা মাইথিবা কংলিবনি । মাসিদা মখন অনিদগী ঐনা রান্না রাবা
 কংলিবনি ।” মাসিদা শ্রীরাধানা মহাককী চান্নখোইবা শ্রীকৃষ্ণদা গোপী—
 ময়ামদা ইবেমা মশামস্কদনু অসুয়া (অফববু ফন্তে হাঈবা), বিনয় (নোল-
 লুকপা), ইবেমা মশাদনু লৈন্ড ওইববু ফোংদোকই । আলোচ্য শ্লোক আসিদা
 মুনীন্দ্রনা ‘দৌরাঅ্যা’ শব্দ প্রয়োগ ভোঁবা অসিদি শ্রীরাধানা হাঈবা স্বা অতুগী
 অনুবাদ ভোঁবনি । দৌরাঅ্যা শব্দ অসিগী চান্নবা অর্থদি,—দূরে—অরান্নদা
 আত্মা—মানা লৈববু ‘হুরাঅ্যা’ কোই । মাতুদি— মানা শ্রীকৃষ্ণদগী অরান্নদা
 লৈবা অমন্স শ্রীকৃষ্ণনা মাঙোন্দগী অরান্নদা লৈববুন্স ‘হুরাঅ্যা’ কোই । মাতুগী
 মভোব “দৌরাঅ্যা” কোই । অতুন্দি ‘দৌরাঅ্যাৎ’ হাঈবদি কাইনাবদগী—
 হাঈবনি । ইবেমানা হাঈরিবা অহু ডারগা রান্না ওকথরে, হাঈবদি গোপী
 ময়ামনা ইবেমাদা হাঈরি,— “হে প্রিয়সখী । ইবেমা নংগীদি সৌভাগ্য ফংবদা
 মতিক চপ চাই, মাতুদা শ্রীকৃষ্ণগী হুরাঅ্যা ওইবা করিনু লৈতে । অমন্স
 র্নাতলীলাদা স্বারবী ইতা নংনা স্বাধীন-ভর্তৃকাগী অবস্থাদা চান্নবদা খোদবদি
 করিনু দৌরাঅ্যা নন্তে মাতুদি থাঈশেংবদা রসাবহনি— রস ধোঁকুবনি ।
 ভোঁইগুন্স অনুকূল ন’সকনা মহাককা লোইনাতুনা সান্নমিন্নরগা নান্নিকানা
 হাঈবদি ইন্দবা অতুদগী অসিগুন্না কাইনা মৈচাক অসি ফংবনি, মাসিদি—
 শ্রীকৃষ্ণগী হুরাঅ্যা ফোংদোকপনি, রস মাংনবনি, ওহোকপনি । ওহোকপনি ॥

ততোহবিশন্ বনং চন্দ্রজ্যোৎস্না যাবদ্ধিভাব্যতে ।

তমঃ প্রবিষ্টমালক্য ততো নিববৃত্তুঃ স্ত্রিয়ঃ ॥৪৪॥

তন্মমস্কাস্তদালাপান্তব্রিচেষ্ট্রীস্তদাস্থিকাস্ ।

তদগুণানেষ গায়ন্ত্যে নাত্মাগারানি সম্মরুঃ ॥৪৫॥

ততঃ (অহুগী মতুংদা) যাবৎ (অহুপকী মথৈ) চন্দ্রজ্যোৎস্না (খাগী—
মঙাল—খাবলনা) বিভাব্যতে (ডানলিবা) তাবৎ (অহুপকী মথৈ) গোপ্যঃ
(শ্রীরাধাগা লোইনরবী গোপীসীংনা) বনম্ (বন মতুংদা) অবিশন্ (চংখি)
তমঃ প্রবিষ্টম্ (অমম্বা চংলকপবু) আলক্য (উরতুনা) ততঃ (অমম্বা মকম
অহুদগী) স্ত্রিয়ঃ (গোপী পুন্নমকনা) নিববৃত্তুঃ (হন্দোকখি) ৪৪।

তন্মমস্কাস্ (মহাক্তবু নিংলবী—শ্রীকৃষ্ণতবু পুক্রিৎনা নিংখরবী) তদালাপাঃ
(শ্রীকৃষ্ণতবু ডাংলবী—শোল্লবী) তব্রিচেষ্ট্রাঃ (শ্রীকৃষ্ণনা ভৌবতা মাখোইনা
ভৌরবী) তদাস্থিকাস্ (শ্রীকৃষ্ণগী মশক ওইরবী গোপীসীংনা) তদগুণান্ এব
গায়ন্ত্যে (শ্রীকৃষ্ণগী গুণতবু ছকতুনা) আত্মাগারানি (মশাবুত্ব ময়ুদুত্ব পুন্ন-
মকপু) ন সম্মরুঃ (নিংসংখদরে) ৪৫।

অহুগী মতুংদা খাবলনা ডাল্লিবা মফমগী মথৈ শ্রীরাধাগা লোইনরা
গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু খিরমই, অহুদগী খাবল চংজবা বনগী অমমবাব মকম
মম্বা উরগা গোপীংনা অমম্বা বনদগী মপাল্লোমদা—অঙানবা মফমলোমদা
হন্দোকখি ৪৪।

গোপী পুন্নমক অহুনা শ্রীকৃষ্ণতবু পুক্রিৎনা নিংই—খন্দুনতা লৈ, শ্রী-
কৃষ্ণতবু ডাংলনা শোল্লনতা লৈ, শ্রীকৃষ্ণনা ভৌবতা মাখোইনা ভৌই চংলি,
মানুমনা ভৌতুনা গোপী পুন্নমকনা শ্রীকৃষ্ণগী গুণতবু ছকতুনা শ্রীকৃষ্ণগী—
মভৌ ওইনা মহাক মহাকপু নিংখি, অহুনা মাখোইনা মশাবুত্ব ময়ুদুত্ব পুন্ন-
মকপু নিংসংখদরে ৪৫।

—ব্যাখ্য— মহারসিক-শেখর ওইবা, মহাপ্রেমবান্ ওইবা, দয়ানিধি ওইবা,
শ্রীকৃষ্ণনবু মানুমনা ভৌরিবা অসি করিননো ? হাঈতুনা গোপী পুন্নমকনা
মানবা ওকখি, মাসি চক্রবর্তি পাদগী ব্যাখ্যানি ৪৬।

পুনঃ পুন্নিমগ্নতঃ কালিন্দ্যাঃ কৃষ্ণভাবনাঃ ।

সমবেতা জগৎ কৃষ্ণং তদাগমনকাজ্জিতাঃ ॥৪৬॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাম্
দশমস্কন্ধে রাসক्रीড়ায়াং ত্রিংশত্তমোঃধ্যায়ঃ ॥৩০॥

(রাসে দ্বিতীয়)

—❧—

কৃষ্ণ ভাবনাঃ (শ্রীকৃষ্ণতবু ধ্যান ভৌরবী) তদাগমনকাজ্জিতাঃ (শ্রীকৃষ্ণ-
না মাথোইগী মনাস্তা হল্লকপতা পাল্লবী গোপীসীনা) সমবেতাঃ (পুনশ্চিন-
লতুনা—পুল্প ভিন্নরতুনা) কালিন্দ্যাঃ (যমুনাগী) পুন্নিম্ (মপান্দা) পুনঃ
(অমোক হম্মা) আগত্য (লাকতুনা) কৃষ্ণম্ (শ্রীকৃষ্ণবু) জগৎ (ছকথি) ॥৪৬॥

মাসিনা শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধদা রাসক्रीড়াদা কুস্মরাস্তব্ধা অধ্যায়নি ।

—❧—

শ্রীকৃষ্ণবু নিংলবী, শ্রীকৃষ্ণনা লাকপতবু খোরাংনা ডাইরবী গোপীসীনা
পুল্প ভিন্নরতুনা অমোক হম্মা যমুনা মপান্দা হল্লকতুনা শ্রীকৃষ্ণবু ছকথি ৫৬। *

মাসিনা শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধদা রাসক्रीড়াদা কুস্মরাস্তব্ধা অধ্যায়নি ।

—❧—

* ওস্তোকপনি । হে ইতাসা । ঐথোইনা কোঈনা কোঈনা চৎতুনা থিরগা
শ্রীকৃষ্ণনা মথং মথং চেনথিগনি, চৎতুনা থিবনদি কামদরে । ইবুডো মহাক্সা
উহল্লগে হাঈরবতদা ঐথোইনা উগদবনি, অতুনা ইবুডো মানা ঐথোইবু =
উহল্লবিনিংনবো ভোসি । “যমেবৈবং বৃণুতে তেন লভ্যঃ ।” অহম্মনা প্রভিনা
হাঈশাবু প্রমাণ ওইনবাগুমনা শ্রীকৃষ্ণনা চাল্লবতদা শ্রীকৃষ্ণবু ফংগনি, ইবুডো
মাবু সংকীর্তন ভৌরবতদা মহাক্সা চানবিগনি, অহম্মা লেপ্লবগুমনা গোপী-
সীনা যমুনা মপান্দা খোরকতুনা শ্রীকৃষ্ণবু ছকথি ৪৬। ইতি—

মাসিদা শ্রীমদ্ভাগবত দশমস্কন্ধগী কুস্মরাস্তব্ধা অধ্যায় লোইরে ।

—❧—

শ্রীমদ্ভাগবতম ।

দশমস্কন্ধে একত্রিংশোহধ্যায়ঃ

—*—

গোপ্য উচুঃ । জয়তি তেহধিকং জন্মনা ব্রজঃ শ্রয়ত ইন্দিরা শশ্বদত্র হি ।

দয়িত দৃশ্যতাং দিস্কু তাবকাস্ত্রায় ধৃতাসবস্ত্রাং ষিচিষ্যতে ॥১।

শ্রীগোপিকাঃ উচুঃ (শ্রীগোপিকাসীনা হ'ঈথি) দয়িত (হে চান্নবা !)
তে জন্মনা (নহাক্সা পোকপিবনা মরম ওইতুনা) ব্রজঃ (বৃন্দাবননা) অধিকং
(পুন্নমক্তগী হেনবা ওইতুনা) জয়তি (জয় ওইতুনা লৈ) হি (নংনা পোক-
পিবা মরম অতুদগী) ইন্দিবা (লক্ষ্মীনা) অত্র (ব্রজদা) শশ্বৎ (অতংপা
লৈতনা) শ্রয়তে (ব্রজবু লৈতেতুনা লৈ) মাস্ত্রম তৌতুনা ব্রজ বৃন্দাবন পুন্ননা
নুঙাইতুনা লৈবা অসিদা,— তাবকাঃ (নহাককী ওইবী গোপিকা ঐথোইতদি),
দ্বয়িধৃতাসবঃ (নহাকপু সেবা তৌতুনা নহাক্তবু নুঙাইজহন্ন তুনা নংগী মরমকী
দমক্তা হাঈতুনা ঐথোদগী থরাই মগ্নাক অসি মপান থোকথিগদৌরবদা
য়ান্না রানা প্রাণ পুতুনা লৈরবানি । অতুনা,— স্বাম্ . নবু) দিস্কু (মাইকৈ
পুন্নমক্তা বিচিষ্যতে (থিজরি) মরম অসিদগী— স্বধা দৃশ্যতাম্ (নংনা সং-
সংনা উবিষ) মাস্ত্রমনা হ'ঈত্রগনা— দৃশ্যতাং— অস্মাভিঃ ভবান্ দৃশ্যতাম্—
(ঐথোইনা ইবুঙো ন'বু উজগে) মাত্ হাঈত্রগা— স্বয়া দৃশ্যতাম্—এতে বি-
চিষ্যতে (মাথোই গোপীসীনা ঐবু থিজরি, হাঈবা নংনা এ বিষ) ।১।

একত্রিংশে নিবাসান্তাঃ পুনঃ পুলিনমাগতাঃ ।

কৃষ্ণমেবানুগায়স্তাঃ প্রার্থয়ন্তে তদাগমম্ ॥

শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধদা অধ্যায় কুন্তুবামাথোহস্তবদা গোপিকাসীনা—
অমোক হন্বা যমুনা পুলিনদা লাকতুনা শ্রীকৃষ্ণমক্তবু ছকতুনা শ্রীকৃষ্ণনা মা-
থোইগী নাক্তা লাকপবু প্রার্থনা তৌই ।

গোপীসীনা হাঈ,— দয়িত—হে চান্নবা ! ইবুঙো নহাকনা পোকপিবা
অসিমক্তনা মরম ওইতুনা ব্রজ বৃন্দাবন অসিনা পুন্নমক্তগী ইহেন হেনবা

অমৃতবাদ — জয় ওইহুনা লৈ, মরম অহুনা লক্ষ্মীনা ব্রজ অসিদা মতম পুন্ন-
মক্তা অভংপা লৈতনা ব্রজবু লৈভেংহুনা লৈ, অমৃতপ হুঙাইরবা ব্রজ বৃন্দাবন
অসিদা নহাককী ননাই ওইবী গোপিকা ঐথোইতদি নহাকপু সেবা ভৌহুনা
নহাকপুদা হুঙাইহমিংহুনা নহাকী দমক্তা হাজ্জিহুনা, নহাককা কাইনবদগী মপান
থোকখগদৌরবা থরাই অসিবু ফাহুনা যান্না রানা লৈ ; অহুনা ইবুঙো নংবু
মাইকৈ পুন্নমক্তা কোজ্জিনা খিজরি, মরম অসিদগী ইবুঙো নহাকনা এংবিয়ু,
ঐথোইনা ইবুঙোবু উজ্জগে, গোপীসীং অসিনা এবু খিজরি, হাজ্জি-হু ইবুঙো
নংনা এংবিয়ু । *

* হে দয়িত — চান্নবা ! নংনা পোকপিবনা মরম ওইহুনা ব্রজ বৃন্দাবননা
পুন্নমক্তগী ইহেন হেনবা ওইরি, মানুপ যান্না ব্রজনা পুন্নমক্তগী হেনবা অসি
বৈকুণ্ঠলোকমক্কেবু বৃন্দাবন মক্কেবু পুন্নমক্তগী হেনবা ফংদে, ভাষ অসি কো-
দোকবগী দমক “শ্রয়ন্তে ইন্দ্রিয়া” — ব্রজ অসিদা লক্ষ্মীনা মতম পুন্নমক্তা সেবা
ভৌহুনা লৈ, হাজ্জি । মাহুগী ভাবতি, — লক্ষ্মীবিদি বৈকুণ্ঠনা মবেয়া ওইবনা
সেবা ভৌহ । বৈকুণ্ঠগী মবেয়া অহুনা ব্রজবু সেবা ভৌবনিনা বৈকুণ্ঠবু
ব্রজ বৃন্দাবননা হেনবদি মানুপকী মতিক হেনলি, হাজ্জিবনি । হে দয়িত —
চান্নবা ! হাজ্জিহুনা শ্রীকৃষ্ণবু কোরি, মাসিগী ভাবতি । হালাগী গাথা মগুশতীদা
প্রাচীন গাথা অমনা ছকই, মাহুদি, — “কৈ অব রহিঅং পেশ্বং নজ্জ চিটঠ
যানবে লোএ । জই হোই কসু বিরহো বিরহে হোত্বেদ্বি কো জিঅই ॥”
অর্থদি — মীএইবা লোকতা ভাং য়াওদবা মুংলিবা লৈতে, মুংলিবা লৈবদি
খাইনবা মতমদা হিংলোই । অসিনি । গোপিকা নখোইনা এবু মুংলিবিদি
ঐগা কাইনবা ওইরোইদৌবনি । ঐগা কাইনবগা নখোইনা হিংলিনি —
নখোইনা এবু মুংলিদে, অমৃত্যু শ্রীকৃষ্ণনা হাজ্জিগদবদা গোপীসীংনা হাজ্জি,
মাহুদি, — “হৃয়িধৃতাসবঃ” অর্থদি — ইবুঙো, নংগা কাইনবগা ঐথোই শির-
বনি, ঐথোইগী প্রাণ অসি মপান্দা থোকবনি । “হৃয়িধৃতাসবঃ” — ইবুঙো
নহাককী সেবা ভৌহুনা ইবুঙো নহাকপু হুঙাইহনগে, হাজ্জিবিগী দমক্তা মপান
থোকববা থরাইবু ফাহুনা থল্লিবনি । প্রাণবু ফাবা অহুনা কাইনবগী
চান্না চাকপগী অরাবা অসি ঐথোইনা পুবা ওমদরে, মাহু “দৃশ্যভাস্য” —

শরদুদাশয়ে সাধুজাতসৎসরসিজোদরশ্রীমুখা নৃশা ।

স্বরভনাথ তেহঙ্কদাসিকা বরদ নিরভো নেহ কিং বধঃ ॥২॥

হে স্বরভ-নাথ (হে সন্তোষপতি ওইবা ।) বরদ (হে বর পীবা ।)—
শরদুদাশয়ে (শরদ ঋতুগী পুত্রীদা) সাধুজাত সৎসরসিজোদর-শ্রীমুখা (নিংখিবা
সাৎলবা খম্বালগী মনুংবু হেরা ফজবা) নৃশা (মীৎনা মরম ওইচুনা) অঙ্ক-
দাসিকাঃ (মমন্ তিৎদনা—লেম্মা ননাই ওইবী ঐখোইবু) তে (ননা) নি-
রভঃ (হাৎলে) ইহ (মাসিদা) কিং (করিনা) ন বধঃ (হাৎলবা ওইবগে ?
হাজ্জিবিদি সংসংনা হাৎপনি) ১২।

হে স্বরভনাথ ! হে বরদ ! শরদঋতুদা নিংখিবা পুত্রীদা ফজবা সাৎলবা
খম্বালগী মবুক মনুংবু হেরা ফজবা নহাককী মীৎনা মরম ওইচুনা মমন্
পীদনা—লেম্মা ননাই ওইবী গোপী ঐখোইবু নহাকনা হাৎলে, মাসিদা
করিনা হাৎলবা কোগদগে ? খুৎলাইনা হাৎপতবু হাৎপা কোবরা ? ১২। *

—ব্যাখ্যা— ইবুঙো ননা এবিষ্য । “বিষবুদ্ধোহপি সংবন্ধা স্বয়ং ছেতুমসাম্প্র-
তম ।”—জ-পানবীমক ওইরবসু মখুৎনা ষাচুনা চাওহনলগা মখুৎনা য়াঙ্কৎলা
হোনদে । ইবুঙো ননা পোকপীচুনা জজবু বৈকুণ্ঠনাচিংবা ধামদগী হেননা
লাইপক ফহনলগা, গোপী ঐখোই পুন্নমকপূসু মংগী সেবা ফংহন্দুনা লাইপক
ফহনলগা অমোকসু নহাকনা লোৎতুনা ঐখোইবু কাইনা-মৈনা ষাচুনা হাৎ-
পীগজ্জ । ঐখোইনা শিচুনা ব্রজ অসিদা লৈরবদি ব্রজ বৃন্দাবন অসিসু—
লাইপক করবদগী অমঙ্গলগী মশক ওইচুনা ধাম পুন্নমকগী অতোনবা ওই-
রগমি । ননা ফহনলগা ননা মাংহনবা ভোবিগজ্জ, ঐখোইনা রারিবা অসি
ইবুঙো ননা উবিষ্য, অসি হাজ্জিনা নিংচুনা “জয়তি” না হোঁবা পত্ত অসি
গোপীসীৎনা ছকলি । অখায় অসিবু ‘গোপী-গীত’ কোঁই । গীতগী লক্ষণ
অচ্চ বোপদেবগী মুক্তাকল-টীকাদা মহাককী লক্ষণ অচ্চ তাকই । মাহুদি,—
“জয়তি তে...” না হোঁবা শ্লোক অসিদা পাদ খুদিংদা দ্বিডায়াক্কর মাতৈ ।
মান্নম ভৌতুনা অখায় অসিদা শ্লোক অয়াবদা মাহুমনা তৌবা অচ্চ উগনি ।
সম্বোদ্ধপদি মুক্তাকলদা হাজ্জি ১১।

* হে গোপিকাসা ! ঐনা নখোইবু কররা ষাচনলবগে ? হাজ্জিবু, অচ্চনা

বিষজলাপ্যাদ্যালরাক্ষনার্ধমারুতাদৈত্য়তানলাৎ ।

বৃষময়াত্বজাধিত্তোভয়াদৃষত তে বয়ং রক্ষিতা মুহুঃ ॥৩৥

ঋষভ (হে পুষ্পমন্ত্ৰগী হেনবা, ঐথোইবা ইবুঙো !) বিষজলাপায়াৎ (কালিয় লীনগী হুনা চাকতুনা শিবুগদবদগী) ব্যাল-রাক্ষসাৎ (অঘাসুরনা যোৎ-তুনা শিরগদবদগী) বর্ষ-মারুতাৎ (ইন্দ্রনা শীরকপা—ইন্দ্রিল্লকপা নোং নুংসিং-তগী) বৈত্য়তানলাৎ (নোংথাং লম্ভৈদগী) বৃষময়াত্বজাৎ (অরিষ্ঠাসুরদগী, ব্যোমাসুরদগী) বিশ্বতো-ভয়াৎ (অতৈ অতোপপা অকিবা ময়ামদগী) তে—(নংনা) বয়ম্ (ঐথোইবু) মুহুঃ (হুনা হুনা) রক্ষিতাঃ (কনবিখরবনি) ॥৩॥

হে ইবুঙো পুষ্পমন্ত্ৰগী হেনবা ! ইবুঙো নহাকনা ঐথোইবু কালিয় লীনগী হুনা থল্লবা ঐসি দগী, অঘাসুরগী গর্ভদা গর্ভগী মৈনা চাকপদগী,

— ব্যাখ্য.— শ্রীকৃষ্ণনা হংগদবদা গোপীনা খুগ্নবনি, মাছুদি,— ইবুঙো নংনা ঐথোইবু থাৎসেহক শেনা হাৎপনি । ইবুঙো নহাকনা মীতুনা এংতুনা ঐ-খোইদা সুবতবু নাথ অসিনি খংহনলি । অতুনা হে সুরভনাথ ! অতুগী মথংদা নহাককী মীৎ অতুনা ঐথোইগী অপাশ্ববুসু পী—পোবহল্লি, অমসু নহাককী মীৎ অতুনা প্রেমগী মৈচ'ক মপৈ অমা লুঙ্গন্দুনা—হাঙ্গিতুনা মমন তিৎদনা—লেম্বা ননাই ওইবী ঐথোইবু নহাকনা হাৎলে । খুৎলাইনা হাৎপতবু হাৎপা কোবরা ? মীৎনা এংতুনা হাৎপসু হাৎপনি । ঐথোইদি অশুদ্ধদাসীনি—মমন পীতুনা লৈবা ননাই-সুপী নভে, ইপা ইমানা খাজতুনা বিবাহ তেঁতুনা ননাই ওইবসু নভে, ঐথোই ইশানা ইবুঙো নংগী ননাই ওইবনি । মাসুপ খীমা রাহন্দুনা ইবুঙো নংনা হাৎকদৌরিবনি, হাঙ্গিবিদি ঐথোইনা পংবনিমা খংলুদরে । শরদ্ মতমগী ঈলিং লূরবা পুত্ৰী কজবদা সাংপা নিংথিরবা—খজ্বানগী মনু'বু হেরা ফজবা ইবুঙো নহাককী মীৎনা—মোহন, উদ্ভাদন—শুদ্ধংপিবা, ডাওহনবিবা হিদাক চাইশিনবিতুনা শুদ্ধংলবী (ওরুবী) ডাওহবী ঐথোইনা সুরতগী মশক ওইবা লনবু, প্রাণবুসু পুতুনা ইবুঙো নহাককী শ্রী-চরণদা কচখরবীনি । অতুনা মাসুমনা ঐথোইবু শিহনলবদি পর-শ্রী ময়াম শিহনবগী—সুপী হাৎপগী পাপ পুগনি, মাসিনা ধবুগনি । পাপ অতু কিদ-খদি ঐথোইদা ইবুঙো নংবু উহনবিয়, মাসিনা অতুধনিনি ॥২॥

ন খলু গোপিকানন্দনো ভবানখিলদেহিনাঃ স্তয়াত্মদৃক্ ।
বিখনসার্থিতো বিশ্বগুপ্তয়ে সখে উদেয়বান্সাত্ত্বতাং কুলে ॥৪॥

সখে (হে সখা !) ভবান্ (ইবুঙো নহাক অসে) গোপিকা-নন্দনঃ—
(যশোদাগী মচা) খলু নৈব (নহে) অখিল দেহিনাম (দেহ পানবা পুষ্কগী)
অস্তরাত্মদৃক্ (অস্তরাত্মাগী সাক্ষীনি) বিশ্বগুপ্তয়ে (বিশ্ব—তাইবংপানববু ডাক-
বগী দমক) বিখনসা (ব্রহ্মানা) অর্থিতঃ (হাঙ্গিহুনা) সাত্ত্বতাং কুলে—
(সাত্ত্বতগী ধাবদা যদুবংশদা) উদেয়বান্ (নংনা উদয় ওইবনি) ৥৪॥

ইন্দ্রনা ব্রজ মা'নবা শীরকপা নোং হুংসিহুগী নোংথা দগী, লৈশ্বনা চাকপদগী
অরিষ্টাঙ্গদগী, বোয়ামাস্তবদগী, অতৈ অতোপপা অকি অকিবা পুমনমকতগী
ঐথোইবু হন্ন হন্ন কনবিখরবনি, হুজিক্তি কামদেবনা হাংপা অসিদগী কন-
বিয়রোইদরা ? নংতনা কনবিরকতুনা হিলবী ঐথোইবু হুজিক্তসু কনবিদবা
চুমদে ৥৩॥ *

হে সখে ! ইবুঙো নহাকি যশোদাগী মা' নহে, সুপাসোই সোইদবনি,
মাছুদি— হকচাং পুন্নমক্তা থমোই পুষ্কগী ন না সাক্ষ নি, জীব জগৎ অসিবু

* মাসিদা অরিষ্ট অমসু বোয়াম হিংচাবা অনি হাংপদি কোন্না তৌরক-
কদবনি । অতুবু রাসদা গোপীসীংনা হৌখববা ওইনা হাঙ্গিদি, মাছুদি গো-
পীসীংদি ঐতিহ্য অবতার তৌবসু যাসরি । ঐকুষ্কগী ব্রজগীলা পুষ্কদি—
ঐতিহ্য হাঙ্গনা হাঙ্গিহুনা লৈবা ডাক্তনি, অতুনা গোপীসীংনা কোন্না তৌরক-
কদবসু হাঙ্গনা থংই, অতুন্না সম্প্রদায়সীংনা ব্যাখ্যা তৌই । চতুর্থ ব্রজদা—
শ্রীভাগবত্তনা হাঙ্গি-বরে, মাছুদি— বেদদা যাওদবা লৈতে, মাছুবু খংনবগী-
দমক যোগ, তপস্বী তোহুনা উবা মী অতুগী পদরজবু ঐনা কোন্না হাংপই ।
মরমদি পদরজ অতুবু কোন্না হাঙ্গদা মী অতুদা অফবা পুন্নমকী তুংনকম
ওই, অতুমনা আদিরাজ পৃথুন মহাককী ঐজাসাংদা ডাকথি । ভোহনীদা
সনাতন পাদনা হাঙ্গিবিদি “বরাহ ভোকে নিরগাৎ” হাঙ্গিবাস্তমনা— কোন্না
খোরকদববু হাঙ্গিবনি, অতুমনা ব্যাখ্যা তৌই । অতৈ অতৈনা হাঙ্গিবনায
গর্গনাচিংবনা হাঙ্গিহুনা কোন্না খোরকদববু থংতুনা হাঙ্গা হাঙ্গিবনি, অতুমনা
ব্যাখ্যা তৌই ৥৩॥

অনুবাদ— হিংস্রতা পানবা রানবগী দমক একানা হাঙ্গজতনা যত্ন-বাগৈদা, সাহসগী ধারাদা নংনা অবতার ভোবনি । ৪। *

* হে হুয়া এংদনা ডাবী গোপীসা । নখোইনা ঐবু জীব পুস্বগী আনন্দ কন্দ ওইবা, নন্দ নন্দন ঐবু সুপী হাংপা, বিশ্বাসঘাটকনি, অনুমনা খনলে । মরম অতুনা মচি অমদা চখোকতুনা নখোইবু উহন্দনা তুমিলা লৈরগে ;— নখোইগী নপোক অসিমাগী ঐবু সুপউ উহল্লবোই, অনুমনা ক্রীকৃষনা কিহন-তুনা হাঙ্গগদরা ? অসি খন্দুনা স্বারবী গোপী পুস্বনা ক্রীকৃষবু লৈসি লৈথোন-তুনা আলোচ্য শ্লোক অসি হাঙ্গ,— “ইবুঙো, নহাক্তি গোপিকাগী মচা নত্তে, থরাই পানবা পুস্বগী থমোইদা সাক্ষী ওইনা লৈবা অন্তরাঙ্গানি । হাঙ্গবদি থরাইপানবা পুস্বনা খল্লিবা, বিচার তোরিবা, খংলিবা, ডাংলিবা, থবক তে-রিবা পুস্বমক নংনা তেহনবা ডাক্তনি । অনুমনা ভগবতী পৌর্ণমাসীনাচাং-বনা ডাকতুনা ঐখোইনা খংই । অতুনদি গোপিকা ঐখোইনা খনলিবা, ডাংলিবা পুস্বমক অসি ইবুঙো নহাকনা তেহনবা ডাক্তনি, অতুনা ঐখোইবু ইবুঙোনা সাওবা ভোবিগমু । নংনা ইনসিল্পবদি অনুমনা ঐখোইনা হাঙ্গ-গদরা ? হাঙ্গরোইদবনি, খোজানবিয়ু । ইবুঙো নহাক্তা পোকপীরবনী মরমসু ঐখোইনা তাই, মাতুদি,— ব্রহ্মানা বিশ্বজগৎ অসি ডাকপীনবগী দমক হাঙ্গ-জতনা যত্ন-বাগৈদা, সাহস-ধারাদা, নংনা ডাক্তোকপিল্পবনি, ডানবা মফমনা যশোদাগী গর্ভ উদয়-চীউদা থোল্লবনি ।” অতুদি গোপী নখোইনা অনুমনা খংলগদি করিগী অথাবা রা হাঙ্গবগে ? অনুমনা হাঙ্গগদবদা গোপিকাসীনা হাঙ্গরি, মাতুদি,— “হে সখে ।” অসিনি । অর্থদি— ঐখোইদি সখ্যসার্ববদা লুপতুনা লৈরিবী ডাক্তনি, হাঙ্গবনি । অতুনা গোপী ঐখোইনু বিশ্বজগৎকী মনুদো লৈবনি নদি বিশ্বজগৎ ডাক্তবা পোকপনি । অতুনা হে সখে ।— ঐখোইবু নংনা ডাককম থোকই ঐখোইবু ডাকপিয়ু ।” বিশ্বজগৎ অসিগী মনুদো মাগী চান্নবীনা মানুপ রান্না রানবদা নিঙাইদনা লৈথোকপা ভ্রমগদবা জীবদি মীদা, লাইদা, সা, উচেক্তনু লৈবা হোনদে— লৈতে । মাতুদি নংগী নমাই— নংতনা থরাই ওইনা হিংস্ররিবা গোপী ঐখোইনা ঐখোইগী হক-চাংদগী প্রাণ অসিনি মপান থোকদবগী খোরাং পুস্বা লোইরবা কাউবা অসিদা

—ব্যাখ্যা— নিভাইবা লৈতনা ইবুঙো নংনা লৈথোকপা অসি মীস্থ, লাইস্থ সান্তু ওমোই, নহাকপা ওস্থনি । অসিগুহা ইবুঙো নংগী তৌঙমদবা লৈতবা মৰ্ত্তো অসি উবদা ঐথোইনা নহাকপু থন্দুবা ওমদে, মাহুদি — ইবুঙো নহাকতি যশোদাগী মচা নন্তবামায়ে থল্লি । মরমদি যশোদাদি মী অতোপ-পগী অহাৰা উবা যাদে, মানা হেননা ৰাবীনি । যশোদাগী মচা ওইবদি যশোদাগী মীস্থলিহৈবা অহু মরিক অমন্তদা ওইবদস্থ লোগবনি । অহু ওইবদি কৃষ্ণ ঐদি কনানো ? হাজগনি । ইবুঙো নংদি থৰাইপানবা জীব পুন্নমককী অন্তৰাত্মানি, অস্থমনা ঐথোইনা থনলি । মরমদি অন্তৰাত্মানা জীব অহুনা যামনা ৰাববা মন্তদা অৰাৰা জীব অহুদা অন্তৰ-আত্মা মহাক্কা ইলুং মুঙাইনা অচম লৈথোকই । হে ইবুঙো,— ধোওইদনা লৈথোকপা ওস্থসীংগী কোকথককী মনি—লৈতেং ওইবা । ইবুঙো, নংনা অবতার তৌবা অসিগী মরমস্থ ঐথোইনা থংদে । মাহুদি—বিখনসা—ব্রহ্মানা, ‘বিশ্বগুপ্তয়ে’ অৰ্থদি—বিশ্বজগৎ অসি চাওথবনবগী দমক বিশ্ব—তাইবংপানবদা, গুপ্তয়ে— ডাকবগী দমক, অৰ্থ অমদনা— নহাকপু থংহন্দনা লোৎতুনা লৈহন্দুনা জীব অতৈনা তাইবংদা হুয়া হুয়া পোকপা, ননাই ভক্তসীংতনা ইবুঙো নহাকপু থংনবগী দমক হাজ্জিহুনা নঙেন্দা ব্রহ্মানা হাজ্জিহুনা জীবসীংদা থংহন্দনা থুপতুনা লৈরিবা অসিনি । অহুনা ইবুঙো নহাকপু জৈশ্বনি হাজ্জিবা থংদবা-সীংনা জৈশ্বব ফনা নিংহুনস্থ জৱাসন্ধনাচিবনা হিংচাবা ওইনা লৈগনি । অহু ওইবদি ব্রহ্মাগী সৃষ্টি অসি লানবনিনা জীব সাল্লগনি, চাউথংকনি, অহুনা ব্রহ্মানা হাজ্জিহুনা নংবু থংহন্দে । মাস্থম তৌহুনা ব্রহ্মানা হাজ্জিহুনা— নংনা অবতার তৌবা মরমনা ব্রহ্মাগী নিংবা থংনবগী দমক পরদার অমস্থ পরজব্য লৌবা, মাংসৰ্ঘা—মুংনাংবা, হিংসা তৌবা, নাপন তৌবা অসিনা-চিংবা ইবুঙো নহাক্কা পৰুবা যাদবা থবক ধৰ্মসীংবু ইবুঙো নহাকপু থংহন্দ-লোই হাজ্জিহুনা ইবুঙো নহাকনা তৌগে নিংহুনা থাদোকপা হৌনদবা নংগী লীচংপু, অমস্থ অমস্থ ইয়েং য়েংদব ওঁদাসিগুবস্থ ইবুঙো নংনা থাদোকবনি । অহুগা যহুগী বংশদা, সাত্তগী ধাৱাদা নংনা পোকপনি । ইবুঙো নহাকপু ঐথোইনা ‘সথে’ হাজ্জিনা কোজরে, পরদার লৌবদগী পরদার ওইবী ঐথোইগা সথ্য ওইরে, হাজ্জিবা ভাবনি, অস্থম্না ব্যাখ্যা তৌবা চক্ৰবৰ্ত্তি পাদনা পামই ।৪।

বিরচিতাভয়ং বৃক্ষধূর্যং তে চরণমীষুবাং সংসৃত্তভয়াৎ ।
করসরোরুহং কাস্তকামদং শিরসি ধেহি নঃ শ্রীকরগ্রহম্ ॥৫৥
ব্রজজনার্তিহৃদ্বীরঘোষিতাং নিজজনস্ময়ধ্বংসনাস্মৃত ।
ভজ সখে ভবৎকিঙ্করীঃ স্ম নো জলরুহাননং চাকু দর্শয় ॥৬৥

বৃক্ষধূর্য (বৃক্ষবংশগে অথোইবা) কাস্ত (হে চান্নবা !) সংসৃত্তঃ ভয়াৎ
(তাইবংপানবদা হন্না হন্না পোকপগে অবাববু কিবদগী) তে চরণমীষুবাম্—
(নংগী শ্রীচরণদা চরণদা চংজবা ভকুসীংগী) বিরচিতাভয়ম্ (কিদবা ওইহন-
বিবা) কামদম্ (অপাম অপাম্বা পীনবিবা) শ্রী-কর গ্রহম্ (লক্ষ্মীগী খুজ্জং
পাইবা) কর-সরোরুহম্ (নখুং থম্বানবু) নঃ (ননাই ওইবী ঐথোইগী) শিরসি
(কোক্তা) ধেহি (হাঙ্গিয়ু) ৥৫৥

ব্রজজনার্তিহন (ব্রজবাসীসীংগী অরাবা মাংহনবা !) বীর (হে অকনবা !)
নিজজনস্ময়ধ্বংসনাস্মৃত (হে ননাই ওইবসীংগী নাপন মাংহনবা মীনোক ওইবা !)
সখে (লে সখা ।) ভবৎ কিঙ্করীঃ (নন ই ওইবী) নঃ (গোপী ঐথোইবু)
ভজ (নিংবিয়ু) চাকু (ফজবা) জলরুহাননম্ (মাইথোং থম্বালবু) ঘোষি-
তাম্ (হুপী ওইবী ঐথোইগী মড়ীদা) দর্শয় (উহনবিয়ু) ৥৬৥

হে বৃক্ষ-অথোইবা ! হে কাস্ত— চান্নবা ! তাইবংপানবদ হন্না হন্না
পোকপবু কিবদগী নংগী নথোঙ-থম্বালদা চংজরিবা ননাই ভক্তসীংগী মড়ীদা
অকিবা মাংহনবা, ভক্তগী নিংবা পীনবা, লক্ষ্মীগী খুজ্জং পাইবা, ইবুঙো
নহাকী নখুং-থম্বালবু— তোলাবী গোপী ঐথোইগী কোক্তা হাঙ্গিয়ু ৥৫৥ *

হে ব্রজজন পুষ্কগী অরাবা মাংহনবা ! হে অকনবা ! হে ননাই ওইবা-

* হে রাঙাং-ফজবী গোপীসা ! নথোইগী প্রেমগী অসাপববু তাগে, হাঙ্গ-
জনা ঐ অন্তর্দ্বান তৌজনা উহন্দবনি । হে রাঙাং-ফজবীসা ! হুজিকতি ঐ
পেলে, নথোইগী প্রেমনা সাওজনা হাঙ্গীবা তারে, ঐ নিংবা থুংলে—পেলে ।
সন্না ননা পাতা হাঙ্গীরো, ঐ বর পীরগে, অহুমনা থোজান্দুনা হাঙ্গীবিরে,
অহুমন হাঙ্গীনা গোপীসীংনা ভাবনা সাঁজনা তোজারা গোপীসীংনা শ্লোক অসি-
দপী হোনা শ্লোক মরিনা শ্রীকৃষ্ণদা প্রার্থনা তৌরি— ৥৫৥

প্রণতদেহিনাং পাপকর্ষণং তৃণচরাহুগং শ্রীনিবেশনম্ ।

ফণিফণাপিতং তে পদাশুজং কুণ্ড কুচেষু নঃ কৃদ্ধি হ্রচ্ছয়ম্ ॥৭॥

মধুরয়া গিরা বজ্রবাক্যয়া বৃধমনোজয়া পুঙ্করেক্ষণ ।

বিধিকরীরিমা বীর মুহুতীরধরসীধুনা অপ্যায়য়স্ব নঃ ॥৮॥

প্রণত-দেহিনাম্ (থুরুমজবা পুন্মকী) পাপকর্ষণম্ (পাপ মাংহনবা !)
তৃণচরাহুগম্ (নাপীচাবা যণনাচিংবগী তুংইন্দুনা লে বা) শ্রীনিবেশনম্ (লক্ষ্মী
গী চংনফম ওইবা) ফণি ফণাপিতম্ (কালিয লীনগ মতোক্তা হাঙ্গা) তে—
পদাশুজম্ (নখোঙ-থম্বালব) নঃ কুচেষু (ঐথোইগী থবাক্তা) কুণ্ড (হাপ-
পিয়) হ্রচ্ছয়ম্ (ঐথোইবু চাকলিবা কামগী মৈবু) কৃদ্ধি (মুখংপিয়) ৭।

পুঙ্করেক্ষণ (হে মীৎনা থম্বানবু ওমজবা !) বীর (হে অকনবা !) মধুরয়া
(নিংথিজবা) বজ্রবাক্যয়া (ফজবা রাইহ ওইবা) বৃধ মনোজয়া (পাণ্ডিতকী
পুঙ্কনিং ছনবা ওইবা) গিরা (নযাথংনা) মুহুতীঃ (ওরুবা) নঃ (ঐথোই
পুন্মকপু) অধর-সীধুনা (অধরামৃতনা মরম ওইছনা) অপ্যায়য়স্ব (হিংহন-
বিয়) ৮।

সীংগী নাপন মাংহনবা মীনোক নোকপা । হে সখে ! ইবুডো নংগী ননাই
ওইবী ঐথোই পুন্মকপু নিংবিয়, ফজরবা মাইথোং-থম্বান অহু মুপী ওইবী
ঐথোইদা উহনবিয় । ৬। #

থুরুমজবা ননাই পুণ্ডগী পাপ কোকণিবা, নাপীচাবা যণনাচিংবগী তুং-
ইন্দুনা লেংবা, লক্ষ্মীগী চংনফম ওইবা, কালিয কোঁবা লীনগী মতোক্তা হাঙ্গা
ইবুডো নংগী নখোঙ-থম্বালব ঐথোইগী কুচদা হাঙ্গীয়, অহুগা কন্দপগী—
মৈচাক অসি কোকহনবিয় । ৭।

হে মীৎনা থম্বালবু ওমজবা ! হে অকনবা ! পাণ্ডিতসীংনা ওরুবা ওইবা !

* “যোষিতা” পদ অসি চক্রবর্ত্তি পাদনা ‘যোষিতাং মধ্যে (হুপী ওইবী-
সীংগী মরক্তা) ব্রজজন্যর্তিহন (ব্রজদা পোকপাসীংগী অরাবা মাংহনবা)’
অহুয়া অহুয় ভোঁছনা লাইনাচিংবগী হুপীসীংগীদি নাপন মাংহনবা মীনোক
ওইদবা, অহুয়না ব্যাখ্যা ভোঁই । ৬।

তব কথামৃতং তপ্তজীবনং কবিভির্দীড়িতং কল্মষাপহম্ ।

শ্রবণমঙ্গলং শ্রীমদাততং ভুবি গৃণন্তি তে ভূরিদা জনাঃ ॥৯॥

যে (অতুগুণা মীনা) তপ্তজীবনম্ (অধ্যাত্মিকনাচিংবা তাপ অহমনা— চাক্সবা জীবসী গী হিংননবা ওইবা) কবিভিঃ (কবিসীংনা) দীড়িতম্ (লৈসি- লৈখোনবা) কল্মষাপহম্ (পাপ কোল্লবা ওইবা) শ্রবণ-মঙ্গলম্ (তাজবত- দা মঙ্গল ওইবা) শ্রীমৎ (নিংখিজবা, য়াম্মা শাস্ত্র ওইবা) তব কথামৃতম্— (ইবুঙো নংগী কথাগী মশক ওইবা অমৃতব) ভুবি (পৃথিবীদা) আততঃ (সন্মোকছুনা) গৃণন্তি (ছক শোনলিবা) তে জনাঃ (অতুগুণা মীসীং অদো) ভূরিদাঃ (পূর্বজন্মদা দাননাচিংবা য়াম্মনা তৌরকলবনি) । শ্লোক অসিদা বিশ্বনাথ পাদগী অর্থ অমসু লৈরি । মাত্ৰাদ,—

২। গোপীসী না নিংই, “ইবুঙো, নংনা ডাংবা কথা রাগী মাধুয়গী মহিমা বুদি কনানা হাঙ্গিহুনা মাসুপ ফজৈ হাঙ্গিহুনা সীংথাবা উমগদগে ? নংগী কথাবু মী অতোপননা ডাংবতলসু অমৃত মখন অনিদগী হেমা স্বাদু-হাওই।”— অস্তমনা “তব কথামৃতং...” না হৌবা পত্ত অসিনা হাঙ্গিহুনি,— তব (নহাকী) কথা (মীনা ছক-শোমরিবা অসে) অমৃতম্ (অমৃতনি- শিদ হিদাকনি,— জীববু মুঙাইহনগনি) তপ্ত-জীবনম্ (মহারোগনা চাক্সবা জীববু অনাবা অত কোকতুনা হিংহনলি অমসু ইবুঙো নংগা কাইনাবগী মৈনা চাক্সবা জীববুসু নংগী কথানা হিংহনলি । ময়ম অসিনা স্বর্গগী লাইতনা থকপা অমৃত— অমসু জ্ঞানীসীংনা ফংবা মোক্ষগী মশক ওইবা অমৃতদগীসু নংগী কথা ওইবা অমৃতনা হেনলি, অসিনা ভাবার্থনি) কবিভিঃ (ঙ্রব, প্রহ্লাদনাচিংবনা)— দীড়িতম্ (“যানিবৃত্তিস্তমুভৃজাম্” অসিনাচিংবা স্বাইহনা নংগী কথাবু হাঙ্গি- হুনা ইবুঙো নহাক) লৈসি লৈখোনলি,—স্বর্গগী লাইনা থকপা অমৃত অমসু

ফজবা স্বাইহনা তিনবা, নিংখিজববা নয়াথংনা উল্লবী ঐখোইবু নহাক্সা চিন- বানগী মশক ওইবা অমৃত পৌতুনা হিংহনবিয়ু ॥৮॥

১বা— হে ইবুঙো, প্রাণনাথ ! ইবুঙো নহাককী ঙ্রণ ফোংদোকপা রাফমদি অমৃতমকনি, আধিভৌতিক, আধিদৈবিক অমসু আধ্যাত্মিক কোবা তাপ অহমনা চাক্সবা জীবসীংগী হিংননবনি, ময়ম অসিনা বাগ্নিকী, ব্যাসনা-

অন্য— মোক্ষনা ফংবা অমৃত, অমৃত মখন অনি অহুদি হাওডে । মরম
অতুনা কবিসীংনা হাঙ্গি, — “সা ব্রহ্মণি নাথমাভূৎ কিমন্তকাসি লুণ্ঠিতাৎ পত-
তাং বিমানাং” অসিনাচিংবা বাহৈদগী খংই) কল্মষাপ-ম্ (প্রারক পাপ—
ফাউবা লোইনা পাপ পুন্নমকপু ইবুঙো নহ'ককী কথামুতনা মা'হনলি, স্বর্গ-
গী অমৃতদি প্রারক পাপ মাংহনবা ওমদে, মাদি অহোইনতুম কামনাচিংবু
হেনগংহনলি, অমসু মোক্ষনসু প্রারক পাপ মাংহনদে, জীৱমুক্তসীংনা প্রারক
পাপ লোইদরিবামথে হকচাংদা লৈ) জীবণ মঙ্গলম্ (তাজবতদা ইবুঙো নংগী
কথানা মঙ্গল ওইবা পী, স্বর্গামুতসু মোক্ষামুতসু মাথোই অনিদি মাথোইবু
তাবদা মঙ্গল পীবা ওমদে) শ্রীমৎ (নংগী কথামুতনা প্রেম ফাউববু তাজ-
রিবা, শোনজরিবা মীদা পীনবী, অতোপপা স্বর্গামুত অমসু মোক্ষামুতদি—
প্রেম পীবা ওমদে) আততম্ (নংগী কথামুতদি বক্তাসীংনা মাইকৈ পুন্নবদা
সন্দোকই, স্বর্গামুত অমসু মোক্ষামুতদি সন্দোকতে) যে গৃণন্তি (মীওইবসীং
অতুনা নংগী কথাবু কীর্তন তৌতুনা ছক শোনবা) তে ভূরিদা: (মাথোই
অহু য়ামনা দান তৌই, হাঙ্গিবদি মাথোইদা অতাবাসীংনা য়ামনা দান তৌ
হুমসু মতিক চাবা ওইদে) ।

৩। অর্থ অমদি— ইবুঙো নংগী কথাদি মাবু হেক তাবা, ছকপা ওমসু
শোনবা খুংকুনা নহাকপু দর্শন তৌবা ফংহোরবদি ফৈ, মাছ নত্রবদি নংগী
কথাবু তাবা, ছকপা শোনবদি য়ামনা কান্দে, ভাব অসিবু আলোচ্য গ্লোক

অনুবাদ— চিংবা কবিসীংনা নংগী কথাবু লেংতুনা ছরু-শোন্নরিবনি, মাছ
তাজবতদ জীব পুন্সগী পাপ কোরবিবনি, তারুবা জীবগী মঙ্গল ওইবা অহুহা
নংগী কথাবু মীওইবনা পৃথিবীদা ছক, শোনবা, তাবা, অহুহা জীবসীং অহু
পূর্বজন্মদা দান য়ামনা তৌরকলবনি ।

২বা— হে ইবুঙো । ইবুঙো, নংগী মীওইবনা ছরু-শোন্নরিবা কথা
অসিদি অমুতনি, হাঙ্গিবদি শিদ হিদাকনি, রোগ, তাপনাচিংবনা চারুবা জীব-
সীংবু নহাককী কথানা হিংহনলি, প্রব, প্রহ্লাদনাচিংবা কবিসীংনা ছকনা-
শোন্নরি, ইবুঙো নংগী কথানা জীবগী প্রারক পাপ মাংহনলি, তাজরিবা জীব-
সীংদা মঙ্গল ওইবা পী, অমসু নংগী কথামুতনা মাবু তাজরিবা জীবসীংদা

অন্য— অসিনা হাজিৰি,— তব (নহাককী) কথা (কথাৰ্হি) মৃতম্ (শিনবনি) মৰমদি তন্তুজীবনম্ (চাকতুনা হিংববা ওই, মাত্ৰদি,—তন্তুভৈলৈ থাংদা ভোৱবা থাওদা ঈসিংনা ভৌবন্তুমই) অত্ৰুদি কৰিগী পুৱাণনাচিংবনদি থাংৎপংগে? মাত্ৰদা হাজি,— কবিভিঃ (ব্যাসনাচিংবা কবিসীনা) ঈড়িতম্ (থাংৎপনি, হাজিৰদি কবি হাজিবাসিগী অত্ৰুত্ৰু অত্ৰু কপা অত্ৰু হাজিবতনা মশিন ওইবগী হাজিবনি) কল্যাপহম্ (কল্যাপ—পাপ কোৱবা ওই, হাজিবদি নহাককী কথা ছক শোনলুবা তাকবদা ৰামনথৰতুনা মী অত্ৰুগী পাপকী ৰাগদবা পুখা ছক্ৰুতুনা তৰাবা পীবা পাপ অত্ৰু কোকই) শ্ৰবণ মঙ্গলম্ (মীওইবনা হেক তাবতদা মঙ্গল ওই, অত্ৰুদি তাদ্ৰগা তাবা তোৰপগীদি মঙ্গল ওইদে, অত্ৰুনা নংগী কথাদি তাত্ৰনতা লৈৱগা ফবনি। মৰম অসিনা জ্ঞানলৈবা অসিংবাসীনা তাদ্ৰগা ওইগদবা অৰাবা অত্ৰু কীতুনা তানদে) শ্ৰীমদাততম্ (এনাক খুনবাসীনা হাজিবদি— শেল লৈতুনা ময়াই কাৱবা, মী মাংগনি, হাজিৰা খংদবাসীনা মী পুন্নমকপু মা হনগে, হাজিৰুনা শেল ৰামনা তি'না লৈপাক লৈপাকতা, খুন খুন খুদিদা পুৱাণ হাজিবাসীং থমতুনা নংগী কথাবু সন্দোকই), তে জনাঃ ভুৱিদাঃ (মাথোই মী অত্ৰু কথা ভাবা মী পুন্নমকপু মাংহনবনি, হাজিবদি কথা ভাবাসীং অত্ৰুনা তাৱিবামথৈ হুঙাইতুনা পংতা মতাবা, হোৱেন তাদ্ৰগদি ওংওতুনা মচাক মৰন পুখা ছন্দোকতুনা নংগী কাইনা-মৈচাকনা চাকতুনা মীসীং অত্ৰু মশা মাংই) মাসিগুমনা জমৰ-গীত দম হাজিৰকনি,—“যদন্তুচৰিতলীলা” অসিনাচিংবনি। মাসিনা— ৰাক্ষম অসি হাজিৰিবা অত্ৰুগী ইথৰাইদগী হেনবনি, হাজিৰা ফোংদোকপা ব্যাজন্তুভিনি।৷

অনুবাদ— শ্ৰেয়গী মশক ওইবা অমৃতবু পীনবী, অসিগুখা ইবুঙো নহাককী কথামৃতবু ছক শোনলিবাসীং অত্ৰুনা তাইবংপানবদা দান ভৌবা অথোইবনি।

তবা— ইবুঙো। নহাককী কথাৰ্হি থৰাইপানবগী শিনবনি, মৰমদি নহাককী কথা তাক্ৰৱগা থাও অসাবদা ভোৱবাগুমনা চাকতুনা হিংবা ওমদে, মাত্ৰবু ব্যাস বাপ্পীকিনা চিংবনা ছক শোনবদি কবিগীদি অত্ৰুত্ৰু অত্ৰু ৱচনা ভৌবনা মৰোশা ওইতুনা ভৌবনি। মাৰু তাক্ৰৱগা মাহুপকী মন্তিক ৱাই,

প্রহসিতং প্রিয় প্রেমবীক্ষণং বিহরণং চ তে ধ্যান-মঙ্গলম্ ।

রহসি সন্নিদো যা হৃদিম্পৃশঃ কুহক নো মনঃ ক্ষোভয়ন্তি হি ॥১০॥

প্রিয় (হে চান্নবা ।) কুহক (হে তাৎ তৌবা !) ধ্যান-মঙ্গলম্ (ধ্যান ভৌতনা নিঃসংবতনা মঙ্গল পীবা) প্রহসিতম্ (মীনোক - কল্প নোকপা) — প্রেম-বীক্ষণম্ (প্রেমগা লোইননা এ বা মীৎএং) বিহরণম্ চ (নহাককী বিহার সান্নবা যাঃ (অহু অহুগুয়া) রহসি (অচিকপা মফয়দা) হৃদিম্পৃশঃ (থমোই শোকপা) সন্নিদঃ সঙ্কেত ভৌতনা নম্ম পরিহাস ভৌবা) তাঃ — (পুন্নমক ভৌতনা) নঃ অস্মাকম্ (ঐখোইগী) মনঃ (পুকনিংবু) হি (মরম অহুদগী) ক্ষোভয়ন্তি (লাংতরুহনলি, অহুনা ইবুঙো নংগী কথাতনদি ঐখোই-গী শান্তি ওইবা ওমদে) ১০

রামনখিহুনা মী অহুগী মতুংদা ওইরককদবা পাপকী অরুবা পুন্নমক ছক-চিনখরে, — ফোকখি । অহুগা নহাককী কথাদি হেক তাবদদি মঙ্গলমি । অহুনা হেক তাদদদা মঙ্গল ওইদে, প্রোক প্রোক াকই, পৃথিবী অসিদা এনাক খুনবাসীনা নংগী কথাবু অইহবা কবিসীন্দা সন্দোকহন্দুনা মী ময়ান্নু তাহনলি, মাডুম তৌতুমা নংগী কথা তারুবাসীং অহু তাবা হেক তোকপদা কথগা কাইনা মৈনা চাকতুনা তাইবংপানদা মানবা ওই ১১

হে প্রিয় ! হে কুহক — তাৎ তৌবা ! ধ্যান ভৌবতদা মঙ্গল পীবা নংগী ফজবা মীনোক, প্রেমগা লোইননা এ বা মীৎএং, নহাককী বিহার অমন্তু — অহু অহুগুয়া পুকনিং শোকুবা, অচিকপদা সঙ্কেত ভৌতনা সান্নবা, পুন্নমক অসিনা ঐখোইগী পুকনিংবু লাংতরুহনলে, অহুনা নংগা কাইনবা মতমসিদা ইবুঙো নহাককী কথাতা ছক শোনবতনা লেনবা ওমদরে ১০১ *

* গোপিকা ঐখোই পুন্নমস্তি ইবুঙো নংবু উবা নত্তনদি ঐখোইগী চান্নবা মঙ্গল ওইনবা মরম অমা লৈত্তবে, ভাব অসি ফোদোকতুনা “প্রহসিতম্” না হৌবা পত্ত অসি হান্তরি । মাসিগী অসম্মা ভাবতি ইবুঙো নহাকনা ভৌরম্মা খবক, ঙাংলম্মা রা, নোকুয়া, চৎলম্মাচিংবা পুন্নমক অহু ঐখোইনা নিঃসংবদা খুখল্ল ধ্যান অহুদা ইবুঙো নংগা ঐখোইবু অুঙাইহলে, অহুগা

চলসি যদব্রজাচ্চারয়ন্ পশুনলিতসুন্দরং নাথ তে পদম ।

শিলভৃগাকুরৈঃ সীদতীতি নঃ কলিলতাং মনঃ কান্ত গচ্ছতি ॥১১॥

নাথ (হে ইবুঙো !) কান্ত (হে চারব !) যৎ (মতম অত্ৰদা) পশুন
চারয়ন্ (ষণনাচিংবা পুশুব শেনত্ৰনা) ব্রজাৎ (ব্রজদগী) চলসি তদা (লেং-
খরবা মতমদা) তে (ইবুঙো নহাককী) নলিন-সুন্দরম্ (থথালভুম ফজবা)
পদম্ (ভ্রীচরণনা) শিল-ভৃগাকুরৈঃ (শুকধাত্গী মমুমা, ভৃগ নাপী, অকুর-
ময়োন না য়ত্ৰনা) সীদতি (নাররিনি) ইতি (অসুমনা খন্দুনা) নঃ মনঃ—
(ঐথোইগী পুর্ক্ণনা) কলিলতাম্ মুঙাইতবনা অরাবব্) গচ্ছতি (ফংই) ॥১১॥

হে নাথ ! হে কান্ত ! ইবুঙো নহাকনা ষণনাচিংবা শাসীংব শেম্ববগী-
দমক ব্রজদগী বনদা লেংখরবদা য়মদা লৈহৌবী গোপী ঐথোইনা ইবুঙো
নহাককী থথালব্ ওমজবা থোৎলবা ভ্রীচরণদা শুকধাত্গী মমুনা, নাপীগী—
মতোন্ন থিন্দুনা নাররিনি, মজ্জিনা খনবদা গোপী ঐথোইগী পুর্ক্ণনা—
মুঙাইতবা অরাবা ফংই ॥১১॥ *

—ব্যাখ্যা— মাছনা (নহাকনা তৌরস্থা ময়াম অত্ৰনা) ঐথোইব্ লাংভক-
নহন্দুনা অরাবা পী, অত্ৰনা ইবুঙো নহাকনা থোরকতুনা ঐথোইব্ মপানদা
ইমীৎ অসিনা উহনবিয় । মাছ নন্তনদি— সুপনগী নহাককী কথাব্ ছকপা
শোনবতনদি ঐথোইগী মঙ্গল ওইনবা ময়ম অমা লৈতে ॥১০॥

* গোপীসীনা পত্ৰ অসিদা হাঙ্গরিবা ভাবাত,— হে নাথ ! ইবুঙো নংনা
গোপী ঐথোইব্ স্বাহনগে নিংত্ৰনা ইবুঙো নহাকনা রায়ে । ঐথোইনা ঐ-
থোইগী অরাবা অসিদি খাংবা মত্ৰমগে, হাঙ্গিব্ ইবুঙো নহাকনা স্বারিবাছ
খল্লবদা মাছগী দমক্তি ঐথোইনা প্রাণ অসি পুবা ওমদে । মাছদি অসিনি,
ইবুঙো নহাকনা ষণ শেম্ববগী দমক ব্রজদগী বনদা চংখরবদা, য়মদা লৈহৌ-
রিবা গোপী ঐথোইনা থথানদগী হেন্না নৌবা নথোঙ থথালব্ তুহৌনাচিংবনা
স্বরত্ৰনা স্বাররিনি, হাঙ্গিনা খল্লত্ৰনা ঐথোইগী পুর্ক্ণনা অসিনা খাংবা ওমদনা
লাংভক্ণনা স্বাখরবনি মাছ তুতিগীনি, ইবুঙো নংনা থবিরিবনি । অত্ৰগা—
কদাই হজিক্তি, অহিং আসদা— সা, কৈ, লীননা থোগন তৌবা অহিংদা

দিনপৰিষ্কৰে নীলকুন্তলৈৰ্বনক্ৰহাননং বিভ্ৰদাবৃত্তম্ ।

ঘনরজস্বলং দৰ্শয়ন্তুহ্মনাংসি নঃ স্মরং বীর যচ্ছসি ॥১২॥

প্রণতকামদং পদ্মজার্চিতং ধরণিমগুনং ধ্যেয়মাপদি ।

চরণপঙ্কজং শস্ত্রমঞ্চ তে রমণ নঃ স্তনেষ্পৰ্শ্যাধিহ্ন ॥১৩॥

বীর (হে অকনবা !) দিন-পৰিষ্কৰে (সায়াং কালদা) নীলকুন্তলৈঃ আবৃত্তম্ (অমুবা শমজোইনা কোইশিনবা—কুপশিনবা) ঘন-রজস্বলম্ (ঘণ খোঙ্গুনগী উফুলনা তরবা) বনক্ৰহাননম্ (খোইম্ ইনবা লৈরিকনা থল্লবা থম্বাল মানবা মাইথোংবু) বিভ্ৰং (পুত্ৰনা) দৰ্শয়ন্তু (মাইথোং থম্বালবু উ-হন্দুনা) নঃ (গোপী ঐথোইগী) মনসি (পুকনিংদা) স্মরং (কামবু) যচ্ছসি (মহাকনা পী) ১২।

রমণ (হে রমণ ! ' আধিহ্ন ' আধিভৌতিক আধিদৈবকনাচিংবা পুষ্টিগী অম্বাবা মাংহনবা !) প্রণত-কামদম্ (খুৰুমজবা—চংজবাসীগী অপাস্বা পীবা) পদ্মজার্চিতম্ (ত্রক্ষানা থমোইদা হাপতুনা লাংলিবা) ধরণি-মগুনম্ (পৃথিবীগী লৈতেং ওইবা) আপদি-ধ্যেয়ম্ (অরাবা তারবদা নিংনবা ওইবা) শস্ত্রমম্ (নিংসংজবতদা মঙ্গল ফংনবা ওইবা) চরণ-পঙ্কজম্ (নখোঙ থম্বানবু) নঃ (ঐথোইগী) স্তনেষু (থবাক্তা) অর্পয় (হাপপীয়) ১৩।

হে বীর ! মুমিৎ তারকলবা সায়ংদা ইবুঙো নহাককী শমজোইনা—খোইমুগুমা লহী চুপ্পা কোইরবা—ওমশিল্লবা, ঘণগী মখোঙী উফুলনা লৈরিক ওইতুনা রাওরবা মাইথোং থম্বাল পুত্ৰনা, মাত্ৰবু গোপী ঐথোইবু হম্মা হম্মা এংহন্দুনা গোপিকা ঐথোইদা কামদেববু হম্মা হম্মা ইবুঙো নংনা পী ১২।

হে রমণ ! হে আধিহ্ন—পুকনিংগী অরাবা কোকহনবা ইবুঙো ! হে খুৰুমজরিবা ভক্তসীগী নিংবা থুংহনবা ! ত্রক্ষানা লাংনরিবা, পৃথিবী মগুনগী

-- ব্যাখ্যা -- তিঅং মরক্তা নৌরবা ইবুঙো নংগী ঐচরণনা নেংতুনা ঐথোইবু উহজোইদবগী লেংবদা নাররিনি, হাঙ্গীনা থল্লবদা গোপী ঐথোইনা ঐংথনা লৈবা ওমদরে । ইবুঙো, নহাকনা থোরকতুনা নহাককী মাইথোং-থম্বালবু ঐথোই গোপীদা উহনবিয়, হাঙ্গীবা ভাবনি ১১।

স্বরতবর্ধনং শোকনাশনং স্বরিতবেণুনা স্তূৰ্ণ চুশ্বিতম্ ।

ইতররাগবিস্মারণং নৃণাং কিতর বীর নস্তেহধরামৃতম্ ॥১৪॥

অটতি যন্তুবাঙ্কি কাননং ত্রটিযুগায়তে স্বামপশ্যতাম্ ।

কুটিলকুন্তলং শ্রীমুখং চ তে জড় উদীক্ষতাং পক্ষ্মকৃদৃশাম্ ॥১৫॥

বীর (হে অকনবা !) স্বরত বন্ধনম্ (সন্তোগসুখবু চাওখৎনবা !) —
শোক নাশনম্ (কাইনা মৈচাকপু মাংহনবা) স্বরিত বেণুনা (ফজবা খোঞ্জন
ওইবা বেণুনা) স্তূৰ্ণ চুশ্বিতম্ (নিংথিনা চুপপা) নৃণাম্ (মীওইবাসীগী) —
ইতররাগ বিস্মারণম্ (মচা মরননাচিববু নিংনতা কাওহনবা) তে (নহাক্কী)
অধরামৃতম্ (চিনবানগী মশক ওইবা অমৃতবু) নং (গোপী ঐথোইদা) —
বিতর (পীনবিয়) ১৪।

যদ—যদা (মতম অতুদা) অঙ্কি (দিবাদা) ভবান্ (ইবুঙো নহাকনা)
কাননম্ (বৃন্দাবনদা) অটতি (লেংবা) তদা (মতম অতুদা) স্বাম্ অপশ্য-
তাম্ (নংবু উজ্রবীসীগী মডীদা) ত্রটি (পীকথরবা মতম্মা) যুগায়তে (যুগ
অমা গুমই) তে (নগী) কুটিলকুন্তলম্ (খোঙ্গি খোঙ্গিবা শমজোঙ্গিনা লৈতেংবা)
শ্রীমুখং চ (শ্রীমুখবুসু) উদীক্ষতাম্ (এংলিবসীগী) দৃশাম্ (মীংকী) পক্ষ্ম-
কৃৎ (পা সেন্সা ব্রক্ষাদো) জড়ঃ (ফত্ৰনি) ১৫।

লৈতেং ওইবা, অরাবা মতমদা নিংনবা ওইবা, অফবা মঙ্গল ফনবা ওইবা,
ইবুঙো নহাক্কী নখোঙ থম্বালবু গোপী ঐথোই পুম্মককী স্তনদা হাঙ্গিয় ১৪।

হে অকনবা ! সন্তোগসুখবু হেনগৎহনবা । কাইনা মৈচাক কোকহনবা,
খোঞ্জন ফজবা বেণুনা নিংথিনা চুপপা, মীওইবগী মচাক মরন্ পাষবু কোক-
হনবা, ইবুঙো নহাক্কী অধরামৃতবু ঐথোইদা পীনবিয় ১৪।

ইবুঙো, নহাকনা দিবাদা ব্রজ বৃন্দাবনদা লেখিবা মতমদা ইবুঙো—
নহাকপু উজ্রবাসী গী মডীদা পীকথরবা মতম ত্রটি অমনা যুগ অমা ওইনা
থোকই, ইবুঙো নহাক্কী খোঙ্গি খোঙ্গিবা শমজোঙ্গিনা লৈতেংবা মাইথোংবু
এংজরিবা মীগী মীংতা পা সেন্সা ব্রক্ষা অহু জড়নি ১৫। *

* পঢ় অস অতোপপা অর্থ অমসু হাঙ্গিবা যাই । মাহুদি,— দৃশাম্—
(মীংকী) পক্ষ্মকৃৎ (কুপপা তোকতুনা) অজরঃ (হৈসিংবা মীনা) উদীক্ষ-
তাম্ (এংসমু) ঐথোইদি মাহু ফংজবনা মুর্থ লাইপক-খীবা ওইরে ১৫।

পতিস্বতাঋয়ভ্রাতৃবান্ধবানতিবিলজ্য তেস্ত্যচ্যুতগতাঃ ।

গতিবিদস্তবোদগীতমোহিতাঃ কিতব যোষিতঃ কস্তুজেন্মিশি ॥১৬॥

ব্রহ্মসি সংবিদং হৃচ্ছয়োদয়ং প্রহসিতাননং প্রেমবীক্ষণম্ ।

বৃহদ্রত্নঃ শ্রিয়ে বীক্ষ্য ধাম তে মুহুরতিস্পৃহা মুহুরতে মনঃ ॥১৭॥

অচ্যুত (হে অচ্যুত !) কিতব (হে কিতব—লোনম ভৌবা !) গতি-
বিদঃ (ঈশৈগী গতি হৈবা, অর্থ অমদা ঐখোইনা লাকপন্ন খংবা !) তব—
(নহাকী) উদগীতেন (রাংনা বেণুদা ছকপা ঈশৈনা) মোহিতাঃ (ওকলবী—
শুমহংলবী—জান মাংলবী ঐখোইনা) পতিস্তুতারষ-ভ্রাতৃ-বান্ধবান্ (ইপু-
রোইবা, ইচা, যাগৈ, ইবুং-ইপু, বন্ধুবর্গ পুন্নমকপু) অতিবিলজ্য (হুন্দোক-
ছুনা) ভে অস্তি (ইবুঙো নহাককী নাক্তা) আগতাঃ (লাকচরবী) যোষিতঃ
(হুপীবু) নিশি (অহিংদা) কঃ (কনানা) ত্যজ্জেং (হুন্দোকপা হৌ-
নবরা ?) । ১৬।

তে—ভব (নহাকনা) রহসি (অচিকপা মফমদা) সন্দিদ (রতি প্রার্থনা)
 তেঁরব খংহনবা স্বাঙাং) হুচ্ছযোদয়ম (থমোই মন্মুন্দা লৈবা কামগী মপানদা
 থোকনবা ওইবা) প্রহসিতাননম (চছোন্না ফজনা নোক্লিবা মাইথোং) প্রেম-
 বীক্ষণম (প্রেমগা লোইননা এংবব) শ্রিয়ঃ (লক্ষ্মীগী) ধাম (মফম ওইবা)
 বৃহৎ উরঃ (পাক্লবা থবাকপু) বীক্ষ্য (উরগা) মুহঃ (হম্মা হম্মা) অভিস্পৃহা
 (থোইদোকনা পামই) মনঃ (পুন্নিংনা) মহতে (ওকই) । ১৭।

হে অচ্যুত! হে কিতব। ঐখোইনা লাকপসু খংবা অমসু ঈশৈগী—
খোঙচং পুখা খংবা নহাককী রাংলবা বেগুগী ঈশৈনা গুমহংলবী ঐখোইনা
ইপুয়োইবা, ইচা, বার্গে, ইবুং-ইপু। পুম্মক ছন্দোকতুনা ইবুঙে নহাককী
মাক্তা লাকচরবীনি, অত্থগা অহিংদা মুগীব কনানা ছন্দোকপা হোনবগে ? ১১৬।

ইবুঙো, নহাকনা অচিকপা মকমদা রতি-প্রার্থনা তেঁবা খংহনবা ঝা-
ঙাং, থমোই মমুংদা হিপলিবা কামদেববু মপানদা থোরকহনবা মীনোক অমম্ব
মীংএং, লক্ষ্মীগী মকম ওইবা পাক্লবা নহাককী থবাকপু উরগা হম্মা হম্মা
পামই; পুঁকনিংনা ওকই ১৭।

ব্রজবনৌকসাং ব্যক্তিরঙ্গ ভে বৃজিনহস্ত্যলং বিশ্বমঙ্গলম্ ।

তাজ মনাক্চ নন্তুৎস্পৃহাত্মনাং স্বজনহৃদ্রজা যন্মিষুদনম্ ॥১৮॥

যন্তে হৃজাতচরণানুরূহং স্তনেষু ভীতাঃ শটৈঃ প্রিয় দধীমহি কর্কশেষু ।
তেনাটবীমটসি তদ্ব্যথতে ন কিং স্থিকূর্পাদিভির্ভ্রমতি ধীর্ভবদাম্বুযাং
নঃ ॥১৯॥

অঙ্গ (হে প্রভু ইবুঙো ।) তব ব্যক্তিঃ (ইবুঙো নহাকনা অবতার ভৌ-
বদি) ব্রজবনৌকসাম্ (ব্রজ বৃন্দাবনদা লৈবাসীং অমসু বনদা লৈবাসীংগী)
বৃজিনহস্তী (পাপ হার্জিবদি অরাববু মাংহনবনি) অলং বিশ্ব মঙ্গলম্ (থোই-
দোকুমক বিশ্ব পুশ্বগী মঙ্গল ওইবনি) ত্বৎ স্পৃহাত্মনাম্ (নহাকা মড়ী লৈনবা-
মক্তা পাম্ববী) নঃ (ঐথোইগী) স্বজন হৃদ্রজাম্ (নহাককী মী ওইবা মড়ী
ওইবাসীংগী থমোই মনুদা ঝারিবা অসিবু) যৎ নিষুদনম্ (মানা কোকহনবা
নগা মড়ী লৈনবগী মশক ওইবা অথুম্বা অত্ববু) মনাক্ (খজিক্তং) তাজ
(থাদোকপীয়) ১৮।

প্রিয় (হে চাম্ববা ।) তে—তব (নহাককী) হৃজাতম্ (নৌরবা) চরণা-
নুরূহম্ (নথোং থম্বালবু) কর্কশেষু (কলববা) স্তনেষু (থবাক্তা) ভীতাঃ
(ইবুঙোনা নাগনি হার্জিনা কিরবী ঐথোইনা) শটৈঃ (কাইদং কাইদ'না)—
দধীমহি (ঐথোইনা হাপই) তেন (মাছুম্বা নৌরবা নগী শ্রীচরণনা)—
অটবীম্ (নাপী মরক্তা) অটসি (নংনা চংলিবা) তৎ (মাদো) বূর্পাদিভিঃ
(ন্যুকুপ মতোন তুর্ধোনাচিংবনা য়তুনা) কিং স্থিকু (কন্নিনো ?) ন ব্যথন্তে
(নাদবরা ?) ভবদাম্বুযাম্ (নহাকনা পুনসি ওইজরিবী) নঃ (ঐথোইগী)
ধীঃ (বুদ্ধিনা) ভ্রমতি (ওকলে) ১৯।

হে ইবুঙো । নহাকনা ব্রজ বৃন্দাবনদা অবতার ভৌবদি ব্রজবাসী বন-
বাসী পুশ্বমককী অরাবা মাংহনবনি, অমসু বিশ্বজগৎ পুশ্বগী মঙ্গল ওইরবনি,
ইবুঙো নহাক্তবু পাম্বজবী ননাই গোপী ঐথোইগী থমোই মনুদা মংগা মড়ী
লৈনবা অথুম্ববু ইবুঙো নহাকনা পাম্ববা থাদোকতুনা খজিক্তং পীনবিস্ব ১৮।

হে ইবুঙো ! ইবুঙো, নহাককী নৌরবা নথোঙ থম্বাল অত্ববু ঐথোইগী

অনুবাদ— থবাক্তা নাথিগনি, হাঈনা কিছুনা কাইদং কাইদংনা হাপচৈ ; অত্থুয়া নখোঙ থম্বাল অত্থনা বন মম্বুদা ইবুঙো নহাকনা লেংলিবা অত্থবু হুংকুপ মতোন অত্থনা য়ত্থনা নাদ্রিনে ? মাছবু নারিগনি হাঈনা খনজুবদা ঐথোইগী বুদ্ধি অসি ঙাওরত্থনা ঙকলে । ১৯ । *

* হে গোপিকাসা ! হে রসিকাসা ! নখোইনা প্রার্থনা তোরিবা ঐহাকী খোঙদি হজিক বনদা মুঙাইনা কোঈত্থনা লৈরে, নখোইগী থবাক্তা ঐগী খোঙ হাপপা সংদে, অস্মনা শ্রীকৃষ্ণনা হাঈরে, অস্মনা পুকনিংনা থন্দনা গোপী-সীংনা “যত্রে ..” হাঈবনা হোঁবা আলোচ্য শ্লেক অসি হাঈরিবনি । ইবুঙো নহাককী নৌরবা নখোঙ থম্বাল অত্থবু গোপী ঐথোইনা ঐথোইগী থবাক্তা হাপচবদা নাথিগনি, হাঈনা কিছুনা কাইদং কাইদংনা হাপচরিবনি । অত্থুয়া নখোঙ থম্বাল অত্থনা হজিক বনদা হুংজ্রে তুহোঁ মরক্তা লেংলিবা অত্থবু— নাদবরনে ? ওম্বোক্তস্তু তৌঙমদবা লৈতেদকো ইবুঙো । “অত্থদি নখোইনা ঐগী খোঙ নুথিগনি, হাঈনা করম্মা কি ?” অস্মনা হাঈগদবদা গোপী-সীংনা হাঈরি,— “কর্কশেষু”— ঐথোইগী থবারুদি য়াম্মা কনবা, ইবুঙোগী চরণনদি রামনা নৌবননি” হাঈরিবনি । “অত্থদি করি ভোত্থনা ঐগী খোঙবু অকনবা নথবাক্তা হাপপগে ?” অসি হাঈগদবদা গোপীসীংনা,— “ইবুঙো, নহাকনা গোপী ঐথোইগী থবাক্তা হাপলগা পেল্লি, অত্থনা নংগী পেনবা উত্থনা হাপ্পনি” অসি হাঈবা ভাবনি । “অমস্তু মতম অত্থদা ইবুঙোগী চরণনা ঐথোইগী অকনবা থবাক্তা নেংত্থনা লৈরগা ইবুঙোনা মুঙাই, পেল্লি, হাঈবা ঐথোইনা সংস’না উই । অত্থকপু নখোঙ থম্বালনদি নৌমনবা অত্থদা গোপী ঐথোই । ইবুঙোগী শ্রীচরণ অসে নারমগনি, হাঈনা ঐথোইনা রাবদা ওমদে । অত্থন নখোঙ থম্বাল অত্থদা নাথিগনি, হাঈত্থনা নখোঙ থম্বালব “শনৈদ’-বীমহি’—কাইদং কাইদংনা হাপই ।” মাসিদ, শ্রীকৃষ্ণগা সংস’না লৈমিন্ন-রিঙে মক্তদা শ্রীকৃষ্ণগী সেবা তৌবা শ্রীকৃষ্ণনা পেল্লি, হাঈবন্তু খংনা খংনা— “শ্রীকৃষ্ণনা নারমগজা ?” অস্মনা গোপীসীংনা রাবা অসিদি মহাভাববতী ওইবীসীংগী হোঁনবনি । অত্থনা গোপীসীংনা হাঈরি,— “ইবুঙো, নহাককা লৈমিন্নরিঙেদস্তু ঐথোইগী ইবুঙো নহাককী মড়ীদা অম্বাবা নংই, নং কাইনয়ে

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং
দশমস্কন্ধে রাসক্ৰীড়ায়াং গোপীগীতং নাম একত্রিংশোধ্যায়ঃ ॥৩১॥

(রাসে তৃতীয়)

—❧—

মাসিনা শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধা রাসক্ৰীড়াদা গোপীগীতদা ৩১শুবা অধ্যায়নি ।

—❧—

মাসিনা শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধা রাসক্ৰীড়াদা গোপীগীতদা ৩১শুবা অধ্যায়নি ।

—❧—

—ব্যাখ্যা— অরাবা নংই, মাসিনদি ব্রজানা ঐথোইগী লাইপক্তা রাহুনতা
লৈয়ু হাজ্জিহুনা ইখরবোইদো । হাজ্জিবনা ধবত্বর্থনি ।

ঐথোইনা তপ তৌহুনা ব্রজাদা করি হাজ্জিনা হাজ্জিগনি । মন্নমদি
ঐথোইগী অকনবা ধবাক অসি থোংহনবিয়ু হাজ্জিগরগা ইবুঙোগী মুডাইবদি
ওইরোরাই, অহুগা ঐথোইগী ধবাক অসি কনহজ্জগনু ইবুঙোগী চরণদা মা-
গনি । অহুনা মন্নম অনিমক্তা ঐথোইগীদি রানবতা মওইরে, মাসিনা অহু-
ধবনিনি । ইবুঙো নহাক্তি তৌনিংবতা মতৌবা ওইহুনহু করম্মা অনাবা খাং-
লিগবা ? চরণ অহুনা বনদা লেংলিবসে— চংপা রাবরনে ?” অসি হাজ্জি-
হুনা য়াকহংপা রাইহে ফোংদোকপনি । “হে গোপীসা । ঐদি নিংবতা তৌই,
মাতুদা নখোইদা ঐনা কৈদোরবগে ?” মাসি হাজ্জিগদবদা গোপীসীংনা হাজ্জি-
মাতুদি,— “ইবুঙো, নংগী চরণ অহুনব “কিং স্মিং ন ব্যথতে”—নাব নাহুনে ?
নাবা-মকনি । ইবুঙো নহাক্তি ঐথোইবু চান্দবাঙমমা ইবুঙো নহাককী—
হকচাংদসু চান্দে, হাজ্জিবান । ইবুঙোনদি ঐথোইনা রাবা অহু উরগা মুডাই-
হুনা ঐথোইবু রাহনগদবগী ইবুঙোনা বনদা কোজ্জিনা লেংলি ; মাতুদা ইবুঙোনা
পুনসি ওইজবী গোপী ঐথোইনদি ইবুঙোগী শ্রীচরণদো নাহুনা রাবরিগনি,
অহুমনা নিংসংলুবদা ঐথোই পুন্নমক ওাওরে, জ্ঞান মাংখরে ॥১৯॥

মাসিনা শ্রীমদ্ভাগবত দশমস্কন্ধগী ৩১শুবা অধ্যায় লোইহে ।

—❧—

শ্রীমদ্ভাগবতম ।

দশমস্কন্ধে দ্বাত্রিংশোহধ্যায়ঃ ।

—*—

শ্রীশুক উবাচ । ইতি গোপ্যঃ প্রণায়ন্ত্যঃ প্রলপন্ত্যশ্চ চিত্রধা ।

রুদ্রতুঃ স্তম্বরং রাজনৃকৃষ্ণদর্শনলালসাঃ ॥১॥

তাসামাবিরভূচ্ছৌরিঃ স্ময়মানমুখান্মুজঃ ।

পীতাস্বরধরঃ স্রগী সাক্ষান্মম্মথম্মথঃ ॥২॥

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হাঈথি) গোপ্যঃ (গোপীসীংনা) ইতি (মান্সম ভৌনা) চিত্রধা (মখন য়ামনা) প্রণায়ন্ত্যঃ (খোঞ্জেন স্বাংনা ছক-
তুনা) প্রলপন্ত্যঃ চ (তেংথাছনস্) কৃষ্ণদর্শনলালসাঃ (শ্রীকৃষ্ণমকুব য়ামনা
উনিংলবী ওইতুনা) স্তম্বরং (নিংথিজবা খোঞ্জেয়া) রুদ্রতুঃ (কপথি) ১।

তাসাম্ (কপলিবী গোপীসীং অতুগী) মধ্যে (ময়াইদা) স্ময়মান-মুখা-

দ্বাবিংশে বিরহালাপ-বিক্রিন্ন-হৃদযো হরিঃ ।

তত্রাবিভূয় গোপীস্তা সাস্ত্রযামাস মানবন্ ॥

স্বপ্রেমামৃত-কল্লোল বিহ্বলীকৃত চেতসঃ ।

সদয়ং নন্দয়ন্ গোপীরুভূতো নন্দনন্দনঃ ॥

শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধা কুন্তরানিথোইত্বা অধ্যায়দা গোপীসীগী কাই-
নবগী তেংথাছনা ঙাংবনা থমোই পেংলবা শ্রীকৃষ্ণনা গোপী পুন্নমকী ময়াইদা
থোরকতুনা গোপীসীংব সন্মান ভৌতুনা থেমজিনথি, ইবঙো মহাকী প্রেমা-
মুত্তগী ঈপক্সা জ্ঞানমাংলবী গোপী পুন্সবু নন্দ-নন্দন শ্রীকৃষ্ণনা য়ান্না ধৌজান-
বিহুনা লেংলকতুনা মুঙাইহনথি ।

শ্রীশুকদেবনা হাঈ,— গোপীসীংনা মান্সমনা মখন মথা য়ামনা খোঞ্জে
স্বাংনা ঈশৈ ছকতুনা তেংথাছনা শ্রীকৃষ্ণতবু উনিংবনা থাংবা ওমত্বতুনা কজবা
খোঞ্জেলা কপথি ১।

কপলিবী গোপী পুন্নমকী ময়াইদা শ্রীকৃষ্ণনা মোহোন নোকপনা থম্মান

ভোজঃ (মোমোন নোকপনা মাইথোং থম্বাল সাংকাইরবা) পীতাম্বরধরঃ—
(সনা ফীগে থোনবা) স্নগ্ৰী (বনমালা থোনবা) সাক্ষাৎ-মন্মথ-মন্মথঃ—
(তাইবংপানববু মানা স্তমহৎপা কামদেববু ইবুঙো মানা স্তমহৎপা) শৌরিঃ
(শ্রীকৃষ্ণনা) আবিরভুৎ (ধোরকথি) ।২।

সাংকাইবা মানবা মাইথোং থম্বান ওইতুনা, সনা ফীগে থোন্দুনা, বনমালা
থোনলতুনা তাইবংপানবা পুষুবু স্তমহৎপা কামদেববু স্তমহৎপা তোরকথি ।২। *

* আলোচ্য শ্লোক অসিদ্ধশ্রীশুকদেব মুনিনা শ্রীকৃষ্ণবু “শৌরি” কোই ।
মাতৃদি শুরগী ধারাদা যত্ববংশদা পোকপা, হাঙ্গবনি । “ইবুঙো, নহাকনা—
মপুক কোনবা ক্ষত্রিয় জাতিদা পোকতুনা তৌবা ওইরে,— প্রেমবতী ওইবী,
মপুক ভিঃবী গোপীসীংবু মাস্তপ যামনা রাহল্লিবা ।” অতুস্থা ধ্বন্যর্থ অসিদ্ধা
‘শৌরি’ পদ লেংবনি । পুকচেন খোঙ্গিঃগী হোনবনি,— মাতৃপ যাম্না রারবী
প্রাণ থাগদবতা তাইরবী গোপীসীংগী ময়াইদা তোরকগা “স্ময়মান মুখামুজঃ”
মমাই থম্বালনা সাংকাইবগুম মোমোন নোকপা, অস্তমনা হাঙ্গি । পীতাম্বর-
ধরঃ—সনা ফীগে থোনবা, হাঙ্গিবদি— থাঃদা সনা ফীগে অমা থোনবনা—
নোং অনৌববু উমজবা শ্রীঅঙ্গদা গুজ্জানা নোংথাং কুপ্পা ওইনা হাই লমবা,
সনা ফীগে অমনা লেংবানদা রাস্তবগী মতোন অনিবু শ্রীহস্ত অনিনা পাইর-
তুনা লাল্লবা মীনা “ঐ লাললে” হাঙ্গিঃজবা মনা— “হে গোপীসী ! ঐ লাল-
কনি” হাঙ্গিঃজবা ওইনা উহনবা হাঙ্গিবনি । স্নগ্ৰী—বনমালা থোনবা হাঙ্গি-
বদি— রাসদা প্রায়সী—ত্রিরাধানা শ্রীকৃষ্ণগী উক্তা হুকতুনা বরিখিবা লৈ-
পরেংনি । মাতৃ থোল্লকপা উহন্দুনা ইবেমাবু থোজানহনগে হাঙ্গিঃগী দমস্তনি ।
সাক্ষাৎ-মন্মথ-মন্মথঃ—সংসংবা মন্মথ—কামদেব ময়ামগী + মন্মথঃ— পুকনিংবু
নোইহৎপা হাঙ্গিবগী অর্থদি— কামদেবনা তাইবংপানবগী জীব পুষুবু স্তমহৎপা
জুলাই ইবুঙো মহাকনা কামদেববু সুপীগী ভাব ওইহন্দুনা রাসগী ময়াইদা—
ধোরকলিবা শ্রী কবু উবদা পাম্বনা মপুকনিং স্তমহৎপিতুনা গোপী ময়ামগী
ময়াদা শ্রীকৃষ্ণনা তোরকই, হাঙ্গিবান । মাতৃনা থংহনলিবদি শ্রীকৃষ্ণবু ধোঙ্গিঃ
পুষ্কাকক্কাঃজবা অঙ্গপ ওইরবা কন্দর্পগী ভেনজা থাতুনা রাসজীলা সাত্রে ।

তং বিলোক্যাগতং প্রেষ্ঠং শ্রীতুং ফুলদৃশোৎসবলাঃ ।

উত্তম্বুর্গপৎসর্বাস্তমঃ প্রাণমিবাগতম্ ॥৩৥

প্রেষ্ঠং (চান্নখোইবা) তম্ (শ্রীকৃষ্ণবু) আগতম্ (লাকপবু) বিলোক্য (উরতুনা) শ্রীত্যা (পেনবনা) উৎফুল্ল-দৃশঃ (মীং মকা ফল্লা এ.লবী)—
অবলাঃ (গোপীসীংনা) আগতম্ (লাকবাবা) প্রাণম্ (প্রাণবু) তম্বঃ (খোঙ
খুৎনাচিংবা ইন্দ্রিয়সীংনা) ইব (তৌবাগুমনা) সর্বাস্তমঃ (পুন্নমক্কা) বৃগপৎ—
উত্তম্বুঃ (চপ মান্ননা হোগৎখি) ॥৩৥

চান্নখোইবা শ্রীকৃষ্ণনা লেলকলে, হাজ্জিবা উরতুনা হুড়াইবমক্কা মীং
লাওনা পালবী গোপী পুন্নমকনা খোঙ, খুৎনাচিংবা ইন্দ্রিয়সীংনা প্রাণবু—
তৌবাগুমনা গোপী পুন্নমকনা চপ মান্ননা হোগৎখি ॥৩৥ *

—ব্যাখ্যা— অতঃপা অচম্বা কামদেব মানা তাইবংপানববু স্তমহৎপা অতুদি
রাসদদি অধিকার লৈতে, চংবা ওমদে, অস্তম্বনা খংনগনি মতম অতুদা—
সংসংবা কন্দপবু স্তমহৎপা, ইবুভো মাগী মাধুর্যাবু পুথোকতুনা গোপীসীংবু
ইবুভো মাগী বিরহ-ছঃখ অতু কোকহনগে, হাজ্জিচুনা তৌবনি, ভাব অস্তম্বনা
খংনগনি ২।

* “আগতম্” - অহানবদদি করিগুধা উৎকম্বা—উননিংতুনা খৌরাংবনা—
পুথুক্তা অরাপদা থোরকলগা মথং মথং চংলকতুনা মহাক মহাককী মনাক্তা
চংলকপা শ্রীকৃষ্ণবু বিলোক্য—চম্বোমনা উরতুনা, অস্তম্বনা ব্যাখ্যা তৌগনি ।
মান্নম্বনা শ্রীবিষ্ণুপুরাণনা হাজ্জি,— “অতো দম্বুশুরায়াস্তং বিকাশি মুখপঙ্কজম্”
—মাছুগী মতুদা মাইথোং খম্বাল মকা ফল্লা সাৎকাইবা মনাক্তা চংলকলবা
শ্রীকৃষ্ণবু উরে, হাজ্জি । মাসিদা আসিমান্ন খংনগনি, মাচদি,— গোপী ময়াম
অতুগী ময়াইদা শ্রীকৃষ্ণনা চংখিবা ওইনা গোপীসীংনা উবা নত্তে । গোপী
পুন্নমক অতুনা মহাক মহাককী মনাক্তা চংশিনলকপা শ্রীকৃষ্ণবু উই, মাছুনা
শ্রীকৃষ্ণ ময়াম ওইনদি গোপীসীংনা উদে, মহাককী মনাক্তদা শ্রীকৃষ্ণনা—
চংলকলে, হাজ্জিনা উই । বিলোক্য—উতুনা হাজ্জিবগী অর্থদি— হান্নদি কাইনা
য়েনা চাকপগী তাইবং পুন্নমক অসি শৃণু ওইনা উত্তম্ববী ইবেমাসীংনি, কৃষ্ণনা

কাচিংকরান্বজং শৌরেজ্জগৃহেহঞ্জলিনা যুদা ।

কাচিদধার তদ্বাহুংসে চন্দনভূষিতম্ ॥৪৮॥

কাচিং (কনাগুহী গোপী অমনা—চন্দ্রাবলীনা) যুদা (হরাওহুনা)—

কনাগুহী গোপী অমনা— চন্দ্রাবলীনা যামনা হুড়াইহুনা মহাককী খুৎ

—বাধ্য — অরাপপা মফমদগী লেংগিনলকপা অহুদা মশেন মরাংনা উরহা অহুদগী বিলোকা, বিশেষণ—আলোকা—নরুহুনা তশেং-তশেংনা উরে । মাহুদা ইবেমাসীংনা মনাক মনাকতা চংলক্রে, হাজ্জিনা মীৎ থম্বাল সাংকাইহুনা এংবদা চান্ননা থাজ্জেশেংনা উরে, হাজ্জিবনি । “অবলাঃ” হাজ্জিবদি পাজ্জল শোনলবী কাইনা-মৈচাকনা চাকপনা পাজ্জল লৈত্রবী, অসুমনা খংনগনি । গোপিকা-সীংনা শ্রীকৃষ্ণবু হেক উবগা চপ মাম্ননা হৌগৎপগী মরমদি— “প্রোষ্ঠম্” চংলথোইববু উবা অহুনা । চান্নবা হাজ্জিবদি— শিরবসু হিংলবসু মহাক্তনা ওইববু চান্নবা কোই । শ্রীকৃষ্ণগা গোপীসীংগা উনদবা মতম অতৈদদি— শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীংদা স্মৃতি হেক হেক ফাওরকই । মাহুদা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু আলিঙ্গন তোই । মাহুদি শ্রীকৃষ্ণনা হুংখিনা বনদা গোচারন তোই হুনা লান্নরিউদা যুদদা লৈহোবী ইবেমাসীংনা শ্রীকৃষ্ণনা মাথোইদা স্মৃতি ফাওরকই, মাহুদু ইবেমাসীংনা চেংনা কোল্লি, অসুমনা মথক্তা হাজ্জিবরবা অহুনি । মাহুমনা শ্রীকৃষ্ণনা মথুরাদা লেংখরবা মতমদসু ইতৎউত্তনা শ্রী-কৃষ্ণনা ব্রজবাসীজনদা স্মৃতি ওইনা লেংলকতুনা শ্রীকৃষ্ণগা লোইনাহুনা— অহুম্মক লৈ, মপানদা শ্রীকৃষ্ণগা কাইনরে, হাজ্জিনা থম্বরগা অহাবা ওইবতনি, মাহুদু ভ্রমর-গীতনাচিঃবদা শ্রীভাগবতনা হাজ্জিবকনি । হন্দক রাস সান্নরিউদা শ্রীকৃষ্ণনা অস্ত্রদান ওইবা মতম থরা অসিদি মহুংদা স্মৃতি ওইদে, অহুনা ইবেমাসীংনা মান্নপ সান্না রাকুবনি । অমসু শ্রীকৃষ্ণবু উরগা গোপীসীংনা চপ মাম্ননা হৌগৎপা অসিবু রসশাস্ত্রগী মতুংইয়া ব্যাখ্যা তৌরবদি ইবেম-সীংগী চেই অসিবু রস-শাস্ত্রনা বিলাস কোবা অহুতাব অহুনি, অসুমনা খংনগনি । “গতি স্থানাসনা দীনাং মুখেনেত্রাদি কৰ্মণাম্ । তাৎকালিক্তসু বৈ-লিষ্ঠাং বিলাসঃ প্রিয়সজ্জিতঃ ॥”—চান্নথোইবগা তিন্নরগা চংপা, লৈবা, কহুদা চীব, মীৎকী থবক অথোইবা অমা তৌথোক্কপবু বিলাস কোই ।

কাচিদঞ্জলিনাংগৃহ্যন্তসী তাম্বুলচর্চিতম্ ।

একো ভদজ্জি কমলং সন্তপ্তা স্তনয়োঃরিধাৎ ॥৫১॥

অঞ্জলিনা (খুজোক সারদুনা) শৌর্যেঃ (শ্রীকৃষ্ণগী) করাসুজম্ (খুৎ-খম্বালব্)
জগ্ৰাহ (লৌখৎথি) কাচিৎ (কনাগুসী গোপী অমনা—ঐরাধাগী সূক্তং—
শ্যামলানা) চন্দন-ভূষিতম্ (চন্দননা লৈভেৎলবা, 'লিপ্তম্' অল্পম্ পাঠ লৈ,
অর্থস্ চপ মাইলৈ) ভদ বাহম্ (শ্রীকৃষ্ণগী পান্ধোমব) অংসে (মহাকী মাগজ্জা)
দধার (হাপথি) ।৪।

ভসী কাচিৎ (কনাগুসী গোপী অমনা— চন্দ্রাবলীগী সখী শব্যানা)—
অঞ্জলিনা (মাগী খুজোকনা) তাম্বুল চার্বতম্ (শ্রীকৃষ্ণগী পানা শাইরিবব)
অগৃহ্যৎ (লৌখি) সন্তপ্তা (শ্রীকৃষ্ণগী কাইমরুবনা চাকলুসবী) একা—
(গোপী অমনা— চন্দ্রাবলীগী সখী পদ্মানা) ভদজ্জি কমলম্ (শ্রীকৃষ্ণগী চমপ-
পদ্মব) স্তনয়োঃ (মহাককী থবাকী মফম অনিদা) অধাৎ (হাপথি) ।৫।

অনিনা খুজোক সারগা শ্রীকৃষ্ণগী খুৎ লৌসিনথি, কনাগুসী অমনা— ঐরাধাগী
সূক্তং ওইবী শ্যামলানা চন্দন ভৈতুনা লৈতেংবা শ্রীকৃষ্ণগী পান্ধোমব মহাকী
মাগনদা হাপথি ।৪। *

কনাগুসী গোপী অমনা—মহাক্তি চন্দ্রাবলীগী সখী শ্যামলানা মহাকী
খুৎনা খুজোক সারগা শ্রীকৃষ্ণগী শাইরিবা পানাব লৌখি, কনাগুসী অমনা

* আলোচ্য শ্লোক অসিদা হার্জিরিবা গোপী অনি অসিগী অহানবা হার্জি-
রিরা গোপী অসি মহাককী খুৎ অনিনা খুজোক সাহুনা শ্রীকৃষ্ণগী এৎথৎবা
খুৎপু লৌখৎথি, অসুমনা খংনগনি । গোপী অসিনা বিনয়— নোল্লুকপা,
মৈত্র—মিত্র— মরুপকী মর্তোনা তন্নবা ওইবদগী অমস্ শ্রীকৃষ্ণব্ শোক্তবগী
সুজাইবা ওইবনস্ মাসুমনা তৌবনি । অহুনা অহানবা গোপী অসিগী জাব
অসিষু মসশাক্তগী মজ্জাইরা ব্যাখ্যা তৌসবদি মাসুমনা হার্জিবা তারে, আত্মনি
“ঐয়মাহরময় সংস্পর্শাৎ ভদীয়ভাময় স্তুতশ্চেহবতী কাস্ত-পরানীনা দক্ষিণা চ
প্রাথম্যাৎ সর্বকোষ্ঠম্ ।”—গোপী অসিনা শ্রীকৃষ্ণব্ লুনা ভৌতনা লোকনবা
মরজ্জা মলীয়ভাময় (ঐবি শ্রীকৃষ্ণগী চাকলুসবী, হার্জিবা নিংবো) স্তুতশ্চেহবতীনি,

একা ভ্রুকুটিমাবধ্য প্রেমসংরম্ভবিহ্বলা ।

রম্ভাবৈকট্যকটাক্ষৈঃ সংদর্শদশনচ্ছদা ॥৬॥

একা (গোপী অমনা — শ্রীরাধানা) ভ্রুকুটিম্ (পীশুম খোজ্জীবাবু — থেক-
পবু) আবধ্য (তোতুনা) প্রেম-সংরম্ভ-বিহ্বলা (প্রেমগী অসাওবনা মরম ওই-
ছনা ওজ্জীবী ওইছনা) সন্দর্শদশনচ্ছদা (খা চিকতুনা) কটাক্ষৈঃ (মীচিনা

হাজ্জিবদি চন্দ্রাবলীগী সখী পদ্মানা শ্রীকৃষ্ণ কাইনবগে মৈনা চাকলুরবী ওইছনা
শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণ পদ্মবু লোখৎতুনা মহাককী খবাক অনিদা হাপখি ।৫। *

গোপী অমনা হাজ্জিবদি শ্রীরাধানা পীশুম থেকতুনা প্রেমগী অসাওবনা

—ব্যাখ্য— কাস্তগী মখাপোনবীনি, দক্ষিণানি— ইতিং ভিৎবা পুকচেননি,
অমসু মাগী প্রেমসেবাবুনা শ্রীভাগবতুনা হান্না হাজ্জিব মরম্মা গোপী পুমমকী
মহাকনা হনবীনি, অসুমনা খংনগনি । অত্নদি ময়েকনা ভারে,— গোপী
অসি চন্দ্রাবলানি । মখংগী অনিসুবী গোপী অসিদি মহাক্সা শ্রীকৃষ্ণবু আদর
ভোবসু য়াওই, অত্নগা মানা শ্রীকৃষ্ণবু পাইছনা লোশিল্লি । অত্নদি দ্বুত-
স্নেহগা মধুস্নেহগা মারৈ, অত্নগা শ্রীকৃষ্ণদা সখাভাব লৈববুসু, লেঙ্গোননবা
মতৌনও ফোংদোকই । কাস্তনা— চারবা শ্রীকৃষ্ণনা খজ্জিকুংসু মাগী মখা-
পোনবা ওইনাসু তোই । মাত্নগী মথক্তা গোপী অসি দক্ষিণানি, বামা ওইদে,
মরম অসিল্লগী অনিসুবী গোপী অসি “শ্রামলানি” অসুন্না খংনগনি ।৪।

* অত্নমত্নবী কনাগুহী গোপী অসিনা মথুংনা থুজোক সাতুনা শ্রীকৃষ্ণগী
শ্রীমুখারবিন্দদগী অসাইবা পানা লোবা অসিদা “ঐদি শ্রীকৃষ্ণগী মনাইনি”
হাজ্জিনা নিংবগা লোইননা শ্রীকৃষ্ণদা মিত্রতা—মরুপ ওইনসু নিংই । অত্নগা
মহাক্তি চারবা শ্রীকৃষ্ণগী মখাপোনবা ওইনা নিংই । দক্ষিণা— মপুক ভিৎ-
ধোকই, অত্ননা চন্দ্রাবলীগী সখী লব্যানি, অসুমনা খংনগনি । মরিসুবী গোপী
অসিদি মানা লৈপাক্তা হিপথরগা শ্রীচরণবু লোখৎতুনা মথবাক্তা হাপপনি,
অত্নদি ময়েকনা ভারে,— “ঐদি শ্রীকৃষ্ণগী মরুপ ওইনা মনাই ওইবীনি”
অসুমনা ইবেমা অসিনা নিংই, শ্রীকৃষ্ণগী মখা পোল্লি, মপুক ভিৎই । মরম
অসিল্লগী মরিসুবী গোপী অসিবু চন্দ্রাবলীগী সখী পদ্মানি, অসুন্না খংনগনি ।৫।

অপরাহ্ননিমিষদৃগ্ভ্যাং জুষাণা তদুখান্বজম্ ।

আপীতমপি নাতৃপ্যৎসন্তুচ্চরণং যথা ॥৭॥

এংবনা তেন গুমনা) রস্তী ইব (খাবাণ্ডম্মা) ঐক্ষৎ (শ্রীকৃষ্ণবু এংখি) । ৬।

অপরা (অতোপ্পী গোপী অমনা - ললিতানা) অনিমিষ দৃগ্ভ্যাং (কুপ-
ত্বা মীৎ অনিনা) আপিতম্ অপি (চাগদগুম মুন্না এংখি নী ওইতুনস্) তদু-
খান্বজম্ (শ্রীকৃষ্ণগী মুখ কমলবু) জুষাণা হম্মা হম্মা ধোঁগল তৌতুনস্, লেগুনা
এংতুনস্) সন্তুঃ (সাধুসীংনা) তৎ-চরণং যথা (শ্রীকৃষ্ণগী চরণবু তৌবগুমই—
শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণবু লেগুনা সেবা তৌতুনস্ পেনবা লৈতবা অতুগুমই) । ৭।

উকখরবী ওইতুনা খা চিকতুনা মীচ্চিনা তেন ওইনা কৃষ্ণদা খাতুনা এংখি । ৬। *

অতোপপী গোপা অমনা হাঈবদি ললিতানা মীৎ অনিনা ইকুপ কুপ্তনা
শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীমুখবু এংনা এংনা পেনবা লৈখিদে, মাছদি সাধুসীংনা শ্রীকৃষ্ণগী

* গোপী অসিনা প্রেমগী অসাওবনা উকখিতুনা পীতুন্না লীকং ওইনতুনা
মীচ্চিনা তেন ওইনা খা চিকতুনা কৃষ্ণদা কাপ্পি, মাসিদি শ্রীবৃষভানু নিনী
রাধানি । ইবেম্মদি মদীয়তা-প্রেমবতীনি,— চন্দ্রাবলীগুন্না 'ঐ শ্রীকৃষ্ণগী মনাই
নুপীনি' হাঈনা নিংদে,— “শ্রীকৃষ্ণ অসি ঐগী ইবুঙোনি” হাঈনা নিংই, অতুনা
শ্রীরাধাগী প্রেমবু ‘মদীয়তা প্রেম’ কোই । চন্দ্রাবলৌদি তদীয়তা প্রেমনি,—
“ঐ শ্রীকৃষ্ণগী মনাইনুপীনি” নিংই । শ্রীরাধাগা চন্দ্রাবলীগা অনিগী খেন্নবদি
মাসিনি । মাসিবু সন্না হাঈরগা,— শ্রীরাধানা কৃষ্ণবু ‘ঐগীনি’ নিংবা, চন্দ্রা-
বলীগা ঐ ‘কৃষ্ণগীনি’ নিংবা, অসিনা মকোক্তা ভাব তিন্নদবনা প্রেমগী মতোন্দা
য়ান্ন লাপনা খেঁমৈ । শ্রীরাধানা শ্রীকৃষ্ণবু হুংখিবা ময়ংখিবু রসশান্তনা মধু-
স্নেহ অতুন্না খোইহিগী মহাওদা চাংদস্নৈ । খোইহিদি মগানা অতুন্মক হাও-
জবনি, অমগা যান্নরগা হাওবা নন্তে, মৈদা লোন্নবস্ চুহিগুমনা চিনিগুমবা
ওল্লন্তে লেপতুনা অতুন্মক লৈ । ইবেমা চন্দ্রাবলীগী প্রেমদি যুতস্নেহ কোই ।
বী হাঈবাসিনা থাল্লবদা অচাপোৎ পুন্মকপু হাওহল্লি, মথস্তা চারবদি হাওতে ।
অতুনা চন্দ্রাবলীগী প্রেমদি অঠৈগা তিন্নরগা হাওবনি । ইবেমানা শ্রীকৃষ্ণবু
‘ঐগীনি’ নিংবনা ইবেমানা শ্রীকৃষ্ণদা কোত্তল্যবতী ওই । শ্রীরাধা চন্দ্রাবলী
ইবেমা অনিগী খেন্নবদি মাসিগী মথৈনি । ৬।

তং কাচিৎকেন্দ্রকেন্দ্রং হৃদি কৃত্য বিমীল্য চ ।

পুলকাস্যপগুহ্যন্তে যোগীবানন্দসংপ্লুতা ॥৮৭॥

কাচিৎ (কনাগুহী অমনা— শ্রীরাধাগী সখী বিশাখানা) কেন্দ্র-কেন্দ্রন
(বীণাকী অহোবনা থোং ওইছনা) তং (শ্রীকৃষ্ণ) হৃদিকৃত্য (থরোই মনু-
দা গুণিন্দুনা) উপগুহ্য (চেৎনা আলিঙ্গন ভৌতনা) বিমীল্য চ (মীং অন্নিভ
উইন্দিদুনা) পুলকাসী (মশা পুষা তু চুৎছনা) আনন্দ-সংপ্লুতা (মুঙাইবনা
থল্লছনা) যোগী ইব (যোগীগুমনা) আন্তে (লৈ) ৮৭।

শ্রীচরণব লেপুনা নিবনা সেবা ভৌতনাস্থ পেনবা নাইদবা অতুগুহনি ৭৭। *

কনাগুহী অমনা, বিশাখা সখীনা মহাকী মীংকী অহোবনা থোং ওইছনা
শ্রীকৃষ্ণ হৃদিদা থল্লগা চেৎনা কোল্লি, মতম অতুদা মশা পুষা ভুজুলকই,
মুঙাইবনা মশা পুষা থল্লুনা যোগীগুমনা লৈ ৮৭। *

* শ্রীরাধাগী মীচ্চিগী তেমা ধারবদা ইবেমা অতুদা শ্রীকৃষ্ণনা মুন্না এং-
ছনা লৈথরে, পুকনিংস্ চংগরে। অতুনা মাঙোন্দা শ্রীকৃষ্ণনা পুন্নিং চংজিঙে
অতুদা মহাকনা শ্রীকৃষ্ণব মুন্না এংবা ওহনি, অতুমনা থংগনি ৭৭।

† গোপী অসি মদীয়তাময় মধুস্নেহবতীনি, হুসখ্যাস্ ওই, স্ববলীকৃত কাস্তা-
স্ ওই, শ্রীরাধাগী সখী বিশাখানি, হাঙ্গিনা থংগনি। মাস্থম তৌছনা প্রেম
সেবা তোড়ান ভৌরিবী গোপী তরেংপু হাঙ্গিথরে। মাত্ বৈষ্ণব-তোষনীগী
মতুইন্না ব্যাখ্যা তৌরবদা ১ চন্দ্রাবলী, ২ শ্যামলা ৩ শৈব্যা, ৪ পদ্মা, ৫ শ্রী-
রাধা, ৬ ললিতা অমস্ব বিশাখা গোপী তরেংনি। মাসিদা নিপানস্ববী ভদ্রা
কৌবী গোপীগী প্রেমসেবাদি হাঙ্গিদরে। মাত্দি বিষ্ণুপুরাণদগী থংবা ওমই,
মাত্দি,— “কাচিদায়ান্তমালোক্য গোবিন্দমতি-হর্ষিতা। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি
প্রোহ নাগুন্তদৈব যদ ॥”—কনাগুহী গোপী অমনা গোবিন্দ লেংলক্কে, হাঙ্গিবা
উরদা হরাওমনখিছনা করি অমত্ভা তৌখিদরে, কৃষ্ণ! কৃষ্ণ! কৃষ্ণ! হাঙ্গিছনা
নামস্ হাঙ্গিছনা কোই। বিষ্ণুপুরাণক্কা হাঙ্গিবিবা গোপী অসি ভদ্রা কোই,
অতুমনা তেংগনা হাঙ্গিপ্রস্, মথকী গোপী তরেংতা “থবকনা মীশক লেগ্গা”
অতুগুনা গোপী অসি চণ্ডীভদ্রানি, অতুমনা থংগনি ৮৭।

সৰ্ব্বভূতাঃ কেশবালোকপৰমাত্মসবনিকৃতাঃ ।

জহবিরহজং তাপং প্রাভং প্রাপ্য যথা জনাঃ ॥৯॥

তাভির্বিধূতশোকভির্ভগবানচ্যুতো বৃত্তঃ ।

ব্যরোচতাধিকং তাত পুরুষঃ শক্তিভির্যথা ॥১০॥

ভাঃ সৰ্ব্বাঃ (অহুগুহী গোপী পুন্মমক অহুনা) কেশবালোকপৰমাত্ম-
সব-নিবৃত্তাঃ (ঈক্লব উবনা মুডাইথিহুনা) জনাঃ (মীওইবনা) প্রাপ্য—
(ঈশ্বরব, অর্থ অমদি পণ্ডিতপু) প্রাপ্য (ফংলগা) যথা (ভৌবগুমনা)
বিরহজম্ (বিরহদগী থোক্লকপা) তাপং (অরাববু) জহঃ (থানোকথি) ৯।

তাত (হে পরীক্ষিৎ ।) পুরুষঃ (পরমাত্মানা) শক্তিভিঃ (সম্বনাচিংবগা
লোইনরগা, অর্থ অমদি বিমলা-উৎকর্ষীনাচিংবনা কোইরগা) যথা (ভৌব-
গুমনা) মাত্মমনা হাঈদ্রগা— পুরুষঃ (উপাসক— উপাসনা ভৌবা মীনা)
শক্তিভিঃ (জ্ঞান, বল, বীৰ্যনাচিংবা পাঙ্গল লৈরগা) যথা (ভৌবগুমনা) মা-
ত্মমস হাঈদ্রগা— পুরুষঃ (অনুশয়ী পুরুষ-) শক্তিভিঃ (প্রকৃতিনাচিংবা—
উপাধিসীংগা লোইনরগা) যথা (ভৌবাগুমনা) মাত্মমনা হাঈদ্রগা— পুরুষঃ
(নিশা ওইবনা) শক্তিভিঃ (ইন্দ্রিয়গী পাঙ্গল ময়ামনা ভিলগা) যথা (ভৌব-
গুমনা) বিধূত শোকাভিঃ (অরাবা কোক্লবী) তাভিঃ (গোপী পুন্মমকনা)
বৃত্তঃ (কোঈরবা) ভগবান্ (ঈশ্বর তরুকনা তিনবা) অচ্যুতঃ (প্রাক্লকনা)
অধিকং (থোইদোক হেন্দোকনা) ব্যরোচত (নিংথিজিথি) ১০।

গোপী পুন্মমকনা ঈক্লব উবগী মুডাইবমজনা মীওইবনা ঈশ্বরব-
নদ্রগা পণ্ডিতপু ফংলগা ভৌবগুমনা কইনা-মৈচাক পুয়া কোকথর ৯।

হে ভাত—পরীক্ষিৎ । পরমাত্মানা সম্বনাচিংবগা লোইনরগা, বদ্রগা—
বিমলা উৎকর্ষীনাচিংবগা লোইনরগা নিংথিবা গুমনা, অর্থ অমদি হাঈদ্রগা
ঈশ্বরব উপাসক ভৌবা মীনা জ্ঞান, বল বীৰ্যনাচিংবা পাঙ্গল লৈরগা নিংথি-
জবা অহুগুমনা, মাত্মমনা হাঈদ্রগা পুরুষবা প্রকৃতিনাচিংবা উপাধিসীংগা—
লোইনরগা ভৌবগুমনা, মাত্মমস হাঈদ্রগা— নিশা ওইবনা ইন্দ্রিয়গী পাঙ্গল
লৈরগা নিংথিবা অহুগুমনা কইনা-মৈচাককী অরাবা কোক্লবী গোপীনাগা

তাঃ সমাদায় কালিন্দ্যা নিবিঞ্চ পুলিনং বিভুঃ ।

বিকসৎকুন্দমন্দারসুভানিল-বটপদম্ ॥১১॥

শরচ্ছত্রাংশু সন্দোহস্বস্তদোষাতমঃ শিবম্ ।

কৃষ্ণায়া হস্ততরলাংচিৎকোমলবালুকম্ ॥১২॥

বিভুঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) তাঃ (গোপী পুয়মকপু) সমাদায় (পুরত্ননা)—
বিকসৎ-কুন্দ-মন্দার-সুভানিল-বটপদম্ (সাৎকাইরবা কুন্দ, মন্দারনাচিংবা লৈ
ময়ামগী মনম পুবা মুংসিং সিংপা, থোইমু ময়াম ইনবা) শরচ্ছত্রাংশু সন্দোহ
স্বস্ত দোষাতমঃ (শরৎকলগী লৈচীন থাৎদবা অশেংবা আকাশদা থোকপা
থাগী মঙালনা অহিংগী অমস্থা কোকলবা) শিবম্ (মুঙাইরবা) কৃষ্ণায়াঃ—
(যমুনাগী) হস্ততরলাংচিৎ কোমলবালুকম্ (খুৎ কুস্থা ঈথকনা সন্দোকলবা
অমেংবা লৈঙোই লৈবা) কালিন্দ্যাঃ (যমুনাগী) পুলিনম্ (মপান্দা) নিবিঞ্চ
(কুমত্ননা) [ব্যাংচত—নিংথিজ্জি ১১১—১২।

লোইনাত্ননা থোইদোক হেন্দোকনা ডানথোকতুনা নিংথিজ্জি ১০। *

শ্রীকৃষ্ণনা গোপী পুয়মক পুরত্ননা যমুনাগী মপানদা কুন্তত্ননা নিংথি-
জ্জি, যমুনা মপান অত্হদি,— কুন্দ, মন্দাবনাচিংবা লৈ ময়ামগী মনম মুংসিংনা
পুবা তাবদা থোইমু ময়ামনা কোঈপাই পাইবা, শরৎস্বতুগী লৈচীন পস্তবা
অশেংবা অতিযাদা থোকপা পুনিংগী থাৎলনা অহিংগী অমস্থা কোকথরে,
অত্ননা মুঙাইরবা মকমনি, মাত্হদ যমুনাগী খুৎ ওইবা ঈথকনা লৈঙোই ময়াম
অত্হ পাকনা সন্দোকলবা, মেঙলবা—মোঙ্গলবা লৈঙোইনা তিল্লবা যমুনা মপান্দা
কুমত্ননা থোইদোকনা নিংথিজ্জি ১১১—১২।

* বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তি পাদনা সারার্থ-দর্শনিদা গোপীসীংগী মসিং থারমই,
গোপী কোটি চহ্মনি । শ্রীকৃষ্ণনা সাম্মিম্মরিবী গোপীসীং অসিগী মমুংদা
লীসিং তরাভরুকনা লুচিংবীনি, মাত্হগী মমুংদা লীসিং অমনা লুচিংবী ওই ;
লীসিং অত্হগী মমুংদা নিপাননা অথোইবীনি, নিপান অত্হগী মমুংদা শ্রীরাধা
অমমু চম্ভাবলীনা অথোইবীনি, অনি অত্হগী মমুংদা শ্রীরাধানা পুয়মজ্জগী
অথোইবীনি ১০।

তদদর্শনান্হ্লাদবিধুতজ্জ্বলো মনোরথাস্তং শ্রুতয়ো যথা যযুঃ ।

স্বৈরুত্তরীযৈঃ কুচকুঙ্কমাক্ষিতৈরচীরূপমাসনমাত্মবন্ধবে ॥১৩॥

তদ্ দর্শনান্হ্লাদ-বিধুত হৃদয়ঃ (যমুনা পুলিনদা শ্রীকৃষ্ণনা নিংখিজবা
অচ্ উরগা পুকনিংগী অরাবা পুষা কোরুবা গোপীসীংনা) শ্রুতয়ঃ (বেদ-
সীংনা) যথা (ভৌবগুমনা) মনোরথাস্তম্ (পুকনিংনা পামছনা খনবা পুন্ম-
মককা অরোইববু) যযুঃ (ফংখি) কুচকুঙ্কমাক্ষিতৈঃ (খবাক্তা তৈবা কুমকুম
চন্দন চুরবা) স্বৈঃ উত্তরীযৈঃ (মহাক মহাককী ঈনফী খিবিলা) আত্মবন্ধবে
(মহাককী চান্নথোইবগী দমক) আসনম্ (ফিদাবু) অচীরূপন্ (সেমখি) ১৩ ॥

গোপিকা পুন্মমকনা যমুনা-পুলিনদা শ্রীকৃষ্ণনা ডাছোইরিবা অচ্ উবদা
মাখোইগী পুকনিংনা পামছনা খনবা পুন্মমক থুংখরে, মাহুদি বেদসীংনা—
ভৌবগুমই, গোপীসীংনা মাখোইগী খবাক্তা তৈবা কুমকুম চন্দন চুরবা ঈনফিনা
মাখোইগী চান্নথোইবা শ্রীকৃষ্ণগী দমক আসন থাখি । ৩ *

* শ্রুতি—বেদসীংনা ভৌবগুমনা পুকনি না নিংবা পুষা থুংখরে, হাজ্জবগী
অর্থদি— বেদসীংনা কস্মকাগুদদি ঈশ্বরব উদতুনা মা মানা নিংবা কামনা
পুষা অতুনা অপাষা লোইদবাগুমনা ওইরমই জ্ঞানকাণ্ড যৌরবা মতমদদি
পরমেস্ববু উরতুনা মাহুগী হুডাইবনা পূর্ণ ওইরতুনা পান্দদগী নিংলয়া পুষা
খাদোকপা মাহু গুমই । মানুম ভৌতুনা গোপীসীংনা নিংবা পুষা থুংলবমজুদা
শ্রেমনা মরম ওইতুনা শ্রীকৃষ্ণতবু নিংখি, অসুমনা হাজ্জবনি । অমসু যমুনা
মপানদা শ্রীকৃষ্ণগী নিংখিজবা অচ্ উবদা গোপী পুষা পুকনিংদা ফংনিংতুনা
রারয়া পুষা কোকথরে । মাখোইগী খবাক্তা লিৎসিবা ফুরিৎকা মথকতা—
ইল্লিবা ইল্লফিনা চান্নথোইবা শ্রীকৃষ্ণগী দমক আসন থাখি, মাহুদি শ্রুতিসীং-
নসু মাখোইগী পুকনিংনা পামজবা পুষগী খমথেংবা লমথে ফ থি, মাহুদগী
হেনবা অমা লৈত্রবা পুকনিংগী পান্দগী অরোইবাবু ফংখরে, হাজ্জবগী অর্থদি
“ঐথোইসু ব্রজদা গোপী ওইনা পোক্রগা গোপীনা ভৌবা অসিগুদা শ্রীকৃষ্ণগী
শ্রীচরণসেবাবু পামখি ।” মাসিদা গোস্বামীপাদসীংনা হাজ্জ—পূর্বকল্পদা মাহুনা
উপাশনা ভৌরকপী শ্রুতিসীংনা গোপী ওইনা রাসদা য়াওরি । শ্রুতিদি—
লোইবা লৈত্ৰবা মরমনা - হন্দককী কল্পদা মাহুমনা নিংখিবা শ্রুতিসীংনা

তত্রোপবিষ্টো ভগবান্স ঈশ্বরী যোগেশ্বরাস্তু হৃদিকল্লিতাসনঃ ।

চকাস গোপীপরিষদগতোচিভৈল্লোক্যলঙ্ঘ্যাকপদং বপুর্দধৎ ॥১৪॥

তত্র (গোপীনা থাবা আসন অহুদা) উপবিষ্টঃ (ফমলবা) গোপী-
পরিষদ্ গতঃ (গোপীগী সভাদা ফমলবা) অর্চ্চিতঃ (গোপীসীংরা পূজা ভৌ-
রবা) ভগবান্ (ঐশ্বর্য তরুকনা নিত্য ওইনা লৈবা) ঈশ্বরঃ (পুমনমকপু—
রাএন তৌবা) যোগেশ্বরাস্তু হৃদি-কল্লিতাসনঃ (যোগেশ্বর পুশ্বনা ইবুঙো মাপী
আসনবু থমোই মনুদা থানবা) ত্রৈলোক্য-লঙ্ঘ্যাক পদম্ (মরোল অহুশ্বকী
নিংথিবা মহালক্ষ্মীগী তুনফম ওইবা) বপুঃ (শ্রীঅঙ্গবু) দধৎ (পুবা শ্রীকৃষ্ণ
ম) চকাস (গানথি) । ৪।

গোপীনা থাবা আসনদা শ্রীকৃষ্ণনা ফমলে গোপী ময়ামনা সেবা—
ভৌরে, ঐশ্বর্য তরুকনা লেদনা লৈবা, পুমনমকপু ইবুঙো মহাকনা রাএন
তৌবা, যোগেশ্বর পুশ্বনা মহাক মহাককী থমোইদা মহাককী আসন থাবা,
শ্রীকৃষ্ণনা মরোল অহুশ্বকী মবেমা লক্ষ্মীগী তুনফম ওইবা শ্রীঅঙ্গবু পুশ্বনা
গানথি ॥১৪॥ *

—ব্যাখ্যা— মতুংগী কল্পদা গোপী ওইনা পোকতুনা মাথোইহু শ্রেম সেবা
ফংগনি ১৩।

* গোপী কোটি চহ্মনি, মাথোই পুষ্কাকনা মাথোইগী থাথুব মথল্লপ ইচবা
ইল্লকিনা সমাংদা শ্রীকৃষ্ণগী আসন থাছনা মাহুদা শ্রীকৃষ্ণগী ফমফম সেমই ।
শ্রীকৃষ্ণন আসন কোটি চহ্ম অহুদা চপ মামনা ফমই । অতুনা শ্রীঅঙ্গ-
বতনা শ্রীকৃষ্ণবু “ঈশ্বর”— মনিং তৌবা, পুমনমকপু রাএন তৌবা, হাট্টাঙ্গ ।
‘ভগবান্’—ভগনা ভিনবা হাট্টাঙ্গনি (ভগং শ্রীকাম মাহাথো, অহুশ্বনা অমল্লনা
হাট্টা) । শ্রীকৃষ্ণনা, গোপী পুমনমকনা মা মাপী আসন অহুদা ফমফাংগনা
‘অপাথা’ কাম অহু উতুনা ইবুঙো মহাককী ঐশ্বর্য শক্তিনা মরম ওইতুনা—
যোগমায়ানা মরম ওইতুনা ইবুঙোনা আসন থুদিলা চপ মামনা উল্লোক্যকতুনা
ফমই । তৌইশ্বর্য শেব, শঙ্কর, ব্রহ্মানাদিৎবা যোগেশ্বর পুমনমকনা ইবুঙো
মহাককী দমক মাথোইগী থমোইদা, মরোল অহুশ্বদা লৈভবা মরম বাইকনা
আসন থাছনা থবলিবনি । গোপীসীংদি মাথোইগী থমোইগী মপানদা— মা

সভাজয়িত্বা তমনঙ্গদীপনং সহাসলীলেক্ষণবিভ্রমভ্রবা !

সংস্পর্শনেনাক্ষকৃতাজ্জিহস্তয়োঃ সংস্কৃত্য ঈষৎকুপিতা বভাষিরে ॥১৫॥

গোপ্য উচুঃ । স্বজতোহনুভজন্ত্যেক এক এতদ্বিপর্যয়ম্ ।

নোভয়াংশ্চ ভজন্ত্যন্য এতমোক্রুহি সাধু ভোঃ ॥১৬॥

অনঙ্গ-দীপনম্ (কাম—প্রেম চাওখংহনবা) তম্ (শ্রীকৃষ্ণবু) সহাস-
লীলেক্ষণ-বিভ্রম-ভ্রবা (মোমোন নোকতুনা মীচ্চিনা লীলাগা লোইননা এংবা,
পীশুম থেকপা বিলাস কোঁবা অমুভাবনা) অক্ষকৃতাজ্জিহস্তয়োঃ (মত্তম্পাক্তা
থাজ্জতুনা থমলিবা শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীহস্ত শ্রীচরণবু) সংস্পর্শনেন (নিংখিনা—
মোইতুনা) সংস্কৃত্য (নিংখিনা লৈসি লৈথোন্দুনা) ঈষৎ কুপিতাঃ (প্রেমনা
খজিক্তং সাওরবী গোপীসীংনা) বভাষিরে (শ্রীকৃষ্ণদা হাঙ্গিথি) ॥১৫॥

গোপাঃ উচুঃ (গোপীসীংনা হাঙ্গিথি) ভোঃ (হে কৃষ্ণ !) একে (কনাগুম্বনা)

প্রেম চাওখংহনবা শ্রীকৃষ্ণবু মীনোক, লীলাগী মীংএং, বিভ্রম ওইবা
পীশুম থেকপা অসিগা লোইননা মতম্পাক্তা থাজ্জলবা শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণ,
শ্রীহস্তবু ভপনা নোইর নোইরতুনা শ্রীকৃষ্ণবু লৈসি লৈথোন্দুনা প্রেমনা খজিক্তং
সাওরতুনা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণদা হাঙ্গিথি ১৫।

গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণদা হাঙ্গি, — হে কৃষ্ণ ! কনাগুম্বাসীংনা মাবু নিংববু

— ব্যাখ্যা— মাগী ইল্লাফ নির্মালা বস্ত্র মাগী লুখাক ওইরবনা মনম হুংলিবা
চন্দননাচিংবনা আসন সাহুনা ইবুঙো মাঙোন্দা ফম্বিস্ব, হাঙ্গিনা কংলি । অহু-
গুম্বা গোপীনা কংপা আসন অহুদা শ্রীকৃষ্ণ স্বরং ভগবান্‌মকনা সংসংনা—
লৈংসিন্দুনা কমই । চুম্বগী ফম্বতা নন্তে, — “চকাশ” — ঙানখি । ইবুঙো
মাদি ব্রহ্মা, মহাদেবনাচিংবগী সভাদা ক্ষীরোদ সমুদ্র-মপাননাচিংবদা স্তুতিনা-
চিংবা ভোরবদা ইবুঙো মাবু ফংগদবা ওইনা পুকনিংদা ওহাক্তং ফাওরকুবদা
কিল্লিয়না ফংবদি ওইদনা ওহাক্তং লৈবিবা ইবুঙো মহাকনা গোপীগী সভাদা
সংসংনা থোরকতুনা ঙানথোইবিরে । মাহুবু “গোপী-পরিষদ-গতঃ (গোপী—
পুন্নমককী সভাদা লৈবা অহুগুম্বা শ্রীকৃষ্ণবু) অর্চিতঃ (পূজা তৌই, হাঙ্গি-
বদি ভক্তসীংনা ব্রহ্মানাচিংবনা গোপীগী সভাদা গোপীসীংনা সেবা ভোরিবা

শ্রীভগবানুবাচ । মিথো ভজন্তি যে সখ্যঃ স্বার্থেকান্তোত্তমা হি তে ।

ন তত্র সৌহৃদং ধর্মঃ স্বার্থার্থং তচ্চি নাত্মধা ॥১৭॥

ভজন্ত্যভজতো বে বৈ করুণাঃ পিতরৌ যথা ।

ধর্মো নিরপবাদোহত্র সৌহৃদং চ স্তমধ্যমাঃ ॥১৮॥

ভজতঃ (মাঝ নিংববু) অনুভজন্তি (মী অতুনা মাঝ নিংবগী মতুংইয়া নিংই) একে (কনাগুস্বাসীংনা) এতৎ বিপর্যয়ম্ (মাসিবু ওন্ননা ভৌই) অগ্রে— (অতোপপাসীংনা) উভয়ান্ (অনিমক হাঙ্গবিদি মাঝ নিংববুস্ত্র নিংদববুস্ত্র— অনিমকপু) ন ভজন্তি (নিংদে) একত্বং (মাসিবু— নিংনবসীংগী মাসিনা ফৈ, কন্তে হাঙ্গবনাংিবা গুণ দোষ ফলমাচিংববু) নঃ (ঐখোইদা) সাধু (নিংখিনা) ক্রহি (হাঙ্গবিয়) ১৬।

শ্রীভগবান্ উবাচ (শ্রীকৃষ্ণনা হাঙ্গখি) সখ্যঃ (হে সখীসা ।) যে— (মাখোইনা) মিথঃ (মঠে মঠে) ভজন্তি (নিংই) তে (মাখোই অতু) স্বার্থেককান্তোত্তমাঃ (মা মাগী কান্ননবা খৌরাং ভৌবনি) তত্র (মাছুদা) সৌহৃদং (চান্নবা) ধর্মঃ (ধর্ম) ন (ওইদে) হি (মরম অতুদগী) তৎ (মাছুদি) স্বার্থাৎম্ (মাগী কান্ননবগী দমস্তুনি) অত্মা (মাছু নতুবা অতোপপা অমা ন (লৈতে) ১৭

স্তমধ্যমাঃ (হে খুং ফজবী গোপীসা ।) যে (মাখোই অতুনা) অভজতঃ

নিংই, কনাগুস্বনা মাসিগী ওন্ন তৈননা ভৌই—মাঝ নিংববু নিংদে, কনাগুস্বাসীংনা মাঝ নিংববু নিংদববুস্ত্র নিংদে, মাসিগী মরমদা মাসিনা ফৈ, কন্তে হাঙ্গবা নিংবগী গুণ, দোষবু ঐখোইদা য়ামনা নিংখিনা তাকপিয় ১৬।

শ্রীভগবান্না হাঙ্গ, — হে সখীসা । মাঝ নিংববু নিংবদি মাখোইগী— মঠে মঠে মশা ॥ কান্ননবা নিংনবনি, মাছুদি চান্নবা নন্তে, ধর্মস্ত্র ওইদে, মরম অতুদগী মা মাগী কান্ননবা ভৌবা নতুনা করি অমস্তা লৈতে ১৭।

হে খুং ফজবী গোপীসা ! মাঝ নিংদববু নিংবদি মমা মপানা মচাবু

—ব্যাখ্যা— শ্রীকৃষ্ণব পূজা ভৌনৈ, জদিদা মাছুগুমনা শ্রীমুর্তিবু থমলগা মানসিক-সেবা ভৌই) অস্তম্যনা খংনগনি ১৪।

ভজতোহপি ন বৈ কেচিস্তজস্ক্যভজতঃ কুতঃ ।

আত্মারামা ছাপ্তকামা অকৃতজ্ঞা গুরুদ্রহঃ ॥১৯॥

নাহং তু সখ্যো ভজতোহপি জন্মভজাম্যমীষামশ্রুতিবৃত্তয়ে ।

যথাহধনো লব্ধধনে বিনষ্টে তচ্ছিন্তয়াহ্মম্ভিতো ন বেদ ॥২০॥

(মাবু নিংদববু) বৈ (লেপনা) ভজন্তি (নিংই) তে (মাখোইনা) পিতরো
যথা (মমা মপানা ভোবগুমই) করুণাঃ (খোজ্ঞানবনি) সৌহৃদং চ (হুংশি-
বসু ওই) তত্র (মাসিদা) নিরপবাদঃ (অপনবা লৈত্রবা) ধর্মঃ (ধর্ম ওই) ১৮।

কেচিৎ (কনাগুস্থাসীংনা) ভজতঃ অপি (মাবু নিংববু) ন ভজন্তি —
(নিংদে) অভজতঃ (মাবু নিংদববু) কুতঃ (করিদগী নিংগনি ?) আত্মারামাঃ
(আত্মারামনি) আপ্তকামাঃ (নিংবা থুংলবনি) অকৃতজ্ঞাঃ (ভৌবিমন খংদ-
বনি) গুরুদ্রহঃ (গুরুগুণা মী—মাবু উপকার ভোববু হিংসা ভোবনি) ১৯।
সখ্যঃ (হে সখীসা !) অহং তু (ঐদি) অমীষাম্ (ঐবু নিংবাসীংগী)

নিংবগুণনি, মাতৃদি করুণানি, চানবনি, মাতৃদা চানবতা নন্তনা শৃংগিবসু ওই,
মাসিদা ধর্মসু ওই ১৮। *

কনাগুস্থাসীংনা মাবু নিংববু নিংদে, মাখোই অহু মী মখন মবিনি,—
১ আত্মারাম—ব্রহ্মানন্দ ফংলবা আত্মারামসীংনা ভৌই, ২ নিংবা থুংলবা মী
অমা মাতৃম ভৌই, ৩ ভৌবিমন খংদবাসীং অমা ভৌই, অমসু ৪ মাবু উপ-
কার ভৌবা মীদি গুরুগুণনি, অহুবু হিংসা ভৌবা মীনি ১৯।

হে সখীসা । ঐদি ঐবু নিংবসীংবু ইতৎতন্তনা ঐবু নিংহনগে হাঈহুনা
ঐনা মাবু নিংদবা ওইনা লৈ, মাতৃদি লাইরবনা লন ফংলগা মা খরবদা—

* আলোচ্য শ্লোক অসিদা গোপীসীংবু “সুমধ্যমা” হাঈনা কোরি, অর্থদি
ময়াই ফজবী হাঈবনি । মাতৃদি মখন অনি থোকই,— হকচাংগী ময়াইদি
খুংনি, খরাং ফজবী হাঈবনি । শ্লেষার্থদা ময়াই হাঈবদি গোপীনা শ্রীকৃষ্ণদা
হংবা রাহং অহুমনি, মাতৃগী মমুংদা অনিশ্রবা রাহংনা মকোকসু নন্তবা—
মমৈসু নন্তবা—ময়াইনি । ময়াইথংবা রাহংনা গোপীসীংনা হংবদা ফজবা,
চালবা রাহংনি, হাঈবা খংহনলি ১৮।

অনুবৃত্তিবৃত্তয়ে (ঐবু নিংবা অহু তন্তনা নিংনবগী দমক) ভজতঃ (ঐবু নিংবা)
জন্তুন্ অপি (জীবসীংবুসু) অহম্ ন ভজামি (ঐনা নিংদে) যথা (মাহুমনা)
অধনঃ (লাইববনা) লক্ষ্যধনে (অফংবা লন) বিনম্যে (মাংখরবদা) তৎ চি-
ন্তয়া (মাংখিবা লন অহুতা খন্দুনা) নিভৃতঃ (মাহুদা লুপখিতুনা) অন্তঃ ন
বেদ (অতোপপা অমা খংদে) । ২০।

মাংখিবা লন অহুতা খন্দুনা লৈখিতুনা পুন্নমক কাউই, মাহুগুমনা — ঐবু
অমোক্তং ফংখিবনা ঐবুমল্লা খনবদা অতৈ অতোপপা অমা খংদে । ২০। *

* আলোচ্য শ্লোক অসিনা শ্রীকৃষ্ণনা গোপিকাদা “ঐবু নিংবু ঐনা—
নিংদে” অনুমনা ব্যাখ্যা ভোঁবা য়াদে । মরমদি গীতাদা শ্রীকৃষ্ণনা হাঈ,—
“যে যথা মাং প্রপত্তস্তে তাস্তুতৈব ভজাম্যহম্ ।”—মীওইবনা ঐণ্ডোন্দা নিংবা
মাহু ওইনা ঐনা মাখোই অহুবু নিংই । অনুমনা হাঈবা ভগবান্গী য়াথং-
দগী খংবা ওমই । ইবুঙো মাবু মী অহুনা নিংবা মনিং অহু ইবুঙোনা ওইবা
মবল্লা ইবুঙোবু নিংলবদি মাসু ইবুঙোনা নিংই । মরম অসিনা আলোচ্য
শ্লোককী ঝাই অসিবু মাসুমনা ব্যাখ্যা ভোঁগনি, মাহুদি,— শ্রীকৃষ্ণবু নিংবা
ভক্তদি মখন অনি থোকই, মাহুদি,— ১ শ্রীকৃষ্ণবু নিংলবা অহুগা শ্রীকৃষ্ণ-
বুদি ফংদরিবা অমা, অমসু ২ শ্রীকৃষ্ণবু অমোক্তি ফংখরবা অমা অনুমনা
মখন অনি থোকই । অসিগুয়া ভক্ত মখন অসি অসিবু আলোচ্য শ্লোক
অসিনা হাঈরি । মাহুদি,— “জন্তুন্—জীব পুন্নমক অসিবু, ভজতঃ অপি—
ঐবু ফংগে নিংলবসু, অমীষাম্—মাখোই অহুগী, অনুবৃত্তিবৃত্তয়ে— ঐবু নিংবা
ভজন অহু তন্তনা ওটনবগী দমক, ন ভজামি—ঐনা মাখোইবু নিংদে, হাঈ-
বদি— ঐবু ফংগে হাঈতুনা তাল্লিবা ভক্তিদি চান্ননা ফংখিবাশীংনা ঐবু—
ফংদ্রবদা ফংনিংবনা হাকমন্দুনা “ঐদি অপরাধ লৈরা ওইবনা ইবুঙো মাবু
ফংদরে” অনুম হাঈবগী অরাবনা ক্ষণ ক্ষণ খুদিংদা নিবেঁদ, দৈন্তানাচংবা
চাঙখলকতুনা কাম, ক্রোধনাচংবা মাংখিতুনা ভক্তি চাঙখলকই, ঙাল্লকই,
অহুগা ঐবু ফংগদবনি । অহুনা ঐবু ফংনবগী দমক অহানবদা ঐনা—
মাখোইবু নিংদে, ভক্তি ফংলবাসীংনা ঐবু ফংলে, অহুগা— ঐনা অমোক্ত
মাখোই অহুবু হুন্দোকই—নি দে । মাহুসু মাখোইনা লাইববনা লন ফংলগা

এবং মদর্শোজ্জ্বিতলোকবেদস্বানাং হি বে। ময়ানুরক্তয়েহবলাঃ ।

ময়া পরোক্ষং ভজত। তিরোহিতং মাংস্মিতুং মাংস্মিতুং প্রিয়ং প্রিয়াঃ ॥২১॥

ন পারয়েহং নিরবচ্ছংসংযুক্তাং স্বসাধুকৃত্যং বিবুধাযুসাপি চ ।

যাহমাভজন্দুর্জরগেহশৃঙ্খলাঃ সংবৃশ্চ্য তদ্বঃ প্রতিষাভু সাধুনা ॥২২॥

অবলাঃ (হে অবলাসা !) প্রিয়াঃ (হে চান্নবীসা !) মদর্শোজ্জ্বিত-
লোকবেদস্বানাং (ঐতবু ফংনবগী দমক্কা হাঈতুনা মীওইবা লোককী চৎনবী,
বেদগী অয়াবা যাদবা অমসু সাগৈগী ধর্ম পুন্নমক খাদোকবী) বঃ (নখোই
পুন্নমককী) ময়ি (ঐভোন্দা) অনুরক্তয়ে (ঐবু নিংবা অহু তত্তনা ওইহনগে
হাঈবগী দমক) পরোক্ষং (উহন্দনা) ভজত। (নখোইবু নিংবা ঐহাকনা)
তিরোহিতম্ (মাংলুবনি) তৎ (মরম অহুদগী) প্রিয়ম্ (নখোইগী চান্নবা)—
মা (ঐবু) অস্মিতুং (দোষ ভোগদবদা) মা অর্থ (মতিক ওইদে) ॥২১॥

নিরবচ্ছ সংযুক্তাম্ (তাৎ যাওদনা ঐবু নিংবা) বঃ গোপী নখোইগী) স্ব-
সাধুকৃত্যম্ (ঐনা নিংথিবা ভৌতুনা লম্মন সিন্ধ) বিবুধাযুসাপি (শিদ্দবা
লাইগী পুনসিন্ধ) অহম্ ন পারয়ে (ঐনা ওল্লরাই) যাঃ (অহুগুয়ী গোপী
নখোইনা) দুর্জরগেহশৃঙ্খলাঃ (খদৎপা ওমদ্রবা যুগ্মগী যোৎছিল্গব) সংবৃশ্চ্য

হে অবলাসা ! হে চান্নবীসা ! নখোইনা ঐতবু ফংগে, হাঈতুনা—
মীওইবা লোককী চৎনবী খাদোকখরে, বেদগী ধর্মস্ব খাদোকখরে, নখোইগী
জ্ঞাতি কুল হুন্দাকলে, অসিগুয়ী নখোইনা নিংথিবা সেবা অহুবু ঐনা—
তত্তনা ভৌহনগে হাঈতুনা উহন্দনা খংহন্দনা নখোইবু নিংতুনা লৈবনি, ঐদি
নখোইবু চান্নবনি, অহুনা চান্নবা ঐভোন্দা দোষ ভোগসু ॥২১॥

ঐবু তাৎ যাওদনা নিংবী নখোইগী ঐনা নিংথিবা থবক অমা ভৌতুনা
লম্মনখুয়া শিদ্দবা লাই ওইবগী পুনসিনা ওল্ললোই, নখোইনা খদৎপা যাদবা
যুগ্মগী অফা অপুন পুন্নমক খদৎতুনা ঐবু নিংবান, নখোইগী নিংথিবা অহুতনা

—ব্যাখ্যা— মাংখরবদা মরল মাংথিবা অহুতা খন্দুনা অতৈ পুন্নমক কাউ-
খিতুনা লৈবা অহুগুয়া ঐবুতা খন্দুনা লৈ, অহুগা মাখোইগী ঐবুতা নিংবা
ভক্তি অহুনা ঐবু লেদনা ফংই ॥২০॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাম্
দশমস্কন্ধে রাসক्रीড়ায়াং ভগবদর্শন নাম ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ॥৩২॥

(রাসে চতুর্থ)

—❀—

শ্রীমদ্ভাগবতম ।

দশমস্কন্ধে ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ।

—❀—

শ্রীশুক উবাচ । ইথং ভগবতো গোপ্যঃ শ্রুত্বা বাচঃ স্থপেশনাঃ ।

জহ্বিরহজং তাপং ভদ্রোপচিতাশিষঃ ॥১॥

(ককথংতুনা) মা = মাম্ (ঐবৃ) অভজন্ (নিংখি) বঃ (নখোইগী) সাধুনা
(অকবা অত মকতনা) তং (অতুগমবা অহ) প্রতিবাতু (লম্মনথুয়া ওই-
সহু) ।২২।

মাসিনা শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধদা রাসক्रीড়াদা ভগবদর্শন কোবা
কুম্ভানিখোইহুবা অধ্যায়নি ।

—❀—

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গিখি) গোপ্যঃ (গোপীসীং অহুনা)

গোপী নখোইনা ভৌবগী (ঐবৃ নিংখিবগী) লম্মনথুয়া ওইসহু ।২২।

মাসিনা শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধদা রাসক्रीড়াদা ভগবদর্শন কোবা
কুম্ভানিখোইহুবা অধ্যায়নি ।

—❀—

ত্রয়োদশে ভভো গোপী-মণ্ডলী মধ্যাগো হরিঃ ।

প্রিয়ান্তা রময়ামাস হুদিনী বনকেলিভিঃ ॥

শ্রীভাগবত দশমস্কন্ধদা অধ্যায় ৩৩দা গোপীসীংগী মণ্ডলী ময়াইলা লৈবা
শ্রীকৃষ্ণনা জলকেলী, বনভ্রমণনাচিবা ভৌহুনা শ্রিয়া গোপীসীংব হুড়াইহনখি ।
শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গি,—গোপী পুয়মকনা শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীঅজ পুয়না শোক-

তত্রারভত গোবিন্দো রাসক্ৰীড়ামনুজ্রতৈঃ ।

শ্রীরত্নৈরধিতঃ শ্রীতৈরন্যোন্মা বদ্ধবাহুভিঃ ॥২॥

তদজোপচিভাশিষঃ (শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীঅঙ্গ খিবিকনা শোকতুনা মাধোইগী মশাদা অপাস্থা আশিষ ময়াম ওইরতুনা) ভগবতঃ (ভগবান্গী) সুপেশলাঃ (ফল-
রবা) বাচঃ (রা পুন্নমকপু) ইত্ম (মানুমনা) শ্রদ্ধা (তারতুনা) বিরহজম্
(কাইনবদগী খোকপা) ভাপম্ (মৈচাকপু) জহঃ (ধাদোকধি) ১।

ভত্র (যমুনা পুলিন অতুদা) অমুজ্রতৈঃ (শ্রীকৃষ্ণগী পুকনিংগী মতুং ইন-
লিবা) শ্রীতৈঃ (পেনলবা) অন্যান্যবদ্ধ-বাহুভিঃ (মঠে মঠে পাস্থোমদা—
পাইনা সন্নরবী) শ্রীরত্নৈঃ (অথোইবী মূগী গোপীসীংনা) অধিতঃ (তুং ইন-
লিবা) গোবিন্দঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) রাসক্ৰীড়াম্ (রাসক্ৰীড়াবু) আরভত (হৌ-
গৎথরে) ২।

পীতুনা পুকনিংনা পাস্থা নিংবা পুন্নমক থুংলতুনা কাইনা-মৈচাক পুত্থা ধাদোক-
থরে—কোকথরে ১।

যমুনা মপান অতুদা শ্রীকৃষ্ণনা খুত্ম চল্পবী, পেল্পবী মঠে মঠে পাস্থোম
মশেন পাইনরবী গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণনা নিংলিবা পুকনিংগী মতুং ইনুনা—
শ্রীগোবিন্দনা রাসক্ৰীড়া সান্নবা হোগৎথি ২। *

* “যমুনা-পুলিনদা রাসক্ৰীড়া সান্নবা হোগৎথি ১” হাজিবা অসিনা
ইবুঙোনা সান্নবা রাসক্ৰীড়াদি যমুনা-পুলিনদা সান্নবনা চান্নবা রাসক্ৰীড়ানি,
অনুমদা খনৈ (১) । ‘রাসক্ৰীড়া’ কোঁবদি,—“নৃত্য, গীত, চুৎন, আলিঙ্গন-
নাচিংবা রস ময়ামগী পুন্নপ তিলববু রাস কোঁই, অতুগুত্থা রস ময়ামগী মশক
ওইবা সান্নবা—খেলাবু “রাসক্ৰীড়া” কোঁই । চুন্নগী জগোই মখন অমবুত্থ
ইখরাইনা রাসক্ৰীড়া কোঁনৈ, মাহুদি নাট্যশাস্ত্রনা হাজি,—“নটৈর্গৃহীতকণ্ঠী-

(১) গোস্বামী পাদসীংনস্তু যমুনা পুলিনদা সান্নবনা রাসক্ৰীড়ানি, অনুমদা
ভোষণীদা ময়ামদস্তু হাজিরকখিগনি । মিতৈরোনদা কুঞ্জদা সান্নবা রাসবু—
কুঞ্জরাস কোঁই, মাহুদা রাসগী অঙ্গ নুদে, ভাগ্যচন্দ্রনা মাহুবু মেরা বাখিনবদা
শ্রীগোবিন্দদা কংলমই ।

রাসোৎসবঃ সংপ্রবৃত্তো গোপীমণ্ডলমণ্ডিতঃ ।

যোগেশ্বরেণ কৃষ্ণেন তাসাং মধ্যে দ্বয়োৰ্দ্ধয়োঃ ॥

প্রবিষ্টেন গৃহীতানাং কণ্ঠেষু নিকটং স্থিয়ঃ । ৩৥

যং মন্তোরন্

যং (শ্রীকৃষ্ণবু) সন্যাসঃ স্থিয়ঃ (গোপী পুন্ড্রমকনা) স্ব নিকটম্ (মহাক
মহাকী মনাক্তা লৈবা ওইনা) মন্তোরন্ (নির্ধি) তেন (অদ্বৈতশ্রীকৃষ্ণনা)
তাসাম্ (রাস-জগোইগী মকোঈদা কোঈদুনা জগোই সারিবৌ গোপীসী দুগী)
দ্বয়োঃ দ্বয়োঃ মধ্যে (অনি অনিগী মযাইদা) প্রবিষ্টেন (চ. লবা) যোগেশ্বরেণ
(খল্লুতনা লাস্বা ফন্দবা শক্তিনা ময়াম ওইনা থোক্কাবা) কৃষ্ণেন (শ্রীকৃষ্ণনা)
কণ্ঠে গৃহীতানাম্ (খোড়ীদা শ্রীকৃষ্ণনা কোনবীরবাসীংগী) গোপীমণ্ডল-মণ্ডিতঃ
(গোপীসীংগী মকোঈদা কোঈদুনা লৈতে লছনা ফজরবা) রাসোৎসবঃ (রাস
কুর্মে) সংপ্রবৃত্তঃ (হোগৎখরে) । ৩।

গোপীসী মকোঈদা কোঈদুনা শ্রীকৃষ্ণনা মযাইদা লৈবা বাস-কুর্মে
হোগৎখরে, যোগেশ্বর ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা ইবুঙো মহাকী খল্লুতনা লাস্বা ফন্দবা
— ব্যাখ্য — নামন্তোন্তাকরপ্রিয়াম্ । নর্তকীনাং ভবেদ্রাসোমণ্ডলীভূষ—
নর্তনম্ ॥” —নট—জগোইসাবা নিপানা খোড়ীদা কোল্লবী জগোইসাবী দুগী-
সীংনা খুজ্জং খুজ্জং পাইনাছনা (১) মকোঈ (মণ্ডলী) ওইনা কোঈদুনা জগোই
সাত্তনা সান্নববু রাসক্রীড়া কোই, অসুমনা হাজ্জি । মাসিদা নাট্যশাস্ত্রনা—
নর্তকীসীংনা “খুংকা খুংকা পাইনাছনা, হাজ্জিবসিদা ত্রিভাগবতনা “বন্ধবাহুভিঃ”
—পাশ্বোম পাশ্বোম সন্নবা, অসুমনা হাজ্জি । মাসুমনা মান্নদবাসিদা তোবলীদা
ত্রিসনাত্তন পাদ-নদি “বাহবোহত্র কবা প্লেয়াঃ”—ত্রিভাগবতনা বাহু—পাশ্বোম
হাজ্জিবা অসি কর—খুং, পাইনাছনা অসুমনা ব্যাখ্যা ভৌ, হাজ্জিনা তাকই ।

তৌইগুয়সু মণিপূর রাসদা রাজর্ষি ভাগ্যচন্দ্র নিংখোনা দ্রুতীওপোবিল্ল
জীউদা কংলস্বা রাসদদি ত্রিভাগবতকী “বন্ধ-বাহুভিঃ” = পাশ্বোমদা খুং ওই
ধমত্বনা অমসু এথংবা খুংনা মণ্ডলী মযাইদা ওল্লিন্দুনা খুংয়াইগী মরুদা—
খুংখুং থমত্বনা খুং অমোক উপ্সিন অমোক তিংথোকতুনা জগোই লাই । ২।

(১) মাসি মণিপূরীয় নৃত্যদধি “খাবল-চোবী” কোই ।

অনুবাদ— পাক্তননা মপান্না কোঈরিবী গোপীসীং অহুদা অনি অনিগী মরক্তা
চংহুনা গোপীসীংগী ওকশমদা কোনথি, মতম অহুদা— গোপীসীংনা মহাক
মহাককী মনাক্তা ইরেং লেংদনা শ্রীকৃষ্ণ লৈ, অশুমনা নিংখি। ৩। *

* আলোচ্য শ্লোক অসিনা রাস কুম্বেবু গোপী ময়ান্না কোঈহুনা হোং-
থরে, অশুমনা হাঈরি। মাতৃদা গোপীসীংনা মণ্ডলী সাতুনা কোঈবদা ভোবা
মণ্ডলী মশাবু পরাণরনা হাঈ,— “রাসমণ্ডলীবন্ধোহপি কৃষ্ণপার্শ্বমভুজ্জ্বতা ।
গোপীজনেন নৈবাভূদ একস্থান স্থিরাশ্রনা ॥ হস্তে পৃগৃহ্যৈকৈকাং গোপিকাং
রাসমণ্ডলীং । চকার তৎকরস্পর্শ-নির্মিলিতদৃশং হরিঃ । ততঃ প্রবর্ত্ততে রাস-
শচলদ্বলয় নিম্বনঃ ॥” গোপী পুন্নমকনা মহাক মহাককী মাংগা ধাবা আসনদা
ফমহুনা লৈবা শ্রীকৃষ্ণবু হুন্দোক্রমহুনা রাসগী মণ্ডলীদা কোঈরুরগা শ্রীকৃষ্ণ-
না মাথোইগী নাক্তা চলকহুনা গোপী অমমম্বু খুজ্বেদা পাইহুনা মণ্ডলীদা
গোপীসীংনা কোঈ । মাতৃদা শ্রীকৃষ্ণনা মহাক মহাককী খুজ্বে পাইবদা
মাতৃগী মণ্ডাইবনা মীং উইসল্লবী গোপীসীংনা মণ্ডলী কোঈ । গোপী অনিগী
মরক্তা শ্রীকৃষ্ণনা লৈ, হাঈরবদি মফম অমদা গোপী অনি লৈবদা শ্রীকৃষ্ণ
অমত্তা লৈবা ওইগদবনি । “দ্রয়োঃ দ্রয়োঃ”— গোপী অনি অনিগী মরক্তা
হাঈবনা গোপী অমা = কৃষ্ণ অমা, অশুমনা গোপীখুদিংগী কৃষ্ণ অমমম লৈ,
অশুমনা খংগনি । মরম অহুনা বিলম্বজলনা হাঈ,— “অজ্ঞানামজ্ঞানামজ্ঞানা
মাধবো মাধবং মাধবং চান্তরেণাঙ্গনা । ইথমাকল্পিতে মণ্ডলে মধ্য গঃ সংজ্ঞর্গা
বেণুনা দেবকীনন্দনঃ ॥” অশুমনা তোযগীনা হাঈ । কবিকর্ণপুর কবিনন্দ্রি—
মহাককী দশমস্কন্ধ পূর্ব্বাঙ্ক টীকা— আনন্দ বৃন্দাবন চম্পূদা মতা অমা ওইনা
হাঈ,— “এবং সব্যাপসব্যভ্রমণ কোতুকে,— বামাবর্ত্তেন কৃষ্ণে ভ্রমতি যদি
তদা দক্ষিণাবর্ত্তরীত্য, তদ্বজ্জ্যো মণ্ডলস্থা বিদধতি নটনং স-মুখিনাং ক্রমেণ ।
ইথং তাং সোহপি শশং সরস সর্কোতুকে প্রতিলোমানুলোম্য— স্বীকারেণৈব
ভ্রমতি নটনকলা কেলি পারং স্য গা তে ॥” ভাবার্থদি— রাসমণ্ডলীদা—
শ্রীকৃষ্ণনা ওইরোমদা কোঈহুনা জগোই সাই, গোপীসীংনা জগোই সাবগী
হোনবী মতুংইয়া এৎলোমদা কোঈহুনা জগোই সাই । মাতৃদা রাসমণ্ডলীদা
কোঈহুনা—চংহুনা জগোই সাই, অসিনি । মাতৃদা গোপীনা এৎলোমদা,

— ব্যাখ্যা — কৃষ্ণনা ওইরোমদা কোঈতুনা জগোই সাবা অতুনা কাব্যগী গো-
মুত্রিকা-বন্ধনগুমনা রাসগী জগোই সাই, হাঈবনি । মাতুনা শ্রীকৃষ্ণনা জগোইগী
খোঙচত্ত' লেংবা অতু মাত্মপকৌ মতিক থুথরে,— গোপীসীং অতুনা শ্রীকৃষ্ণবু
মহাক মহাকী মনাস্তদা লৈ, হাঈনা নিংই । এংলোমদা কোঈরিবী গোপী
অনিগী মরস্তা শ্রীকৃষ্ণনা লেকতুনা নাক এংকী গোপী অনিদা থুং অনিনা
কোল্লখা অতু খাদোকতুনা মথংদা গোপী অনি অমদা চংতুনা জগোই সাতুনা
কোল্লখা অতুমনা চংখিবা অতুনা থুমন্দুনা গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু মহাক —
মহাককী নাস্তদা লৈবা ওইনী নিংই, অতুমনা কবিকর্ণপুরনা ব্যাখ্যা তোবা
পামতুনা চম্পূদা ইরমই । মাসিদা কবিকর্ণপুরনা হাঈরিবা অসি মাখোইগী
লৈপাককী চংনবীগী মতুংইল্লা— শ্রীমদ্ভাগবতকী ব্যাখ্যা তোতুনা হাঈবনি ।
মাসি মণিপূরীসীংনা লোঁবা যাদে । মরমদি— মণিপূরীদি জগোই সাবদা
ওইরোমদা কোঈতুনা চংপা জাতিনি, অতুনা ঐখোইনা শ্রীমতী রাসলীলাবু
ধ্যান তৌবদা গোপীসীংনা রাসমণ্ডলদা ওইরোমদা কোঈতুনা জগোই সাই,
হাঈনা উই মরম অতুনা ভাগ্যচন্দ্র জয়সিংহ নিংখোঁনা মাগী সমাধিদা—
রাসদা গোপীসীংনা রাসমণ্ডলদা ওইরোমদা কোঈতুনা জগোই সাবা উখি ।
মাত্ৰ ওইনা মণিপূরী রাসদস্য ওইরোমদা কোঈতুনা জগোই সাই । খাঈঙ্গ-
শেংবস্ত্র জগোই সাবদা ওইরোমদা কোঈতুনা সাবা অসিনা অচুখনি । মরমদি
অনাদি বেদনা আদিত্য স্তুতিদা আদিত্যসীংনা ওইরোমদা কোঈতুনা কক্ষা-
বৃন্তদা চংপবু জগোই সাবনা চংপাণ্ডমই, হাঈ । মাত্ৰদি,—

“যদেবা অদঃ সলিলে হুসংবন্ধা অতিষ্ঠত ।

অত্রাণো নৃত্যতামিব তীব্রো রেণুরপায়ত ॥”

(স্বায়েদঃ ১০।৭২।৬)

হে লাইসা ! তাইবং সেখগী অহানবা মতমদা ঈশিং মথকতা নখোই
ময়াম লৈরমই, নখোইনা ঈশিং অতুগী মথস্তা জগোই সাবগুমনা চংপদগী
য়ামনা কনবা উফুন ময়ান থোকখি । আদিত্যসীংনা কক্ষাবৃন্তদা ওইরোমদা
চংলি, হাঈবদি অচখা মী ফাউবা খংই, অতুবু জগোই সাবনা চংপাণ্ডমনা

(যং মন্তেরন্) নভস্তাবন্নিমানশতসঙ্কুলম্ ।

দিবৌকসাং সদাৰাণাং মতৌৎসুক্যভূতান্নাম্ ॥৪॥

ততো হৃন্দুভয়ো নেহানিপেতুঃ পুষ্পবৃক্ষয়ঃ ।

জগুর্গন্ধর্ববপতয়ঃ সস্ত্রীকাস্তদযশোহমলম্ ॥৫॥

তাবৎ (মতম অদুমন্তদা) নভঃ (আকাশ পূর্বা) মতৌৎসুক্যভূতান্ন-
নাম্ (রাস কুটুমৈ অহু এংনিংবনা পুকনিং লাংতরুববা) সদাৰাণাম্ (মহাক
মহাকবী ভাৰ্গাণা লোইনবা) দিবৌকসাম (লাইসী গী) বিমানশত সঙ্কুলম্
(বিমান চামা চামানা থল্লবা) নভঃ (অভিযানা ওইখি) ৪।

ভূতঃ (রাস হৌগৎলবা তুং অদুদা) হৃন্দুভয়ঃ (লাইনা যৈবা হৃন্দুভি—

শ্রীকৃষ্ণনা রাসমণ্ডলীদা জগোই হেক সাবদা এংনিংবনা লাংতরুববা
লাইসীংনা মা মাগী ভাৰ্গাণা লোইনবা লাকপগী বিমানতনা অভিযা থনথরে ৪।

শ্রীরাসলীলা হৌগৎলবদা লাইসীংনা হৃন্দুভি যৈখি লৈনা নোং ওইনা

— ব্যাখ্যা — চৎপনি, অস্ত্রমনা অনাদি বেদনা হাজ্জিবা অসিনদি তিতৈনা—
জগোই সাবগী চৎপা অসি বেদগী সম্মতনি । গোড়দেশনাচিৎবদা জগোই
সাবগা হরি সন্ধীর্ভন ভৌবগা রঙ্গপীঠ পরিভ্রমণদা এংলোম ঙ্গান্দদা মণ্ডলীদা
চৎপা উই । মাসিগী মবমদি বিজ্ঞানাস্তদা হাজ্জি, মাহুদি,— ইৎদেনা ব্রহ্মদা
হাজ্জিহুনা জগোই সাবদা হুপী শূদ্রসু সাবা যানবা বেদদগী থৈদোকপীয়,
হাজ্জিহুনা নাট্যবেদদা বেদদগী হোংদোকই, হাজ্জি । হোংদোকপা অহুদা ওই-
রোমদা কোজ্জিহুনা জগোই সাবা অসি ভৌগোলিক সংস্থানগী মতুংইমা খরা
খরা থৈদোকপদা গোড়দেশদসু শোকলুবা ওইরমগনি । মবমদি অনাদি—
বেদদা সসংনা য়াওবগা মান্দদনা গোড়দেশগুণ্যনা ওল্লবা হৌংদে । বিৎনাথ
চক্রবর্তিনা ভৌবা ব্যাখ্যাদা মণ্ডলীগী ময়াইদা শ্রীরাধাকৃষ্ণ যুগলনা জগোই
সাহুনা লৈ, অহুগা জগোইগী খোঙচৎকী মতুংইমা মণ্ডলীদা গোপী অনি
অনিগী মরক্তা চংহুনা জগোই সারুই, অহুগা অমোক ময়াইদা শ্রীরাধাগা—
জগোই সামিষ্টে । মাহুদা খোঙচৎ অহু পরমাণু অমরোমতদা লেংবা জগোই
সাবা অহুগী খুমনখিবনা মৈলুম পাইহুনা উরুরু লৈরগা পরেং সানা উবা
অহুগুমনা শ্রীকৃষ্ণ ময়াম থোকপা উই, অহুমনা ব্যাখ্যা তোই ৩।

বলয়ানাং নূপুরাণাং কিক্কিনীনাং চ যোষিতাম্ ।

স প্রিয়াণামভূচ্ছব্দস্তুমুলো রাসমণ্ডলে ॥৬॥

তত্রাতিশুশুভে তাতিভগবান্দেবকীহৃতঃ ।

মবে্য মণীনাং হৈমানাং মহামারকতো যথা ॥৭॥

পাদন্যাসৈষু ভূজবিধুতিভিঃ সস্মিতৈক্রবিলাসৈর্ভজ্যম্ভ্যশ্চক্ৰকুচপটৈঃঃ

কুণ্ডলৈর্গণ্ডলোলৈঃ ।

খিবিকনা) নেছ্ৰ (নিনখি) পুষ্প বৃষ্টিয়ঃ (লৈগী নোংনা) নিপেতুঃ (চুখি)

সস্ত্রীকাঃ (নুপীগা লোইনবা) গন্ধর্ব পতয়ঃ (গন্ধর্ব অথোইবাসী না) তৎ

(শ্রীকৃষ্ণী) অমলম্ (মক্তবা) যশঃ (যশব) জগুঃ (শকখি) ।৫।

রাসমণ্ডলে (রাসমণ্ডলদা) সপ্রিয়ানাং (শ্রীকৃষ্ণা লোইনবী) যো-

ষিতাম্ (গোপীসীংগী) বলয়ানাম্ (বলয়া) নূপুরাণাম্ (নূপুরগী) কিক্কিনী-

ণাম্ চ (কিক্কিনী সীংগীসু) তুমুলঃ (নিন খে লবা) শব্দঃ (খোঞ্জননা) -

অভূৎ (ওইখি) ।৬।

তত্র রাসমণ্ডল অত্ৰদা) হৈমানাম্ (সনানা থামলবা) মণীনাম্ (মণি

সীংগী মরক্তা) মহামারকতঃ (ইন্দ্রনীল মণিনা) যথা (তৌবশ্তমনা) ভগবান্

(ষড়ৈর্ধ্বনা পূর্ণ ওইবা) দেবকীহৃতঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) অতি শুশুভে (খোইদোকনা

নির্ধতিজখি) ।৭।

পাদন্যাসৈঃ (খোঙথাং খিবিকনা) ভূজবিধুতিভিঃ (অমগা অমগা পাই-

শব্দনা লৈরস্বদগী অভিনয় তৌনবা খুং হাইদোকপদা পায়োমগী হাই ছয়া

চুখি, অমরাগা লোইনাচনা গন্ধ বিপতিসীংনা শ্রীকৃষ্ণগী মক্তবা যশকীর্তিবু

ছকখি ।৫।

রাসমণ্ডল অত্ৰদা শ্রীকৃষ্ণা লোইননা সান্নরিবী গোপীসীংগী খুদাংদা

সিরিবা বলয়াসীং, খোঙদা সিরিবা নূপুর অমসু কিক্কিনী পুষ্পমস্তী খোঞ্জননা

সান্ননা নিন-খোখি । রাসমণ্ডল অত্ৰদা সনানা থামলবা মণিসীং অনি অনিগী

মরক্তা ইন্দ্রনীলমণিনা ফজবাশ্তমনা ভগবান্ ওইবা দেবকীগী মচা শ্রীকৃষ্ণনা

খোইদোকনা ফজখি ৬—৭

শ্রীকৃষ্ণগী প্রিয়া ওইবী গোপীসীংনা জগোই সাবগী মখন মখা সান্নবা

দ্বিগম্মুখ্যঃ কবররশনাংস্থঃ কৃষ্ণবর্ণো গায়ন্ত্যস্তং ভূত ইব তা

মেঘচক্রে বিরজুঃ ॥৮॥

উচ্চৈর্জগন্তৃত্যমানা রক্তকণ্ঠ্যা রতিপ্রিয়াঃ ।

কৃষ্ণাভিমর্শমুদিতা যদগীতেনেদমাদ্বতম্ ॥৯॥

খিণিকনা) সন্মিতঃ (মোমেন নোকপগা লোইনবা) ভ্রুদিলানৈঃ (পীশুম
অনিগী মথেক নি-নিজবা খিণিকনা) ভ্রুদাম্মধোঃ (তেজদবগুম নোবা থেক
কোল্লিবা থাং খিণিকন) চক্ৰকুচপটে (হাই ভমলবা থবাক অমস্ত মথস্ত
লৈবা ফী খিণিকনা খুদম ও ছন) দ্বিগম্মুখ্যঃ (জগোই সাবগী ভমাং সৌরবী
মাইথোং ওইবী) কবর-রসনাংস্থঃ (শম্বুন অমস্ত থোড়ী মচানা মফম মক্ষমদা
চেংনা পুল্লবী) কৃষ্ণবর্ণঃ (শ্রীকৃষ্ণা চান্নবী গোপীসীং) তম্ (শ্রীকৃষ্ণব)—
গায়ন্ত্যঃ (ছকতুনা) তাঃ (মাথোই পুম্মকনা) মেঘচক্রে (নোংগী মপৈদা)
ভূতঃ ইব (নোংথাংগুমনা) বিরজুঃ (নিংখিখি) ॥৮॥

নৃত্যমানাঃ (জগোই সারিবী) রক্তকণ্ঠাঃ (রাগ ময়ামনা মাথোইগী—
খোনাওদা চুরবী) রতিপ্রিয়াঃ (শ্রীকৃষ্ণনা পেনবতা পান্বী) কৃষ্ণাভিমর্শমুদিতাঃ
(শ্রীকৃষ্ণনা শোকপীবা অতুনা মুঙাইরবী গোপীসীনা) উচ্চৈঃ খোজেন—
রাংনা) জগন্তঃ (ছকথি) যদগীতেন (গোপীসীংগে ঈশৈ অতুনা) ইদম্ (বিশ্ব
অসি) আবৃতম্ (কুপশিনথরে, হাঈবদি গোপীগী ঈশেনা তাইবংপানবাসি
সিন থুংখি, অর্থ অমনা গোপীনা ছকপা ঈশৈ অতুবু ছকবনা তাইবংপানবা
পুশ্বা থুংনা সন্দোকখি) ॥৯॥

খোঙথাং, অভিনয় ভৌনবা পান্বোম মহাই ময়াম, মোমেন নোকপগা লোই-
নবা জগোই, জগোই সাবদা তেজদবগুম উরবা থাংগী জগোই, জগোইগী -
হাই ভমলবা থবাক অমস্ত শেংলি ইল্লিবা ফিগী হাই ভম্বা, পুম্মক অসিনা
খুদম ওইতুনা গোপীসীংনা শম অমস্ত লংসুংনা চেংনা পুল্লতুনা শ্রীকৃষ্ণবু ছক-
লতুনা নোং ময়ামদা নোং থাংনা ভৌবগুমনা নিংখিজখি ॥৮॥

জগোই সারিবী, রাগ পুম্মকনা মাথোইগী খোনাওদা চুরবী,
শ্রীকৃষ্ণনা পেনবতা পান্বী, শ্রীকৃষ্ণনা মাথোইবু শোকপীবা অতুনা পেনলবী,
ইবেমা গোপিকাসীংনা খোজেল রাংনা শ্রীকৃষ্ণবু থারতুনা ঈশৈ ছকখি,—

কাচিৎসমং মুকুন্দেন স্বরজাতীরমিত্রিতাঃ ।

উন্নিয়ো পূজিতা তেন প্রীয়তাং সাধুসান্নিতি ।

তদেব ধ্রুবমুন্নিয়ো তশ্চৈ মানং চ বহুদাৎ ॥১০।

কাচিৎ (কনাগুস্তী গোপী অমনা - বিশাখা সগীনা) মুকুন্দেন-সমং—
(শ্রীকৃষ্ণগা ঈশৈ চপ মাননা ছকমিন্দ্ৰনা) অমিত্রিতা: (শ্রীকৃষ্ণনা ছকপা
খোন্তাংগা মানহন্দুনা তোঙানহন্দুনা) স্বরজাতীঃ (স্বরজাতি খিবিদপু)—
উন্নিয়ো (মথক্কা পুথৎখি) ঈশৈ অত তান্না— প্রীয়তা (পেল্পবা) তেন
(শ্রীকৃষ্ণনা) সাধু সাধু ইতি (সাধু সাধু হাজ্জিহুনা) পূজিতা (বিশাখা সখীবু
থাগৎখি—ইন্নাফনাচিংবা থাছনা সন্মান তোখি) কনাগুস্তী অতোপপী গোপী
অমনা—বিশাখা সখীনা— তদেব (স্বরজাতি খিবিদ থাঙ্গৎখিবা অতুবু)—
ধ্রুবম্-উন্নিয়ো (ধ্রুব কোঁবা তাল অতুদা থাঙ্গৎখি) তশ্চৈ (মাদুদা তৌরীবী
গোপী—বিশাখাদা) মানং (সন্মান—ফি, সনানাচিংবা মমন্ য়ায়া পোৎ) বহু
(য়ামনা) অদাৎ (শ্রীকৃষ্ণনা পীখি হাজ্জিবিদ থাখি) ॥১০।

গোপীসীংগী ঈশৈ অতুনা জগৎ পুমনমক অসি সিনবা ধুংখি ৷১১ ৷ *

কনাগুস্তী গোপী অমনা হাজ্জিবিদ—শ্রীরাধাগী সখী বিশাখানা শ্রীকৃষ্ণ-
গা রাগ অমতুদা চপ মাননা ঈশৈ ছকমিন্দ্ৰনা শ্রীকৃষ্ণনা ছকপা স্বরগী—

* আশোচ্য শ্লোক অসিদা ‘নৃত্যমানা’ হাজ্জিবিদ অসি অর্থ অমদা ‘এগোচ
সাবদা ফজ্জতুনা শ্রীকৃষ্ণনা সন্মান তৌরীবীনি’ অসুমনা খংনগনি । ‘রক্ত-
কণ্ঠাঃ’—রাগ ময়ামনা মাখোইগী গোঁড়ীদা চুরবী হাজ্জিবিদী অর্থদা সঙ্গীতসারনা
হাজ্জি,— “তাবন্ত এব রাগাঃ স্যার্যাপত্যো জীবজাতয়ঃ । তেষু ষোড়শ সাহস্রী
পুরা গোপী কৃত্য বরাঃ ॥”—ব্রহ্মাগী সৃষ্টিদা পোকপা জীব জাতি পুন্মমককী
রাগ তোঙান তোঙাননা লৈ (সামুগী মীগী, উচেকী অসুম হাজ্জিবিদ জীবসীং
অসিগী তোঙানবা খোঞ্জেন লৈ), অতুগুস্তা জীবসীংগী রাগসীং অতুগী মনুদা
রাগ লীসিং তরাতককা পুন্মমককী হেল্লি, মরমদি মাখোই অতুদি রাসক্ৰীড়াদা
ছকখিবা ঈশৈসীং অতুগী রাগনি । “যদ গীতেন ইদম্ আবৃতম্”—গোপীনা
ছকখিবা ঈশৈসীং অতুগী রাগসীং অতুদা তাইবংপানবা পুন্মমকা ঈশৈ ছক্কে,
মাদুদা য়াওদবা রাগদা জীবনা ঈশৈ ছক্কে ; অসুমনা খংনগনি ৷১১ ৷

কাচিদ্রাসপরিশ্রান্তা পার্শ্বস্থ গদাভূতঃ ।

জগ্রাহ বাহুনা স্কন্ধং শ্লথদলয়মল্লিকা ॥১১॥

রাস-পরিশ্রান্তা (রাস সান্ন্যাসনা চোকথ-ছইখতুনা রারবী) শ্লথদলয়-
মল্লিকা (খুত্তা সিবা বলয়, কোত্তা থেৎপা মল্লিকা নান্দোকতুনা কেল্লবী)—
কাচিং (কনাগুদী গোপী অমনা—শ্রীরাধানা) পার্শ্বস্থ (মাগী নাক্তা লৈবা)

জাতিদা মথং অমা হাইগৎতুনা ত্রিকৃষ্ণদগী ভোঙান্না তাহনখি, মাছ তাবদা
ত্রিকৃষ্ণনা পেল্লেনা “সাধু সাধু” হাঙ্গিনা থাগৎলগা ফি, সনানাচিংবা থাছনা
সন্মান তৌই । কনাগুদী গোপী অমনাবু— শ্রীরাধাগী সখী ললিতানা,
বিশ্বাখানা থাঙ্গৎখবা স্বরজাতিসীং অছবু ‘ধ্রুব’ কোঁবা নাট্যশাস্ত্রনা হাঙ্গিবা
তালদা থাঙ্গৎখি, মাছদস্ব শ্রীকৃষ্ণনা পেল্লছনা য়ামনা সনা, মগি, ফিনাচিংবা
থাখি । ১০। *

রাসদা জগোই সাছনা রারবী, মাধুর্য কোঁবনা নিংখিজবী অছনা খুত্তগী

* আলোচ্য শ্লোক অসিনা ‘স্বরজাতি’ হাঙ্গিবগী অর্থনা স্বর মগন তরেৎনি,
মাছদি, — “ষড়্জ্যর্ষভী চ গান্ধারো মধ্যমঃ পঞ্চমস্তথা । ধৈবতশ্চ নিষাদশ্চ
সর্বেষুশ্চ শ্রুতিসম্ভবাঃ ॥”— ষড়্জ, ঋষভ, গান্ধার, মধ্যম, পঞ্চম, ধৈবত
অমস্ব নিষাদ মাখোই তরেৎ অসিনি । ‘মযুব চাতকচ্ছাগ ক্রৌঞ্চ কোকিল
দর্ভূরাঃ । মাতঙ্গশ্চ ক্রমগাহ স্বরানেনান্ সুহৃগমন্ ॥’— ষড়্জ স্বরবু বা-
হোংনা, ঋষভবু নোঙ্গোবীনা, গান্ধারবু হমেংনা, মধ্যমবু ক্রৌঞ্চ—গামুথজোং-
না, পঞ্চমবু কোকিলনা, ধৈবতপু হঙোইনা অমস্ব নিষাদবু সামুনা খোংই ।
স্বর তরেৎ অসিগী জাতিদি তরানিপাননি । মাছদি, — “রাগস্ত জায়তে
যন্তাঃ সা জাতিরভিধীযতে । শুদ্ধা চ বিকৃতাচেতি সা দ্বিধা পরিকীর্তিতা ॥
শুদ্ধাঃ স্ফূর্তাতয়ঃ সপ্ত তাঃ ষড়্জাদি স্বরাভিধাঃ । তা এব বিকৃতাঃ সতো
জাতা বিকৃতি সংজ্ঞয়া । ষড়্জ্যর্ষভী চ গান্ধারী মধ্যমা পঞ্চমী তথা । ধৈ-
বতী চাথ গান্ধারী মধ্যমা পঞ্চমী তথা । ধৈবতী চাথ নৈষাদী শুদ্ধা এতাস্ত
জাতয়ঃ ॥” রাগগী থোকফমবু জাতি কোঁই । মাছ শুদ্ধা অমস্ব বিকৃতা
অমুননা মখন অনি থোকই । ষড়্জনাচিংবা স্বর তরেৎপু শুদ্ধাজাতি কোঁই,
মাখোই তরেৎ অছনা মশক গুহ্মোকপাবু বিকৃতা কোঁই । ১০।

তত্রৈকাত্মগতং বাহুং কৃষ্ণশ্রোত্রপলসৌরভম্ ।

চন্দনানিপুন্নায় হৃদরোগা চুচুষ হ ॥১২॥

গদাভূতঃ (গদা পাইবা— শ্রীকৃষ্ণ) ঋক্ষম্ (সাগনবু) বাহুনা (পাশোমনা
কোনসিন্দুনা) জগ্রাহ (পাইখ) ॥১১॥

তত্র (পুন্নমককী মরক্তা কনাগুণী গোপী অমনা - শ্রীমলানা) অংসগতম
বলয়া, কোণ্ঠগী মল্লিকা পরেং নাশ্বেকতুনা তারবী গোপী অমা হাঈবদি—
শ্রীরাধানা ইবেমাগী নাক্তা লৈবা গদা পাইবা শ্রীকৃষ্ণগী লেংবান্দা ইবেম্মগী
পাশোমনা কোনসিন্দুনা পাইখি । ১১ *

গোপী ময়াম অতুগী মরক্তা শ্রীমলানা মহাককী লেংবানদা হাপলিবা

* আলোচ্য শ্লোক অসিদা হাঈরিবী গোপী অসিনা গোপী পুন্নমকতগী
ইহেন হেনবী শ্রীরাধানি । ইবেমানা জগোই সাবদা রারগা ওইরকপা—
ফজববু নাট্যশাস্ত্রনা ‘মাধু্য’ কোই, মাধু বর্ণনা তৌরি । ইবেমান, জগোই
সাবদা রারবদা ইবেমাগী শ্রীহস্তনা নাকতা লৈবা শ্রীকৃষ্ণবু কোনসিনখি ।
শ্রীকৃষ্ণদি মতম অতুদা নটসংগী মকোক লুচিংবনা পাইবা হোনবা— গদা
মানবা চৈ পাই, অতুনা শ্রীকৃষ্ণবু “গদাভূতঃ” গদা পাইবা, অতুনা হাঈ ।
মাসিনা থহনলিবিদি,— গোপী ময়ান্না হোঈরিবা রাস-মণ্ডলী ময়াইদা—
লুচিংবা নট শ্রীকৃষ্ণনা লৈ, মাতুদা কনাগুণী গোপী অমনা পাশোমনা কোনখি,
হাঈবা অসিনা গোপী অসিনু জগোই সারিবী গোপী পুষ্ণগী লুচিংবী—
আথাইবীনি, হাঈবা ময়েকনা তারে । অতু ওইরবিদি ময়েকনা তারে, গোপী
পুষ্ণনা মকোঈ ওইতুনা কে সেবগা ময়াইদা শ্রীরাধাকৃষ্ণনা যুগলমূর্ত্তি ওইতুনা
জগোই সাই । ইবেমানা রাসজগোই সাবদা রাবতুনা নাক্তা লৈবা শ্রীকৃষ্ণদা
কোল্লি । মতম অতুদা ইবেমাগী পাশোমনা থোনবা বলয়া অমসু কোকতা
থোনবা মল্লিকা পবেং লুখতুনা নান্ঠে, অতুমনা হাঈরি । মাসিগী ফজব
অসিবু অলঙ্কার শাস্ত্রনা ‘মাধু্য’ কোই । অসিগুণা ইবেমাগী মাধু্য অসবু
বাসদেবগী মপা পরাশরনাসু বর্ণনা তৌবমই,— “পরিবর্ত্ত ত্রমেণৈকা চলদ্ব
লয়লাপিনীং । দদৌ বাহু লতাং স্বক্ষে গোপীমধুনিষাতিনঃ ॥” অসিনি । সনাতন

কস্যাম্শিচ্ছাট্যবিক্ষিপ্তকুণ্ডলদ্বিমমণ্ডিতম্ ।

গণ্ডং গণ্ডে সংদধত্যা আদাত্তান্মূলচৰ্খিতম্ ॥১৩॥

নৃত্যন্তী গায়তী কাহপি কূজনপ্পুরমেখলা ।

পাশ্বস্থাচ্যুতহস্তাজং শ্রাস্তাহ্বাৎস্তনয়োঃ শিবম্ ॥১৪॥

(মাগী লেংবানদা লৈবা) উৎপল-সৌবভম্ (উৎপলগী মনম নম্বা) চন্দনা-
লিপ্তম্ (চন্দন তৈব) বৃক্ষস্ত বাহম্ (শ্রীকৃষ্ণগী পাম্বোমব) আভ্রায় (মনম
নমত্বনা) হৃষ্টরোমা (তু চুত্বনা) চুচ্ব হ (তশেং তশেংনা চুপথি) ১২।

নাট্য-বিক্ষিপ্ত-কুণ্ডলদ্বিম মণ্ডিতম্ (জগোই সাবনা মরম গুইত্বনা হাই-
হুমলবা কুণ্ডল—নাইন অনিগী মণ্ডাননা নিংথিজববা) গণ্ডম (মাগী খজাইব
সংদধত্যাঃ (হা'প্লবী) কস্যাম্শিচ্ছ (কমাগুখী গোপী—শৈব্যাদা) তান্মূল চৰ্খি-
তম্ (শ্রীকৃষ্ণনা হারিবা তান্মূলব) প্রাদাৎ (শ্রীকৃষ্ণনা ইনবিথি) ১৩।

নৃত্যতী (জগোই সারিবী কনাগুখী গোপী অমনা—চন্দ্রাবলীনা) গায়তী

শ্রীকৃষ্ণগী পাম্বোম উৎপল—থরোগী মনম নম্বা, চন্দন তৈবব মনম নম্বা
মুডাইবনা মত্-চুত্বনা ইফোং ফোংনা চুপথি ১২। *

কনাগুখী গোপী—শৈব্যাদা জগোই সাবনা হাই হুমত্বনা ফজরবা কুণ্ডল
নাইননা নিংথিজববা মাগী খজাইব শ্রীকৃষ্ণগী খজাইদা হাপথি, মতম অত্বদা
ইবুণোনা হারিবা পান অত্ব গোপিকা অত্বদা ইনবিথি ১৩।

জগোই সারিবী কনাগুখী গোপা অমনা—চন্দ্রাবলীনা, ঈশৈ ছকলিবা
—ব্যাখ্যা—পাদনা “গদাভূতঃ” পদ অসিব “গদতি বর্ণাশ্রকং শব্দং বদতি”
অম্বুমা ব্যাপ্তি তেত্বনা গদাবু বেণুস্থ খংনগনি, হাঈ ; মাত্বনা রাসমণ্ডলীগী
ময়াইদা লৈবা ফোদোকই ১১।

* আলোচ্য শ্লোক অসিদা হাঈরিবা গোপী অসি অধ্যায় মথক্কা হাঈ-
থিবগা মাম্ববনা শ্যামলানি, হাঈনা খংনগনি । শ্রীকৃষ্ণগী পাম্বোম চুপ্পা অসিব
রসশাস্ত্রনা ‘প্রাগ্লভ্য’ কোঁবা অমুভাবনি, হাঈ । মাত্বদি—“নিশঙ্কং
প্রয়োগেষু বৃধৈরুক্তা প্রাগ্লভত ।”—নায়ক নায়িকা অনিগী সন্তোগ প্রয়োগ
ভৌবদা “ঐবু করি হাঈথিগদগে ?” হাঈবা চিংনবা লৈতনা নিপান। ভৌগ-
দবব মহাকনা ভৌবব প্রাগ্লভ্য কোই ১২।

গোপ্যো লক্ষ্মীহৃদ্যতং কাস্তং শ্রিয় একান্তবল্লভম্ ।

গৃহীতকৰ্ণ্যস্তদোৰ্ভাং গায়ন্ত্যস্তং বিজহ্নুৱে ॥১৫৥

(ঈশৈ ছকলবী) কাচিৎ (কনাগুখী গোপী অমনা — পদ্মানা) বৃক্ষননুপূৰ-
মেখলা (জগোই সাবগী তাল থাবগী লেং ওৎপনা নুপুব অমসু মেখলানা মখোন
থোকলবী) শ্রান্তা (জগোই সাচুনা র ববী ওইচুনা—মাধুস অনুভাবনা লৈতেং-
লবী ওইচুনা) শিবম্ (মঙ্গলগী মশক ওইবা) অচ্যুত-হস্তাজম্ (শ্রীকৃষ্ণগী
খুং থস্থালবু) স্তনযোঃ (থবাক অনিদা) অধাৎ (হাপথি) ১৪৮।

শ্রিয়ঃ একান্তবল্লভম্ (লক্ষ্মীগী খমথেনা চান্নবা) অচ্যুতং (শ্রীকৃষ্ণবু)
কাস্তম্ (চান্নবা ওইবু) লক্ষ্মী (ফলছনা) গোপাঃ (গোপীসীংনা) দো-
ৰ্ভ্যম্ (পাথোম অনিনা) তম (শ্রীকৃষ্ণবু) গৃহীত-কৰ্ণাঃ (শ্রীকৃষ্ণগী খোড়ী-
দা কোন্দুনা) গ বভ্যঃ (ঈশৈ ছকতুনা) বিজহ্নুৱে (সান্নথি) ১৫৮।

কনাগুখী গোপী অমনা—পদ্মান, জগোই সাব, ঈশৈ ছকপা, থোঙদা—
সিবিবা নুপুব, থবা দা সিবিবা মেখলান তালগী মতুংইনা মখোন থোকলবী
ওইচুনা বাবচুনা জগোই সান সনা, ঈশৈ শরা শরা চ'লকতুনা শ্রীকৃষ্ণগী
খুং-থস্থালবু মাথোইগ থবাক অনিদা হাপথি ১৪৮ *।

লক্ষ্মীগী খমথেনা চান্নবা শ্রীকৃষ্ণবু মাথোইগী চান্নবা ওইবা ফলবী
গোপীসীংনা শ্রীকৃষ্ণবু মাথোইগী পাধোন অনিনা কোন্দুনা শ্রীকৃষ্ণমজ্জবু
থাগঙতুনা ঈশৈ ছকতুনা সান্নথি ১৫৮।

* “গায়তী” অমসু “নৃত্যতী” অনিমক গুণ আগম ভৌদবা আর্ষনি, অমসু
গায়তীদি গায়তী অসুমনা হুম ভৌবা পাঠস লৈ । পদ অনি অসিনা—
শ্রীচন্দ্রাবলী অমসু পদ্মা অনিনি, অসুমনা খনগনি, অসুমনা গোস্বামীপাদ-
সীংগী ব্যাখ্যানা হাই । ইবেমা অনিমক থবক-- শ্রেমসেবাদা চপ মান্নবা
মন্নমনা বিশেষণদা এক বচন ওইবনি । মাস্তম ভৌচুনা গোপী নিপানগী—
মস্তুংদা তবৈত্তি মথং মথং হাইবরে, স্তপগী নিপানসুবা গোপীবুদি মতাং অসি-
লস্তু হাইদবে, মাছুদি ইবেমা ভদ্রান, অসুমনা খনগনি । মহাকী শ্রেম-
সেবাদি ব্যাখ্যাদা ঐথোইনা লৌথংথিবা অত্ৰনি, অসুমনা খনগনি, মাছুমনা
তোষণাদা শ্রীসনাতন পাদনা ব্যাখ্যা ভৌই ১৪৮।

কর্ণোৎপলালকবিটঙ্ককপোলঘর্মবল্লু শ্রীযো বলয়নূপুরঘোষবাতীঃ ।
গোপ্যঃ সমস্তগবতা ননুতুঃ স্কেশস্তস্তজো ভ্রমরগায়করাসগোষ্ঠ্যাম্ । ১৬॥

এবং পরিষঙ্গকরাভিমর্শস্নিগ্ধেক্ষণোদ্যামবিলাসহাসৈঃ ।

রেমেরমেশোব্রজসুন্দরীভর্যথাহর্ভকঃসুপ্রতি বস্বষিভ্রমঃ । ১৭॥

কর্ণোৎপলাল-অলকবিটঙ্ক-কপোলঘর্ম-বল্লু শ্রীযঃ (নাকো দা শ্রীকৃষ্ণনা
চিনবীবা থরো, লাইপক অকোইবদা তারকলবা শমজোইনা উচেকী তোৎফম-
গুম সাবা, খজাইদা লুমাং সৌবকপা, পুন্নমক ভসিনা নি থিজববী মাইথোং—
ওইবী) স্কেশস্তস্তজঃ (জগোই নুঙাইতুনা শম্মা থাব-গুমন শমদগী লৈপরেং
নান্বোকতুনা লৈপাক্তা তারবা) গোপাঃ (গোপীসীনা) বলয়-নূপুর-ঘোষবাতীঃ
(খুদাংদা সিরিবা বলয়, খোঙদা সিরিবা নূপুর, পুন্নমককী খোঞ্জেলনা বাতযজ্ঞ
য়েবা ওইতুনা) ভ্রমর গায়ক রাস-গোষ্ঠ্যাম্ (খোইমু খোংবনা ঈশৈ ছকপা
ওইববা রাস সান্নফদা) ভগবতা সমম্ (শ্রীকৃষ্ণগা লোইনাতুনা) ননুতুঃ—
(জগোই সাথি) । ১৬।

রমেশঃ (রমাগী মবুঙো শ্রীকৃষ্ণনা) পরিষঙ্গ-করাভিমর্শ-স্নিগ্ধেক্ষণ উদ্যাম
বিলাস হাসৈঃ (আলিঙ্গন তৌবা, খুংনা থবাকন'চিবদা শোকপা, অনুরাগগা
লোইননা এংবা, অথোইবা বিলাসগা লোইননা নোকপা, পুন্নমক ভসিনা মরম
ওইতুনা) ব্রজসুন্দরীভিঃ (ব্রজসুন্দরী গোপীসী গা লোইন'তুনা) সুপ্রতিবিস্ব-
বিভ্রমঃ (নুংশেন মনুংদা তাবিবা মহাককী প্রতিবিস্বগা সান্নবা) অর্ভকঃ যথা
(অঙাংনা তৌবগুমনা) এবং (মানুমনা) বেংম (সান্নথি) । ১৭

গোপীসীনা শ্রীকৃষ্ণগা লোইননা খোইমুগী খোঞ্জেলনা ঈশৈ ছকপা
ওইবা রাস গোষ্ঠীদা গোপীসী গী খোঙদা সিবা নূপুর, থুতা সিবা বলয়া...,
মাথোইগা খোঞ্জেলনা পুংনাচিংবা যতুগী খোঞ্জেল ওইতুনা জগোই সাথি, মত্তম
অতুদা গোপীসীংগী নাকোদা শ্রীকৃষ্ণনা চিনবীবা থরো, মাইদা তারকপা
শমজোইনা উচেক তোৎফমগুমনা কোইনা কোইনা তাবা, জগোই সাবদা—
কোক্তা থেংপা লৈপরেংনা থাব গুল্ল কেন্দুনা ত'বতুনা নিংগিজরি । ১৬।

রমাগী মবুঙো শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীংব আলিঙ্গন তৌবা, গোপীসীংগী
থবাকন'চিবদা খুংনা শোকপা, থোংনা অনুরাগগা লোইননা এংবা, অথোইবা

তদঙ্গসঙ্গপ্রমদাকুলৈন্দ্রিয়াঃ কেশান্দুকুলং কুচপট্টিকাং বা ।

নাঙ্গঃ প্রতিবোঢ়ুমলং ব্রজস্ত্রিয়ো বিস্তস্তমালাভরণাঃ কুরুদহ ॥১৮॥

কৃষ্ণবিক্রীড়িতং বীক্ষ্য মুমূহুঃ খেচরস্ত্রিয়ঃ ।

কামাদিনাঃ শশাঙ্কশ্চ সগণো বিন্মিতোহভবৎ ॥১৯॥

কুরুদহ (হে পরীক্ষিৎ !) তদঙ্গসঙ্গ প্রমদাকুলৈন্দ্রিয়াঃ (শ্রীকৃষ্ণগী—
শ্রী যজ্ঞগা তিন্নবগী শূড়াইবনা মাখোইগী হকচাং পুষা লাকসিনবা ওমদ্রবী)
বিস্তস্ত-মালাভরণাঃ (লীকনাচিংবা মালা আভবণ পুষা নাস্ত্রোকবী) ব্রজস্ত্রিয়ঃ
(ব্রজগোপীসীংনা) কেশান্ (শম্ খিবিকপু) ছবৃলম্ (ইন্নফি) কুচপট্টিকাম্
বা (থাখুম্ম) প্রতিবোঢ়ুম্ (সেমজিনবা শেংচনম্বাবু) অঙ্গঃ (সংসংনা) ন
অলম্ (ওমখিদে) ॥১৮॥

খেচরস্ত্রিয়ঃ (লাইগী শূপী পুন্নমকনা) কামাদিতাঃ (কামনা রানবী ওই-
ছনা) কৃষ্ণবিক্রীড়িতম্ (শ্রীকৃষ্ণা সান্নববু) বীক্ষ্য (উরগা) মুমূহুঃ (ওকখি)
সগণঃ (মহাককী কাংলুপ থরান্মচাকসীংগা লোইনবা) শশাঙ্কঃ চ (চন্দ্রসু)
বিন্মিতঃ অভবৎ (ওকখি) ॥১৯॥

বিলাসগা লোইননা নোকপা, আসনাচিংবা তোছনা ব্রজসুন্দরী গোপীসীংগা
লোইনছনা অঙাংনা শূংশেনদা তাবা মমিগা সান্নবগুন্ন সান্নখি ॥১৭॥

হে পরীক্ষিৎ ! গোপিকা পুন্নমক শ্রীকৃষ্ণগী শ্রী যজ্ঞগা শোঙ্কব' তিন্নবগী
শূড়াইবনা হান্ননখিছনা মাখোইগী ইন্দ্রিয় পুষা চোকথা ছইথখরে, মাখোইগী
হকচাংদা সিরিবা লীক, লৈপরেংনাচিংবা আভরণ পুষা মফম মফমদগী নান-
থোক্রে, শম, ইন্নফি, থাখুম সেমজিনবা থান্নৈশেংনা ওমদরে ॥১৮॥

লাইগী শূপী পুন্নমকনা কামনা মাখোইবু নোইহৎতুনা শ্রীকৃষ্ণনা সান্নবা
অত্ উরগা ওকখি, থরান্মচাক ময়ামগা থোক্লিবা থাশ্র ওকখি ॥১৯॥ *

* মতাং অসিদা নক্ষত্রসীংগা লোইনবা চন্দ্রনা ওকখি, হাজ্জিবিদি— শ্রীকৃষ্ণ
গী রাসলীলা উবদা মাছবু এংগদবগী জ্যোতিষচক্র অসি মাগী উরু-রু লৈবা
অত্ লেপতুনা থাশ্র লেংদনা লৈখি, হাজ্জিবনি । মরম অছনা রাসগী অহিং
অত্ ওইথোল্লাবা মওন্দা শাংদোকখি । মাছগী মরমদা মমাংদা হাজ্জিরকখিগনি,

কৃষ্ণা তাবন্তুমান্নানং যাবতীর্গোপযোষিতঃ ।

রেমেসভগবান্স্তাভিরাত্মারামোহপিলীলয়া ॥২০॥

তাসামতিবহারেণ শ্রাস্তানাং বদনানি সঃ ।

প্রামুজ্জৎকরণং প্রেম্না শন্তুমেনাস্ত পাণিনি ॥২১॥

যাবতীঃ গোপযোষিতঃ (গোপিকাসীং মসিং মাছুপকীমথৈ ওইবা) তাব-
ন্তম্ (মাছুপকী মথৈ) আত্মানম্ (মহাকপু) লীলয়া (ইরাই লাইনা)—
কৃষ্ণা (তৌতুনা) সঃ ভগবান্ (অহুগুহা ভগবান্না) আত্মারামঃ অপি—
(আত্মারাম ওইতুনস্ত) তাভিঃ (গোপীসীংগা লোইনাতুনা রেমে (সান্নথি) ১২০।

অস্ত (হে পরীক্ষৎ !) অতি বিহারেণ (য়ামনা সান্নবনা) শ্রাস্তানাং
(সাতুনা ঠেকথা তুইথরবী) তাসাম্ (গোপীসীংগী) বদনানি (মাইথোংবু)
করণঃ (থোজ্ঞানবিরবা) সঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) প্রেম্না (মুংশিনা) শন্তুমেন—
(মঙ্গল অথোইবা ওইবা) পাণিনি (শ্রীহস্তনা) প্রামুজ্জৎ (শেংদোকপিথি) ১২১।

শ্রীকৃষ্ণনা আত্মারাম ওইতুনস্ত ইরাই লাইনা গোপীসীংগী মসিং অহুপ
ইবুভাস্ত ওইতুনা গোপী খুদিংগা শ্রীকৃষ্ণ অমামম লোইনাতুনা সান্নথি ১২০। *

হে অস্ত—পরীক্ষৎ ! য়াম্না সান্নবনা বারবী গোপীসীংগী মাইথোংবু—

—ব্যাখ্যা— মাতৃদি,—“ত্রক্ষরাত্র উপাবৃত্তে”—ত্রক্ষাগী অহিং অমা হোখরবদা
অসিনাচিংবনি। মাতৃদি সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমস্ত কলি, যুগ মরিবু মহাযুগ
অমা কোই। মহাযুগ অহু লীসিং অমগী পরিমাণবু ত্রক্ষাগী অহিং অমা
কোই। অতুনা শ্রীকৃষ্ণনা রাস সান্নবা অহিং অহু ত্রক্ষাগী অহিং অমা—
শাংদোকথি অন্তমনা চক্রবর্তি পাদনাচিংবনা ব্যাখ্যা তৌবা পামই ১২১।

* মথক্তা হান্ননা গোপীসীংগা লোইনাতুনা সান্নে হাঈথরবামক্তদা অমোক
হান্না ‘সান্নে’ হাঈবা অসিগী ভাবতি,— হান্নগীনা রাসগী জগোই সাতুনা
সান্নবগীনি আলোচ্য শ্লোক অসিদা হাঈরবা আসনা অথুগ্না মফম—কুজ্জদা
পেখাতুনা সান্নবনি, অন্তমনা খংনগনি, মাতৃদা গোপী পুন্নমক মীপুমভিংনা
শ্রীকৃষ্ণ অমামমগা লোইনাতুনা গোপী খুদিংগী কুজ্জ অমামম ওইতুনা শ্রীকৃষ্ণনা
গোপীসীংগা লোইনাতুনা সান্নে, অন্তমনা হাঈরি ১২০।

গোপ্যঃ স্কুরংপুরটকুণ্ডলকুন্তলত্বিগুণ্ডশ্রিয়া স্থধিতহাসনিরীক্ষণেন ।
মানং দধত্য ঋষভস্ত জগুঃ কৃতানি পুণ্যানি তৎকরকহম্পর্শপ্রমোদাঃ ।২২।
তাভিষৃতঃ শ্রমমপোহিতুমঙ্গসঙ্গদৃষ্টশ্রজঃ স কুচকুমরজ্জিতাযাঃ ।
গঙ্ঘর্ষপালিভিরনুদ্রত আবিশদাঃ শ্রান্তো গজীভিরভরাড়িব ভিন্নৈঃ তুঃ ।২৩।

তৎকরকহম্পর্শ প্রমোদাঃ (শ্রীকৃষ্ণগী খংনা শোকপদা খোইদোকনা—
পেল্লবী) গোপ্যঃ (গোপীসী না) স্কুরং-পুবক-বুণ্ডল কুন্তলত্বিগুণ্ডশ্রিয়া
(ইরং লংলবা সন গী বুণ্ডল নাযিন অমস্ত শমজোইনা ঙানহল্লবা চাইকুণ্ডী
ফজবনা) স্থধিতহাস নিবিক্ষণেন (অমৃতগী মশক ওইবা ফজববা মীনোক,
মীংএংনা মরম ওইছনা) ঋষভস্ত (মবুঙো শ্রীকৃষ্ণগী) মানং দধত্যঃ (সম্মান
তৌরিবী ওইছনা) কৃতানি (শ্রীকৃষ্ণনা তৌথববা লীলাবু) পুণ্যানি (পুণ্যগী
মশক ওইবা খিবিকপু) জগুঃ (ছকথি) ।২২।

কুচকুমরজ্জিতাযাঃ (মাখোইগী থবাক্তা তৈবা কুমকুম চন্দননা চুরবা)
ধোজানবিবা শ্রীকৃষ্ণনা মঙ্গলগী মশক ওইবা শ্রহস্তনা যামনা তু শিনা
ভৈথোকপিথি ।২১ *

স্বাধীন-ভর্তৃকাবস্থাদা শ্রীকৃষ্ণগী ঋহস্তনা শোকপীবদা হবাওরবী গোপী-
সীংনা ফজববা সনা কুণ্ডল নাযিন অমস্ত শমজোইনা ফজববা মঙ্গলনা চাইকুণ্ড
অনিগী ফজববা অছনা অমস্ত অমৃত ওচববা মীনোক, মীংএংনস্ত মবুঙো—
শ্রীকৃষ্ণ সন্মান তৌছনা শ্রীকৃষ্ণনা তৌথবা লীলাবু ঙশৈ ওইনা ছকথি ।২২। †

গোপীসী গী থবাক্তা তৈবা কুমকুম চন্দন চুছনা ঙাজুনরবা, গোপীসীংগী

* “তাসামতি বিহাবেণ” হাজ্জিবা আলোচ্য শ্লোক অসিদা “তাসাং রতি
বিহাবেণ” অহুস্তা পাঠ লৈ । শ্লোক অসিনা গোপী খুদি গী স্বাধীনভর্তৃকা-
বস্থাবু বর্ণন তৌবনি, হাজ্জিনা খংনগনি ।২১।

† স্বাধীন-কান্তা ওইবী গোপীসীংনা কান্তনা সেংপী ইনবিববা রত্ন অল-
ঙ্কার পুন্নমক তৌছনা মহাক মহাককী কুঞ্জদগী মপান থোরকতুনা রাসলীলা
লোইবা ফোংদোকপা মঙ্গল গান তৌববু আলোচ্য শ্লোক অসিনা হাজ্জি ।
মরম অসিনা রাসলীলানা মাসিদা লোইরে, অহুস্তা খংনগনি ।২২।

অঙ্গসঙ্গম্ব্যস্ত্রজঃ (মাথোইগী হকচাং সন্নবা মরমনা—নোহঁথেব্বনা লৈপরেং
গী মনম তাহুনা লাকপা) গন্ধববপালিভিঃ (গন্ধবব অথোইবাগুম্না ঈশৈ
ছকলিবা খোইমুসীনা) অহুদ্রতঃ (ইবুঙো মাগী মতুং ইন্দুনা পাইবা) সঃ
(শ্রীকৃষ্ণনা) তাভিঃ (গোপীসীং অত্ৰগা) যুতঃ (লোইনাহুনা) ভিন্নসেতুঃ
(পল নমখাইরবা) ইভবাট্ ইব (সামু অথোইবনা তৌবগুম্না) বাঃ—
(যমুনাগী ঈসিংদা) শ্রাস্তঃ (সান্নবনা বাবনা) শ্রমম অপোহিতুম্ (অম্বাবা
পোপথোকবগী দমক) আবিশং (কুমথি) ।২৩।

হকচাংগা তরুকাবনা শ্রীকৃষ্ণগী বনমালা,— মাহুগী মনম তাহুনা গন্ধব্ব-
অথোইবাগুম্না ঈশৈ ছকপা খোইমুসীনা ইবুঙো মহাকী মতুংইনা পাইরবা
শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসী গা লোইনবহুনা পন থুদেকতুনা সামু অথোইবনা তৌব
গুম্না সান্নবনা বাবহুনা অম্বাবা পোপথোকবগী দমক যমুনাগী ঈসিংদা
কুমথি ।২৩। *

* বৈদিকযুগতা যাগ তৌবা লোইববদা অবভূত কোঁবা স্নান অহু তৌই,
মাহু তৌরগা তৌখববা যাগ অহু সাক্ষ ওইতুনা পুণ্য ওই । শ্রীভাগবত—
অসিদম্ব হ'ঈরক্কনি, — সূয়াগ্রহণগী দমক লাকপদা কুরুক্ষেত্রদা শ্রীকৃষ্ণগা
ব্রজগোপীসী গা উঠৈ, মাহু লোইরবা তু দা বসুদেবনা যাগ তৌই, লোইরগা
অবভূত স্নান তৌই । অসিগুম্বা অবভূত স্নান অহু তৌবগুম্না — জলকেলী
ভৌনবগী দমক রাসলীলা সান্নবা লোইববদা গোপী মযাম পুতুনা শ্রীকৃষ্ণনা
যমুনাদা কুমথরে । স্বাধীন ভর্তৃকাবহুদা শ্রীকৃষ্ণগা লোইনাহুনা সান্নবদা—
শেননবগী দমক স্নান তৌবদি নন্তে, মবমদি জলকেলি তৌবা মতমদা অরুণো-
দয় ওইদি । অরুণোদয়গী মমাংদদি স্নানবেলা নন্তে, হার্জবদি স্নানবেলা
নন্তবদা শেননবা স্নান তৌবা যাদে । অহুনা শ্রীকৃষ্ণনা গোপী মযামগা—
লোইনহুনা যমুনাদা কুমথদি অবভূত স্নানগুম্না সান্নবনি, অম্বাবা খংনগনি ।
মাসিদা খংগদবদি রাসগী ভজনদদি—জলকেলী, মাহুগী মথংদা বন-ভ্রমণ...
ফাউবা অসি শ্রীমতী রাসলীলাগী অঙ্গনি, অগুম্না শ্রীসনাতন পাদনা—
ভৌষণীদা হার্জ ।২৩।

সোহন্তস্যলং যুবতিভিঃ পরিষিচ্যমানঃ

প্রেমেন্ক্ষিত প্রহসতীভিরিতস্ততোহঙ্গ ।

বৈমানিকৈঃ কুশুম্বাষাভিরীড়্যমানো

রেম সয়ং স্বরতিরত্র গজেন্দ্রলীলঃ ॥২৪॥

ততশ্চ কৃষ্ণোপবনে জলস্থলপ্রসূনগন্ধানিলজুষ্টিদিক্‌টে ।

চচার ভৃঙ্গপ্রমদাগণাবৃতো যথা মদচ্যুদ্বিরদঃ করেণুভিঃ ॥২৫॥

অঙ্গ (হে নিংথো ।) প্রহসতীভিঃ (কল্পা নোক্লবী) যুবতিভিঃ (যুবতী-
সীংনা) ইতস্ততঃ (মাইকৈ পুষদা) অলম্ (থোইদোক্ল) পরিষিচ্যমানঃ—
(ঈসিং চাইসিল্লা) প্রেমেন্ক্ষিতঃ (ইবুঙো মাৰু প্রেমগা লোইননা এংলবা)
কুশুম্ব-বাষাভিঃ (লৈ পাইতুনা চাইথরিবা) বৈমানিকৈঃ (অভিযাদা বিমান—
ভোংতুনা লৈবা লাইসীংনা) ইড়্যমানঃ (স্ততি ভৌরবা) সয়ং স্বরতি (মহাক্তি
আত্মারাম ওইবা) গজেন্দ্রলীলঃ (সামু অথোইবাগুম্মা সান্নরিবা) সঃ (অত্ৰ-
গুম্মা শ্রীকৃষ্ণনা) অন্তসি (ঈসিদা) অত্র (গোপীসীংগী মণ্ডল অতুদা) অলং
(থোইদোকনা) রেমে (সান্নরি) ॥২৪॥

ততঃ চ (জলকেলি লোইরবা তুংদা) জল-স্থল প্রসূন-গন্ধানিলজুষ্টিদিক্-
তটে (ঈসিদা সাংপা, কংফালদা সাংপা লৈগী মনম পুবা নুংসিং নামিবনা
কোঈনা হুন্নবা) যমুনোপবনে (যমুনা মপানদা লৈবা উপবনদা) ভৃঙ্গ-প্রমদা-
গণাবৃতঃ (থোইমুনে অথোইবা হুপীনে মামনা কোঈরবা শ্রীকৃষ্ণনা) মদচ্যুৎ
(মচুম তারিবা) দ্বিরদঃ (সামুনা) করেণুভিঃ যথা (সামু অমোমগা লোইননা
সান্নবাগুম্মা) চচার (কোঈনা চংতুনা সান্নরি) ॥২৫॥

হে পরীক্ষিৎ নিংথো । শ্রীকৃষ্ণনু ঈসিদা গোপীসীংনা কোঈসিন্দুনা,—
প্রেমগা লোইননা এংতুনা, য়ামনা কল্পা ঈসিং চাইসিল্লা, আত্মাথক্তা বিমান
ভোংতুনা এংলবা লাইসীংনা লৈগী নোং চুথরকই, লৈসলৈথোঃকই, মাস্তম
ভৌতুনা আত্মারাম ওইতুনা মকপু সামু অথোইবনা ভৌবগুম গোপীসীংগা—
লোইননা শ্রীকৃষ্ণনা যমুনাদা গোপী ময়ান্না কোঈতুনা জলকেলি ভৌই ॥২৬॥

জলকেলি লোইরবা তুংদা ঈসিংগী লৈ, কংফালগী লৈনম পুবা নুংসিং

.. এবং শশাংক্কাংশুবিরাজিতা নিশাঃ স সত্যকামোহুতাবলাগণঃ ।
সিষেবে আত্মন্যবরুক্ষসৌরতঃ সৰ্ব্বাঃ নিশাঃ শরৎকাব্যকথারসাত্ৰয়াঃ ॥২৬॥

এবং (মানুষ্য তৌছনা) সত্যকামঃ (অপাঙ্গা থুৎদবা লৈতবা) অহু-
রতাবলাগণঃ (হুপী পুন্নমকনা ইবুত্তো মাবু পেল্পবা) আত্মনি (মাণ্ডোনদা)
অবরুক্ষ সৌরতঃ (চরমধাতু থিংছনা থম্বা— বীৰ্য্য তাবা লৈতবা, হাঙ্গৈবদি—
কামজয় ওইবা ওহা শ্রীকৃষ্ণ) অর্থ অমদি— আত্মনি (পুকনিংদা) অবরুক্ষ
সৌরতঃ (সুরতগী সম্বাদ ওইবা হাব ভাবনাচিৎবু থম্বা শ্রীকৃষ্ণনা) শশাংক্কাংশু
বিরাজিতাঃ (থাবলগী মণ্ডালনা ওল্পবা) শরৎ-কাব্যকথা রসাত্ৰয়াঃ (শরৎজ
ওইবা কাব্যদা হাঙ্গৈবা রসসীংগী তুনফম ওইবা) সৰ্ব্বাঃ নিশাঃ (অহিং—
পুন্নমকপু) সিষেবে (সেবন তৌথি) অর্থ অমদি,— “নিশাঃ” অত্যন্ত সংযোগ
অর্থদা দিতায়া বিভক্তি ওহবনি। শৃঙ্গার রসদা আত্ময় ওইবা, শরৎজ
প্রসিদ্ধ ওইবা কাব্যদা লেংবা কথা পুন্নমকপু সেবন তৌথি। গোম্বারী-
পাদসীংনা অর্থ অমসু হাঙ্গৈরি, মাছদি,— “শরৎকাব্যকথারসাত্ৰয়াঃ” (শরৎ
হাঙ্গৈবদি চহি অমদা ওইবা কাব্যকথাগী রসদা লৈবা) সৰ্ব্বাঃ নিশাঃ (অহিং
পুন্নমক— থা তরানিখোইগী শুক্লপক্ষ, কৃষ্ণপক্ষ তিথি পুন্নমক) শশাংক্কাংশু
বিরাজিতাঃ (থাবল ফবা মাছনা নোং তাদবা অঃ ওহা অহিং পুন্নমকতা)
সিষেবে (রাসগী রীত অসি সান্নছনা সেবন তৌথি— রাস-রসবু আত্মাদন
তৌথি) ॥২৬॥

নামিবনা লৈতেংলবা যমুনাগী উপবনদা শ্রীকৃষ্ণনা খোইমুগা লোইননা হুপী
অখোইবী গোপীসীংনা কোঙ্গৈরছনা মচুম তাবা সামু অখোইবনা তৌবগুম
সামু অমোমসীংগা লোইননা সান্নবগুমনা কোঙ্গিনা চংখি ॥২৭॥

মানুষ্য তৌছনা গোপী পুন্নমক ইবুত্তো মাবু পেল্পবা, মাণ্ডোন্দা চরমধাতু-
বুদি থিংছনা থমছনা কামবু জয় তৌবা শ্রীকৃষ্ণনা ইবুত্তো মাণ্ডোন্দা সুরতগী
মণ্ডীদা ওইবা হাব ভাবনাচিৎবা থমছনা থাবল ফবা— নোং তাদবা শরৎজ
কবিসীংনা কাব্যদা লেংবা রস পুন্নমক তিনবা অহিং পুন্নমকপু সেবন তৌথি,
মাছনী মুত্তাইবা অহু শ্রীকৃষ্ণনা লৌথি ॥২৬॥

রাজ্যোবাচ । সংস্থাপনায় ধর্মস্য প্রশমায়ৈতরশ্চ চ ।

অবতীর্ণো হি ভগবানংশেন জগদীশ্বরঃ ॥২৭॥

স কথং ধর্মসেতুনাং বক্তা কর্ত্তা হভিরক্ষিতা ।

প্রতীপমাচরদব্রহ্মনুপরদারাত্তমর্শনম্ ॥২৮॥

রাজা উবাচ (নিংথো—পরীক্ষিতনা হাজ্জি) হি (মরম অদুদগী)—
জগদীশ্বরঃ (জগৎ পুষ্ণগী মপু) ভগবান্ (ভগবান্না)— ধর্ম্যশ্চ (ধর্ম্মগী)
সংস্থাপনায় (লেংদনা লৈহন্নবগী দমক) ইতরশ্চ (পাপকী) প্রশমায় (লৈ-
তনবগী দমক— কোরুবগী দমক) অংশেন (বলদেবগা লোইনাতুনা) অব-
তীর্ণঃ (অবতার তৌথি) ৥২৭॥

ব্রহ্মনু (হে শুকদেব !) ব্রহ্মনু ' হে ব্রহ্ম !) সঃ (শ্রীকৃষ্ণনা । ধর্ম্মসেতু-
নাম্ (ধর্ম্মগী মবাদা ষিবিবকী) বক্তা (হাজ্জিবা) কর্ত্তা (মশানসু তৌবা)—
অভিরক্ষিতা (অকাইবা লৈহন্দনা ডাকপনি) পরদারাত্তমর্শনম্ (মরা লৈবা
মুগীগা সান্নব) প্রতীপম্ (ধর্ম্ম কাইবা পাপপু) কথম্ (করম্ম) আচরৎ—
(চৌথিবগে ?) ৥২৮॥

নিংথো পবাক্ষিতনা হাজ্জি,— জগৎপতি শ্রীভগবান্না ধর্ম্ম কাইহল্লোই,
পাপ লৈহল্লোই, হাজ্জিবগী দমক বলদেবগা লোইনাতুনা অবতার তৌই ৥২৭॥ *

হে ব্রহ্মনু—শুকদেব ! ধর্ম্মগী মবাদা মানুপকী মৈথিনি, হাজ্জিনা তাক
গীবা, মশানসু তৌবা, ডাকসু ডাকগীবা শ্রীকৃষ্ণনা পরদারগা মুঙাইনবা ধর্ম্ম
কাইববু করম্ম তৌথিবগে ? ৥২৮॥ †

* শ্রীভাগবত তারিবা পরীক্ষিতনা অমগা অমগা মত মান্দবদা শ্রীভাগবত
তারিবা সভাগী পুর্কান দা চিংনবা কোকহনগে, হাজ্জিনা রাহং অসি শুক-
দেবদা হংলিবনি ২৭।

† “পরমেশ্বরনা তৌববু পাপ হাজ্জিবা লৈবা হোনবরা ?” অনুমনা থুম্বক-
কদবদা আলোচ্য শ্লোক অসি হংলিবনি । মাতুগী ভাবতি,— পরমেশ্বরনা
তৌবদা মাসিদি পাপনি, হাজ্জিবা লৈতে, চুমই, পরমেশ্বরসু অরেন্ধা কান্দবদা
থবকতি তৌফম থোক্তে । পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণনা পরদারগা মুঙাইনবা অসিগী

আপ্তকামো যত্নপতিঃ কৃতবান্ধৈ জুগুপ্সিতম্ ।

কিমভিপ্রায় এতং নঃ সংশয়ং ছিন্তি স্তত্রত ॥২৯॥

শ্রীশুক উবাচ । ধর্মব্যতিক্রমো দৃষ্ট ঈশ্বরানাং চ সাহসম্ ।

তেজ্যিসাং ন দোষায় বহুঃ সর্বভুজো যথা ॥৩০॥

স্তত্রত (হে স্তত্রত মুনি ।) আপ্তকামঃ (নিংবা থুংবা) যত্নপতিঃ (শ্রী-
কৃষ্ণনা) জুগুপ্সিতম্ (নিন্দা তৌনবা ওইবা থবকপু) বৈ কৃতবান্ (থাঙ্গৈ-
শেংনা তৌথি) কিম্ অভিপ্রায়ঃ (করি তৌগে নি চুনা তৌথিবনো) নঃ —
(অতাবা ঐখোইগী) সংশয়ম্ (চিংনবা অসিব) ছিন্তি (ককথংপিয়ু হাঙ্গিবদি
কোকহনবিয়) । ২৯।

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হাঙ্গিথি) ঈশ্বরানাং (তৌবা গুদদবা
লৈতবাসীগী—প্রজাপতি, ইন্দ্র, মিত্রনাচিংবাসীগী) ধর্ম ব্যতিক্রমঃ (ধর্মগী
মর্যাদা থাদোকপা) সাহসম্ (পরদারদা অভিমর্শন তৌবনাচিংবা— খংহোদনা
তৌনিংলকপা থবক তৌবব) দৃষ্টঃ (উই) তেজ্যিসাম্ (মতিক চাওবা—
কর্মফলনা শোকপা গুদদবাসীগী মড়ীদদি) দোষায় ন (দোষগী দমক ওইদে,
দোষ লৈতে) সর্বভুজঃ (পুন্নমক চাবা) বহুঃ (মৈগী) যথা (মতো অত্-
শ্বনি) । ৩০।

হে স্তত্রত মুনি ! যত্নপতি শ্রীকৃষ্ণদি নিংবা থুংচুনা লৈবনি, অত্গা
ইবুঙো মানা করিগী নিন্দা তৌনবা ওইবা থবক অসি তৌথিবনো ? করি-
শ্বা অমা তৌগে নিংচুনা তৌরমগনি, ঐখোইগী চি নবাসি কোকহল্লু । ২৯ । *

প্রজাপতি, ইন্দ্র, মিত্রনাচিংবা তৌবা গুদাসংনা তৌবা ধর্ম কাইবা
-- ব্যাখ্যা -- কাম্বা অমা লৈরশ্বা তাই, কাম্বা অত্ তাকপিয়, অশ্রুমনা
হলিবনি । ২৮।

* পরমেশ্বরগীদি পরদারগা সান্নবা অসি দোষ লৈতে, হাঙ্গিরবস্তু পরদারগা
সান্নবব করি তৌগে হাঙ্গিচুনা সান্নবনো ? মরম তাকপিয় । অবতার অসি-
দদি অসিগুহা ফন্তবা অসি তৌনবনি, হাঙ্গিগদবদা হাঙ্গি, — ‘যত্নপতি’—
ধর্মখংবা যত্নগী বংশগী মপুনা মাত্গী দমক তৌবা হৌনদে, হাঙ্গিবনি । ২৯।

নৈতৎসমাচরেজ্জাতু মনসাপি অনীশ্বরঃ ।

বিনশ্যত্যচরণমোঢ়্যাদযথা রুদ্রোহকিজং বিষম্ ॥৩১॥

ঈশ্বরাণাং বচঃ সত্যং তথৈবাচরিতং কচিৎ ।

তেষাং যৎস্ববচো যুক্তং বুদ্ধিমাংস্তৎসমাচরেৎ ॥৩২॥

অনীশ্বরঃ (ঈশ্বর নন্তবা কৰ্ম্মফলগী মথাপোনবনা) জাতু (কদৌহুঃদন্ত)
এভৎ (শাস্ত্রনা যাদবা অসিবু) মনসা অপি (পুকনিং মরুন্ত) ন আচরেৎ
(ভৌফদে—পুকনিংমরুন্ত তৌনিংফদে) হি (মরম অহুদগী) মোঢ়্যাৎ (খংদবা
পংবদগী) আচরন্ (তৌরুবনা) অরুদ্রঃ (মহাদেব নন্তবনা) অকিজম্—
(সমুদ্রদগী থোকপা) বিষম্ (হব) যথা (চারুদগা মাংবা অহুগুমা) বিন-
শ্যতি (মাংই) ১৩১।

ঈশ্বরাণাম্ (জ্ঞান, বৈরাগ্যনাচিংবনা মতিক চাওবাসীংগী) বচঃ (স্বাথং
ঈশ্বরনা হাঈবা রাতি) সত্যম্ (সাধুসীংগী ফনবনি অহুনা প্রমাণন্ত ওইনৈ)
থবকসাং ভৌখি, হাঈবা ইখাইনা উনৈ, মাছ মতিক চাওবাসাংনা ভৌবদি
কৰ্ম্মগী দোষনা মাংখাইদা শোকপা ওমদে, অহুনা মৈনা পুন্নমক চাকপগুমা
দোষ লৈতে ১৩০। *

মানা মানা ভৌবা কৰ্ম্মফলগী মথাপোনবা, ঈশ্বর নন্তবা জীব-নদি—
শাস্ত্রনা যাদবা পরদার এংবনাচিংবা থবকপু ভৌবদি থল্লহুনা পুক্রিঃনাফাউবা
বিংবা যাদে, মাসিবু খংদহুনা ভৌরবদি মহাদেব নন্তবনা সমুদ্রদগী থোরকপা
হব চারুদগা মাংবগুমা মা ই ১৩১। †

জ্ঞান বৈরাগ্যনাচিংবনা মতিক চাওবাসীংগী পাওতাক—স্বাথংদি চৎকদবনি,

* ব্রহ্মা, রুদ্র, ইন্দ্র মিত্রনাচিংবা ঈশ্বরসীংনা পরদারগা হুডাইনবা ফন্তবা
থবক, খংহৌদনা ভৌখিবা ঐখাইনা তাই, মাছ মৈনা পুন্নমক চাকপগুমা
ঈশ্বরসীং অহুনা ভৌবদি দোষ লৈতে । অহু ওইরবদি পরমেশ্বরনা ভৌবদা
কব্বিগী দোষ লৈগদগে † হাঈবা ভাবনি ১৩০।

† “যদ্ যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেব” হাঈবা মরমনা অখোইবনা ভৌবদি—
মতো তথা হৌনৈ, হাঈহুনা ঈশ্বরনা ভৌবা জল্লবদি মহাদেব নন্তবনা লুহ

কুশলাচরিতে নৈষামিহ স্বার্থো ন বিদ্যতে ।

বিপর্যয়েণ বাহনর্থো নিরহঙ্কারিণাং প্রভো ॥৩৩॥

ভেষাম্ (ঈশ্বর ওইবাসীংগী) আচরিতম্ (লীচংতি) কৃচিং (করিগুশ্বদা) তথৈব (মাতৃদ্বা ওই, হাঈনদি প্রমাণ ওই) ভেষাম্ (ঈশ্বরসীংগী) বৎ (অহু-গুশ্বা চরিত অহু) স্ববচো যুক্তম্ (মহাকনা তৌ হাঈতুনা তাকপা যাতংগা লোইনবা) তৎ (মাতৃবু) সমাচরেৎ (মীওইবনা নিংথিনা চৎকনি) ।৩২।

প্রভো (হে প্রভু—পরীক্ষিৎ!) নিরহঙ্কারিণাম্ (ঐ হাঈবা অধ্যাস লৈতবা) এষাম্ (ঈশ্বরসীংগী) কুশলাচরিতেন (মীওইবাসী বু তৌহনগে—হাঈতুনা মানা অফবা ভৌবনা) ইহ চ (ইহলোকতা পরলোকতসু) অর্থঃ (কান্নবা, নুঙাইবা) ন বিদ্যতে (লৈতে) বিপর্যয়েণ বাথ (পাপ ভৌবনসু) অনর্থঃ (কান্নদবা অরাবসু ওইদে) ।৩৩।

প্রমাণসু ওইনগদবনি, ঈশ্বরনা চৎপা লীচংতি করিগুশ্বদা প্রমাণ ওইনবা—চৎনবা ওই, মাতৃদি ঈশ্বরনা তাকপগা লাইনবা লীচংপুদি ঈশ্বর নন্তবনা চৎকদবনি ।৩২। *

হে প্রভু! ঐ হাঈবা অধ্যাস অসি লৈতবা ঈশ্বরসীংগীদি অফবা পুণ্য—ব্যাখ্যা—চাকরগা শিবাগুমনা মাংই, হাঈগদি মহাদেবনা ছ চাবদি—হুনা চাকতুনা শিরগদবা জীববু কনবিগে, হাঈতুনা চাবনি, কান্নবা লৈ, ঈশ্বর নন্তবনা তৌবদি—খৎদবদগী তৌবাননা মী অহুগী মাংনবতা ওই ।৩১।

* তৌবাঙস্বা মতিক চাওবনা চৎখিবদি সদাচারনি। সদাচারসু চৎপা যাদ্রবরা? হাঈগদবদা আলোচ্য শ্লোক অসিনা হাঈরি,—জ্ঞান, বৈরাগ্য-নাচিংবনা মাঙোন্না লৈতুনা মতিক মগুণ চাওবাসীংনা হাঈরস্বা যয়াথংদি—সাধুসীংগী ফনবনি, মাতৃদি প্রমাণ—আদর্শ ওইনা লৌগদবনি। মাতৃদা মাংখোইগী লীচংতি করিগুশ্বদা অফবা ওই, অহুদি করম তৌগদগে? অসি হাঈরবদা মাতৃগী ব্যবস্থা'দ—মাংখোইনা মাসিদি অফবনি, হাঈনা তাকপা অমসু মাংখোইনা চৎখিবা অহু লৌগদবনি। মাসিদা ঈশ্বরনা তাকপা চৎকনি 'হাঈবা' অহুসু ঈশ্বরগো রা অহুদা তাৎপয়গী অর্থদা লৌগদবনি। খুদংগীদমক প্রথমদুহুদা হাঈথরে, — শ্রীকৃষ্ণনং ১৬। অনব অর্থথামা হাংলু, হাঈ; অহুদবনা

কিমুতাখিলসত্ত্বানাং তিৰ্য্যক্ৰ্যাদিবৌকসাম্ ।

ঈশিতুশ্চেতিতব্যানাং কুশলাকুশলাদ্বয়ঃ ॥৩৪॥

যৎপাদপঙ্কজনিষেবতৃপ্তা যোগপ্রভাববিধুতাখিলকস্মবন্ধাঃ ।

স্বৈরংচরন্তিমুনয়োহপিননহমানাস্ত্বেচ্ছয়াহন্তবপুষঃকুতএ বন্ধঃ ॥৩৫॥

ঈশিতব্যানাম্ (মাথোইবু রাএনগদবা ওইছনসু অহঙ্কার লৈত্রবা জীব-
সীংগী) কুশলাকুশলাদ্বয়ঃ (পাপ পুণ্যগী মড়ী লৈনদবা ওইবদা) তিৰ্য্যঙ্-
মর্ত্যাদিবৌকসাম্ ' সা, উচেক, মী লাই পুন্মককী) অগিলসত্ত্বানাম্ (জীব—
পুন্মককী) ঈশিতুঃ (রাএনবা শ্রীকৃষ্ণগীদি) কিমুত (করিদবু হাঈগদগে ?) ৩৪।

যৎপাদপঙ্কজপবাগনিষেবতৃপ্তাঃ (ইবুঙো মহাককী শ্রীপাদপদ্মগী লৈরিকপু
ভক্তি তৌজবনা পেল্লাবা) যোগপ্রভাব বিধুতাখিল-কস্মবন্ধাঃ (যোগগী প্রভাব
মতিকনা কস্মগী মশক ওইবা বন্ধন কোক্লাবা) মুনযঃ অপি (মুনিসীংনাসু)
ন নহমানাঃ (অফা অপুন কোকতুনা) স্বৈরং চরন্তি (মনিং তৌনা চংলি)
ইচ্ছয়া আস্ত বপুষঃ (মনিং তৌনা মীগী দেহ লৌরিবা) তস্ম (শ্রীকৃষ্ণগী)
কুতঃ এব বন্ধঃ (কবমনা সংসারদা বন্ধন ওইগনি ?) ৩৫।

তৌবনা ইহলোক পরলোক অনিগী করিসু কামদে, পাপ— ফন্তবা তৌবনসু
অরাবা—নরকনাচিংবা ফংবসু ওইদে ৩৩।

মাথোইবুদি রাএন ভোগদবা ওইছনসু অহঙ্কার— ঐ হাঈবা নাপল
লৈত্রবা সাধুসীংদদি পাপনা আবা, পুণ্যনা মুঙাইহনবা উমদবদা জীব পুন্ম-
ক মী, লাই, সা, উচেকনাচিংবা জীব পুণ্ডবু রাএনবা শ্রীকৃষ্ণনা পাপ পুণ্য
তৌবা লৈবা হোনবরা ? ৩৪।

ইবুঙো মহাককী শ্রীপাদ পদ্মগী লৈরিকপু ভক্তি তৌজবতনা পেনলবা,
যোগ তৌবগী পাঙ্গলনা কস্মগী মইহে— পাপ পুণ্য লৈত্রবা মুনিসীংনাসু—
মাথোইবু পাপ পুণ্যনা ফাবা লৈত্রবা ওইছনা মনিং তৌনা তৌনিংবতা তৌই,
মনিং তৌনা মীওইবগী মৃতি লৌরিবা শ্রীকৃষ্ণবুদি পাপ পুণ্যনা করমনা—
পুনগদগে ? ৩৫।

— ব্যাখ্যা— তাৎপর্য খুঁজনা হাংতে । রাস অসিদসু শ্রীকৃষ্ণনা গোপীসীংবু
নয়মদা চংলো ভাঈ : গোপীসীংনা চন্তে ৩২।

গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ সর্বেষামেব দেহিনাম্ ।

যোহন্তুশ্চরতি সোহধ্যক্ষঃ ক্রীড়তেনেহ দেহভাক্ ॥৩৬॥

অনুগ্রহায় ভক্তানাং মানুষং দেহমাস্থিতঃ ।

ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রদ্ধা তৎপরো ভবেৎ ॥৩৭॥

গোপীনাম্ (গোপীসীংগী) তৎপতীনাম্ চ (গোপীসীং অতুগী পতিসীং-
গীহ) সর্বেষাম্ এব (পুন্মককী) দেহিনাম্ (দেহ পানবা পুন্মককীহ)
যঃ (মানা) অন্তুঃ চরতি (মনুদা রাএন ভৌবা ওইহুনা লৈবা) সঃ (অতু-
গুহা) অধ্যক্ষঃ (মপু অতুনা) ইহ (মপান— তাইবংপানবদা) ক্রীড়নেন
(সাম্ভুনা) দেহভাক্ হকচাং পানবা ওইনা লৈবনি) ৩৬।

ভক্তানাং (ভক্তসীংবু) অনুগ্রহায় (ধৌজানবিগে হাঈবগী দমক)—
মানুষম্ দেহম্ (মাওইবগী হকচাংবু) আশ্রিতঃ (লৌবা ইবুডো মহাকনা)
তাদৃশীঃ (অতু অতুগুহা) যাঃ ক্রীড়াঃ (লীলা খিবিকপু) ভজতে (ভৌবা)
যাঃ (লীলাসীং অতুবু) শ্রদ্ধা (তারগা) তৎপরঃ ভবেৎ (শ্রীকৃষ্ণদা একান্ত
ওইনা চংজবা ওই) অর্থ অমন্ত,— যাঃ (মাখোই অতুবু) শ্রদ্ধা (তারগা)
তৎপরঃ ভবেৎ (শ্রীভগবান্দা পরায়ণ ওইবা) তাদৃশীঃ (অতুগুহা) ক্রীড়াঃ
(লীলাবু) ভজতে (ভগবান্না ভৌই হাঈবগী অর্থদি,— কন্ম, জ্ঞান অমন্ত
যোগগী আধকারী ওইবাসীবু কন্ম, জ্ঞান অমন্ত যোগবু ইবুডো মহাকনা
ভৌই, বহিমুখ ওইবা জীববুহু ইবুডো মাণ্ডোন্ডা ভক্তি ভৌহনগে হাঈবগী
দমক রাসলালাবুহু সাম্ভিবনি । রাসলীলা অসিদি রস পুহুগী মশকনি ।
মহাকপু তাজবা সাজবা, এংজবতদা অপংবা তাইবংপানবগী মায়াদা লৈরবা
জীববু শ্রীকৃষ্ণগী চরণদা সোইদনা চিংসিনবী) ৩৭।

গোপীসীংগী, মাখোইগী মপুরোইবাসীংগীহু— ইবুডো মহাকনা মনুদা
লৈবা পরমাষ্ট্রানি, মাতনা হকচাংগা লোইনবা জীব পুহুগী আষ্ট্রানি, অতুহা
মপু অতুনা তাইবংপানবা অসিদি সাম্ভুনা হকচাং পানব লৈবনি ৩৬ ।*

মনাই ভক্তসীংবু ধৌজানবিহুনা মী ওইনা পোকগীহুনা ইবুডো মহাক্কা

* তাইবংপানবা লেংলি-পাল্লিবা পুন্মক অসি পুন্মককী মপু অন্তর্যামী ওইবা

নাসূরমথলু কৃষ্ণায় মোহিতান্তস্ত মায়ায় ।

মন্ত্যমানাঃ স্বপাশ্চ'স্থানস্থান্'স্বান্দারামত্রজৌকসঃ ॥৩৮॥

ত্রক্ষরাত্র উপাবৃন্তে বাহুদেবানুমোদিতাঃ ।

অনিচ্ছন্ত্য যযুর্গোপ্যঃ স্বগৃহান্ভগবৎপ্রিয়াঃ ॥৩৯॥

তস্ত মায়ায় (শ্রীকৃষ্ণগী মায়া না মরম ওইদুনা) মোহিতাঃ (ওকলবা)
ত্রজৌকসঃ (ত্রজবাসীসীংনা) স্থান্ স্থান্ দারান্ (মহাক মহাককী ভাধাসীংবু)
স্বপাশ্চস্থান্ (মহাক মহাককী মনাক্তা লৈ হাজ্জনা) মন্ত্যমানাঃ (নিংছনা)—
কৃষ্ণায় (শ্রীকৃষ্ণবু) ন অসূরম্ (নিন্দা ভৌখিদি) ॥৩৮॥

ত্রক্ষরাত্র (ত্রাক্ষমহুর্ভনা) উপাবৃন্তে (উরবদা) অর্থ অমদি— ত্রক্ষরাত্র
(মহাযুগ লীসিং অমনা সাবা ত্রক্ষাগী অহিং অমগী পরিমাণনা) উপাবৃন্তে
(হৌখরবদা) বাহুদেবানুমোদিতাঃ (শ্রীকৃষ্ণনা রারতুনা চংলো, হাজ্জনা—
স্বাথং পীরবী) ভগবৎ-প্রিয়াঃ (শ্রীকৃষ্ণগী প্রিয়া ওইবী) গোপ্যঃ (গোপীসীং
অতুনা) অনিচ্ছন্ত্যঃ (চংনিংবা লৈত্রবস্ত) স্বগৃহান্ (মহাক মহাককী মুমদা)
যযুঃ (চংখি) ॥৩৯॥

সান্নখিবা লীলা পুন্নমক তারগা মীওইবনা শ্রীভগবান্দা পরায়ণ ওই ॥৩৭॥

শ্রীকৃষ্ণগী মায়ায়ঃ স্তমহৎলবা ত্রজবাসী—গোপসীংনা মহাক মহাককী
ভাধা—গোপীসীংবু মা মাগী নাক্তা লৈ, হাজ্জনা নিংছনা শ্রীকৃষ্ণদা নিন্দা
ভৌখিদি ॥৩৮॥

ত্রক্ষাগী অহিং অমা হাজ্জবদি মহাযুগ লীসিং অমগী পরিমাণ—মতম
হৌখরবদা নোংপোক মাইকৈদা চীষ্টে ছনবগী মুমিংকী মডান অভাংবা—

—ব্যাখ্য — ভগবান্দগী তোডানবা মহাক নতবা অমত্তা লৈতে । তাইবং
পুন্নমক অসিগী মমুংস্ত মহাকনি, মপানস্ত মহাকনি, অতুনা মপা-দা আলিঙ্গন-
নাটিংবা ভৌরগা করি দোষ লৈবগে ? পুকনিং লৌসিংনাটিংবাবু মানা রা-
এল্লিবা ইঁবুঙো মহাকনা মপানথংবা হকচাংবু মমুদো লৈবা মানা উরগা
করি দোষ লৈগদগে ? ত্রজমগুল অসিদা গোপ-মচা সাতুনা হকচাং অমা
পাঙ্গুনা সান্নখনি ॥৩৬॥

বিক্রীড়িতং ব্রজবধুভিরিদঞ্চ বিষ্ণোঃ
 শ্রদ্ধাষিতোহনুশৃণুয়াদথ বর্ণয়েদ্যঃ ।
 ভক্তিং পরাং ভগবতি প্রতিলভ্য কামং
 দ্রোগমার্শপহিনোত্যচিরেণ ধীরঃ ॥৪০

ব্রজবধুভিঃ (ব্রজ-গোপীসীংগা লোইনাছনা) ইদং (অসিগুহা) বিষ্ণোঃ
 (শ্রীকৃষ্ণ) বিক্রীড়িতম্ (সান্নবা রাসলীলা অসিবু) শ্রদ্ধাষিতঃ (থাক্‌বগা
 (লোইনরবা) যঃ (মী মহাক অছনা) অনুশৃণুয়াৎ (মথং মনাও কাইদনা—
 তাগদবা ওই) অথ (অছগী মতুংদা) বর্ণয়েৎ (চিন্নসু ছক-শোনগদবা ওই)
 সঃ ধীরঃ (মী অছনা ধীর = জিতেন্দ্রিয় = লাংতরুবা পুর্লিংবু জয় তৌরবা =
 পুকনিং লৈতারবা ওইছনা) হৃদ-রোগম্ (থমোই মতুংদা লৈবা লাজ্জনা ওইবা)

ধোরকলবদা ভগবান্গী প্রিয়া ওইবী গোপিকাসীংগা মাখোইবু শ্রীকৃষ্ণনা
 য়ারছনা “চংলো” হাজ্জনা য়াং গীরছনা চংনিং চংনিংদনা মহাক মহাককী
 য়মদা হনখি ।৩৯ *

ব্রজগোপীসীংগা লোইনাছনা শ্রীকৃষ্ণনা সান্নবা রাসলীলা অসিবু মী-
 ওইবনা থাক্‌জনা—শ্রদ্ধা তৌনা তাগদবনি অমসু চিন্নসু লীগনি—হাজ্জগদবনি,

* তত্ত্বশায়না “ব্রজরাত্রো” হাজ্জবা পদ অসিবু অর্থ অনি থোকা হাজ্জিগা
 অর্থ অনিমক অছনা অমস্তা ওইনা তিন্ননা হাজ্জিগি, মাহুদি,—ব্রজাগী অহিং
 ব্রজরাত্র অমগী পরিমাণ লোইরবদা, ব্রজরাত্র—চীথে ছনবা মতম ওইরবদা
 অমমনা অর্থ অনিনা অমস্তা ওইনা তিন্নবনি । ব্রজাগী অহিং হাজ্জিগি—
 সতা, ত্রেতা, দ্বাপর অমসু কলি যুগ মার অসিবু চৎনবীদা ‘মহাযুগ’ অমা
 কোই; মহাযুগ অসি লীসিং অমদা মসু ১৪ তরামরি পাল্লি—লৈ; মাহু
 সুরবদা ব্রজানা তাইবংপানবা পুন্নমকপু মহাককী গর্ভদা হাপচিন্দুনা—
 মহাযুগ অছ লীসিং অমগী পরিমাণ চূপনা তুমছনা লৈ, মাহুবু—ব্রজাগী
 অহিং অমা কোই । অছনা নোং ডাল্লমদাইদা—হুমিংনা থোক্তদবা অংশ ১৮
 ষাংলিঙৈদা হুমিংকী মঙান অঙাংবনা নোংপোক মাইকৈদা থোরকই; মতম
 অছবুস ব্রজাগী মুহূর্ত্ত = ব্রজমুহূর্ত্ত কোই ।৩৯।

ଇତି ଶ୍ରୀମନ୍ତାଗବତେ ଯହାପୁରାଣେ ପାରମହଂସ୍ୟାଂ ସଂହିତାୟାଂ ବୈୟାସିକ୍ୟାୟ
ଦଶମସ୍କନ୍ଦେ ରାମକ୍ରୀଡ଼ାବର୍ଣ୍ଣନାୟ ତ୍ରୟୋଦ୍ଦଶୋଽଧ୍ୟାୟଃ ॥୩୩॥

(ରାମେ ଶେଷ ପଞ୍ଚମ)

—*—

କାମମ୍ (କାମ କୌରା ରିପୁବ୍) ଅଚିରେଣ (ଧିନ୍ଦନା) ଅପାହନୋତି (ଧାନ୍ଦୋକ-
ହନଳି — କୋକହନଳି) । ୧୦ ।

ମାସିନା ଶ୍ରୀଭାଗବତ ଦଶମସ୍କନ୍ଦଦା ରାମକ୍ରୀଡ଼ା ବର୍ଣ୍ଣନା ଗୋବଦା

କୁନ୍ତାହ୍ମଦୋହିତ୍ତବା ଅଧ୍ୟାୟିନି ।

—*—

ମାହୁନା ଗୋବଦା ମା ଅତ୍ତ ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଲାକ୍ଷିନବା ଓହା— ଗୋବଦା ଓହୁନା—
ବିବେକ ବୁଦ୍ଧି ଲେହୁନା ଥାନ୍ଦୋହିଦା ଲେବା ଲାଜ୍ଜିନା ଓହବା କାମ କୌରା ରିପୁବ୍ ଧୁନା
ଧାନ୍ଦୋକହି ॥୧୦॥

ମାସିନା ଶ୍ରୀଭାଗବତ ଦଶମସ୍କନ୍ଦଦା ରାମକ୍ରୀଡ଼ା ବର୍ଣ୍ଣନା ଗୋବଦା

କୁନ୍ତାହ୍ମଦୋହିତ୍ତବା ଅଧ୍ୟାୟିନି ।

—*—

ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣମ୍ ।